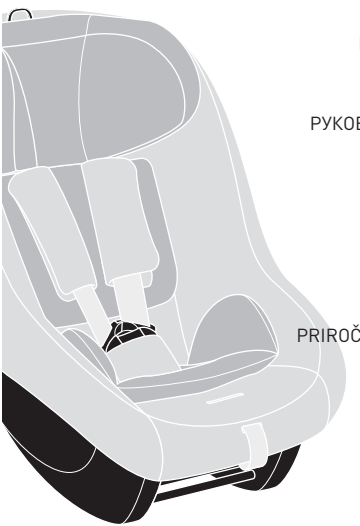
Inglesina

Darwin Toddler i-Size

SEGGIOLINO AUTO
CHILD CAR SEAT

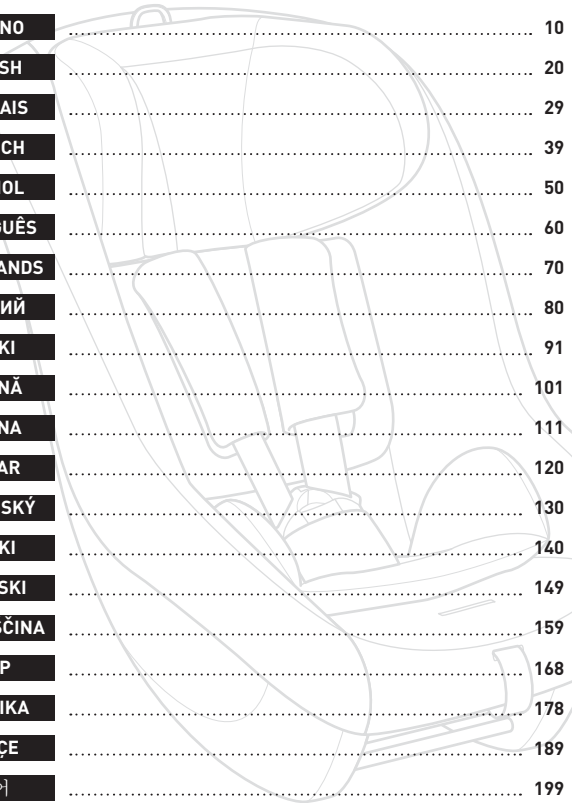


MANUALE ISTRUZIONI **IT**
INSTRUCTION MANUAL **EN**
MANUEL D'INSTRUCTIONS **FR**
BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**
MANUAL DE INSTRUCCIONES **ES**
MANUAL DE INSTRUÇÕES **PT**
INSTRUCTIEHANDLEIDING **NL**
РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ **RU**
INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI **RO**
PŘÍŘUČKA POKYNŮ **CS**
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU**
PRÍRUČKA POKYNOV **SK**
UPUTSTVO ZA UPOTREBU **SR**
KORISNIČKI PRIRUČNIK **HR**
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO **SL**
MANUAL UDHËZIMESH **SQ**
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ **EL**
KULLANMA KILAVUZU **TR**
부품명 **KO**
دليل التعليمات **AR**
دفترچه راهنما **FA**

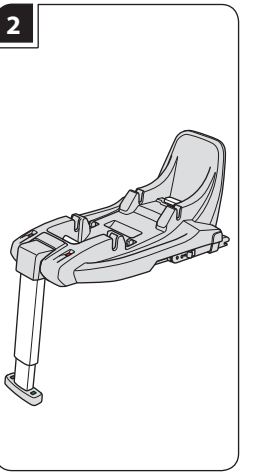
IMPORTANT - KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Darwin Toddler i-Size

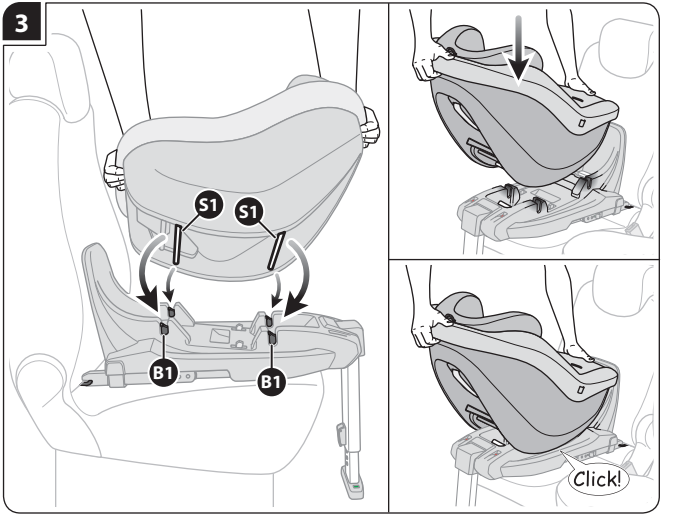
SEGGIOLINO AUTO
CHILD CAR SEAT

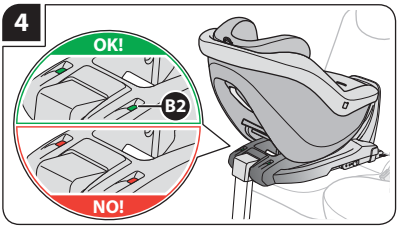


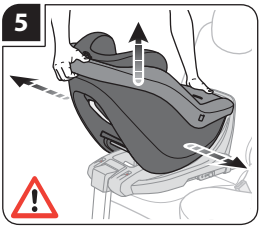
ITALIANO 10
ENGLISH 20
FRANÇAIS 29
DEUTSCH 39
ESPAÑOL 50
PORTUGUÊS 60
NEDERLANDS 70
РУССКИЙ 80
POLSKI 91
ROMÂNĂ 101
ČEŠTINA 111
MAGYAR 120
SLOVENSKÝ 130
SRPSKI 140
HRVATSKI 149
SLOVENŠČINA 159
SHQIP 168
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 178
TÜRKÇE 189
한국어 199
عربي 208
فارسي 219

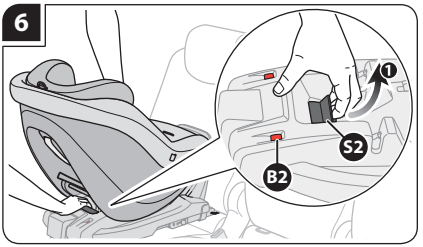


REARWARD FACING

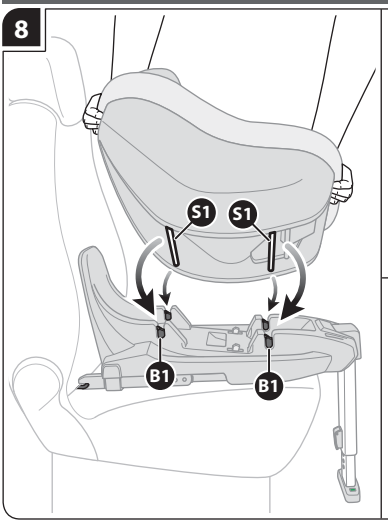


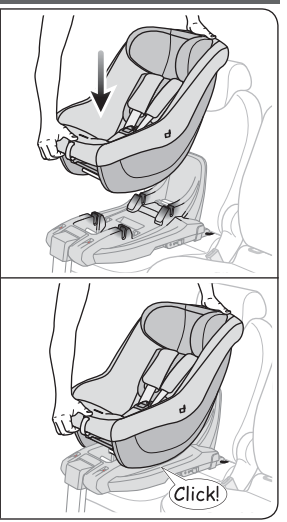


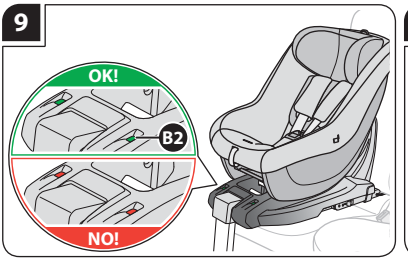


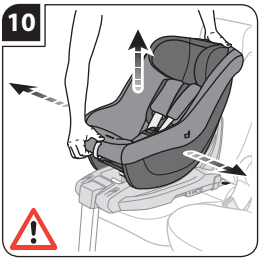


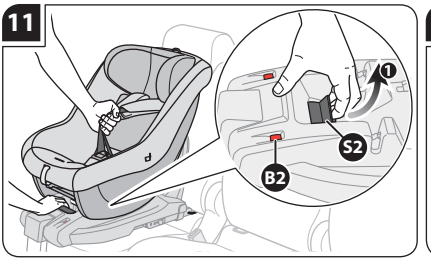
FORWARD FACING

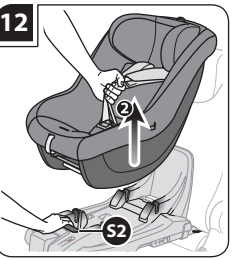




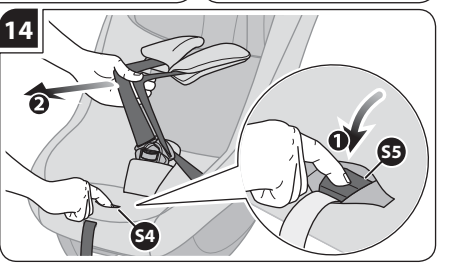

9
OK!
B2
NO!


10

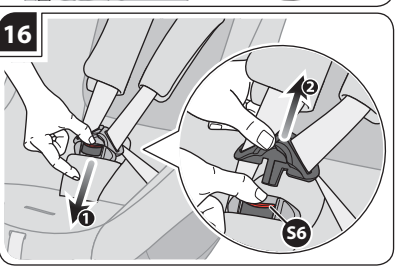

11
1
S2
B2

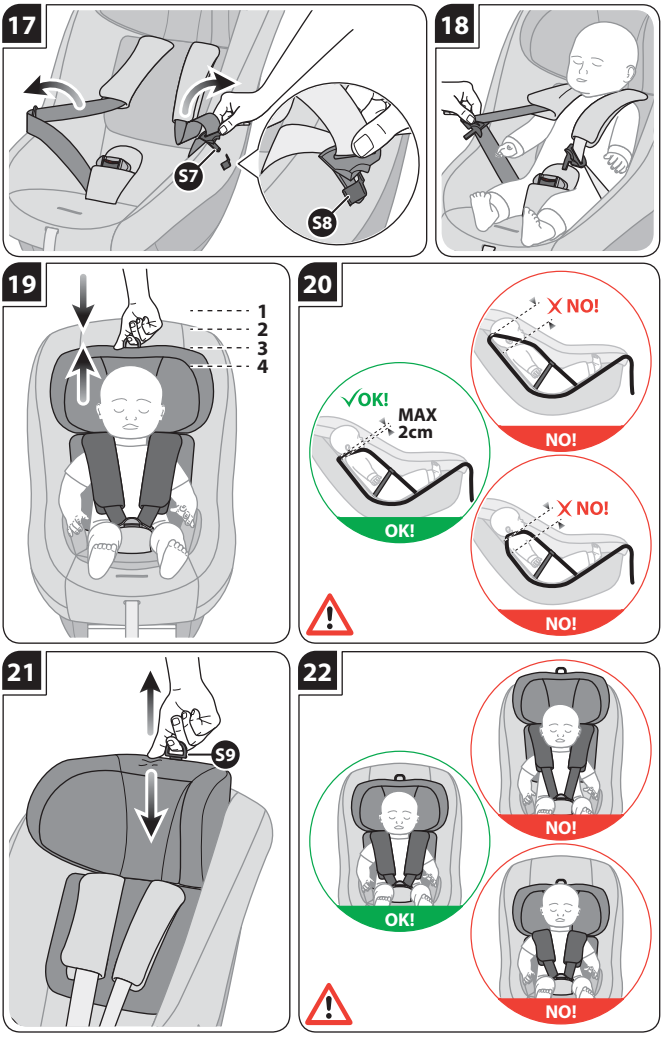

12
2
S2

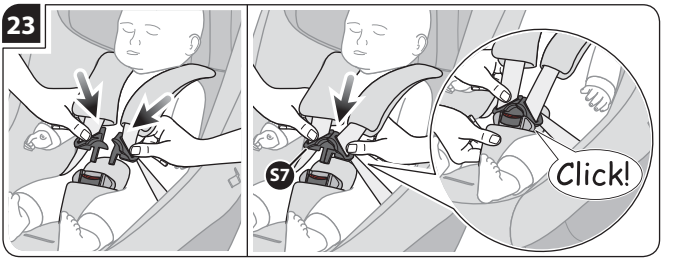
13
A4

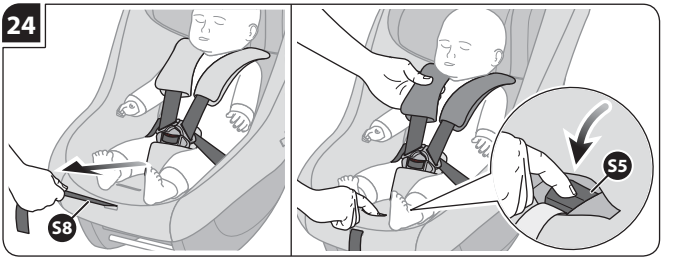

14
2
1
S5
S4

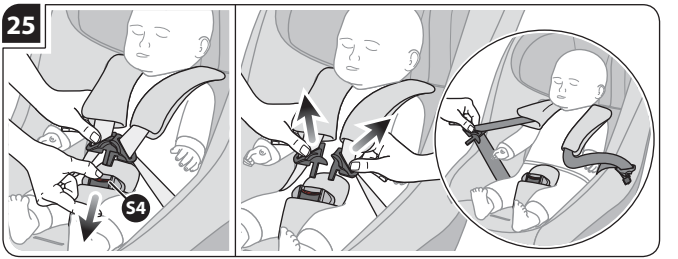
15

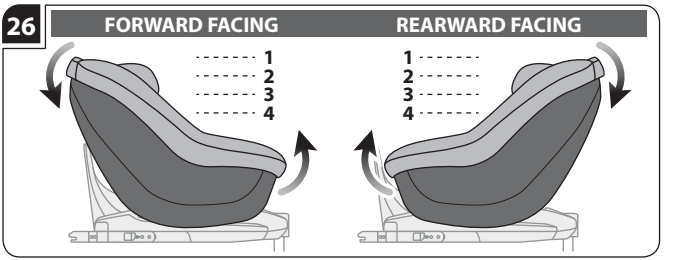

16
2
1
S6

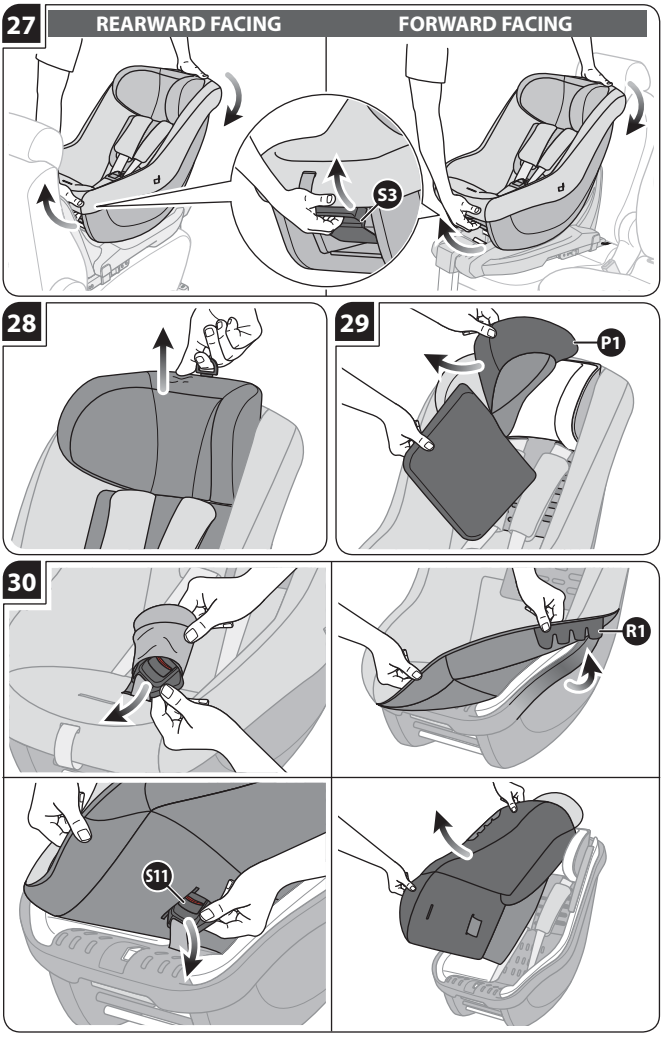

17
S7
S8
18
19
1
2
3
4
20
NO!
NO!
OK!
MAX
2cm
OK!
NO!
NO!
21
S9
22
NO!
OK!
NO!


23
S7
Click!


24
S8
S5


25
S4


26
FORWARD FACING
REARWARD FACING
1
2
3
4
1
2
3
4


27
REARWARD FACING
FORWARD FACING
S3
28
29
P1
30
R1
S11

AVVERTENZE

• LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. È ESSENZIALE INSTALLARE ED UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO SECONDO LE ISTRUZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE PER ASSICURARE UNA ADEGUATA PROTEZIONE AL BAMBINO.

• LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.

• ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.

SICUREZZA

• QUESTO SEGGIOLINO NON PUÒ GARANTIRE PROTEZIONE DA LESIONI IN OGNI SITUAZIONE, PERÒ UN SUO USO APPROPRIATO PUÒ AIUTARE A RIDURLE, INCLUSO EVITARE LA MORTE.

• Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il Darwin Toddler i-Size per la prima volta. Conservare sempre le istruzioni nell'apposita sede che si trova nella parte posteriore del seggiolino, in modo da averle sempre a portata di mano in caso di bisogno.
Se ceduto a terzi, il seggiolino deve essere sempre provvisto delle relative istruzioni per l'uso.

• **IMPORTANTE:** il seggiolino auto Darwin Toddler i-Size insieme alla Base Darwin i-Size è un sistema di ritenuta i-Size omologato ai sensi del Regolamento ECE R129 per bambini di altezza compresa tra 61 e 105 cm ed un peso massimo di 18 kg.

CATEGORIE DI IMPIEGO

SEGGIOLINO AUTO DARWIN TODDLER i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA	SEGGIOLINO AUTO DARWIN TODDLER i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE IN SENSO DI MARCIA

- **ATTENZIONE!** Il seggiolino Darwin Toddler i-Size può essere installato:
  - **IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA** con bambini di altezza compresa tra 61 e 105 cm.
  - **IN SENSO DI MARCIA** con bambini di altezza compresa tra 76 e 105 cm.

• IMPORTANTE - NON UTILIZZARE IN DIREZIONE DI MARCIA PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO SUPERI I 15 MESI.

• La posizione contraria al senso di marcia è quella che garantisce la maggiore sicurezza del bambino in auto. In accordo a quanto indicato dal Regolamento ECE R129 si consiglia di utilizzare il seggiolino nella configurazione contraria al senso di marcia anche oltre i 15 mesi di età.

• Il seggiolino auto Darwin Toddler i-Size non deve essere mai utilizzato senza la relativa base.

• Il seggiolino auto Darwin Toddler i-Size può essere utilizzato soltanto con la Base Darwin i-Size e deve essere agganciato al sedile del veicolo mediante i connettori ISOFIX ed il piede di appoggio in posizione.

• Consultare il manuale di istruzioni della base Darwin i-Size per la corretta sequenza di installazione in auto.

• Quando il bambino pesa oltre 18 kg o quando l'altezza della spalla supera la posizione più alta delle cinghie dorsali, è necessario passare ad un altro seggiolino, adatto per un bambino oltre i 18 kg.

• Consulta un Medico prima di utilizzare questo prodotto con bambini che presentano problemi di salute.

• Darwin Toddler i-Size può essere installato sulla Base Darwin i-Size in sedili i-Size compatibili come indicato dal costruttore del veicolo nel relativo manuale.

• Se il tuo veicolo non dispone di un sedile i-Size, l'installazione è comunque ammessa su sedili ISOFIX dei veicoli indicati nella Lista di Applicazione allegata oppure consultabile sul sito inglesina.com.

• Prima dell'acquisto verifica che il prodotto si possa correttamente installare nel tuo veicolo. In caso di dubbio consulta il produttore del seggiolino auto oppure il negoziante.

• Leggere e comprendere il manuale di istruzione dell'autoveicolo relativamente all'impiego dei sistemi di ritenuta per bambini.
Osservare le possibili limitazioni per airbag durante l'utilizzo.
• Non utilizzare Darwin Toddler i-Size trascorsi 7 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto; il naturale invecchiamento dei materiali potrebbe modificarne le caratteristiche.
• Non utilizzare Darwin Toddler i-Size e/o Base Darwin i-Size se:
  - hanno subìto un incidente, anche se lieve. Potrebbero aver subìto danni non visibili ad occhio nudo. Il prodotto deve essere sostituito per assicurare il livello di sicurezza originario.
  - sono danneggiati, sprovvisti di istruzioni d'uso o di alcuni componenti. Contattare immediatamente il Rivenditore autorizzato o il Servizio Clienti Inglesina.
• Inglesina consiglia di non acquistare seggiolini auto di seconda mano. Potrebbero aver subìto dei danni non visibili che ne compromettono le prestazioni di sicurezza.
• Verificare il corretto aggancio di tutti i componenti del seggiolino auto Darwin Toddler i-Size e della Base Darwin i-Size prima di ogni viaggio e/o quando il veicolo è sottoposto a controlli periodici, manutenzione e lavaggio. Altre persone potrebbero aver spostato e/o sganciato il seggiolino auto Darwin Toddler i-Size o la Base Darwin i-Size senza riposizionarli correttamente secondo le istruzioni.
• Assicurarsi che gli indicatori della Base Darwin i-Size siano verdi per garantire un corretto montaggio.
• La temperatura all'interno del veicolo in sosta può aumentare molto rapidamente fino a livelli di pericolo per il bambino, in particolar modo nel periodo estivo. Ti raccomandiamo pertanto di non lasciare mai il bambino incustodito all'interno del veicolo nemmeno per pochi minuti.

CINTURE DI SICUREZZA

• **ATTENZIONE!** Assicurare sempre il bambino con le apposite cinture di sicurezza.
• Regolare la posizione della schienale in base all'altezza del bambino affinchè le cinture dorsali si trovino dietro le spalle.
• Verificare che le cinture che assicurano il bambino siano ben aderenti al suo corpo e non siano attorcigliate.
• Evitare di far indossare vestiti pesanti al bambino sotto al cinghiaggio.
• Non lasciare mai più di un dito (1 cm) di spazio tra le cinture e il corpo del bambino.
• Gli indumenti del bambino non devono interferire con il corretto aggancio della fibbia.
• Non lasciare mai il bambino nel seggiolino auto se le cinture sono allentate o slacciate.

USO E INSTALLAZIONE

• IL SISTEMA DI RITENUTA AUTO DEVE ESSERE INSTALLATO SEGUENDO SCRUPOLOSAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE. L'INOSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI CONSEGUENZE ALLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

• Le operazioni di montaggio e installazione sulla base vanno effettuate senza il bambino nel seggiolino auto.
• Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non

deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
• Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
• Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.
• Non utilizzare il prodotto se presenta parti rotte, danneggiate o mancanti.
• Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
• Non inserire le dita nei meccanismi.
• Non usare riduttori diversi da quelli forniti con il prodotto o comunque non approvati dal Costruttore.
• Consigliamo di rimuovere l'adattatore quando il bambino supera i 74 cm di altezza.
• Verificare se nel Paese in cui ci si trova siano in vigore delle leggi specifiche relative all'utilizzo dei sitemi di ritenuta.
• Non effettuare alcuna modifica o aggiunta al seggiolino auto senza l'approvazione dell'Autorità competente. Modifiche tecniche non autorizzate potrebbero ridurre o eliminare completamente l'efficacia protettiva del seggiolino.
• Qualsiasi modifica apportata al prodotto ne invalida l'omologazione.
• Non rimuovere le etichette adesive e cucite. La rimozione di queste etichette potrebbe rendere il prodotto non conforme alla legge.
• Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento in tessuto e le protezioni delle cinghie dorsali. Tali componenti non possono essere sostituiti da altri non approvati dal Costruttore in quanto sono parte integrante del sistema di ritenuta e sono essenziali ai fini della sicurezza.
• Questo prodotto è inteso esclusivamente per assicurare il bambino in auto e non è stato progettato per uso domestico.
• Non utilizzare il seggiolino auto in posizioni o configurazioni diverse da quelle indicate in questo manuale d'istruzione.
• Non installare su sedili in senso contrario di marcia o su sedili che siano trasversali alla direzione di marcia.

• **PERICOLO!** Non utilizzare il seggiolino auto Darwin Toddler i-Size, quando utilizzato in senso contrario alla marcia, su sedili con airbag frontale installato ed attivo. L'airbag frontale si attiva in modo esplosivo e può ferire gravemente il bambino o causarne la morte.

• Per sedili con airbag laterali osservare le istruzioni presenti nel manuale del veicolo.
• Assicurarsi che i sedili reclinabili del veicolo siano bloccati in posizione verticale secondo quanto indicato dal costruttore dell'auto.
• Privilegiare l'installazione su sedute posteriori.
• **ATTENZIONE!** L'attivazione dell'Airbag a distanze troppo ravvicinate, può comportare potenziali gravi rischi alla salute del bambino.
• **ATTENZIONE:** in alcuni Paesi la legge vigente vieta l'installazione dei seggiolini auto sui sedili anteriori dell'auto. Controllare la legge in vigore nel Paese dove ci si trova.
• Controllare che le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino auto siano posizionate e installate in modo tale da non essere intrappolate da un sedile mobile o da una porta del veicolo, durante l'uso quotidiano del veicolo.
• Assicurarsi che cinture allentate non interferiscano con il corretto aggancio del seggiolino auto sulla base.
• Evitare di lasciare oggetti o bagagli liberi nell'abitacolo e accertarsi che siano sempre riposti in modo sicuro in quanto in caso di incidente potrebbero causare lesioni.
• Verificare che il seggiolino auto sia correttamente installato ed assicurarsi che il bambino sia propriamente agganciato. Informarlo dei possibili rischi.
• Tenere il seggiolino auto e la base sempre agganciati al sedile del veicolo anche quando il seggiolino non è occupato dal bambino. In caso di frenata brusca o di incidente anche minore, un seggiolino non allacciato potrebbe ferire altri passeggeri o il guidatore.
• Durante il viaggio, tutti gli occupanti del veicolo devono essere allacciati, secondo quanto previsto dalle normative vigenti nel Paese di utilizzo: in caso di incidente, nonostante l'uso corretto del seggiolino auto, potrebbero inavvertitamente essere causa di lesioni al bambino.
• Adottare una condotta di guida prudente ed appropriata: il seggiolino auto è un dispositivo di ritenuta efficace, ma da solo non è sufficiente ad evitare gravi lesioni in caso di urti violenti. Ricordare sempre che anche alle basse velocità, gli incidenti possono rivelarsi estremamente pericolosi per tutti gli occupanti del veicolo.
• Non togliere mai il bambino dal seggiolino auto quando il veicolo è in movimento; in caso di necessità, fermarsi quanto prima in un luogo sicuro.
• Quando si viaggia, non tenere mai in braccio il bambino e non permettergli di stare seduto al di fuori del seggiolino auto.
• Il guidatore dovrebbe evitare qualsiasi regolazione al seggiolino durante la guida. In caso di necessità fermarsi il prima possibile in un luogo sicuro.
• Non lasciare mai il bambino incustodito nel veicolo.
• Quando si scende dall'auto, anche per poco tempo, assicurarsi sempre di portare con se il proprio bambino.
• Fai attenzione agli altri veicoli in movimento quando posizioni il bambino nel seggiolino auto.
• Consentire al bambino di salire e scendere dal veicolo soltanto dal lato del marciapiede.
• È consigliabile che i passeggeri più leggeri viaggino sui sedili posteriori e quelli più pesanti sui sedili anteriori dell'auto.
• Gli interni dell'auto possono diventare molto caldi se esposti alla luce diretta del sole. Si raccomanda pertanto di coprire il seggiolino auto, quando non utilizzato, con un panno che eviti che il surriscaldamento dei componenti possa ferire la delicata pelle del bambino.
• In caso di lunghi viaggi è consigliabile fare delle soste frequenti perché il bambino si stanca molto facilmente.

• Assicurarsi sempre che la temperatura all'interno dell'abitacolo sia confortevole per il bambino. Nel periodo estivo consigliamo l'utilizzo di tendine parasole.
• Questo seggiolino auto è progettato soltanto per brevi periodi di sonno.
• Assicurarsi che tutti i passeggeri siano istruiti su come liberare il bambino dal seggiolino auto in caso di emergenza.

CONDIZIONI DI GARANZIA

• L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
• L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, ogni prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.
• La presente garanzia non inificia i diritti riconosciuti al consumatore dalla legislazione nazionale vigente, che può variare a seconda del paese in cui il prodotto è stato acquistato e le cui prescrizioni, in caso di contrasto, prevalgono sul contenuto della presente garanzia.
• Qualora il prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto nel relativo manuale di istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi consecutivi dalla data di acquisto.
• La garanzia è valida solamente nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato e qualora l'acquisto sia stato effettuato presso un Rivenditore autorizzato.
• La garanzia riconosciuta vale per il primo proprietario dell'articolo acquistato.
• Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. L'Inglesina Baby S.p.A. si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione, se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.
• Per usufruire della garanzia è necessario presentare il serial number del prodotto e copia dello scontrino rilasciato al momento dell'acquisto del prodotto verificando che sullo stesso sia riportata in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.
• Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
  - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nel relativo manuale di istruzioni.
  - il prodotto venga utilizzato in modo non conforme a quanto previsto nel relativo manuale di istruzioni.
  - il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.
  - il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
  - il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
  - il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
  - il prodotto sia stato danneggiato, anche accidentalmente, dal proprietario stesso o da terzi (ad esempio nel caso venga spedito come bagaglio nei trasporti aerei o tramite altri mezzi).

- il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto e/o privo del serial number oppure quando la data di acquisto sullo scontrino e/o il serial number non siano chiaramente leggibili.

• Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
• L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.
• Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza a titolo oneroso sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.

RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA

• Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
• Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA

• In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa.
• Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.
• Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: inglesina.com - sezione Garanzia e Assistenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

• Qualsiasi seggiolino auto può lasciare impronte sui sedili del veicolo, dovute alle misure che è necessario adottare per installarlo saldamente nel rispetto delle Norme di sicurezza. Questo prodotto è stato concepito con l'obiettivo di minimizzare quanto più possibile questo effetto. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali impronte derivanti dal normale uso del seggiolino auto.
• Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
• Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
• Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
• Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.
• Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE

- Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
- Ravvivare periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.
- Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.

Lavare a mano in acqua fredda	Non stirare
Non candeggiare	Non lavare a secco
Non asciugare meccanicamente	Non centrifugare
Asciugare disteso all'ombra	

- Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.
- **ATTENZIONE!** Mai lavare le cinture e la fibbia; pulirle con un panno umido.
- Il corretto funzionamento della fibbia è fondamentale per la sicurezza del bambino. Eventuali malfunzionamenti della fibbia potrebbero essere causati dall'accumulo di cibo, sporcizia o corpi estranei.
- Mai lubrificare od oliare la fibbia del cinghiaggio.

ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

fig. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - SEGGIOLINO AUTO DI CONTINUITÀ
A Poggiatesta
B Cinture di sicurezza
C Spallacci di protezione
D Adattatore

fig. 2 BASE DARWIN i-SIZE

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO SULLA BASE AUTO DARWIN i-SIZE POSIZIONE "REARWARD FACING" SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA (61 - 105 CM)

- **Attenzione: l'installazione del seggiolino in auto è possibile esclusivamente con l'ausilio della base auto Inglesina Darwin i-Size.**
- Installare la base Darwin i-Size in auto consultando il manuale di istruzioni dedicato.
- **Attenzione:** prima di installare il seggiolino Darwin Toddler i-Size, assicurarsi che la superficie della base sia completamente libera da qualsiasi oggetto.

fig. 3 Installare il seggiolino auto Darwin Toddler i-Size inserendo i 2 tubi di colore argento posizionati più esternamente sul fondo del seggiolino (**S1**), nelle sedi di aggancio (**B1**) sulla base, fino a sentire entrambi i Click di avvenuto fissaggio.
fig. 4 Il corretto aggancio del seggiolino Darwin Toddler i-Size avviene quando gli

appositi indicatori sulla base (**B2**) da rossi diventano verdi.
fig. 5 Verificare che il seggiolino sia correttamente agganciato provando a tirarlo anche in maniera energica.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO DALLA BASE AUTO DARWIN i-SIZE
fig. 6 Azionare la leva di rilascio (**S2**) sulla base fino a distinguere il Click di sgancio: gli appositi indicatori sulla base (**B2**) da verdi diventano rossi.
fig. 7 Mantenendo premuta la leva di rilascio (**S2**), sollevare e rimuovere il seggiolino.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO SULLA BASE AUTO DARWIN i-SIZE POSIZIONE "FORWARD FACING" SENSO DI MARCIA (ETÀ SUPERIORE AI 15 MESI / 76 - 105 CM)

• **Attenzione: l'installazione del seggiolino in auto è possibile esclusivamente con l'ausilio della base auto Inglesina Darwin i-Size.**
• **Importante - Non utilizzare in direzione di marcia prima che il bambino abbia superato i 15 mesi.**
• **La posizione contraria al senso di marcia è quella che garantisce la maggiore sicurezza del bambino in auto. In accordo a quanto indicato dal Regolamento ECE R129 si consiglia di utilizzare il seggiolino nella configurazione contraria al senso di marcia anche oltre i 15 mesi di età.**
• Installare la base Darwin i-Size in auto consultando il manuale di istruzioni dedicato.
• **Attenzione:** prima di installare il seggiolino Darwin Toddler i-Size, assicurarsi che la superficie della base sia completamente libera da qualsiasi oggetto.
fig. 8 Installare il seggiolino auto Darwin Toddler i-Size inserendo i 2 tubi di colore argento posizionati più esternamente sul fondo del seggiolino (**S1**), nelle sedi di aggancio (**B1**) sulla base, fino a sentire entrambi i Click di avvenuto fissaggio.
fig. 9 Il corretto aggancio del seggiolino Darwin Toddler i-Size avviene quando gli appositi indicatori sulla base (**B2**) da rossi diventano verdi.
fig. 10 Verificare che il seggiolino sia correttamente agganciato provando a tirarlo anche in maniera energica.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO DALLA BASE AUTO DARWIN i-SIZE
fig. 11 Azionare la leva di rilascio (**S2**) sulla base fino a distinguere il Click di sgancio: gli appositi indicatori sulla base (**B2**) da verdi diventano rossi.
fig. 12 Mantenendo premuta la leva di rilascio (**S2**), sollevare e rimuovere il seggiolino.

ADATTATORE
fig. 13 Il seggiolino auto Darwin Toddler i-Size è dotato di cuscino adattatore (**A4**). Consigliamo di rimuovere l'adattatore quando il bambino supera i 74 cm di altezza.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA E DELLE CINTURE DI SICUREZZA
• Il poggiatesta e le cinture del seggiolino Darwin Toddler i-Size garantiscono la migliore protezione e sicurezza soltanto se regolati nella posizione corretta a seconda dell'età e dell'altezza del bambino.
fig. 14 Inserendo un dito nell'apposita asola sulla seduta (**S4**), agire sul pulsante di rilascio (**S5**) e tirare le cinture di sicurezza allungandole alla loro massima estensione.
fig. 15 **Importante:** non tirare mai le cinture impugnandole dagli spallacci.
fig. 16 Premendo il pulsante rosso (**S6**) sbloccare la fibbia centrale.

fig. 17 Per agevolare il posizionamento del bambino nel seggiolino, le cinture possono essere allontanate e bloccate all'esterno della seduta, inserendo entrambi i terminali (**S7**) negli appositi passanti laterali (**S8**).
fig. 18 Accomodare il bambino nel seggiolino con la schiena e le gambe a completo contatto con la seduta.
fig. 19 Le cinture di sicurezza e il poggiatesta sono regolabili simultaneamente in 4 posizioni differenti per seguire costantemente la crescita del bambino.
fig. 20 Per una corretta regolazione, le cinture devono passare in corrispondenza delle spalle del bambino.
Attenzione: le cinture non devono mai trovarsi dietro la schiena, all'altezza o sopra le orecchie del bambino.
fig. 21 Per regolarne l'altezza, agire sulla leva di regolazione (**S9**) e accompagnarlo nella posizione desiderata individuabile dal Click di bloccaggio.
fig. 22 Il poggiatesta non deve mai trovarsi troppo in alto o troppo in basso rispetto alle spalle del bambino.
fig. 23 Sovrapporre i due terminali (**S7**) ed inserirli nella fibbia fino a sentire il Click di bloccaggio. Verificare la corretta chiusura tirando le estremità delle cinture.
fig. 24 Far aderire le cinture al corpo del bambino, tirandone l'estremità sul regolatore (**S8**). Non dovrebbe essere possibile passare un dito tra le cinture e il corpo del bambino. Nel caso sia necessario allentarle, agire sul pulsante di rilascio (**S5**) e adattarle correttamente intorno al bambino assicurandosi di non stringere troppo.
fig. 25 Per rilasciare le cinture, premere il pulsante rosso (**S4**).
Al fine di garantire la miglior protezione e sicurezza, verificare e regolare periodicamente l'altezza del poggiatesta e la posizione delle cinture per adeguarli alla crescita del bambino.

RECLINAZIONE DEL SEGGIOLINO

fig. 26 Il seggiolino Darwin Toddler i-Size può essere reclinato in 4 posizioni, sia installato in senso di marcia che in senso contrario a quello di marcia.
fig. 27 Agendo sulla leva (**S3**) reclinare il seggiolino nella posizione desiderata.

CURA E MANUTENZIONE

• Si consiglia di rimuovere periodicamente il rivestimento per la sua corretta manutenzione.
fig. 28 Per facilitare le operazioni di rimozione del rivestimento, portare il poggiatesta nella posizione più sollevata.
fig. 29 Sfilare il rivestimento (**P1**) dal poggiatesta.
fig. 30 Sfilare il rivestimento dalla struttura liberando gli agganci (**R1**) dalle loro sedi laterali ed estrarre lo spartigambe (**S11**) dalla sua protezione.
Attenzione: assicurarsi sempre di riposizionare correttamente il rivestimento e tutti i suoi componenti prima dell'uso.

WARNING

• READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FOR PROPER PROTECTION OF YOUR CHILD, IT IS ESSENTIAL TO USE AND INSTALL THE CHILD CAR SEAT ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL.

• YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

• WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT CAN BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

SAFETY

• THIS CHILD CAR SEAT DOES NOT GUARANTEE PROTECTION FROM INJURY IN ALL SITUATIONS. HOWEVER, USING IT APPROPRIATELY CAN REDUCE INJURY AND PREVENT DEATH.

• Please read the user instructions carefully before you use the Darwin Toddler i-Size for the first time. Always keep the manual in the storage compartment at the back area of the seat, so you always have it at hand whenever you need it.
The instructions must be kept with the child car seat if the latter is passed on to a third party.

• **IMPORTANT:** the Darwin Toddler i-Size child car seat with the Darwin Base i-Size is an i-Size restraint system homologated according to the Regulation ECE R129 for children with a body height from 61 to 105 cm and a maximum body weight of 18 kg.

USE CATEGORY

DARWIN TODDLER i-SIZE CHILD CAR SEAT + DARWIN BASE i-SIZE REARWARD FACING	DARWIN TODDLER i-SIZE CHILD CAR SEAT + DARWIN BASE i-SIZE FORWARD FACING

- **WARNING!** The child seat Darwin Toddler i-Size can be installed:
  - **REARWARD FACING** for children with height ranging between 61 and 105 cm.
  - **FORWARD FACING** for children with height ranging between 76 and 105 cm.
- **IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS.**
- The rearward facing position ensures top safety of the child inside the car. According to the instructions of ECE R129 regulations, it is recommended to use the rearward facing position for the child seat even after 15 months of age.
- Darwin Toddler i-Size child car seat should never be used without its dedicated base.
- The Darwin Toddler i-Size child car seat can only be used with the Darwin Base i-Size and is must be fastened to the vehicle seat using the ISOFIX connectors and the support foot in position.
- Refer to the instruction manual of the Darwin Base i-Size for the correct installation procedure in the vehicle.
- When the child weighs over 18 kg or the shoulder height exceeds above the highest position of the shoulder straps, the child must change to a seat suitable for children with a weight above 18 kg.
- Consult a Doctor before using this product with babies with medical conditions.
- Darwin Toddler i-Size can be installed on Darwin Base i-Size in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
- If your vehicle does not have an i-Size seating position, the installation is allowed also on ISOFIX vehicle seats that are listed in the enclosed vehicle type list or check the latest version at inglesina.com.
- Always check before buying the product whether it can be properly installed in your vehicle. If in doubt, consult either the child car seat manufacturer or the retailer.
- Please read and make sure you understand the car's instruction manual with regard to how to use child restraint systems.

During use, be sure to observe any restrictions relating to airbags.

• Do not use the Darwin Toddler i-Size child car seat after 7 years from the date of production indicated on the product; the natural ageing of the materials may cause slight changes of the product's properties.
• Do not use the Inglesina Darwin Toddler i-Size child car seat and/or the Darwin Base i-Size, if:
  - they were subject to an accident, even to a slight one. They may have been subject to invisible damages. The product has to be replaced with a new one to assure the original safety level.
  - they are damaged, not equipped with the instruction manual, or any component is missing. Contact the Inglesina authorized Retailer or Customer Care Service immediately.
• Inglesina advises that child car seats should not be bought second-hand. They may have invisible damages that affect the safety performances.
• Verify the correct hooking of all components of the Inglesina Darwin Toddler i-Size child car seat and of the Darwin Base i-Size before each travel and/or when the vehicle is subject to periodical checks, maintenance, and cleaning. Other people may have moved and/or unhooked the Inglesina Darwin Toddler i-Size child car seat and of the Darwin Base i-Size and may not have repositioned them properly pursuant to the instructions.
• Make sure the indicators of the Darwin Base i-Size are green to ensure proper fitting.
• The temperature inside the parked vehicle can increase very quickly up to dangerous thresholds for the child, especially in summer. It is recommended to never leave your child unattended in the vehicle even for a few minutes.

SAFETY BELTS

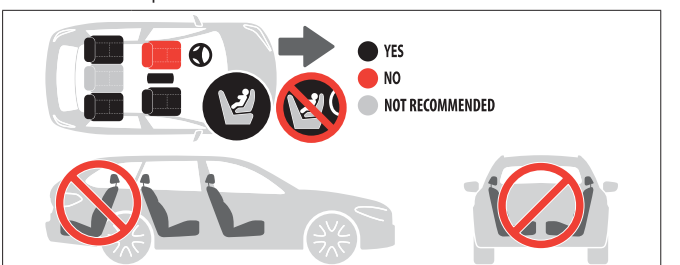
• **WARNING!** Always secure the child with the safety straps provided.
• Adjust the backrest position in accordance with the height of the child so that the back straps are behind the shoulders.
• Check that any straps restraining the child is adjusted to the child's body and is not twisted.
• Avoid putting thick clothes on your child under the belt.
• Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your child (1 cm).
• The child's clothing should not interfere with the proper hooking of the buckle.
• Never leave the child in the child car seat if straps are loose or unfastened.

USE AND INSTALLATION

• THE CHILD RESTRAINT SYSTEM MUST BE INSTALLED IN STRICT COMPLIANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED. FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS/ WARNINGS CAN SERIOUSLY COMPROMISE YOUR CHILD'S SAFETY.

• The child car seat must be assembled and fitted on the base when the child is not in it.
• Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.
• For the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging before use and, in any case, keep them out of reach of newborns and children.

• Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.
• Do not use the product if any components are broken or missing.
• Assembly, disassembly and adjustment operations must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of its correct operation.
• Do not insert your fingers inside the mechanisms.
• Do not use adapters other than those supplied with the product or in any case non approved by the Manufacturer.
• It is recommended to remove the adapter when the child is more than 74 cm tall.
• Check if there are any special requirements related to the use of child restraint systems in the law in force in the country you are in.
• Do not make any alterations or additions to the child car seat without the approval of the Type Approval Authority. Unauthorized technical changes can cause the protective function of the child car seat to be reduced or completely eliminated.
• The homologation will be invalidated if you make any modifications to the product.
• Do not remove the adhesive and sewn labels. The removal of these labels could result in the product not complying with the law.
• Never use the child car seat without the lining and the shoulder pads. They cannot be replaced with others unapproved by the manufacturer as they are an integral part of the child restraint system and are essential for safety purposes.
• This product is exclusively intended to secure your child in your vehicle and has not been designed for home use.
• Do not use the child car seat in positions or configurations other than those illustrated in this user manual.
• Do not install it in rearward-facing vehicle seats or in vehicle seats that are transversal with respect to the direction of travel.



• **HAZARD!** Do not use Darwin Toddler i-Size child car seat, when used in rearward facing position, in vehicle seats where an active frontal airbag is installed. The front airbag explosive deployment may cause your child serious injury or even death.

• For vehicle seats with side airbags, please observe the instructions in your vehicle's manual.
• Make sure that the vehicle reclining seats are blocked in vertical position pursuant to the instruction of the car's manufacturer.

• Privilege installation on rear seats.
• **CAUTION!** Airbag activation too close may result in serious potential risks to the health of the child.
• **ATTENTION:** in some countries, the law in force prohibits child car seats from being installed in front seats. Check the law in force in the country where the device is being used.
• Check that rigid items and plastic parts of the child car seat are located and installed so that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
• Check that loose belts don't interfere with the proper hooking of the child car seat on the base.
• During your journey, refrain from leaving unattended objects or bags in the car: make sure that they are stored securely as, in the event of an accident, they can cause injury.
• Check that the child car seat is correctly attached and make sure that your child is properly secured. Teach your child about the dangers involved.
• Always keep the child car seat and base hooked to the vehicle seat, even when the child car seat is empty. If you have to perform an emergency stop or if you are involved in a minor collision, an unsecured seat can injure you and other passengers.
• During your journey, all car occupants must be secured in compliance with the law in force in the country of use: in case of accident, they may unintentionally injure the child, even if the child car seat is used properly.
• Safe and appropriate driving behaviour is recommended: the child car seat is an effective restraint system but is not, on its own, sufficient to avoid severe injury in the event of a violent car crash. Please bear in mind that accidents, even those which occur at low speed, can be extremely dangerous for all car passengers.
• Never remove the child from the child car seat when the vehicle is moving; in case of need, stop as soon as possible in a safe place.
• When travelling, never hold your child in your arms or allow him to sit outside the child car seat.
• The driver should avoid any adjustment of the child car seat while travelling. In case of need, stop as soon as possible in a safe place.
• Never leave your child unattended in the vehicle.
• When getting out of the car, even for a short time, ensure that you always take your child with you.
• Pay attention to other moving vehicles when placing the child in the car seat.
• Only allow your child to enter and exit the vehicle on the pavement side.
• When vehicle is fully occupied lighter passengers should sit in the rear and heavier ones in the front.
• Car interiors can become very hot if the vehicle is left in direct sunlight. Cover the child car seat with a towel when it is not in use to prevent its components from overheating and cause injuries to the delicate skin of your child.
• During long journeys take frequent breaks as the child will tire easily.
• Always make sure that the temperature inside the passenger compartment is comfortable for the child. The use of sun shades is recommended in summer.
• This child car seat is designed only for short naps.
• Make sure all passengers are informed about how to release your child in case of emergency.

WARRANTY CONDITIONS

• Inglesina Baby S.p.A. guarantees that every article has been designed and

manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/ regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.

• Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and after the manufacturing process, every product has undergone various quality controls. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, every product had no installation or manufacturing defects.

• This warranty does not invalidate the rights acknowledged to the consumer by the applicable national legislation, which may vary depending on the country in which the product was purchased and the provisions of which, in the event of a contrast, prevail over the contents of the warranty herein.

• In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase or during normal use, as described in the relevant instruction manual, Inglesina Baby S.p.A. grants a consecutive 24-month warranty from the date of purchase.

• The warranty is only valid in the country where the product was purchased and if it was purchased from an Authorised Retailer.

• The warranty acknowledged is valid for the first owner of the product purchased.

• The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects. Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to decide at its sole discretion whether to apply the warranty via the repair or the replacement of the product.

• To apply the warranty, the product serial number needs to be presented, along with a copy of the receipt issued at the time of purchase of the product, making sure that the date of purchase is indicated in a clearly legible form.

• This warranty will be automatically made null and void in the event that:
  - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the relevant instruction manual.
  - the product is not used in compliance with the relevant instruction manual.
  - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
  - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with, without prior expressed authorisation by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve Inglesina Baby S.p.A. from any liability.
  - the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
  - the product presents normal wear (e.g., wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
  - the product has been damaged, even accidentally, by the owner himself/herself or by third parties (for instance when it has been sent as luggage in air freight or using other means).
  - the product is sent to the retailer for assistance without the original receipt and/ or without the serial number or when the date of purchase on the receipt and/or the serial number are not clearly legible.

• Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby, shall not be covered by the warranty.

• Inglesina Baby S.p.A. shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.

• After the warranty period has expired, the Company guarantees customer care service for consideration for its products for a maximum period of four (4) years from the date said products were placed on the market; after this period, assistance interventions will be assessed case by case.

SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

EN

• Regularly inspect the safety devices to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorised Retailer or the Inglesina Customer Care service.
• Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby S.p.A.

WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

• If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the "Serial Number" relative to said object ready on hand.
• It is the Retailer's duty to contact Inglesina to assess the best suited intervention case by case and then provide the subsequent indications.
• The Inglesina Customer Care Service can provide any information, following written request by filling out the form provided on the website: inglesina.com - Warranty and Assistance section.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

• The child car seats could leave traces on the vehicle seats, due to the measures taken to install it firmly in compliance with safety standards. This product was designed to minimize this effect as much as possible. The manufacturer cannot be considered liable for eventual traces deriving from normal use of the child car seat.
• Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.
• Store the product in a dry place.
• Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
• Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzine.
• Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.

HINTS FOR CLEANING THE TEXTILE LINING

• It is recommended to wash the lining separately from other items.
• Periodically revive the fabric parts using a soft clothes brush.
• Observe the instructions for washing the textile lining given on the dedicated labels.

Handwash in cold water	Do not iron
Do not bleach	Do not dry clean
Do not tumble dry	Do not spin-dry
Dry flat in shade	

• Dry the textile lining completely before using or storing it.
• **CAUTION!** Never wash the straps and buckle; just wipe them with a damp cloth.
• It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle may be caused by accumulations of food, dirt or foreign bodies.
• Never lubricate or oil the harness buckle.

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

fig. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - CONTINUOUS CAR SEAT
A Headrest
B Safety harness
C Shoulder straps
D Adapter

fig. 2 DARWIN i-SIZE BASE

INSTALLATION OF THE CHILD SEAT ON THE DARWIN i-SIZE CAR BASE IN "REARWARD FACING" POSITION (61 - 105 CM)

• **Caution: the installation of the child seat in the car is only possible by using the Inglesina Darwin i-Size car base.**
• Install the Darwin i-Size Base on board of the car referring to the dedicated manual.
• **Caution:** before installing the Darwin Toddler i-Size child seat, ensure that the base is clear of any object.
fig. 3 Install the Darwin Toddler i-Size car seat by fitting the two outer silver tubes located on the bottom of the child seat (**S1**), in the fastening housings (**B1**) on the base, until they click correctly.
fig. 4 The Darwin Toddler i-Size car seat is attached when the dedicated indicators (**B2**) change from red to green.
fig. 5 Always make sure the child seat is fastened correctly before using it. Try to pull it away, even vigorously.

REMOVING THE CAR SEAT FROM THE DARWIN i-SIZE BASE

fig. 6 Operate the release lever (**S2**) on the base until hearing the release click: the suitable indicators on the base (**B2**) turn from green to red.
fig. 7 Keep the release lever (**S2**) pressed, lift and remove the child seat.

INSTALLATION OF THE CHILD SEAT ON THE DARWIN i-SIZE CAR BASE IN "FORWARD FACING" POSITION (AGE OVER 15 MONTHS / 76-105 CM)

• **Caution: the installation of the child seat in the car is only possible by using the Inglesina Darwin i-Size car base.**
• **Important - Never use the child seat in forward facing position before the child is over 15 months of age.**
• **The rearward facing position ensures top safety of the child inside the car.**

According to the instructions of ECE R129 regulations, it is recommended to use the rearward facing position for the child seat even after 15 months of age.

- Install the Darwin i-Size Base on board of the car referring to the dedicated manual.
- **Caution:** before installing the Darwin Toddler i-Size child seat, ensure that the base is clear of any object.

fig. 8 Install the Darwin Toddler i-Size car seat by fitting the two outer silver tubes located on the bottom of the child seat (**S1**), in the fastening housings (**B1**) on the base, until they click correctly.

fig. 9 The Darwin Toddler i-Size car seat is attached when the dedicated indicators (**B2**) change from red to green.

fig. 10 Always make sure the child seat is fastened correctly before using it. Try to pull it away, even vigorously.

REMOVING THE CAR SEAT FROM THE DARWIN i-SIZE BASE

fig. 11 Operate the release lever (**S2**) on the base until hearing the release click: the suitable indicators on the base (**B2**) turn from green to red.

fig. 12 Keep the release lever (**S2**) pressed, lift and remove the child seat.

ADAPTER

fig. 13 The Darwin Toddler i-Size car seat is equipped with adapter cushion (**A4**). It is recommended to remove the adapter when the child is more than 74 cm tall.

HEADREST AND HARNESS ADJUSTMENT

- The head hugger and the harness of the Darwin Toddler i-Size car seat only ensure the best protection and safety if adjusted in the correct position depending on the age and height of the child.

fig. 14 Putting your finger in the slot on the seat (**S4**), press the release button (**S5**) and pull the harness extending it as far as it goes.

fig. 15 **Important:** never pull the harness by gripping it from the shoulder straps.

fig. 16 Pressing the red button (**S6**), release the central buckle.

fig. 17 For an easier positioning of the child in the car seat, the harness can be moved apart and locked outside the seat, fitting both ends (**S7**) in the dedicated loop (**S8**).

fig. 18 Place the child in the car seat with back and legs fully touching the car seat.

fig. 19 The harness and headrest can be adjusted in 4 positions simultaneously to adapt to the growth of the child.

fig. 20 For correct adjustment, the harness must pass at the level of the child's shoulders.

Caution: the shoulder belts must not run behind the back of the child or at ear height or above the ears.

fig. 21 To adjust the height, move the adjustment lever (**S9**) and accompany it to the wished position as shown by the locking click.

fig. 22 The head hugger should never be placed too high or too low with reference to the child's shoulders.

fig. 23 Overlap the two ending parts (**S7**) and insert them in the buckle until hearing the blocking Click. Verify the correct closing by pulling the ends of the belts.

fig. 24 Let the belts adhere to the child's body, by pulling its end on the regulator (**S8**). A finger should not pass between the belts and the child's body. If the harness must be loosened, use the release button (**S5**) and adapt it around the child making sure it is not too tight.

fig. 25 To release the belts, press the red button (**S4**). In order to ensure the best

possible protection and safety, check and adjust the height of the head hugger and the position of the harness periodically to adapt them to your child's growth.

RECLINING THE CHILD CAR SEAT

fig. 26 The Darwin Toddler i-Size car seat can be reclined in 4 positions, either in the forward facing or rearward facing position.
fig. 27 Using the lever (**S3**), recline the child seat to the desired position.

CARE AND MAINTENANCE

• It is recommended to remove the lining periodically to provide for its correct maintenance.
fig. 28 To make it easier to remove the textile lining, move the head hugger to the highest position.
fig. 29 Remove the lining from the headrest (**P1**).
fig. 30 Take out the textile lining from the structure releasing the attachments (**R1**) from the side housings and remove the crotch strap (**S11**) from its protection.
Caution: always relocate properly the textile lining and all its components before use.

AVERTISSEMENTS

• LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. IL EST ESSENTIEL D'INSTALLER ET D'UTILISER LE SIÈGE AUTO SELON LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AFIN DE GARANTIR LA PROTECTION DE L'ENFANT.

• VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

• AVERTISSEMENT! NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE. FAIRE LE MAXIMUM D'ATTENTION LORSQU'ON UTILISE LE PRODUIT.

SECURITE

• CE SIÈGE NE PEUT PAS PROTÉGER VOTRE ENFANT DANS TOUTES LES SITUATIONS, SON UTILISATION APPROPRIÉE PEUT CEPENDANT CONTRIBUER À RÉDUIRE LES LÉSIONS ET MÊME À LUI SAUVER LA VIE.

• Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le Darwin Toddler i-Size pour la première fois. Conserver ces instructions dans le compartiment prévu à l'arrière du siège auto, de manière à les avoir toujours sous la main en cas de besoin.
Si vous décidez de le céder à un tiers, le siège auto doit rester pourvu du manuel d'instructions.

FR

• **IMPORTANT :** le groupe siège auto Darwin Toddler i-Size + Base Darwin i-Size forme un système de retenue i-Size homologué conformément à la Réglementation ECE R129, destiné aux enfants d'une taille comprise entre 61 et 105 cm et d'un poids maximum de 18 kg.

CATEGORIES D'EMPLOI

SIÈGE AUTO DARWIN TODDLER i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE DOS À LA ROUTE	SIÈGE AUTO DARWIN TODDLER i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE DANS LE SENS DE LA MARCHE

• **ATTENTION !** Le siège auto Darwin Toddler i-Size peut être installé :
- **DOS À LA ROUTE** pour les enfants dont la taille est comprise entre 61 et 105 cm.
- **DANS LE SENS DE LA MARCHE** pour les enfants dont la taille est comprise entre 76 et 105 cm.

• **IMPORTANT - AVANT L'ÂGE DE 15 MOIS, NE PAS UTILISER DANS LE SENS DE LA MARCHE.**
• À bord du véhicule en marche, la position dos à la route est celle qui offre le plus de sécurité à l'enfant. Conformément au Règlement ECE R129, il est conseillé d'utiliser le siège auto dos à la route, également au-delà de 15 mois.
• Le siège auto Darwin Toddler i-Size ne doit jamais être utilisé sans sa base.
• Le siège auto Darwin Toddler i-Size ne peut être utilisé qu'avec la base Darwin i-Size et doit être fixé au siège du véhicule au moyen des points d'attache ISOFIX et du pied d'appui bien positionné.
• Consulter le manuel d'instructions de la base Darwin i-Size pour la correcte séquence d'installation dans la voiture.
• Quand le poids de l'enfant atteint 18 kg ou quand la hauteur de ses épaules dépasse la position la plus haute possible pour les sangles dorsales, il est indispensable de

passer à un autre format de siège auto, adapté aux enfants de plus de 18 kg.
• Consultez un médecin avant d'utiliser ce produit pour des enfants ayant des problèmes de santé.
• Le Darwin Toddler i-Size peut être installé sur la Base Darwin i-Size sur des sièges i-Size compatibles, comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel du véhicule.
• Si votre véhicule n'est pas équipé d'un siège i-Size, l'installation reste possible sur les sièges ISOFIX des véhicules indiqués sur la Liste d'application ci-jointe, également consultable sur le site inglesina.com.
• Avant votre achat, vérifiez qu'il soit possible d'installer le produit dans votre véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du siège auto ou son revendeur.
• Lire et comprendre le paragraphe du manuel d'instructions du véhicule qui traite de l'utilisation des systèmes de retenue pour les enfants.
Respectez les éventuelles limitations à l'utilisation de l'airbag sur le siège d'installation.
• Ne pas utiliser le Darwin Toddler i-Size quand 7 années ont passé depuis la date de fabrication indiquée sur le produit, car le vieillissement naturel des matériaux risque d'en avoir modifier les caractéristiques.
• Ne pas utiliser le Darwin Toddler i-Size et/ou la Base Darwin i-Size quand :
  - ils ont subi un accident, même léger. Ils risquent d'avoir subi des dommages invisibles à l'œil nu. Le produit doit être remplacé pour maintenir le niveau de sécurité d'origine.
  - ils sont endommagés, dépourvus de leurs instructions d'utilisation ou de certains composants. Contacter immédiatement le Vendeur autorisé ou bien le Service Clients Inglesina.
• Inglesina recommande de ne pas acheter de sièges auto d'occasion. Ils risquent d'avoir subi des dommages invisibles réduisant à néant leurs performances de sécurité.
• Contrôlez le système d'ancrage de tous les composants du siège auto Darwin Toddler i-Size et de la base Darwin i-Size avant chaque trajet et/ou chaque fois que le véhicule a été en révision, qu'il a été soumis à un entretien ou qu'il a été nettoyé. Des personnes pourraient avoir déplacé et/ou décroché le siège auto Darwin Toddler i-Size ou la base Darwin i-Size et ne pas les avoir réinstallés selon les instructions.
• Vérifiez que les indicateurs de la base Darwin i-Size soient au vert pour indiquer que le montage est conforme.
• La température à l'intérieur du véhicule en stationnement peut augmenter très rapidement jusqu'à atteindre un niveau dangereux pour l'enfant, spécialement en été. Nous vous recommandons de ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le véhicule, même pour quelques minutes.

CEINTURES DE SECURITE

• **ATTENTION !** Bloquer l'enfant avec les ceintures de sécurité.
• Régler la position du dossier en fonction de la taille de l'enfant, afin que les ceintures dorsales se trouvent derrière les épaules.
• Contrôler que les ceintures de sécurité adhèrent parfaitement au corps de l'enfant et qu'elles ne soient pas entortillées.
• Il est préférable que l'enfant ne soit pas trop vêtu sous la ceinture.
• Ne jamais laisser un espace supérieur à 1 centimètre entre la ceinture et le corps de l'enfant.
• Les vêtements de l'enfant ne doivent pas gêner le verrouillage de la boucle.
• Ne jamais laisser l'enfant dans le siège auto si les ceintures sont relâchées ou

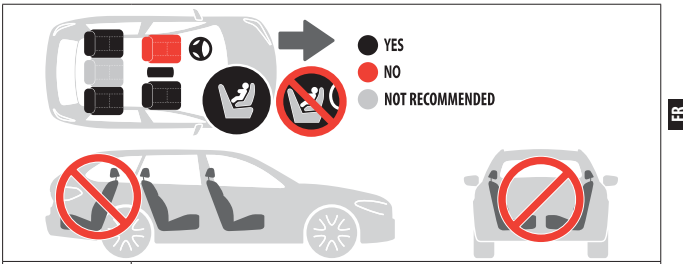
détachées.

EMPLOI ET INSTALLATION

FR

• LE SYSTÈME DE RETENUE AUTO DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN SUIVANT SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES. LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET DE CES INSTRUCTIONS PEUT AVOIR DE GRAVES CONSÉQUENCES POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

• Les opérations de montage et d'installation sur la base doivent être effectuées sans que l'enfant ne soit installé sur le siège auto.
• Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport. En ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.
• Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.
• Ne pas utiliser le produit si tous ses composant n'ont pas été correctement fixés et réglés.
• Ne pas utiliser le produit s'il présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.
• Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.
• Ne pas passer les doigts dans les mécanismes.
• N'utilisez pas de réducteurs autres que ceux fournis avec le produit ou qui n'aient pas été approuvés par le Fabricant.
• Nous recommandons de ne plus utiliser le coussin réducteur quand la taille de l'enfant atteint 74 cm.
• Contrôlez si dans votre pays des lois spécifiques sont en vigueur concernant les systèmes de retenue.
• Ne rien ajouter et ne rien modifier sur le siège auto sans autorisation des autorités compétentes. Toute modification technique non autorisée risque de réduire ou d'éliminer complètement les performances de sécurité du siège auto.
• Toute modification apportée au produit annule son homologation.
• Ne retirez pas les étiquettes adhésives ou cousues. L'élimination de ces étiquettes risque de rendre le produit non conforme à la loi.
• N'utilisez pas le siège auto sans son revêtement textile et sans les protège-épaules des ceintures de retenue du buste. Ces éléments ne peuvent pas être remplacés par d'autres qui n'aient pas été approuvés par le Fabricant, car ils font intégralement partie du système de retenue et qu'ils sont essentiels aux objectifs de sécurité.
• Ce produit est prévu uniquement pour être utilisé dans un véhicule et non pas pour un usage domestique.
• Ne pas utiliser le siège auto dans des positions ou configurations différentes de celles qui sont indiquées dans ce manuel d'instructions.
• Ne pas installer sur des sièges auto dos à la route ou sur des sièges en position transversale par rapport au sens de la marche.



• **DANGER !** Ne pas utiliser le siège auto Darwin Toddler i-Size dos à la route sur des sièges dont l'airbag frontal n'a pas été désactivé. La violence du déploiement de l'airbag frontal risquerait de blesser gravement l'enfant, voire mortellement.

• Pour les sièges équipés d'airbags latéraux, respecter les instructions du manuel du véhicule.
• Vérifiez que les sièges inclinables soient bloqués en position verticale, selon les instructions du constructeur de votre véhicule.
• L'installation sur un siège arrière est préférable.
• **AVERTISSEMENT!** L'activation de l'Airbag trop près du siège enfant peut impliquer des risques graves pour la santé de l'enfant.
• **ATTENTION :** dans certains pays la loi en vigueur interdit l'installation du siège auto sur le siège avant du véhicule. Contrôlez les lois en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.
• Vérifiez que les parties rigides ou en plastique du siège auto soient installées de manière à ne pas être bloquées par un siège amovible ou par une porte du véhicule, lors de l'usage quotidien du véhicule.
• Vérifiez que les ceintures détachées ne gênent pas l'encastrement du siège auto sur la base.
• Évitez de laisser des objets ou des bagages non calés à l'intérieur de l'habitacle et n'oubliez pas de vérifier que tout est bien arrimé sous peine de provoquer des lésions en cas d'accident.
• Vérifiez que le siège auto est correctement installé et que l'enfant est convenablement attaché. Vous devez l'informer des risques possibles.
• Maintenez le siège auto et sa base fixés sur le siège du véhicule, même quand le siège auto n'est pas occupé par l'enfant. Dans l'éventualité d'un freinage brusque ou d'un accident même léger, le siège auto non fixé risquerait de blesser les passagers ou le conducteur.
• Lors des trajets, tous les passagers du véhicule doivent mettre leur ceinture de sécurité, conformément aux lois en vigueur dans le pays d'utilisation : en cas d'accident, même si le siège auto est correctement utilisé, les passagers sans ceinture pourraient involontairement blesser l'enfant.
• Veuillez adopter un style de conduite prudente et appropriée : le siège auto est un dispositif de retenue efficace, mais à lui seul il ne suffit pas à éviter de graves lésions en cas de choc violent. Souvenez-vous que même à vitesse modérée, les accidents

peuvent se révéler extrêmement dangereux pour tous les passagers du véhicule.
• N'enlevez jamais l'enfant du siège auto lorsque le véhicule est en mouvement ; si vous devez le faire, arrêtez-vous d'abord dans un lieu sûr.
• Quand vous roulez, ne prenez jamais l'enfant dans vos bras et ne lui permettez jamais de s'assoir hors du siège auto.
FR
• Le conducteur ne doit pas régler le siège auto en conduisant. En cas de nécessité, arrêtez-vous dès que possible dans un endroit sûr.
• Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le véhicule.
• Quand vous sortez du véhicule, même pour peu de temps, prenez toujours l'enfant avec vous.
• Prenez garde aux autres véhicules quand vous installez un enfant dans le siège auto.
• Ne faites monter ou descendre l'enfant du véhicule que du côté du trottoir.
• Il vaut mieux que les passagers plus légers voyagent à l'arrière et les plus lourds à l'avant.
Les surfaces à l'intérieur du véhicule peuvent devenir brûlantes lorsqu'elles sont exposées à la lumière directes du soleil. Il est donc chaudement recommandé de couvrir le siège auto, lorsqu'il n'est pas utilisé, avec une étoffe qui fasse barrage à la surchauffe des composants susceptibles de blesser la peau délicate de l'enfant.
• En cas de longs voyages, arrêtez-vous souvent car un enfant se fatigue facilement.
• Veillez à ce que la température de l'habitacle soit confortable pour l'enfant. Pendant la belle saison, nous recommandons d'utiliser des stores pare-soleil.
• Ce siège auto n'est conçu que pour de courtes périodes de sommeil.
• Assurez-vous que tous les passagers sachent comment libérer l'enfant du siège auto en cas d'urgence.

CONDITIONS DE GARANTIE

• Inglesina Baby S.p.A. garantit que chaque article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
• Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, chaque produit a été soumis à divers contrôles de qualité. Inglesina Baby S.p.A. garantit qu'aucun article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait de défauts de montage ou de fabrication.
• La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur par la législation nationale en vigueur, qui peut varier en fonction du pays dans lequel le produit a été acheté et dont les prescritpions, en cas de litige, prévalent sur le contenu de la présente garantie.
• Si le produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions contenues dans le manuel d'instructions, Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.
• La garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté et si l'achat a été effectué auprès d'un Revendeur agréé.
• La garantie reconnue est valable pour le premier propriétaire de l'article acheté.
• Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication.

Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de décider, à sa discrétion, d'appliquer la garantie par la réparation ou le remplacement du produit.
• Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter le numéro de série du produit et le ticket de caisse émis au moment de l'achat du produit, en vérifiant que ce dernier indique la date d'achat de manière clairement visible.
• Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :
  - le produit est utilisé pour des destinations d'utilisation non expressément indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.
  - le produit est utilisé de façon non conforme à ce qui est prévu dans le manuel d'instructions.
  - le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
  - le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. Toute modification apportée aux produits libère Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
  - le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
  - le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
  - le produit est endommagé, même accidentellement, par le propriétaire ou des tiers (par exemple s'il est transporté comme bagage en soute en avion ou avec d'autres moyens de transport).
  - le produit est envoyé au revendeur pour assistance sans le ticket de caisse et/ou sans le numéro de série ou quand la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse et/ou le numéro de série ne sont pas clairement lisibles.
• Les éventuels dommages causés par l'utilisation d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par Inglesina Baby ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
• Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux biens à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.
• À l'expiration de la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, à titre honéreux, dans un délai de quatre (4) ans après leur mise sur le marché ; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.

PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

• Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.
• N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

• En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel l'achat a été effectué, en s'assurant de pouvoir

disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande.
• Le Revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin pour fournir chaque indication nécessaire.
• Le Service d'Assistance Inglesina est de toute façon disponible à fournir toutes les informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web : inglesina.com - section Garantie et Assistance.

FR

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

• En conséquence des mesures qu'il est nécessaire d'adopter pour les installer solidement et conformément aux normes de sécurité, tous les sièges auto sont susceptibles de marquer les sièges du véhicule. Ce produit a été conçu dans l'objectif de minimiser ce phénomène. Le producteur ne peut être tenu pour responsable de l'apparition de marques dérivant de la normale utilisation du siège auto.
• Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
• Garder le produit dans un endroit sec.
• Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.
• Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniaque ou essence.
• Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVETEMENT TEXTILE

• Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
• Rafraîchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.
• Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.

Laver à la main dans l'eau froide	Ne pas plancher
Ne pas utiliser eau de javel	Ne pas laver à sec
Ne pas sécher mécaniquement	Ne pas essorer en machine
Faire sécher à plat à l'ombre	

• Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.
• **ATTENTION !** Ne jamais laver les ceintures ni la boucle, mais les nettoyer avec un chiffon humide.
• Le fonctionnement de la boucle de verrouillage est essentiel pour la sécurité de l'enfant. Le dysfonctionnement de la boucle de verrouillage peut être dû à l'accumulation de nourriture, de saletés ou de corps étrangers.
• Ne jamais lubrifier ni graisser la boucle de verrouillage.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

fig. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - SIÈGE AUTO DE CONTINUITÉ
A Appuie-tête
B Ceintures de sécurité
C Épaules rembourrées de protection
D Coussin réducteur

fig. 2 BASE DARWIN i-SIZE

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO SUR LA BASE AUTO DARWIN i-SIZE POSITION "REARWARD FACING" DOS À LA MARCHE (61 - 105 CM)

• **Attention : l'installation du siège dans le véhicule n'est possible qu'en utilisant la base auto Inglesina Darwin i-Size.**
• Installer la base Darwin i-Size dans la voiture consultant le manuel dédié.
• **Attention :** avant d'installer le siège auto Darwin Toddler i-Size, vérifiez que la surface de la base soit entièrement dégagée de tout objet.
fig. 3 Installez le siège auto Darwin Toddler i-Size en insérant les 2 tubes argentés se situant le plus extérieurement sous le siège auto (**S1**), dans leurs logements de fixation (**B1**) sur la base, jusqu'à entendre le clic d'encastrement de chacun.
fig. 4 L'accrochage du siège auto Darwin Toddler i-Size est garanti lorsque les indicateurs (**B2**) prévus passent du rouge au vert.
fig. 5 Avant de l'utiliser, toujours s'assurer que le siège auto soit bien fixé en essayant de le tirer, même de façon énergique.

DÉCROCHAGE DU SIÈGE AUTO DE LA BASE DARWIN i-SIZE

fig. 6 Actionnez le levier de déboîtement (**S2**) positionné sur la base jusqu'à entendre le clic correspondant : les indicateurs de la base (**B2**) passent du vert au rouge.
fig. 7 Maintenez l'actionnement du levier de déboîtement (**S2**) en soulevant, puis en retirant le siège auto.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO SUR LA BASE AUTO DARWIN i-SIZE POSITION "FORWARD FACING" DANS LE SENS DE LA MARCHE (POUR LES PLUS DE 15 MOIS / 76 À 105 CM)

• **Attention : l'installation du siège dans le véhicule n'est possible qu'en utilisant la base auto Inglesina Darwin i-Size.**
• **Important - Avant l'âge de 15 mois, ne pas utiliser dans le sens de la marche.**
• **À bord du véhicule en marche, la position dos à la route est celle qui offre le plus de sécurité à l'enfant. Conformément au Règlement ECE R129, il est conseillé d'utiliser le siège auto dos à la route, également au-delà de 15 mois.**
• Installer la base Darwin i-Size dans la voiture consultant le manuel dédié.
• **Attention :** avant d'installer le siège auto Darwin Toddler i-Size, vérifiez que la

surface de la base soit entièrement dégagée de tout objet.
fig. 8 Installez le siège auto Darwin Toddler i-Size en insérant les 2 tubes argentés se situant le plus extérieurement sous le siège auto (**S1**), dans leurs logements de fixation (**B1**) sur la base, jusqu'à entendre le clic d'encastrement de chacun.
fig. 9 L'accrochage du siège auto Darwin Toddler i-Size est garanti lorsque les indicateurs (**B2**) prévus passent du rouge au vert.
fig. 10 Avant de l'utiliser, toujours s'assurer que le siège auto soit bien fixé en essayant de le tirer, même de façon énergique.

FR

DÉCROCHAGE DU SIÈGE AUTO DE LA BASE DARWIN i-SIZE
fig. 11 Actionnez le levier de déboîtement (**S2**) positionné sur la base jusqu'à entendre le clic correspondant : les indicateurs de la base (**B2**) passent du vert au rouge.
fig. 12 Maintenez l'actionnement du levier de déboîtement (**S2**) en soulevant, puis en retirant le siège auto.

COUSSIN RÉDUCTEUR
fig. 13 Le siège auto Darwin Toddler i-Size est muni d'un coussin réducteur (**A4**). Nous recommandons de ne plus utiliser le coussin réducteur quand la taille de l'enfant atteint 74 cm.

RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE ET DES CEINTURES DE SÉCURITÉ
• L'appui-tête et les ceintures du siège auto Darwin Toddler i-Size assurent la meilleure protection et sécurité à la condition qu'ils soient convenablement réglés en fonction de l'âge et de la taille de l'enfant.
fig. 14 Introduisez un doigt dans la fente aménagée sur le siège (**S4**), appuyez sur le bouton de déboîtement (**S5**) et tirez les ceintures de sécurité à leur extension maximum.
fig. 15 **Important :** ne tirez jamais les ceintures en les empoignant au niveau des épaules.
fig. 16 Appuyez sur le bouton rouge (**S6**), pour déverrouiller la boucle de fermeture centrale.
fig. 17 Pour faciliter l'installation de l'enfant sur le siège auto, les ceintures peuvent être éloignées et bloquées hors de l'assise, en introduisant leurs deux extrémités (**S7**) dans les passants prévus sur les côtés (**S8**).
fig. 18 Installez l'enfant sur le siège de manière à ce que son dos et ses jambes soient bien au contact de l'assise.
fig. 19 Les ceintures de sécurité et l'appuie-tête sont réglables simultanément en 4 positions, afin de s'adapter à la croissance de l'enfant.
fig. 20 Le réglage est correct lorsque les ceintures passent au niveau des épaules de l'enfant.
Attention : les ceintures de retenue ne doivent pas se trouver dans le dos de l'enfant, ni à hauteur ou au-dessus de ses oreilles.
fig. 21 Pour en régler la hauteur, actionnez le levier de réglage (**S9**) et accompagnez-le jusqu'au clic de blocage correspondant à la position souhaitée.
fig. 22 L'appui-tête ne doit jamais se trouver trop haut ou trop bas par rapport aux épaules de l'enfant.
fig. 23 Superposer les deux terminaux (**S7**) et les introduire dans la bague jusqu'à entendre le Click de blocage. Vérifier la correcte fermeture en tirant les extrémités de la ceinture.
fig. 24 Faire adhérer les ceintures au corps de l'enfant en tirant leur extrémité sur le

régulateur (**S8**). Il ne devrait pas être possible de passer un doigt entre les ceintures et le corps de l'enfant. S'il faut les desserrer, appuyez sur le bouton de détente (**S5**) et les régler autour de l'enfant en prenant soin de ne pas trop serrer.
fig. 25 Pour relâcher les ceintures, appuyer sur la touche rouge (**S4**).
Pour garantir la meilleure protection et sécurité possibles, vérifiez régulièrement la hauteur de l'appui-tête et la position des ceintures pour les adapter à la croissance de l'enfant.

INCLINAISON DU SIÈGE AUTO

fig. 26 Le siège auto Darwin Toddler i-Size peut être incliné dans 4 positions différentes, aussi bien en position dos à la route que dans le sens de la marche.
fig. 27 Manœuvrez le levier (**S3**) pour incliner le siège auto jusqu'à la position souhaitée.

ENTRETIEN

• On conseille d'enlever périodiquement le revêtement pour son entretien correct.
fig. 28 Pour retirer le revêtement plus facilement, mettez l'appui-tête à sa position la plus haute.
fig. 29 Faire glisser le revêtement de l'appuie-tête (**P1**).
fig. 30 Retirez le revêtement de la structure en libérant les points d'attache (**R1**) de leurs logements sur les côtés, puis extraire l'entrejambe (**S11**) de sa protection.
Attention : vérifiez toujours que vous avez bien repositionné le revêtement et tous ses composants avant la remise en service.

HINWEISE

• VOR DEM GEBRAUCH DIE VORLIEGENDEN GEBRAUCHSANWEISUNGEN LESEN UND SIE SORGFÄLTIG ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. FÜR EINEN GARANTIERTEN SCHUTZ DES KINDES, MUSS DER AUTOKINDERSITZ GEMÄSS ANGABEN IN DIESER ANLEITUNG INSTALLIERT UND BENUTZT WERDEN.
• SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.
• VORSICHT! DAS KIND NIE UNBEAUFSICHTIGT LASSEN: DIES KANN GEFÄHRLICH SEIN. BEIM

GEBRAUCH DES PRODUKTES ÄUSSERST UMSICHTIG VORGEHEN.

SICHERHEIT

DE

• DIESER AUTOKINDERSITZ KANN NICHT IN ALLEN SITUATIONEN SCHUTZ VOR VERLETZUNGEN GARANTIEREN, EINE ANGEBRACHTE BENUTZUNG KANN JEDOCH HELFEN, SIE ZU VERRINGERN UND AUCH DEN TOD VERMEIDEN.

• Vor dem erstmaligen Gebrauch des Produkts Darwin Toddler i-Size die Anleitung sorgfältig durchlesen. Die Anleitung immer in der entsprechenden Ablage auf der Hinterseite des Autokindersitzes aufbewahren, damit sie bei Bedarf immer griffbereit ist.
Wird der Autokindersitz an Dritte weitergegeben, muss er immer mit der entsprechenden Gebrauchsanleitung versehen werden.

• **WICHTIG:** Beim Autokindersitz Darwin Toddler i-Size und der Basis Darwin i-Size handelt es sich um ein gemäß Reglement ECE R129 für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 61 und 105 cm bis zu einem Höchstgewicht von 18 kg homologiertes Rückhaltesystem.

GEBRAUCHSKATEGORIEN

DARWIN TODDLER i-SIZE AUTOKINDERSITZ + DARWIN i-SIZE BASIS ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG	DARWIN TODDLER i-SIZE AUTOKINDERSITZ + DARWIN i-SIZE BASIS IN FAHRTRICHTUNG

• **ACHTUNG!** Der Autokindersitz Darwin Toddler i-Size kann folgendermaßen installiert werden:
- **ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG** für Kinder mit einer Größe zwischen 61 und 105 cm.
- **IN FAHRTRICHTUNG** für Kinder mit einer Größe zwischen 76 und 105 cm.

• **WICHTIG - DIE FAHRTRICHTUNG IST NUR FÜR KINDER IM ALTER VON MEHR ALS 15 MONATEN GEEIGNET.**
• Die Position entgegen der Fahrtrichtung ist die für Kinder im Auto sicherste Position. Gemäß den Bestimmungen der Verordnung ECE R129 wird empfohlen, den Sitz auch nach 15 Monaten noch in der Konfiguration entgegen der Fahrtrichtung zu verwenden.
• Der Autokindersitz Darwin Toddler i-Size darf nie ohne seine Basis benutzt werden.
• Der Autokindersitz Darwin Toddler i-Size darf nur mit der Basis Darwin i-Size benutzt werden, der über die ISOFIX-Befestigungen im Autositz verankert werden muss. Der Stützfuß muss richtig positioniert werden.
• Bezug auf die Gebrauchsanleitung der Darwin i-Size Basis nehmen, um Auskünfte über das richtige Installationsverfahren im Auto zu bekommen.
• Wenn das Kind mehr als 18 kg wiegt oder wenn die Schulterhöhe die höchste Position der Rückengurte überschreitet, muss der Autokindersitz durch einen Sitz ersetzt werden, der für ein Kind über 18 kg geeignet ist.
• Wenden Sie sich vor dem Einsatz dieses Produkts für Kinder mit gesundheitlichen Problemen an Ihren Kinderarzt.
• Darwin Toddler i-Size kann mit der Basis Darwin i-Size auf i-Size-kompatible Autositze installiert werden. Diese Angabe ist in der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers zu finden.
• Sollte Ihr Fahrzeug nicht mit einem i-Size-Sitz ausgestattet sein, kann die Installation auch auf herkömmliche ISOFIX-Sitze der in der beiliegenden Liste aufgeführten Fahrzeugmodelle erfolgen. Die Liste ist auch auf unserer Homepage inglesina.com einsehbar.
• Versichern Sie sich vor dem Kauf des Produkts, dass dieses auch korrekt in Ihr Fahrzeug installiert werden kann. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des Autokindersitz oder an den Fachhändler.
• Lesen Sie gründlich die Anleitung zum Einbau von Rückhaltesystemen für Kinder im Handbuch des Fahrzeugs.
Immer die möglichen Einschränkungen der Airbags während des Gebrauchs beachten.
• Darwin Toddler i-Size nicht später als 7 Jahre ab dem auf dem Produkt angegebenen Produktionsdatum benutzen. Durch die natürliche Alterung der Materialien könnten sich die Eigenschaften des Produkts nach dieser Zeit ändern.
• Unter folgenden Bedingungen dürfen Darwin Toddler i-Size bzw. die Basis Darwin i-Size nicht eingesetzt werden:
  - Wenn sie einen auch leichten Unfall gehabt haben. Sie könnten mit bloßen Augen nicht sichtbare Schäden erlitten haben. Zur Gewährleistung der ursprünglichen Sicherheit muss das Produkt ersetzt werden.
  - Wenn sie beschädigt sind, keine Anleitung haben oder einige Komponenten fehlen. Sofort den autorisierten Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
• Inglesina empfiehlt den Kauf von Zweithand-Autokindersitzen zu unterlassen. Sie können unsichtbare Schäden aufweisen, die die Sicherheitsleistungen in Frage stellen.
• Immer sicherstellen, dass alle Komponenten des Autokindersitzes Darwin Toddler i-Size und der Basis Darwin i-Size vor dem Antreten einer Reise korrekt befestigt sind. Dies gilt insbesondere nach Inspektionen sowie nach Wartungs- und Reinigungsarbeiten des Fahrzeugs. Immer kontrollieren, dass nicht eventuell andere Personen den Autokindersitz Darwin Toddler i-Size oder die Basis Darwin i-Size verstellt bzw. gelöst und nicht korrekt gemäß der Anleitungen befestigt haben.

• Immer kontrollieren, dass die Anzeigen der Basis Darwin i-Size grün sind, was die korrekte Montage bezeugt.
• Die Temperatur im Inneren des stehenden Fahrzeugs kann sehr schnell auf ein für das Kind gefährliches Niveau ansteigen, insbesondere im Sommer. Aus diesem Grunde dürfen Kinder auf keinen Fall auch nur für wenige Minuten unbeaufsichtigt im Fahrzeug gelassen werden.

SICHERHEITSGURTE

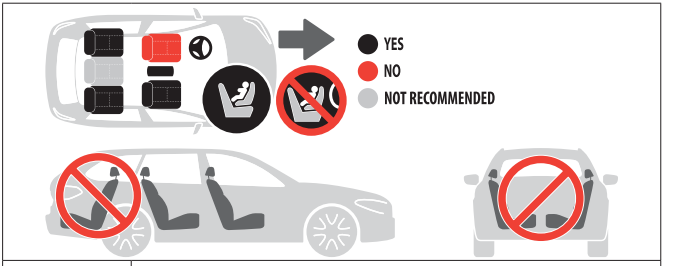
• **ACHTUNG!** Wenn sich das Kind im Produkt befindet, muss es immer mit den Sicherheitsgurten des Autokindersitz angeschnallt werden.
• Die Rückenlehne korrekt auf die Körpergröße des Kindes einstellen, damit die Rückengurte sich hinter seinen Schultern befinden.
• Immer sicherstellen, dass die Sicherheitsgurte eng am Körper des Kindes anliegen und nicht verdreht sind.
• Kinder sollten unter den Sicherheitsgurten keine dicke Kleidung tragen.
• Zwischen den Gurten und dem Körper des Kindes nie mehr als 1 cm Raum lassen.
• Achten Sie darauf, dass keine Kleidungsstücke das korrekte Anschnallen des Gurts verhindern.
• Das Kind nie mit unangeschnallten oder lockeren Gurten im Autokindersitz lassen.

GEBRAUCH UND INSTALLATION

• BEI DER INSTALLATION DES RÜCKHALTESYSTEMS SIND DIE ZUGEHÖRIGEN ANLEITUNGEN STRENGSTENS ZU BEACHTEN. EIN NICHTBEACHTEN DIESER HINWEISE UND DER ANLEITUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES MIT IN FRAGE STELLEN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

• Bei der Montage und Installierung des Autokindersitzes auf die Basis darf sich das Kind nicht im Sitz befinden.
• Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kindern unzugänglich aufzubewahren.
• Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern, vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern fernhalten.
• Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt und eingestellt sind.
• Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, beschädigt oder abhanden gekommen sind.
• Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.
• Nicht mit den Fingern in die Mechanismen greifen.
• Keine anderen Anpasskissen als diejenigen benutzen, die mit dem Produkt geliefert wurden bzw. die nicht vom Hersteller freigegeben wurden.
• Wir empfehlen, das Anpasskissen erst zu entfernen, wenn das Kind eine Körpergröße über 74 cm erreicht.
• Immer im Einsatzland prüfen, ob spezifische Rechte in Bezug auf den Einsatz von Rückhaltesystemen gelten.

• Keine Änderung oder Ergänzung am Autokindersitz vornehmen, die nicht von den zuständigen Behörden freigegeben wurde. Nicht freigegebene, technische Änderungen könnten die Wirksamkeit und Sicherheit des Autokindersitzes verringern oder abschaffen.
• Jede am Produkt durchgeführte Änderung führt zum sofortigen Verfall der Gültigkeit der Homologation.
• Alle eingenähten und eingeklebten Etiketts dürfen nicht entfernt werden. Wenn diese Etiketts entfernt werden, könnte das Produkt nicht mehr den gesetzlichen Vorgaben entsprechen.
• Den Autokindersitz nie ohne Stoffüberzug und Schutzvorrichtungen für die Rückengurte benutzen. Diese Bestandteile dürfen auch nicht durch andere ersetzt werden, die nicht vom Hersteller freigegeben wurden, da jede Komponente ein Bestandteil des Rückhaltesystems darstellt und einen Beitrag an die Sicherheit leistet.
• Dieses Produkt ist ausschließlich für die Sicherung von Kindern und nicht für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
• Den Autokindersitz nicht in Fahrzeugen, Positionen oder Konfigurationen benutzen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
• Nicht auf nach hinten gerichteten oder quer zur Fahrtrichtung liegenden Sitzen montieren.



• **GEFAHR!** Der Autokindersitz Darwin Toddler i-Size Size darf entgegen der Fahrtrichtung nicht auf Autositzen mit installiertem und aktivem Frontairbag benutzt werden. Der Frontairbag stellt beim Platzen eine hohe Verletzungsgefahr für das Kind dar und kann auch tödliche Folgen verursachen.

• Bei Autositzen mit seitlichen Airbags sind die in der Betriebsanleitung enthaltenen Hinweise zu beachten.
• Neigbare Rückenlehnen müssen sicher in der aufrechten Position gemäß Angaben des Fahrzeugherstellers blockiert sein.
• Der Autokindersitz sollte vorzugsweise auf den hinteren Sitzen installiert werden.
• **VORSICHT!** Wird der Airbag zu nah am Kindersitz ausgelöst, so kann dies zu schweren Verletzungen des Kindes führen.
• **ACHTUNG:** In einigen Ländern ist die Installierung von Kindersitzen auf den Vordersitzen verboten. Informieren Sie sich entsprechend bevor Sie den Autokindersitz installieren.
• Immer darauf achten, dass die starren Teile und die Kunststoffteile des Autokindersitzes korrekt positioniert und installiert sind, sodass keine Interferenzen

mit beweglichen Fahrzeugsitzen oder Autotüren während des normalen Alltagseinsatzes entstehen.
• Immer darauf achten, dass lose Gurte die korrekte Befestigung des Autositzes an der Basis nicht beeinträchtigen.
• Vermeiden, Gegenstände oder Gepäckstücke frei im Wagen zu lassen und sich immer versichern, dass alles gut festliegt. Bei einem Unfall könnten sie Verletzungen verursachen.

• Immer prüfen, dass der Autokindersitz korrekt installiert ist und sicherstellen, dass das Kind korrekt angeschnallt ist. Das Kind immer auf die möglichen Gefahren hinweisen.
• Den Autokindersitz und die Basis immer am Fahrzeugsitz befestigt lassen, auch wenn das Kind sich nicht im Sitz befindet. Im Falle eines plötzlichen Bremsens oder eines Unfalls könnte ein nicht befestigter Kindersitz andere Fahrgäste oder den Fahrer verletzen.
• Während der Fahrt müssen alle Insassen lt. Vorgaben der im Land geltenden Straßenverkehrsregeln korrekt mit den Sicherheitsgurten des Fahrzeug angeschnallt sein: Bei einem Unfall könnten nicht richtig angeschnallte Insassen eine Verletzungsgefahr für das ordnungsgemäß im korrekt befestigten Autokindersitz transportierte Kind darstellen.
• Immer vorsichtig Fahren: Der Autokindersitz ist ein sicheres Rückhaltesystem, aber bei schweren Unfällen ist es nicht ausreichend, um schwerwiegende Folgen zu vermeiden. Unfälle können auch bei geringen Geschwindigkeiten für die Insassen schwerwiegende Folgen haben.
• Das Kind nie während der Fahrt aus dem Autokindersitz nehmen. Ist es erforderlich, das Kind aus dem Sitz zu nehmen, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten.
• Während der Fahrt, Kinder niemals auf dem Schoß tragen und auf keinen Fall zulassen, dass das Kind nicht im Autokindersitz im Auto mitfährt.
• Der Fahrer sollte während der Fahrt jegliche Einstellung am Autokindersitz unterlassen. Sollte eine Einstellung erforderlich sein, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten.
• Kinder nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.
• Auch wenn man nur kurzzeitig das Auto verlässt, muss das Kind immer mitgenommen werden.
• Passen Sie auf die anderen Verkehrsteilnehmer auf, wenn Sie das Kind auf öffentlichen Straßen im Autokindersitz anschnallen.
• Kinder nur auf der vom Verkehr abgewandten Seite ein- und aussteigen lassen.
• Es wird empfohlen, die leichteren Mitfahrer auf den Rücksitzen und die schwereren auf dem Vordersitz sitzen zu lassen.
• Die Innenausstattung des in der Sonne geparkten Fahrzeugs könnten sich stark erwärmen. Den Autokindersitz aus diesem Grunde bei Nichtbenutzung mit einer Decke schützen, um ein zu starkes Aufwärmen zu vermeiden, das bei Gebrauch die zarte Kinderhaut verletzen könnte.
• Bei längeren Reisen machen Sie häufig Pausen, da das Kind sehr leicht ermüdet.
• Immer darauf achten, dass die Temperatur im Fahrzeug für das Kind geeignet ist. Im Sommer empfehlen wir den Einsatz von Sonnenschutzvorrichtungen.
• Dieser Autokindersitz ist nur für den kurzen Schlaf des Kindes entworfen.
• Zeigen Sie allen Mitfahrern, wie das Kind im Notfall aus dem Autokindersitz genommen werden kann.

GARANTIEBEDINGUNGEN

• Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel unter Beachtung der aktuell in

den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebsländern geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.

• Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jedes Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.

• Diese Garantie beeinflusst in keinerlei Weise die dem Verbraucher zustehenden Rechte gemäß der im Lande geltenden Rechtsprechung. Die Rechtsprechung kann von Staat zu Staat, je nach dem, wo das Produkt gekauft wurde, unterschiedlich sein und im Falle von Widersprüchen gelten sie in Bezug auf diese Garantie vorrangig,

• Sollten am Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in der entsprechenden Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 ununterbrochen aufeinander folgenden Monaten ab dem Kaufdatum an.

• Die Garantie gilt nur im Lande, in dem das Produkt erworben wurde und unter der Bedingung, dass das Produkt bei einem autorisierten Vertragshändler erworben wurde.

• Die zugestandene Garantiedauer gilt für den ersten Eigentümer des gekauften Artikels.

• Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufwiesen. Inglesina Baby S.p.A. behält sich das Recht vor, frei zu entscheiden, ob die Teile unter Garantie repariert oder ersetzt werden sollen.

• Um Anrecht auf die Garantie zu haben, muss der Kunde die Seriennummer des Produkts sowie eine Kopie des Zahlungsbelegs vorweisen, auf dem das Datum des Einkaufs deutlich hervorgeht.

• Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:
  - Wenn das Produkt für andere Zwecke benutzt wird, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.
  - Wenn das Produkt nicht gemäß der entsprechenden Anleitung verwendet wird.
  - Wenn das Produkt in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert wurde.
  - Wenn die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. Manipuliert wurde. Etwaige Änderungen an den Produkten befreien L'Inglesina Baby S.p.A. von jeder Haftung.
  - Wenn der Defekt auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen ist (z. B. heftige Stöße gegen die Konstruktion, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).
  - Wenn das Produkt normale Verschleißzeichen aufweist (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.
  - Wenn das Produkt auch versehentlich vom Inhaber oder von Dritten beschädigt wurde (z.B. Transportschäden beim Verladen in Flugzeuge oder andere Transportmittel).
  - Wenn das Produkt für Kundendiensteingriffe ohne Original des Einkaufsbelegs, ohne Seriennummer eingesandt wird bzw. Wenn diese nicht mehr lesbar sind.

• Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.

• L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.
• Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch gegen Berechnung einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung. Danach wird die Möglichkeit eines Eingriffes von Fall zu Fall bewertet.

ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

• Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien das Produkt nicht benutzen. Sofort den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
• Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind.

ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

• Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die „Serial Number" (Seriennummer) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte.
• Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall über die optimale Vorgehensweise zu entscheiden und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.
• Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen für alle notwendigen Informationen zur Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus: inglesina.com - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

• Jeder Autokindersitz könnte unter Umständen Abdrücke auf den Sitzen des Fahrzeugs hinterlassen, die bei einer korrekten Befestigung des Sitzen gemäß Vorgaben der Straßenverkehrsregeln normal sind. Bei der Realisierung des Produkts wurde darauf geachtet, dass diese Abdrücke soweit wie möglich verhindert werden. Der Hersteller haftet jedoch nicht für eventuelle Abdrücke, die durch den Gebrauch des Autokindersitzes auf dem Autositz entstehen können.
• Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
• Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
• Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützten. Eine dauerhafte und lange Sonnenaussetzung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.
• Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin verwenden.
• Nach dem Kontakt mit Wasser Metallteile sorgfältig trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.

HINWEISE ZUR REINIGUNG DES TEXTILÜBERZUGS

- Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu waschen.
- Gewebeteile regelmäßig mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.
- Die auf den entsprechenden Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.

Handwäsche mit kaltem Wasser	Nicht bügeln
Nicht bleichen	Nicht chemisch reinigen
Nicht maschinentrocknen	Nicht Schleudern
Flachgelegt im Schatten trocknen lassen	

- Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.
- **ACHTUNG!** Sicherheitsgurte und Schnallen nie waschen. Immer nur mit einem feuchten Lappen reinigen.
- Eine einwandfrei funktionstüchtige Schnalle des Sicherheitsgurtes ist für die Sicherheit Ihres Kindes unbedingt erforderlich. Eventuelle Fehlbetrieb der Schnalle könnten auf eine Schmutz- oder Fremdkörperanhäufung bzw. auf Lebensmittelreste zurückzuführen sein.
- Die Riemenschnallen nie einölen.

ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMPONENTEN

Abb. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - MITWACHSENDER AUTOKINDERSITZ
A Kopfstützen
B Sicherheitsgurte
C Sicherheitsschultergurte
D Polsterung für kleinere kinder

Abb. 2 DARWIN i-SIZE BASIS

INSTALLATION DES KINDERSITZES AUF DER AUTO-BASIS DARWIN i-SIZE IN DER POSITION "REARWARD FACING" ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG (61 - 105 CM)

- **Achtung: Der Autokindersitz kann nur auf die Basis Darwin i-Size von Inglesina montiert werden.**
- Die Darwin i-Size Basis im Auto installieren und dabei Bezug auf das zweckmäßige Handbuch nehmen.
- **Achtung:** Bevor der Autokindersitz Darwin Toddler i-Size montiert wird, immer sicherstellen, dass sich auf der Oberseite der Basis keine Gegenstände befinden.

Abb. 3 Für die Montage des Autokindersitzes Darwin Toddler i-Size müssen die zwei silbernen Rohre an den Außenseiten des Sitzbodens (**S1**) in den Aufnahmen (**B1**) an der Basis befestigt werden; beim Einschieben auf die Klickbefestigung achten.
Abb. 4 Die korrekte Befestigung des Autokindersitzes Darwin Toddler i-Size wird durch die von rot auf grün wechselnden Anzeigen (**B2**) bestätigt.
Abb. 5 Kontrollieren Sie immer vor Gebrauch, dass der Kindersitz richtig eingehakt ist, indem sie kräftig an ihm ziehen.

DE

AUSBAU DES AUTOKINDERSITZES AUS DER BASIS DARWIN i-SIZE

Abb. 6 Den Ausrasthebel (**S2**) an der Basis betätigen, bis sich die Befestigung hörbar löst: die entsprechenden grünen Anzeigen an der Basis (**B2**) werden rot.
Abb. 7 Den Auslösehebel (**S2**), gedrückt halten, und gleichzeitig den Sitz entfernen.

INSTALLATION DES KINDERSITZES AUF DER AUTO-BASIS DARWIN i-SIZE IN DER POSITION "FORWARD FACING" IN FAHRTRICHTUNG (FÜR KINDER IM ALTER VON MEHR ALS 15 MONATEN / 76 - 105 CM)

• **Achtung: Der Autokindersitz kann nur auf die Basis Darwin i-Size von Inglesina montiert werden.**
• **Wichtig - Die Fahrtrichtung ist nur für Kinder im Alter von mehr als 15 Monaten geeignet.**
• **Die Position entgegen der Fahrtrichtung ist die für Kinder im Auto sicherste Position. Gemäß den Bestimmungen der Verordnung ECE R129 wird empfohlen, den Sitz auch nach 15 Monaten noch in der Konfiguration entgegen der Fahrtrichtung zu verwenden.**
• Die Darwin i-Size Basis im Auto installieren und dabei Bezug auf das zweckmäßige Handbuch nehmen.
• **Achtung:** Bevor der Autokindersitz Darwin Toddler i-Size montiert wird, immer sicherstellen, dass sich auf der Oberseite der Basis keine Gegenstände befinden.
Abb. 8 Für die Montage des Autokindersitzes Darwin Toddler i-Size müssen die zwei silbernen Rohre an den Außenseiten des Sitzbodens (**S1**), in den Aufnahmen (**B1**) an der Basis befestigt werden; beim Einschieben auf die Klickbefestigung achten.
Abb. 9 Die korrekte Befestigung des Autokindersitzes Darwin Toddler i-Size wird durch die von rot auf grün wechselnden Anzeigen (**B2**) bestätigt.
Abb. 10 Kontrollieren Sie immer vor Gebrauch, dass der Kindersitz richtig eingehakt ist, indem sie kräftig an ihm ziehen.

AUSBAU DES AUTOKINDERSITZES AUS DER BASIS DARWIN i-SIZE

Abb. 11 Den Ausrasthebel (**S2**) an der Basis betätigen, bis die Befestigung sich hörbar löst: die entsprechenden grünen Anzeigen an der Basis (**B2**) werden rot.
Abb. 12 Den Auslösehebel (**S2**), gedrückt halten, und gleichzeitig den Sitz entfernen.

POLSTERUNG FÜR KLEINERE KINDER

Abb. 13 Der Autokindersitz Darwin Toddler i-Size ist mit einem Anpasskissen (**A4**) versehen.
Wir empfehlen, das Anpasskissen erst zu entfernen, wenn das Kind eine Körpergröße über 74 cm erreicht.

EINSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE UND DER SICHERHEITSGURTE

• Die Kopfstütze und die Sicherheitsgurte des Autokindersitzes Darwin Toddler i-Size gewährleisten nur einen sicheren Schutz, wenn sie gemäß des Alters und der

Körpergröße des Kindes korrekt eingestellt sind.
Abb. 14 Einen Finger in die entsprechende Öse in der Sitzfläche (**S4**) stecken, den Löseknopf (**S5**) betätigen und die Sicherheitsgurte bis auf die höchstmögliche Länge ziehen.
Abb. 15 **Wichtig:** Die Sicherheitsgurte nie an den Schulterteilen fassen.
Abb. 16 Durch Druck auf die rote Taste (**S6**) wird die mittlere Schnalle gelöst.
Abb. 17 Um die Positionierung des Kindes im Sitz zu erleichtern, können die Gurte außerhalb des Sitzes entfernt und verriegelt werden, indem beide Enden (**S7**) in die speziellen seitlichen Schlaufen (**S8**) eingeführt werden.
Abb. 18 Das Kind muss beim Sitzen Kontakt mit der Rückenlehne und der Beinauflage haben.
Abb. 19 Die Sicherheitsgurte und die Kopfstütze sind simultan in 4 Positionen verstellbar, um sich dem Wachstum des Kindes anzupassen.
Abb. 20 Für eine korrekte Einstellung, müssen die Gurte über die Schultern des Kindes gelegt werden.
Achtung! Rückengurte dürfen sich nicht hinter dem Kind oder auf Ohrenhöhe des Kindes befinden.
Abb. 21 Um die Höhe einzustellen, den Verstellhebel (**S9**) verschieben und in die gewünschte Position führen, bis die hörbare Einrastung erfolgt.
Abb. 22 Die Kopfstütze sollte in Bezug auf die Schultern des Kindes niemals zu hoch oder zu niedrig sein.
Abb. 23 Die zwei Enden (**S7**) übereinander legen und sie in die Schnalle solange einführen, bis man das Sperre-Klicken hört. Das richtige Schließen prüfen, indem man die Enden der Gurte abzieht.
Abb. 24 Die Gurte auf dem Körper des Kindes haften lassen, indem man die Ende am Regel (**S8**) abzieht. Es sollte nicht möglich sein, einen Finger zwischen den Gurten und dem Kindkörper einzuführen. Sollte es erforderlich sein, die Gurte zu lockern, den Löseknopf (**S5**) betätigen und die Gurte korrekt um das Kind legen und darauf achten, dass sie nicht zu eng anliegen.
Abb. 25 Um die Gurte freizugeben, auf den roten Knopf (**S4**) drücken.
Um immer die bequemste und sicherste Sitzposition des Kindes zu gewährleisten, regelmäßig die Höhe der Kopfstützen und die Länge der Sicherheitsgurte prüfen und sie der Größe des Kindes anpassen.

NEIGUNG DES KINDERSITZES

Abb. 26 Der Autokindersitz Darwin Toddler i-Size kann in vier verschiedene Positionen geneigt werden und sowohl in Fahrtrichtung als auch entgegen der Fahrtrichtung installiert werden.
Abb. 27 Mit dem Hebel (**S3**) den Kindersitz in die gewünschte Position neigen.

PFLEGE UND WARTUNG

• Es ist ratsam, den Überzug periodisch zu entfernen, um ihn richtig zu warten.
Abb. 28 Wenn der Überzug entfernt werden muss, die Kopfstütze in die oberste Stellung führen.
Abb. 29 Den Bezug von der Kopfstütze (**P1**) streifen.
Abb. 30 Den Überzug von den Befestigungen (**R1**) an der Struktur auf der Seite lösen und den Gurt des Mittelstegs (**S11**) aus der Schutzvorrichtung lösen.
Achtung: Vor dem erneuten Gebrauch immer sicherstellen, dass der Überzug und alle Bestandteile korrekt angebracht wurden.

ADVERTENCIAS

ES

• LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN FUTURO. ES FUNDAMENTAL INSTALAR Y UTILIZAR LA SILLITA PARA COCHE CONFORME A LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PARA GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN ADECUADA DEL NIÑO.

• USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

•¡ATENCIÓN! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN: ESTO PUEDE SER PELIGROSO. PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL UTILIZAR EL PRODUCTO.

SEGURIDAD

• ESTA SILLITA NO PUEDE GARANTIZAR LA PROTECCIÓN CONTRA LESIONES EN CUALQUIER SITUACIÓN, PERO SU USO APROPIADO PUEDE AYUDAR A REDUCIRLAS E INCLUSO A EVITAR LA MUERTE.

• Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar la sillita Darwin Toddler i-Size por primera vez. Conservar las instrucciones en su lugar en la parte trasera de la sillita para coche para tenerlas siempre al alcance de la mano cuando se necesiten.
Cuando se traspase la sillita, tendrán que adjuntarse las instrucciones de uso.

• **IMPORTANTE:** la sillita para coche Darwin Toddler i-Size con la base Darwin i-Size es un sistema de retención i-Size homologado para niños de 61 a 105 cm de altura y peso máximo de 18 kg según el reglamento ECE R129.

CATEGORÍAS DE EMPLEO

SILLITA PARA COCHE DARWIN TODDLER i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE A CONTRAMARCHA	SILLITA PARA COCHE DARWIN TODDLER i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE EN EL SENTIDO DE LA MARCHA

- **¡ATENCIÓN!** La sillita Darwin Toddler i-Size puede instalarse:
  - **A CONTRAMARCHA** con bebés de altura comprendida entre 61 y 105 cm.
  - **EN EL SENTIDO DE LA MARCHA** con bebés de altura comprendida entre 76 y 105 cm.

IMPORTANTE: NO UTILIZAR EN EL SENTIDO DE LA MARCHA SI EL BEBÉ NO TIENE MÁS DE 15 MESES.

- La posición a contramarcha es la más segura para el bebé en el coche. Según se establece en el reglamento ECE R129, es aconsejable utilizar la sillita en el sentido contrario a la marcha incluso después de los 15 meses.
- La sillita para coche Darwin Toddler i-Size nunca debe utilizarse sin la base adecuada.
- La sillita para coche Darwin Toddler i-Size solo puede utilizarse con la base Darwin i-Size y debe engancharse al asiento del vehículo con los conectores ISOFIX y la pata de apoyo colocada.
- Consultar el manual de las instrucciones de la base Darwin i-Size para la correcta secuencia de instalación en el coche.
- Si el bebé pesa más de 18 kg o la altura del hombro supera la posición más alta de las correas dorsales, habrá que utilizar otra sillita que sea apta para niños de más de 18 kg.
- Consultar al médico antes de utilizar este producto con bebés que tengan problemas de salud.
- Según lo indicado por el fabricante del vehículo en el manual correspondiente, Darwin Toddler i-Size se puede instalar en los asientos i-Size compatibles utilizando la base Darwin i-Size.
- Si su vehículo no dispone de asiento i-Size, también puede instalarse en los asientos ISOFIX de los vehículos que se indican en la Lista de Aplicación adjunta o en el sitio inglesina.com.
- Antes de comprar el producto, asegurarse de que es posible instalarlo correctamente en su vehículo. En caso de duda, consultar al fabricante de la sillita para coche o al establecimiento.
- Lea y comprenda el manual de instrucciones del automóvil por lo que respecta al

uso de los sistemas de bloqueo para niños.
Respetar las posibles limitaciones del airbag durante el uso.
• No utilizar la Darwin Toddler i-Size si han transcurrido 7 años desde la fecha de fabricación indicada en el producto. Sus características podrían variar a causa del envejecimiento natural de los materiales.
• No utilizar la Darwin Toddler i-Size o la base Darwin i-Size si:
  - han sufrido un accidente, aunque sea leve. Podrían haber sufrido daños que no se perciben a simple vista. El producto debe sustituirse para asegurar el nivel de seguridad original.
  - Están dañados o les faltan las instrucciones de uso o algún componente. Contactar inmediatamente el distribuidor autorizado o el servicio asistencia clientes Inglesina.

• Inglesina recomienda no comprar sillitas para coche de segunda mano. Podrían tener daños que no sean visibles y comprometan las prestaciones de seguridad.
• Comprobar que todos los componentes de la sillita para coche Darwin Toddler i-Size y de la base Darwin i-Size estén correctamente enganchados antes de cada viaje o cuando se someta el vehículo a controles periódicos, mantenimiento y lavado. Alguien podría haber manipulado o desenganchado la sillita para coche Darwin Toddler i-Size o la base Darwin i-Size y no haberla vuelto a colocar correctamente según las instrucciones.
• Asegurarse de que los indicadores de la base Darwin i-Size sean de color verde, lo que garantiza que el montaje es correcto.
• La temperatura en el interior del vehículo parado puede aumentar con gran rapidez hasta niveles peligrosos para el bebé, sobre todo durante el verano. Por consiguiente, se recomienda no dejar al bebé sin vigilancia dentro del vehículo, ni siquiera unos minutos.

ARNESES DE SEGURIDAD

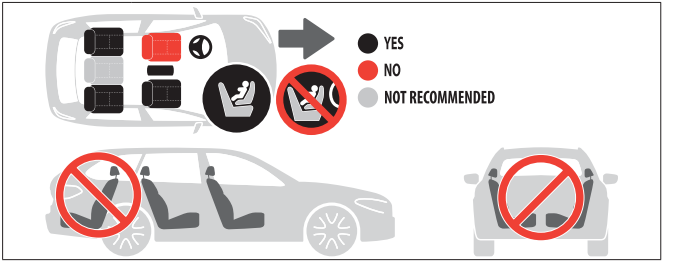
• **¡ATENCIÓN!** Sujetar siempre al niño con los cinturones de seguridad correspondientes.
• Regular la posición del respaldo en función de la altura del niño para que las correas dorsales queden detrás de los hombros.
• Comprobar que los cinturones se ajusten bien al cuerpo del niño y no estén retorcidos.
• Evitar que el niño lleve ropa de abrigo bajo el arnés.
• No dejar más de un dedo (1 cm) de espacio entre los cinturones y el cuerpo del bebé.
• La ropa del niño no debe impedir que la hebilla se enganche de manera adecuada.
• No dejar nunca al niño en la sillita para coche si los cinturones están flojos o desabrochados.

UTILIZACIÓN E INSTALACIÓN

• EL SISTEMA DE RETENCIÓN DEL COCHE SE DEBE INSTALAR SIGUIENDO ESTRICTAMENTE LAS INSTRUCCIONES FACILITADAS. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS Y DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE COMPROMETER SERIAMENTE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

• Las operaciones de montaje e instalación en la base se deben realizar sin que el niño se encuentre en la sillita para coche.

• Averiguar antes del ensamblaje que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos al transporte. En este caso el producto no se debe utilizar y tiene que quedarse lejos del alcance de los niños.
• Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos los sacos en plástica y los elementos que hacen parte del embalaje y de todas maneras mantenerlos lejos del alcance de los bebés y de los niños.
• No utilizar el producto si todos sus componentes no están correctamente sujetados y ajustados.
• No utilizar el producto si faltan piezas o tiene piezas rotas o dañadas.
• Las operaciones de montaje y ajuste siempre deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
• No introducir los dedos en los mecanismos.
• No utilice reductores diferentes de los suministrados con el producto o, en cualquier caso, no aprobados por el fabricante.
• Se recomienda quitar esta almohadilla si el bebé mide más de 74 cm de altura.
• Comprobar si existen requisitos especiales relacionados con el uso de sistemas de retención en la legislación vigente en el país en el que se encuentra.
• No realizar ningún cambio en la sillita para coche ni añadirle nada sin la aprobación de la autoridad competente. Las modificaciones técnicas no autorizadas podrían reducir o eliminar la eficacia de la sillita para coche como sistema de protección.
• Cualquier modificación del producto anulará su homologación.
• No retire las etiquetas adhesivas y cosidas. La eliminación de estas etiquetas podría hacer que el producto no cumpla la ley.
• No utilice la sillita para automóvil sin el revestimiento de tejido y sin las protecciones de las correas dorsales. Estos componentes no pueden ser reemplazados por otros no aprobados por el fabricante, ya que son parte integral del sistema de retención y son esenciales para la seguridad.
• La única finalidad de este producto es mantener seguro al bebé dentro del coche y no sirve para uso doméstico.
• No utilizar la sillita para coche en posiciones o configuraciones distintas de las que se indican en este manual de instrucciones.
• No instalar en los asientos a contramarcha o en asientos situados en transversal con respecto al sentido de la marcha.



• **¡PELIGRO!** No utilizar la sillita para coche Darwin Toddler i-Size a contramarcha en asientos que tengan el airbag frontal instalado y activo. La explosión que produce el airbag frontal al activarse podría ocasionar heridas graves o mortales al niño.

• Para asientos con airbag laterales, respetar las instrucciones del manual del vehículo.
• Asegúrese de que los asientos reclinables estén bloqueados en posición vertical, como indica el fabricante del vehículo.
• Es preferible la instalación en los asientos traseros.
• **¡CUIDADO!** La activación del Airbag cuando la distancia es muy cercana puede comportar graves riesgos potenciales a la salud del niño.
• **ATENCIÓN:** en algunos países la normativa vigente prohíbe instalar sillitas para automóvil en los asientos delanteros del vehículo. Compruebe la normativa vigente en el país donde se encuentra.
• Compruebe que las partes rígidas y de plástico de la sillita para automóvil estén colocadas e instaladas de modo que no se vean atrapadas por un asiento móvil o por una puerta del vehículo durante el uso cotidiano del coche.
• Asegurarse de que los cinturones flojos no interfieran con el correcto enganche de la sillita para coche en la base.
• Evite dejar objetos o bolsas sueltas en el habitáculo y asegúrese de que estén siempre vigilados. En caso de accidente, las bolsas u objetos sueltos podrían causar lesiones.
• Asegúrese de que la sillita para automóvil esté correctamente instalada y que el niño esté perfectamente asegurado. Infórmele sobre los posibles peligros.
• Mantener la sillita para coche y la base siempre enganchadas al asiento del vehículo, incluso cuando el niño no esté sentado en la sillita. En caso de frenada brusca o de accidente, aunque sea leve, la sillita podría lesionar a otros pasajeros y al conductor si está suelta.
• Durante el viaje, todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad, de acuerdo con la normativa vigente en el país de uso; en caso de accidente, podrían lesionar involuntariamente al niño, aunque se use correctamente la sillita para coche.
• Se recomienda un comportamiento de conducción prudente y adecuado: la sillita para automóvil es un dispositivo de retención eficaz pero no es suficiente por sí solo para evitar lesiones graves en caso de colisiones violentas. Tenga en cuenta que también a baja velocidad, los accidentes pueden ser extremadamente peligrosos para todos los ocupantes del vehículo.
• Nunca saque al niño de la sillita para automóvil cuando el vehículo esté en movimiento; en caso de necesidad, deténgase lo antes posible en un lugar seguro.
• Cuando viaje, nunca sostenga al niño en brazos o permita que se siente fuera de la sillita para automóvil.
• El conductor debe evitar cualquier regulación de la sillita para coche durante la conducción. En caso de necesidad, detenerse lo antes posible en un lugar seguro.
• Nunca deje al niño desatendido en el vehículo.
• Cuando se baja del vehículo, aunque sea por poco tiempo, asegúrese siempre de llevar al niño consigo.
• Prestar atención a los demás vehículos al colocar al niño en la sillita para coche.
• Permita que el niño suba y baje del vehículo únicamente por el lateral de la acera.
• Se aconseja que los pasajeros más ligeros viajen en los asientos traseros, los más

pesados en los delanteros.
• El interior del vehículo puede llegar a alcanzar temperaturas muy altas cuando está expuesto a la luz directa del sol. Por tanto, se recomienda cubrir la sillita para automóvil con un paño, cuando no se utiliza, para evitar que sus componentes se sobrecalienten y puedan ocasionar lesiones a la delicada piel del niño.
• En caso de largos viajes pare con frecuencia ya que los niños se cansan muy fácilmente.
• Asegurarse siempre de que la temperatura en el interior del habitáculo sea adecuada para el bebé. Se recomienda utilizar cortinillas para el sol durante el verano.
• Esta sillita para automóvil se ha diseñado únicamente para períodos cortos de sueño.
• Asegurarse de que todos los pasajeros sepan cómo extraer al bebé de la sillita para coche en caso de emergencia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

• Inglesina Baby S.p.A. garantiza que todos los artículos han sido diseñados y fabricados de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.
• Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, todos los productos han sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que los artículos no presentaban defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.
• Esta garantía no menoscaba los derechos del consumidor que se contemplan en la legislación nacional vigente, que puede variar en función del país en el que se adquiere el producto y cuyas disposiciones prevalecen sobre el contenido de esta garantía en caso de discrepancia.
• Si llegaran a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según se describe en el manual de instrucciones correspondiente, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
• La garantía solo es válida en el país donde se compra el producto si la compra se realiza en un establecimiento autorizado.
• La garantía reconocida tiene validez para el primer propietario del artículo.
• Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación. Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de decidir, a su entera discreción, si reparará o sustituirá el producto en garantía.
• Para beneficiarse de la garantía es necesario presentar el número de serie del producto y una copia del justificante de compra recibido en el momento de adquirir el producto, así como asegurarse de que incluya la fecha de compra y esta se claramente legible.
• Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:
  - el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en el manual de instrucciones correspondientes.
  - el producto se utilice sin tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
  - el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.

- el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
- el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
- el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
- el propietario o algún tercero haya dañado el producto, aunque sea de manera accidental (por ejemplo, si se factura como equipaje en los aviones o en cualquier otro medio de transporte).
- el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra, sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo y/o sin el número de serie, o cuando la fecha de compra del ticket y/o el número de serie no sean claramente legibles.

• Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.
• Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.
• Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos a título oneroso dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.

RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

• Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
• No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

• En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud.
• El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
• El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: inglesina.com - sección Garantía y Asistencia.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

• Cualquier sillita para automóvil puede dejar marcas en los asientos del vehículo,

debido a las medidas que es necesario adoptar para instalarla firmemente cumpliendo las normas de seguridad. Este producto ha sido diseñado para minimizar este efecto tanto como sea posible. El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales marcas derivadas del uso normal de la sillita para automóvil.
• Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
• Guardar el producto en un lugar seco.
• Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
• Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
• Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.

ES

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

• Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.
• Renovar periódicamente las partes de tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.
• Respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.

	Lavar a mano con agua fría		No planchar
	No utilizar lejía		No lavar en seco
	No secar mecánicamente		No centrifugar
	Dejar que se seque extendido a la sombra		

• Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.
• **¡ATENCIÓN!** No lavar los cinturones y la hebilla nunca; limpiar con un paño húmedo.
• Es vital para la seguridad del niño que la hebilla funcione correctamente. La acumulación de comida, suciedad o cuerpos extraños podría dar lugar a problemas de funcionamiento de la hebilla.
• No lubricar ni engrasar la hebilla del arnés nunca.

INSTRUCCIONES

ES

LISTA DE LOS COMPONENTES

fig. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - SILLITA PARA COCHE DE CONTINUIDAD

A Reposacabezas
B Cinturones de seguridad
C Hombreras de protección
D Cojín reductor

fig. 2 BASE DARWIN i-SIZE

INSTALACIÓN DE LA SILLITA EN LA BASE PARA COCHE DARWIN i-SIZE A CONTRAMARCHA ("REARWARD FACING") (61 - 105 CM)

• **Atención: la sillita para coche solo puede instalarse con la ayuda de la base para coche Darwin i-Size de Inglesina.**
• Instalar la base Darwin i-Size en el coche consultando el manual específico.
• **Atención:** antes de instalar la sillita Darwin Toddler i-Size, es preciso asegurarse de que no haya ningún objeto en la superficie de la base.
fig. 3 Para instalar la sillita para coche Darwin Toddler i-Size, introducir los 2 tubos plateados situados más externamente en el fondo de la sillita (**S1**) en los enganches (**B1**) de la base hasta que se escuche el chasquido que indica que está fija.
fig. 4 La sillita para coche Darwin Toddler i-Size se ha enganchado correctamente cuando los indicadores correspondientes (**B2**) cambian de rojo a verde.
fig. 5 Asegúrese siempre de que el portabebés esté correctamente enganchado antes del uso intentando tirar de él incluso de forma enérgica.

DESINTALACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE DE LA BASE DARWIN i-SIZE

fig. 6 Mover la palanca de desbloqueo (**S2**) de la base hasta que se escuche el chasquido que confirma el desenganche. Los indicadores correspondientes de la base (**B2**) cambiarán de color verde a rojo.
fig. 7 Mientras se mantiene presionada la palanca de desbloqueo (**S2**), levantar y quitar la sillita.

INSTALACIÓN DE LA SILLITA EN LA BASE PARA COCHE DARWIN i-SIZE EN EL SENTIDO DE LA MARCHA ("FORWARD FACING") (MÁS DE 15 MESES / 76 - 105 CM)

• **Atención: la sillita para coche solo puede instalarse con la ayuda de la base para coche Darwin i-Size de Inglesina.**
• **Importante: no utilizar en el sentido de la marcha si el bebé no tiene más de 15 meses.**
• **La posición a contramarcha es la más segura para el bebé en el coche. Según se establece en el reglamento ECE R129, es aconsejable utilizar la sillita en el sentido contrario a la marcha incluso después de los 15 meses.**
• Instalar la base Darwin i-Size en el coche consultando el manual específico.
• **Atención:** antes de instalar la sillita Darwin Toddler i-Size, es preciso asegurarse de

que no haya ningún objeto en la superficie de la base.
fig. 8 Para instalar la sillita para coche Darwin Toddler i-Size, introducir los 2 tubos plateados situados más externamente en el fondo de la sillita (**S1**) en los enganches (**B1**) de la base hasta que se escuche el chasquido que indica que está fija.
fig. 9 La sillita para coche Darwin Toddler i-Size se ha enganchado correctamente cuando los indicadores correspondientes (**B2**) cambian de rojo a verde.
fig. 10 Asegúrese siempre de que el portabebés esté correctamente enganchado antes del uso intentando tirar de él incluso de forma enérgica.

DESINTALACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE DE LA BASE DARWIN i-SIZE

fig. 11 Mover la palanca de desbloqueo (**S2**) de la base hasta que se escuche el chasquido que confirma el desenganche. Los indicadores correspondientes de la base (**B2**) cambiarán de color verde a rojo.
fig. 12 Mientras se mantiene presionada la palanca de desbloqueo (**S2**), levantar y quitar la sillita.

COJÍN REDUCTOR

fig. 13 La sillita para coche Darwin Toddler i-Size dispone de almohadilla adaptadora (**A4**).
Se recomienda quitar esta almohadilla si el bebé mide más de 74 cm de altura.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS Y LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

• El reposacabezas y los cinturones de la sillita Darwin Toddler i-Size solamente garantizan una protección y una seguridad máximas cuando se ajustan en la posición correcta según la edad y la altura del bebé.
fig. 14 Introducir un dedo en la ranura correspondiente del asiento (**S4**), accionar el botón de desbloqueo (**S5**) y tirar de los cinturones de seguridad hasta que estén completamente extendidos.
fig. 15 **Importante:** nunca tire del arnés agarrándolo por las hombreras acolchadas.
fig. 16 Pulsando el botón rojo (**S6**), desbloquee la hebilla central.
fig. 17 Para facilitar la instalación del bebé en la sillita, los cinturones de seguridad se pueden alejar y bloquear en el exterior del asiento; a continuación, introducir los dos extremos (**S7**) en las trabillas laterales (**S8**).
fig. 18 Acomodar al bebé en la sillita con la espalda y las piernas completamente en contacto con el asiento.
fig. 19 Los cinturones de seguridad y el reposacabezas se pueden ajustar al mismo tiempo en 4 posiciones para adecuarlos al crecimiento del niño.
fig. 20 Para un ajuste correcto, el arnés debe pasar en correspondencia de los hombros del niño.
Atención: el arnés dorsal nunca debe encontrarse detrás de la espalda, a la altura o por encima de las orejas del niño.
fig. 21 Para ajustar la altura, utilizar la palanca de ajuste (**S9**) y mover el asiento a la posición deseada hasta que se escuche el chasquido de bloqueo.
fig. 22 El reposacabezas nunca debe estar demasiado alto o demasiado bajo con respecto a los hombros del bebé.
fig. 23 Superponer los dos terminales (**S7**) e introducirlos en la hebilla hasta oír el click de enganche. Verificar el enganche correcto tirando las extremidades de los cinturones.
fig. 24 Hacer adherir los cinturones al cuerpo del niño tirando la extremidad sobre el regulador (**S8**) de manera que no sea posible hacer pasar un dedo entre los cinturones y el cuerpo del niño. Cuando haya que aflojarlos, utilizar el botón de

desbloqueo (**S5**) y ajustarlos correctamente alrededor del bebé, asegurándose de no queden demasiado apretados.
fig. 25 Para desenganchar los cinturones presionar el pulsador rojo (**S4**).
Para garantizar una protección y seguridad máximas, comprobar y ajustar periódicamente la altura del reposacabezas y la posición de los cinturones con el fin de adecuarlos al crecimiento del bebé.

RECLINACIÓN DE LA SILLITA PARA AUTOMÓVIL
fig. 26 La sillita Darwin Toddler i-Size puede reclinarse en 4 posiciones, tanto en el sentido de la marcha como a contramarcha.
fig. 27 Recline la sillita hasta la posición deseada utilizando la palanca (**S3**).

PT

CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO
• Se aconseja la remoción periódica del revestimiento para su correcto mantenimiento.
fig. 28 Para facilitar la extracción del forro, situar el reposacabezas en la posición más alta.
fig. 29 Quitar el revestimiento del reposacabezas (**P1**).
fig. 30 Soltar los ganchos (**R1**) de los laterales y extraer el arnés de entrepierna (**S11**) de su protección para quitar el forro de la estructura.
Atención: asegurarse siempre de volver a colocar el forro y todos sus componentes correctamente antes del uso.

ADVERTÊNCIA

• LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. É ESSENCIAL INSTALAR E UTILIZAR A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL SEGUNDO AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS NESTE MANUAL PARA ASSEGURAR UMA ADEQUADA PROTEÇÃO À CRIANÇA.

• A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

• ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.

SEGURANÇA

• ESTA CADEIRA NÃO PODE GARANTIR A PROTECÇÃO CONTRA LESÕES EM QUALQUER SITUAÇÃO, MAS O SEU USO APROPRIADO PODE AJUDAR A REDUZI-LAS E INCLUSIVE EVITAR A MORTE.

• Ler com atenção as instruções antes de utilizar o sistema Darwin Toddler i-Size pela primeira vez. Conservar sempre as instruções no alojamento específico que se encontra na parte posterior da cadeirinha, de modo a tê-las sempre à mão em caso de necessidade.Se for cedida a terceiros, a cadeirinha deve ser sempre acompanhada pelas respetivas instruções de uso.

• **IMPORTANTE:** a cadeirinha para automóvel Darwin Toddler i-Size, junto com a Base Darwin i-Size, é um sistema de retensão i-Size homologado nos termos do Regulamento ECE R129 para crianças com uma altura compreendida entre 61 e 105 cm e um peso máximo de 18 kg.

PT

CATEGORIAS DE UTILIZAÇÃO

CADEIRINHA DE CARRO DARWIN TODDLER i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DO ANDAMENTO	CADEIRINHA DE CARRO DARWIN TODDLER i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE NO SENTIDO DO ANDAMENTO

• **ATENÇÃO!** A cadeirinha Darwin Toddler i-Size pode ser instalada:
  - **NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DO ANDAMENTO** para crianças com uma altura compreendida entre 61 e 105 cm.
  - **NO SENTIDO DO ANDAMENTO** para crianças com uma altura compreendida entre 76 e 105 cm.

• IMPORTANTE - NÃO UTILIZAR NO SENTIDO DO ANDAMENTO ANTES DE A IDADE DA CRIANÇA SUPERAR OS 15 MESES.

• A posição contrária ao sentido do andamento é a que garante a maior segurança para a criança no automóvel. De acordo com quanto indicado pelo Regulamento ECE R129 aconselha-se a utilizar a cadeirinha na configuração contrária ao sentido do andamento também para além dos 15 meses de idade.

• A cadeirinha para automóvel Darwin Toddler i-Size nunca deve ser utilizada sem a respetiva base.
• A cadeirinha para automóvel Darwin Toddler i-Size pode ser utilizada somente com a Base Darwin i-Size e deve ser engatada no banco do veículo através dos conetores ISOFIX e do pé de apoio em posição.
• Consultar o manual de instruções da base Darwin i-Size para uma correcta sequência de instalação no carro.
• Quando a criança pesa mais que 18 kg ou quando a altura do ombro supera a posição mais alta dos cintos dorsais, é necessário passar para uma outra cadeirinha, adequada para uma criança com mais de 18 kg.
• Consulte um Médico antes de utilizar este produto com crianças que apresentam problemas de saúde.

• O sistema Darwin Toddler i-Size pode ser instalado na Base Darwin Base i-Size em bancos i-Size compatíveis como indicado pelo fabricante do veículo no respetivo manual.
• Se o seu veículo não dispuser de um banco i-Size, a instalação é admitida nos bancos ISOFIX dos veículos indicados na Lista de Aplicação anexa ou disponível para consulta no sítio inglesina.com.
• Antes da aquisição, verifique se o produto pode ser instalado corretamente no seu veículo. Em caso de dúvidas, consulte o fabricantes da cadeirinha para automóvel ou o negociante.
• Ler e compreender o manual de instruções do automóvel sobre o emprego dos sistemas de retenção para crianças.
Respeitar as possíveis limitações para airbag durante a utilização.
• Não utilizar o sistema Darwin Toddler i-Size decorridos 7 anos após a data de produção indicada no produto; o natural envelhecimento dos materiais poderia modificar as suas características.
• Não utilizar o sistema Darwin Toddler i-Size e/ou a Base Darwin i-Size se:
  - sofreram um acidente, mesmo se leve. Poderiam ter sofrido danos não visíveis a olho nu. O produto deve ser substituído para assegurar o nível de segurança originário.
  - estiverem danificados, desprovidos de instruções de utilização ou de alguns componentes. Contactar imediatamente o Distribuidor autorizado ou o Serviço Clientes Inglesina.
• Inglesina aconselha a não adquirir cadeirinhas para automóveis em segunda mão. Poderiam ter sofrido danos não visíveis que comprometem o desempenho de segurança.
• Verificar o correto engate de todos os componentes da cadeirinha para automóvel Darwin Toddler i-Size e da Base Darwin i-Size antes de cada viagem e/ou quando o veículo é submetido a controlos periódicos, manutenção e lavagem. Outras pessoas poderiam ter deslocado e/ou desengatado a cadeirinha para automóvel Darwin Toddler i-Size ou a Base Darwin i-Size sem as ter reposicionado corretamente de acordo com as instruções.
• Certificar-se de que os indicadores da Base Darwin i-Size sejam verdes para garantir uma correta montagem.
• A temperatura no interior do veículo parado pode aumentar muito rapidamente até níveis de perigo para a criança, em especial durante o verão. Racomendamos, portanto, para não deixar, nunca, a criança sozinha no interior do veículo nem por poucos minutos.

CINTOS DE SEGURANÇA

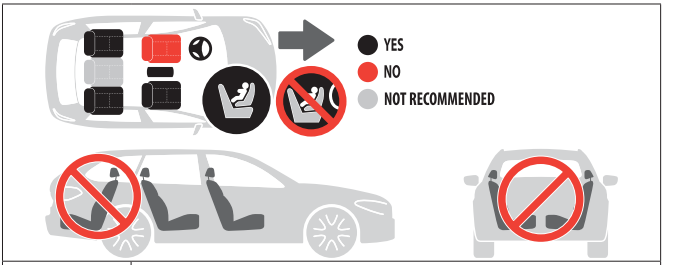
• **ATENÇÃO!** Assegurar sempre a criança com os específicos cintos de segurança.
• Regular a posição do encosto com base na altura da criança para que os cintos dorsais fiquem por trás das costas.
• Verificar que os cintos que asseguram a criança estejam bem aderentes ao seu corpo e não fiquem torcidos.
• Evitar que a criança utilize vestuário pesado por baixo dos cintos.
• Nunca deixar mais que um dedo (1 cm) de espaço entre os cintos e o corpo da criança.
• O vestuário da criança não deve interferir com o correto engate da fivela.
• Nunca deixar a criança na cadeirinha para automóvel se os cintos estiverem lassos ou desapertados.

USO E INSTALAÇÃO

• O SISTEMA DE RETENSÃO PARA AUTOMÓVEIS DEVE SER INSTALADO SEGUINDO ESCRUPULOSAMENTE AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS ADVERTÊNCIAS E DAS INSTRUÇÕES PODE CAUSAR GRAVES CONSEQUÊNCIAS À SEGURANÇA DA VOSSA CRIANÇA.

• As operações de montagem e instalação na base devem ser efetuadas sem a criança na cadeirinha.
• Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes apresentam danos devidos ao transporte. Em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.
• Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.
• Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem corretamente fixados e regulados.
• Não utilizar o produto se este apresentar partes partidas, danificadas ou em falta.
• As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo.
• Não introduzir os dedos nos mecanismos.
• Não usar redutores diferentes dos fornecidos com o produto ou não aprovados pelo Construtor.
• Aconselhamos a remover o adaptador quando a criança supera os 74 cm de altura.
• Verificar se no País em que se encontra vigora uma legislação específica relativa á utilização dos sistemas de retenção.
• Não efetuar nenhuma modificação ou acrescento à cadeirinha para automóvel sem a aprovação da Autoridade competente. Modificações técnicas não autorizadas poderão reduzir ou eliminar completamente a eficácia protetiva da cadeirinha.
• Qualquer modificação efetuada no produto invalida a sua homologação.
• Não remover as etiquetas adesivas e cosidas. A remoção destas etiquetas poderá tornar o produto não conforme com a lei.
• Não utilizar a cadeirinha sem o revestimento de tecido e as proteções dos cintos dorsais. Tais componentes não podem ser substituídos por outros não aprovados pelo Construtor por constituirem parte integrante do sistema de retenção e são essenciais para os fins da segurança.

• Este produto destina-se exclusivamente a segurar a criança no automóvel e não foi projetado para uso doméstico.
• Não utilizar a cadeirinha para automóvel em posições ou configurações diferentes das indicadas neste manual de instrução.
• Não instalar em bancos no sentido contrário ao do andamento ou em bancos que sejam transversais ao sentido do andamento.



• **PERIGO!** Não utilizar a cadeirinha Darwin Toddler i-Size para automóvel, quando utilizada no sentido contrário ao do andamento, nos bancos com airbag frontal instalado e ativo. O airbag frontal ativa-se de modo explosivo e pode ferir gravemente a criança ou causar a sua morte.

• Para os bancos com airbags laterais observar as instruções presentes no manual do veículo.
• Certificar-se de que os bancos rebatíveis estejam bloqueados na posição vertical conforme indicado pelo construtor do automóvel.
• Privilegiar a instalação nos assentos posteriores.
• **ATENÇÃO!** A ativação do Airbag em distâncias muito próximas pode comportar graves riscos potenciais à saúde da criança.
• **ATENÇÃO:** em alguns Países a lei vigente proíbe a instalação das cadeirinhas nos bancos anteriores do veículo. Controlar a lei em vigor no País no qual será utilizada a cadeirinha.
• Controlar que as partes rígidas e as partes de plástico da cadeirinha estejam posicionadas e instaladas de modo que não fiquem presas nos banco móvel ou numa porta do veículo, durante o uso diário do veículo.
• Certificar-se de que cintos frouxas não interfiram com o correto engate da cadeirinha para automóvel na base.
• Evite deixar objectos ou bagagens soltas no habitáculo e certifique-se de que estão sempre sob vigilância. Em caso de acidente os objectos ou bagagens soltas poderiam causar lesões.
• Verificar que a cadeirinha esteja corretamente instalada e certificar-se de que a criança esteja adequadamente proteguido. Informá-lo dos possíveis riscos.
• Manter a cadeirinha para automóvel e a base sempre engatados no banco do veículo mesmo quando a cadeirinha não estiver ocupada pela criança. Em caso de travagem brusca ou de acidente mesmo menor, uma cadeirinha não apertada poderá ferir outros passageiros ou o condutor.
• Durante a viagem, todos os ocupantes do veículo devem ter os cintos de segurança

apertados, conforme previsto pelas normativas em vigor no País de utilização: em caso de acidente, apesar do uso correto da cadeirinha, poderão inadvertidamente ser causa de lesões na criança.
• Adotar uma conduta de condução prudente e apropriada: a cadeirinha é um dispositivo de retenção eficaz, mas sózinha não é suficiente a evitar graves lesões em caso de choques violentos. Lembrar sempre que mesmo às baixas velocidades, os acidentes podem revelar-se extremamente perigosos para todos os ocupantes do veículo.
• Nunca tirar a criança da cadeirinha quando o veículo estiver em movimento; em caso de necessidade, parar o quanto antes em lugar seguro.
• Durantes as viagens, nunca ter a criança ao colo e não permitir que esteja sentado fora da cadeirinha.
• O condutor deveria evitar qualquer regulação da cadeirinha durante a condução. Em caso de necessidade parar assim que possível num lugar seguro.
• Nunca deixar a criança sozinha no veículo.
• Quando se sai do veículo, mesmo se por pouco tempo, certificar-se sempre de levar consigo a sua criança.
• Preste atenção aos outros veículos quando posicionar a criança na cadeirinha para automóvel.
• Permitir à criança entrar e sair do veículo somente do lado do passeio.
• Aconselha-se que os passageiros mais leves viajem nos assentos traseiros e os mais pesados nos assentos dianteiros.
• Os interiores do veículo podem tornar-se muito quentes se expostos à luz direta do sol. È portanto recomendável cobrir a cadeirinha, quando não está a ser utilizada, com um pano que evite que o sobreaquecimento dos componentes possa ferir a delicada pele da criança.
• Em caso de viagens longas, pare com frequência porque as crianças cansam-se muito facilmente.
• Certificar-se sempre de que a temperatura no interior do habitáculo seja confortável para a criança. Durante o verão aconselhamos a utilização de cortinas guarda-sol.
• Esta cadeirinha está projetada apenas para breves períods de sono.
• Certificar-se de que todos os passageiros estejam instruídos sobre como libertar a criança da cadeirinha para automóvel em caso de emergência.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

• A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.
• A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabricação.
• A presente garantia não invalida os direitos reconhecidos ao consumidor pela legislação nacional vigente, que pode variar conforme o país no qual o produto foi adquirido e cujas prescrições, em caso de contraste, prevalecem no conteúdo da presente garantia.
• Caso o produto apresente defeito nos materiais e/ou vícios de fabrico detetados no momento da aquisição ou durante uma utilização normal, segundo quanto descrito no respetivo manual de instruções, a Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das

condições de garantia por um período de 24 meses consecutivos após a data de aquisição.
• A garantia é válida somente no País no qual o produto foi adquirido e caso a aquisição tenha sido efetuada junto de um Revendedor autorizado.
• A garantia reconhecida vale para o primeiro proprietário do artigo adquirido.
• Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita das partes que sejam defeituosas de origem por vícios de fabrico. A Inglesina Baby S.p.A. reserva-se a faculdade de decidir, à sua discrição, se aplicar a garantia através da reparação ou da substituição do produto.
• Para usufruir da garantia é necessário apresentar o número de série do produto e cópia do recibo passado no momento da aquisição do produto verificando que no mesmo esteja indicada, de modo claro e legível, a data de aquisição.

• As presentes condições de garantia declinam se:
  - o produto seja utilizado segundo diferentes destinos de uso não expressamente indicados no respetivo manual de instruções.
  - o produto seja utilizado de modo não conforme ao previsto no respetivo manual de instruções.
  - o produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convencionados.
  - o produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.
  - o defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).
  - o produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.
  - o produto tenha sido danificado, mesmo que acidentalmente, pelo mesmo proprietário ou por terceiros (por exemplo caso seja enviado como bagagem nos transportes aéreos ou através de outros meios).
  - o produto seja enviado para o revendedor para a assistência, sem o original do recibo de aquisição e/ou sem o número de série ou quando a data de aquisição no recibo e/ou o número de série não sejam claramente legíveis.
• Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.
• A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.
• Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado, após esse prazo, a possibilidade de intervenção será avaliada individualmente.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

• Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da

Inglesina.
• Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de toda forma não aprovados pela L'Inglesina Baby.

O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

• Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e verificando que se tenha a disposição o número de série ("Serial Number") relativo ao produto.
• É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.
• O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: inglesina.com - secção "Garantia e Assistência."

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

• Qualquer cadeirinha pode deixar marcas nos bancos do veículo, devido às medidas que é necessário adotar pra a instalar firmemente respeitando as Normas de segurança. Este produto foi concebido com o objetivo de minimizar quanto mais possível este efeito. O produtor não pode ser considerado responsável por eventuais marcas derivantes do normal uso da cadeirinha.
• Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.
• Mantenha o produto num local seco.
• Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.
• Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.
• Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO

• Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.
• Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova macia para vestuário.
• Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.

	Lave à mão em água fria		Não passe a ferro
	Não utilize lixívia		Não lave a seco
	Não seque mecanicamente		Não centrifugar
	Seque estendido à sombra		

• Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.
• **ATENÇÃO!** Nunca lavar os cintos e a fivela; limpá-los com um pano húmido.

• O correto funcionamento da fivela é fundamental para a segurança da criança. Eventuais maus funcionamentos da fivela poderão ser causados pela acumulação de comida, sujidade ou corpos estranhos.
• Nunca lubrificar ou olear a fivela dos cintos.

INSTRUÇÕES

PT

LISTA DE COMPONENTES

fig. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - CADEIRINHA DE CONTINUIDADE
A Apoio da cabeça
B Cintos de segurança
C Cintos de proteção das costas
D Coxim redutor

fig. 2 BASE DARWIN i-SIZE

INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA DARWIN i-SIZE NA BASE PARA AUTOMÓVEL NA POSIÇÃO "COM A CARA VIRADA PARA TRÁS" NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DO ANDAMENTO (61 - 105 CM)

• **Atenção: a instalação da cadeirinha no automóvel só é possível com a ajuda da base, para automóvel, Inglesina Darwin i-Size.**
• Instalar a base Darwin i-Size no carro consultando o manual específico.
• **Atenção:** antes de instalar a cadeirinha Darwin Toddler i-Size, certificar-se de que a superfície da base esteja completamente livre de quaisquer objetos.
fig. 3 Instalar a cadeirinha Darwin Toddler i-Size, para automóvel, inserindo os 2 tubos de cor de prata posicionados mais externamente no fundo da cadeirinha (**S1**), nas sedes de engate (**B1**) na base, até ouvir ambos os Cliques de fixação efetuada.
fig. 4 O correto engate da cadeirinha para automóvel Darwin Toddler i-Size realiza-se quando os específicos indicadores (**B2**) de vermelho passam para verde.
fig. 5 Certificar-se de que a cadeirinha esteja corretamente engatada antes do uso e controlar, puxando-a inclusive de modo enérgico.

REMOÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL DA BASE DARWIN i-SIZE

fig. 6 Acionar a alavanca de libertação (**S2**) na base até distinguir o Clique de desengate: os específicos indicadores na base (**B2**) de verdes passam para vermelhos.
fig. 7 Mantendo premida a alavanca de libertação (**S2**), elevar e remover a cadeirinha.

INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA DARWIN i-SIZE NA BASE PARA AUTOMÓVEL NA POSIÇÃO "COM A CARA VIRADA PARA A FRENTE" NO SENTIDO DO ANDAMENTO (IDADE SUPERIOR AOS 15 MESES/76 - 105 CM)

• **Atenção: a instalação da cadeirinha no automóvel só é possível com a ajuda da base, para automóvel, Inglesina Darwin i-Size.**

• **Importante - Não utilizar no sentido do andamento antes de a idade da criança superar os 15 meses.**
• **A posição contrária ao sentido do andamento é a que garante a maior segurança da criança no automóvel. De acordo com quanto indicado pelo Regulamento ECE R129 aconselha-se a utilizar a cadeirinha na configuração contrária ao sentido do andamento também para além dos 15 meses de idade.**
• Instalar a base Darwin i-Size no carro consultando o manual específico.
• **Atenção:** antes de instalar a cadeirinha Darwin Toddler i-Size, certificar-se de que a superfície da base esteja completamente livre de quaisquer objetos.
fig. 8 Instalar a cadeirinha Darwin Toddler i-Size, para automóvel, inserindo os 2 tubos de cor de prata posicionados mais externamente no fundo da cadeirinha (**S1**), nas sedes de engate (**B1**) na base, até ouvir ambos os Cliques de fixação efetuada.
fig. 9 O correto engate da cadeirinha para automóvel Darwin Toddler i-Size realiza-se quando os específicos indicadores (**B2**) de vermelho passam para verde.
fig. 10 Certificar-se de que a cadeirinha esteja corretamente engatada antes do uso e controlar, puxando-a inclusive de modo enérgico.

REMOÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL DA BASE DARWIN i-SIZE

fig. 11 Acionar a alavanca de libertação (**S2**) na base até distinguir o Clique de desengate: os específicos indicadores na base (**B2**) de verdes passam para vermelhos.
fig. 12 Mantendo premida a alavanca de libertação (**S2**), elevar e remover a cadeirinha.

COXIM REDUTOR

fig. 13 A cadeirinha Darwin Toddler i-Size, para automóvel, está equipada com almofada adaptadora (**A4**). Aconselhamos a remover o adaptador quando a criança supera os 74 cm de altura.

REGULAÇÃO DO APOIO DE CABEÇA E DOS CINTOS DE SEGURANÇA

• O apoio da cabeça e os cintos da cadeirinha Darwin Toddler i-Size garantem a melhor proteção e segurança só se regulados para a posição correta, dependendo da idade e da altura da criança.
fig. 14 Inserindo um dedo no olhal específico presente no assento (**S4**), atuar no botão de libertação (**S5**) e puxar os cintos de segurança alongando-os até à sua máxima extensão.
fig. 15 **Importante:** nunca puxar os cintos agarrando-os pelos espaldares.
fig. 16 Pressionando o botão vermelho (**S6**), desbloquear a fivela central.
fig. 17 Para facilitar o posicionamento da criança na cadeirinha, os cintos podem ser afastados e bloqueados no exterior do assento, inserindo ambos os terminais (**S7**) nas presilhas laterais específicas (**S8**).
fig. 18 Aconchegar a criança na cadeirinha com as costas e as perninhas em completo contacto com o assento.
fig. 19 Os cintos de segurança e o apoio da cabeça são reguláveis simultaneamente para 4 posições para se adaptar ao crescimento da criança.
fig. 20 Para uma correta regulação, os cintos devem passar em correspondência com as costas da criança.
Atenção: os cintos dorsais não devem ficar atrás das costas, nem a nível ou acima das orelhas da criança.
fig. 21 Para regular a altura, atuar na alavanca de regulação (**S9**) e acompanhá-la até à posição desejada identificável pelo Clique de bloqueio.
fig. 22 O apoio da cabeça nunca deve ficar demasiado em cima nem demasiado

em baixo relativamente aos ombros da criança.
fig. 23 Sobrepor os dois terminais (**S7**) e inseri-los na fivela até ouvir o Click de bloqueio. Verificar o enganche correcto tirando as extremidades dos cintos.
fig. 24 Fazer pegar os cintos ao corpo da criança, tirando a extremidade no regulador (**S8**). Não deveria ser possível fazer passar um dedo entre os cintos e o corpo do bebé. Caso seja necessário aliviar os cintos, atuar no botão de libertação (**S5**) e adaptá-los corretamente à volta da criança certificando-se de não apertar demasiado.
fig. 25 Para desenganchar os cintos pressionar o botão vermelho (**S4**).
A fim de garantir a melhor proteção e segurança, verificar e regular periodicamente a altura do apoio da cabeça e a posição dos cintos para os adequar ao crescimento da criança.

INCLINAÇÃO DA CADEIRINHA DE CRIANÇAS PARA AUTOMÓVEL

fig. 26 A cadeirinha Darwin Toddler i-Size pode ser reclinada para 4 posições, quer instalada no sentido do andamento quer no sentido contrário ao do andamento.
fig. 27 Atuando na alavanca (**S3**), inclinar a cadeirinha para a posição desejada.

CURA E MANUTENÇÃO

• Aconselha-se a remoção periódica do revestimento para uma correcta manutenção.
fig. 28 Para facilitar as operações de remoção do revestimento, colocar o apoio da cabeça na posição mais elevada.
fig. 29 Desenfiar o revestimento do apoio da cabeça (**P1**).
fig. 30 Retirar o revestimento da estrutura libertando os engates (**R1**) das respetivas sedes laterais e extrair o separador de perninhas (**S11**) da sua proteção.
Atenção: certificar-se sempre de reposicionar corretamente o revestimento e todos os seus componentes antes da utilização.

WAARSCHUWINGEN

• LEES AANDACHTIG DE AANWIJZINGEN VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. HET IS VAN ESSENTIEEL BELANG DAT HET AUTOSTOELTJE WORDT GEÏNSTALLEERD EN GEBRUIKT VOLGENS DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING OM EEN GOEDE BESCHERMING VAN HET KIND TE GARANDEREN.

• U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE

VEILIGHEID VAN UW KIND.
• OPGEPAST! LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

VEILIGHEID

• DIT AUTOSTOELTJE KAN GEEN BESCHERMING GARANDEREN IN ELKE SITUATIE, MAAR EEN CORRECT GEBRUIK KAN HET LETSEL BEPERKEN OF OVERLIJDEN VOORKOMEN.

• Lees de instructies aandachtig door voor het eerste gebruik van de Darwin Toddler i-Size. Bewaar de instructies altijd in het speciale opbergvak aan de achterzijde van het autozitje, zodat u ze indien nodig altijd onder handbereik heeft.
Indien het zitje wordt doorverkocht aan derden, moeten ook de instructies worden meegegeven.

• **BELANGRIJK:** het autostoeltje Darwin Toddler i-Size vormt samen met de basis Darwin i-Size een i-Size bevestigingssysteem dat is goedgekeurd volgens het ECE-reglement R129 voor kinderen met een lengte tussen 61 en 105 cm en een gewicht van tot 18 kg.

GEBRUIKSCATEGORIEEN

AUTOZITJE DARWIN TODDLER i-SIZE + DARWIN i-SIZE-BASIS TEGEN DE RIJRICHTING IN	AUTOZITJE DARWIN TODDLER i-SIZE + DARWIN i-SIZE-BASIS IN DE RIJRICHTING

• **LET OP!** Het autozitje Darwin Toddler i-Size kan als volgt worden geïnstalleerd:
  - **TEGEN DE RIJRICHTING IN** bij kinderen tussen 61 en 105 cm lang.
  - **IN DE RIJRICHTING** bij kinderen tussen 76 en 105 cm lang.

• **BELANGRIJK - NIET IN DE RIJRICHTING GEBRUIKEN VOOR KINDEREN JONGER DAN 15 MAANDEN.**
• Plaatsing tegen de rijrichting in biedt kinderen in de auto de meeste veiligheid. Overeenkomstig het ECE-reglement R129 wordt aanbevolen het zitje ook voor kinderen ouder dan 15 maanden tegen de rijrichting in te plaatsen.
• Het autozitje Darwin Toddler i-Size mag nooit zonder de bijbehorende basis worden gebruikt.
• Het autozitje Darwin Toddler i-Size kan alleen in combinatie met de Base Darwin i-Size worden gebruikt en moet aan de stoel van het voertuig worden bevestigd met de ISOFIX-connectors en de steunvoet in positie.
• Bij kinderen die zwaarder zijn dan 18 kg of met een schouderhoogte die boven de hoogste stand van de rugriemen uitsteekt, moet een zitje worden gebruikt dat geschikt is voor kinderen van meer dan 18 kg.
• Raadpleeg een arts alvorens dit product te gebruiken voor kinderen met gezondheidsproblemen.

• Darwin Toddler i-Size kan op de basis Darwin i-Size worden geïnstalleerd in compatibele i-Size autostoelen zoals aangegeven door de autofabrikant in de handleiding van het betreffende voertuig.
• Als uw voertuig niet is uitgerust met een i-Size autostoel dan kan het autostoeltje toch worden geïnstalleerd in ISOFIX stoelen van voertuigen die zijn opgenomen in de Toepassingslijst die is bijgevoegd of die kan worden geraadpleegd via de website inglesina.com.
• Controleer voor aankoop of het product correct in uw auto kan worden geïnstalleerd. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het autozitje of met de winkelier.
• Lees in de handleiding van de auto het gedeelte over het gebruik van bevestigingssystemen voor kinderzitjes.
Houd tijdens het gebruik rekening met eventuele beperkingen vanwege airbags.
• Gebruik de Darwin Toddler i-Size niet langer dan 7 jaar na de productiedatum die op het product is vermeld; de natuurlijke veroudering van materialen kan de eigenschappen ervan aantasten.
• Gebruik de Darwin Toddler i-Size en/of Darwin i-Size basis niet:
  - na een ongeval, ook niet na een licht ongeval. Er kan schade zijn ontstaan die met het blote oog niet zichtbaar is. Het product moet worden vervangen om het oorspronkelijke veiligheidsniveau te garanderen.
  - als het beschadigd is of als de handleiding of bepaalde onderdelen ontbreken. Neem direct contact op met de erkende dealer of met de klantenservice van Inglesina.
• Inglesina raadt af om autostoeltjes tweedehands aan te schaffen. Er kan onzichtbare schade zijn ontstaan die de veiligheidsprestaties kunnen beïnvloeden.
• Controleer de juiste bevestiging van alle onderdelen van het autozitje Darwin Toddler i-Size en de Base Darwin i-Size voor elke rit en/of als er periodieke controles, reiniging of onderhoud aan de auto zijn uitgevoerd. Het zou kunnen dat andere personen het autozitje Darwin Toddler i-Size of de Base Darwin i-Size hebben verplaatst en/of ontkoppeld en het niet correct volgens de instructies hebben teruggeplaatst.
• Zorg dat de indicatoren van de Base Darwin i-Size groen zijn om zeker te zijn van een correcte montage.
• De temperatuur in geparkeerde voertuigen kan heel snel oplopen tot niveaus die gevaarlijk zijn voor kinderen, met name 's zomers. Wij adviseren u daarom uw kind nooit alleen in het voertuig achter te laten, ook niet als dat voor slechts enkele

minuten is.

VEILIGHEIDSGORDELS

• **LET OP!** Zet het kind altijd vast met de betreffende veiligheidsgordels.
• Stel de positie van de rugleuning af op basis van de lengte van het kind zodat de ruggordels zich achter de schouders bevinden.
• Controleer of de gordels waarmee het kind is bevestigd nauw aansluiten op het lichaam van het kind en niet gedraaid zijn.
• Zorg dat het kind geen te warme kleren draagt onder de gordels.
• Tussen de riemen en het lichaam van het kind mag nooit meer dan een vingerdikte ruimte (1 cm) zitten.
• De kleding van het kind mag niet interfereren met de correcte vergrendeling van de gesp.
• Laat het kind nooit in het autostoeltje zitten als de gordels loszitten of losgemaakt zijn.

GEBRUIK EN INSTALLATIE

• HET BEVESTIGINGSSYSTEEM IN DE AUTO MOET WORDEN GEÏNSTALLEERD DOOR DE MEEGELEVERDE INSTRUCTIES STRIKT OP TE VOLGEN. HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN DE INSTRUCTIES KAN ERNSTIGE GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

• De montage en de installatie op de basis moeten worden uitgevoerd zonder dat het kind in het autozitje zit.
• Controleer voor de montage of het product en de onderdelen geen transportschade vertonen; is dat wel het geval, dan mag het product niet worden gebruikt en moet het buiten bereik van kinderen worden bewaard.
• Voor de veiligheid van uw kind moeten voor gebruik alle plastic zakjes en verpakkingsonderdelen van het product worden verwijderd en buiten het bereik worden gehouden van kinderen en baby's.
• Gebruik het product niet als niet alle onderdelen correct zijn bevestigd en afgesteld.
• Gebruik het product niet met kapotte, beschadigde of ontbrekende delen.
• De montage, demontage en afstelling mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een volwassene. Zorg ervoor dat degene die het product gebruikt (babysitter, oma's en opa's enz.) op de hoogte zijn van de juiste werking ervan.
• Steek geen vingers in de mechanismen.
• Gebruik geen andere verkleiner dan die bij het product is meegeleverd en in ieder geval geen verkleiner die door de fabrikant niet goedgekeurd.
• Aanbevolen wordt om het opzetkussen te verwijderen bij kinderen langer dan 74 cm.
• Controleer of in het land van gebruik speciale wetgeving van kracht is inzake het gebruik van bevestigingssystemen voor kinderzitjes.
• Breng geen wijzigingen of toevoegingen aan het autostoeltje aan zonder de goedkeuring van de bevoegde autoriteit. Ongeoorloofde technische wijzigingen zouden de beschermende werking van het autozitje kunnen reduceren of belemmeren.
• Door een wijziging aan het product is de goedkeuring niet langer van toepassing.
• Verwijder de genaaide labels of plaketiketten niet. Door deze etiketten te verwijderen voldoet het product wellicht niet meer aan de wettelijke normen.
• Gebruik het autostoeltje niet zonder de stoffen bekleding of zonder de

beschermingen van de ruggordels. Dergelijke onderdelen mogen niet worden vervangen door andere, niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen, aangezien ze onlosmakelijk deel uitmaken van het bevestigingssysteem en essentieel zijn voor de veiligheid van het stoeltje.

- Dit product is uitsluitend bedoeld om kinderen veilig in de auto te vervoeren en is niet bedoeld voor thuisgebruik.
- Gebruik het autostoeltje niet in andere posities of configuraties dan welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Installeer het zitje niet op stoelen tegen de rijrichting in of stoelen die dwars op de rijrichting staan.

- **GEVAAR!** Gebruik het autozitje Darwin Toddler i-Size niet tegen de rijrichting in op stoelen met geïnstalleerde en actieve frontale airbags. De frontale airbag activeert op explosieve wijze en kan ernstig letsel of het overlijden van het kind veroorzaken.

- Bij stoelen met zij-airbags moeten de instructies in de handleiding van het voertuig worden gevolgd.
- Zorg ervoor dat kantelbare stoelen in de verticale positie worden vastgezet volgens de instructies van de autofabrikant.
- Installeer het autostoeltje bij voorkeur op de achterbank.
- **LET OP!** Indien de airbag op zeer korte afstand wordt geactiveerd, kan dit een ernstig risico vormen voor de gezondheid van het kind.
- **LET OP:** in sommige landen is het wettelijk verboden om een autostoeltje op de voorstoel van de auto te installeren. Controleer de heersende wetgeving van het land waar u zich bevindt.
- Controleer of de stijve onderdelen en de kunststof onderdelen van het autostoeltje zodanig zijn geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet vast kunnen komen te zitten in een beweegbare autostoel of een autoportier tijdens het dagelijkse gebruik van het voertuig.
- Zorg dat loszittende riemen er niet de oorzaak van zijn dat het autozitje niet correct op de basis is bevestigd.
- Leg geen voorwerpen of bagage los in de cabine liggen en zorg ervoor dat deze altijd goed vastzitten. Als zij losliggen, kunnen zij bij een ongeluk tot verwondingen leiden.
- Controleer of het autostoeltje correct is geïnstalleerd en of het kind goed is vastgemaakt. Informeer hem over de mogelijke risico's.
- Zorg dat het autozitje en de basis altijd aan de stoel van het voertuig zijn bevestigd,

ook als er geen kind in het zitje zit. Bij abrupt remmen of al bij een licht ongeval kan een loszittend zitje andere passagiers of de bestuurder verwonden.
• Tijdens de reis moeten alle inzittenden hun veiligheidsgordel dragen conform de heersende wetgeving van het land van gebruik: in geval van een ongeluk kunnen ze, ondanks het juiste gebruik van het autostoeltje, per ongeluk letsel bij het kind veroorzaken.
• Rijd voorzichtig en met aandacht: het autostoeltje is een efficiënt beschermingssysteem, maar dit alleen is niet voldoende om bij een ongeval ernstig letsel te voorkomen. Vergeet niet dat ook bij lage snelheid een ongeval zeer gevaarlijk kan zijn voor alle inzittenden van de auto.
• Haal het kind nooit uit het autostoeltje als de auto rijdt; stop indien nodig zo snel mogelijk op een veilige plaats.
• Houd het kind tijdens het rijden nooit in uw armen en laat hem niet zonder autostoeltje in de auto zitten.
• De bestuurder mag geen afstellingen aan het autostoeltje uitvoeren tijdens het rijden. Stop indien nodig zo snel mogelijk op een veilige plaats.
• Laat het kind nooit onbewaakt in de auto achter.
• Als u uit de auto stapt, ook voor korte tijd, neem dan altijd uw kind mee.
• Let op de andere auto's wanneer u het kind in het autostoeltje plaatst.
• Laat het kind alleen via het trottoir in en uit de auto stappen.
• Het is raadzaam om de lichtste personen op de achterbank te laten zitten en de zwaarste personen op de voorstoelen van de auto.
• Als de auto in de volle zon staat, kan hij van binnen erg heet worden. Wij raden daarom aan het autostoeltje met een doek af te dekken wanneer het niet gebruikt wordt, om te voorkomen dat onderdelen van het stoeltje erg heet worden en een verbrandingsgevaar vormen voor de tere huid van het kind.
• Bij lange autoritten is het raadzaam regelmatig te pauzeren omdat het kind erg snel moe wordt.
• Zorg altijd voor een interieurtemperatuur waarbij het kind zich comfortabel voelt. Wij adviseren om in de zomer zonneschermen te gebruiken.
• Dit autostoeltje is alleen ontworpen voor korte slaapjes.
• Zorg dat alle passagiers weten hoe ze het kind in noodgevallen uit het autostoeltje kunnen bevrijden.

GARANTIEVOORWAARDEN

• Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel ontworpen en geproduceerd werd in naleving van de normen/reglementeringen voor de producten, de kwaliteit en veiligheid, die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap en in de landen waar het product wordt aangeboden.
• Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit product tijdens het productieproces en tot voltooiing van de productie aan verschillende kwaliteitscontroles werd onderworpen. Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel op het moment van aankoop bij de erkende verdeler geen defecten van montage of fabrieksfouten vertoont
• Deze garantie doet geen afbreuk aan de aan de consument verleende rechten in het kader van de nationale wetgeving, die kan variëren afhankelijk van het land waar het product is gekocht en waarvan de bepalingen, in geval van conflict, voorrang hebben ten aanzien van de inhoud van deze garantie.
• Indien het product materiaaldefecten en/of fabricatiefouten vertoont die worden vastgesteld op het moment van aankoop of tijdens een normaal gebruik volgens hetgeen beschreven in de handleiding, erkent Inglesina Baby S.p.A. de geldigheid van

de garantievoorwaarden gedurende een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.
• De garantie is alleen geldig in het land waar het product is gekocht en waar de aankoop bij een erkende verkoper is gedaan.
• De erkende garantie geldt voor de eerste eigenaar van het gekochte artikel.
• Onder garantie verstaat men gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die defect blijken aan de oorsprong wegens fabricagefouten. Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht om naar eigen inzicht te beslissen of de garantie wordt toegepast door middel van reparatie of vervanging van het product.
• Om garantieservice te verkrijgen, dient u het serienummer van het product en een kopie van het ontvangstbewijs afgegeven op het moment van aankoop van het product te overleggen en te controleren of op het ontvangstbewijs de datum van aankoop duidelijk leesbaar is weergegeven.
• Deze garantievoorwaarden vervallen in de volgende gevallen:
- het product wordt gebruikt voor andere gebruiksbestemmingen dan die uitdrukkelijk in de betreffende handleiding zijn vermeld.
- het product wordt gebruikt op een manier die in strijd is met de bepalingen in de handleiding.
- het product heeft reparaties ondergaan bij assistentiecentra Die niet bevoegd en niet erkend zijn.
- het product heeft wijzigingen ondergaan en/of er werd aan geknoeid, zowel in zijn structurele gedeelte als wat de stof betreft, die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn toegestaan. Eventuele wijzigingen aan producten ontheffen Inglesina Baby S.p.A. van elke verantwoordelijkheid.
- defecten, zowel te wijten aan verwaarlozing als aan onachtzaamheid tijdens het gebruik (vb. hevige stoten op de structurele delen, blootstelling aan agressieve, chemische stoffen, enz.).
- het product vertoont normale slijtage (vb. wielen, bewegende delen, stoffen) die voortvloeien uit langdurig en continu dagelijks gebruik, zoals voorzien.
- het product is, ook per ongeluk, door de eigenaar of derden beschadigd (bijvoorbeeld als het als bagage met luchtvervoer of op andere wijze wordt verzonden).
- het product wordt naar de verkoper voor service verzonden, zonder de originele aankoopbon en/of zonder het serienummer of wanneer de datum van aankoop op de bon en/of het serienummer niet duidelijk leesbaar zijn.

• Eventuele schade veroorzaakt door gebruik van accessoires die niet door Inglesina Baby zijn geleverd en/of goedgekeurd, zal niet worden gedekt door de voorwaarden van onze garantie.
• Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.
• Wanneer de garantieperiode vervallen is, garandeert het bedrijf toch nog assistentie voor haar eigen producten binnen een maximumtermijn van vier (4) jaar vanaf de datum dat de producten op de markt zijn gebracht, daarna wordt geval per geval de mogelijkheid voor interventie beoordeeld.

RESERVEONDERDELEN / ASSISTENTIE NA VERKOOP

• Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.

• Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby.

WAT TE DOEN IN GEVAL ASSISTENTIE IS VEREIST

• Wanneer assistentie voor het product vereist is, moet men onmiddellijk de Inglesina verkoper contacteren waar men het product heeft aangekocht; zorg ervoor dat u beschikt over het betreffende "Serial Number" (serienummer) van het product waarvoor men een aanvraag doet.
• Het is de taak van de verkoper om met Inglesina contact op te nemen om geval per geval de meest geschikte interventiewijze te beoordelen en om tenslotte alle verdere aanwijzingen te verschaffen.
• De Assistentieservice van Inglesina staat in ieder geval ter beschikking voor alle nodige informatie, middels schriftelijke aanvraag in te vullen op het speciale formulier dat zich op de website bevindt: inglesina.com - rubriek Garantie en Assistentie.

ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

• Een autostoeltje kan afdrukken achterlaten op de autostoelen die te wijten zijn aan de noodzakelijke maatregelen voor een stevige bevestiging van het stoeltje conform de veiligheidsvoorschriften. Dit product is ontworpen om dit effect zo veel mogelijk te beperken. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele afdrukken door normaal gebruik van het autostoeltje.
• Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels.
• Bewaar het product op een droge plek.
• Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.
• Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een zacht reinigingsmiddel; gebruik geen solventen, ammoniak of benzine.
• Droog de metalen delen zorgvuldig na een eventueel contact met water, zodat geen roest kan gevormd worden.

ADVIES VOOR DE REINIGING VAN DE STOFFEN BEKLEDING

• Er wordt aanbevolen om de bekleding afzonderlijk te wassen.
• Reinig de stoffen delen regelmatig met een zachte kledingborstel.
• Respecteer de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangeduid worden op de etiketten.

	Handwassen met koud water		Niet strijken
	Niet bleken		Niet droogreinigen
	Niet mechanisch drogen		Niet centrifugeren
	Vlak drogen in de schaduw		

• Droog de stoffen bekleding perfect voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.

• **LET OP!** Was de gordels en de gesp niet, maar reinig ze met een vochtige doek.
• De correcte werking van de gesp is essentieel voor de veiligheid van het kind. Wanneer de gesp niet goed werkt, is dit doorgaans te wijten aan opeengehoopt voedsel of vuil of de aanwezigheid van vreemde voorwerpen.
• Smeer of olie de gesp van de gordel niet.

AANWIJZINGEN

LIJST ONDERDELEN

fig. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - PERMANENT AUTOZITJE
A Hoofdsteun
B Veiligheidsgordels
C Beschermende schouderriem
D Stoelverkleiner

fig. 2 DARWIN i-SIZE-BASIS

INSTALLATIE VAN HET ZITJE OP DE AUTOBASIS DARWIN i-SIZE POSITIE "REARWARD FACING" TEGEN DE RIJRICHTING IN (61 - 105 CM)

• **Let op: het zitje kan alleen in de auto worden geïnstalleerd met de autobasis Inglesina Darwin i-Size.**
• Plaats de Darwin i-Size-basis in de auto zoals aangegeven in de desbetreffende handleiding.
• **Let op:** alvorens het zitje Darwin Toddler i-Size te installeren, moet u controleren of de basis vrij is van voorwerpen.
fig. 3 Installeer het autozitje Darwin Toddler i-Size door de 2 zilverkleurige stangen die zich het verst naar buiten toe aan de onderzijde van het zitje bevinden (**S1**), in de daarvoor bestemde zittingen (**B1**) op de basis te steken. U moet twee keer een klik horen als bevestiging dat de stangen vastzitten.
fig. 4 Het autostoeltje Darwin Toddler i-Size is correct bevestigd als de indicatoren (**B2**) van rood in groen zijn veranderd.
fig. 5 Controleer voor gebruik altijd of het autostoeltje correct is bevestigd, door er stevig aan te trekken.

HET AUTOZITJE UIT DE BASIS DARWIN i-SIZE VERWIJDEREN

fig. 6 Gebruik de ontgrendelingshendel (**S2**) op de basis tot u de ontgrendelingsklik hoort: de betreffende indicatoren op de basis (**B2**) veranderen van groen in rood.
fig. 7 Houd de ontgrendelingshendel (**S2**) ingedrukt en verwijder het zitje.

INSTALLATIE VAN HET ZITJE OP DE AUTOBASIS DARWIN i-SIZE POSITIE "FORWARD FACING" IN DE RIJRICHTING (LEEFTIJD OUDER DAN 15 MAANDEN / 76 - 105 CM)

• **Let op: het zitje kan alleen in de auto worden geïnstalleerd met de autobasis Inglesina Darwin i-Size.**
• **Belangrijk - Niet in de rijrichting gebruiken voor kinderen jonger dan 15 maanden.**
• **Plaatsing tegen de rijrichting in biedt kinderen in de auto de meeste veiligheid. Overeenkomstig het ECE-reglement R129 wordt aanbevolen het zitje ook voor kinderen ouder dan 15 maanden tegen de rijrichting in te plaatsen.**
• Plaats de Darwin i-Size-basis in de auto zoals aangegeven in de desbetreffende handleiding.
• **Let op:** alvorens het zitje Darwin Toddler i-Size te installeren, moet u controleren of de basis vrij is van voorwerpen.
fig. 8 Installeer het autozitje Darwin Toddler i-Size door de 2 zilverkleurige stangen die zich het verst naar buiten toe aan de onderzijde van het zitje bevinden (**S1**), in de daarvoor bestemde zittingen (**B1**) op de basis te steken. U moet twee keer een klik horen als bevestiging dat de stangen vastzitten.
fig. 9 Het autostoeltje Darwin Toddler i-Size is correct bevestigd als de indicatoren (**B2**) van rood in groen zijn veranderd.
fig. 10 Controleer voor gebruik altijd of het autostoeltje correct is bevestigd, door er stevig aan te trekken.

HET AUTOZITJE UIT DE BASIS DARWIN i-SIZE VERWIJDEREN

fig. 11 Gebruik de ontgrendelingshendel (**S2**) op de basis tot u de ontgrendelingsklik hoort: de betreffende indicatoren op de basis (**B2**) veranderen van groen in rood.
fig. 12 Houd de ontgrendelingshendel (**S2**) ingedrukt en verwijder het zitje.

STOELVERKLEINER

fig. 13 Het autozitje Darwin Toddler i-Size is voorzien van een opzetkussen (**A4**). Aanbevolen wordt om dit opzetkussen te verwijderen bij kinderen langer dan 74 cm.

DE HOOFDSTEUN EN VEILIGHEIDSGORDELS AFSTELLEN

• De hoofdsteun en de riemen van het autozitje Darwin Toddler i-Size kunnen alleen de beste bescherming en veiligheid garanderen als ze zijn afgesteld in de positie die bij de leeftijd en de lengte van het kind hoort.
fig. 14 Steek een vinger in de daarvoor bestemde gleuf in de zitting (**S4**), bedien de ontgrendelknop (**S5**) en trek de veiligheidsriemen zo ver mogelijk uit.
fig. 15 **Belangrijk:** trek nooit aan de gordels door het vastpakken van de schouderbanden.
fig. 16 Met de rode knop (**S6**) ontgrendelt u de middengesp.
fig. 17 Om het kind gemakkelijker in het zitje te kunnen positioneren, kunnen de riemen worden weggeklapt en aan de buitenzijde van de zitting worden vastgemaakt door beide uiteinden ervan (**S7**) in de daarvoor bestemde lussen aan te brengen (**S8**).
fig. 18 Plaats het kind zo in het zitje dat zijn rug en de benen de zitting volledig raken.
fig. 19 De veiligheidsgordels en de hoofdsteun kunnen samen gelijktijdig in 4 verschillende posities worden gezet en zo worden aangepast aan de groei van het kind.

fig. 20 Bij een correcte afstelling moeten de gordels over de schouders van het kind lopen.
Let op: de ruggordels mogen zich niet achter de rug en niet ter hoogte van de oren of hoger bevinden.
fig. 21 Stel de hoogte in met de regelhendel (**S9**). De hoogte is in de gewenste stand ingesteld en geborgd als een klik te horen is.
fig. 22 De hoofdsteun mag ten opzichte van de schouders van het kind nooit te hoog of te laag zijn afgesteld.
fig. 23 Leg de twee uiteinden (**S7**) op elkaar en steek ze in de gesp totdat u de Klik van de vergrendeling hoort. Controleer of ze goed vast zitten door aan de uiteinden van de riempjes te trekken.
fig. 24 Trek om de riempjes strak te trekken over het lichaam van de baby aan het uiteinde bij knop (**S8**). Er moet een vinger tussen de riempjes en het lichaam van het kind passen. Indien ze losser moeten worden gemaakt, gebruik dan de ontgrendelknop (**S5**) en zorg dat ze goed rondom het kind aansluiten, zonder dat ze te strak zitten.
fig. 25 Druk om de riempjes los te maken op de rode knop (**S4**).
Controleer voor de beste bescherming en veiligheid regelmatig of de hoogte van de hoofdsteun en de positie van de riemen nog aansluiten bij het groeiende kind. Stel ze zo nodig bij.

RU

HET AUTOSTOELTJE KANTELEN
fig. 26 Het autozitje Darwin Toddler i-Size kan in 4 standen worden gekanteld, zowel in de rijrichting als tegen de rijrichting in.
fig. 27 Kantel het autostoeltje met de hendel (**S3**) in de gewenste positie.

ZORG EN ONDERHOUD
• Wij raden u aan om regelmatig de bekleding te verwijderen om het goed te kunnen onderhouden.
fig. 28 Om de bekleding gemakkelijker te kunnen verwijderen, moet de hoofdsteun in de hoogste stand worden geplaatst.
fig. 29 Trek de bekleding van de hoofdsteun (**P1**).
fig. 30 Neem de bekleding van de constructie door de bevestigingen (**R1**) los te maken van de zittingen aan de zijkanten en verwijder de benenscheider (**S11**) van de bescherming.
Let op: plaats de bekleding en alle bijbehorende onderdelen voor gebruik altijd op de juiste wijze terug.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ

КОНСУЛЬТАЦИЙ. ДЛЯ ГАРАНТИРОВАНИЯ НАДЛЕЖАЩЕЙ ЗАЩИТЫ РЕБЕНКА КРИТИЧЕСКИ ВАЖНО ОСУЩЕСТВЛЯТЬ УСТАНОВКУ И ЭКСПЛУАТАЦИЮ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ.

• ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.

• ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.

БЕЗОПАСНОСТЬ

• ЭТО АВТОКРЕСЛО НЕ СМОЖЕТ ГАРАНТИРОВАТЬ ЗАЩИТУ ОТ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ВО ВСЕХ СИТУАЦИЯХ, ОДНКО ЕГО ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПОМОЧЬ УМЕНЬШИТЬ ИХ РИСК, В ТОМ ЧИСЛЕ ИЗБЕЖАТЬ СМЕРТЕЛЬНЫХ СЛУЧАЕВ.

• Внимательно прочтите инструкции перед первым использованием Darwin Toddler i-Size. Храните инструкцию в специальном отделении, расположенном в задней части детского автокресла, чтобы она всегда была доступна в случае необходимости. В случае передачи автокресла третьей стороне к нему должна прилагаться соответствующая инструкция по эксплуатации.

• **ВАЖНО:** детское автокресло Darwin Toddler i-Size вместе с базой Darwin i-Size формируют удерживающую систему i-Size, сертифицированную по стандарту ECE R129 для детей ростом от 61 до 105 см и весом максимум 18 кг.

КАТЕГОРИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

АВТОКРЕСЛО DARWIN TODDLER i-SIZE + БАЗА DARWIN i-SIZE ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ	АВТОКРЕСЛО DARWIN TODDLER i-SIZE + БАЗА DARWIN i-SIZE ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Автокресло Darwin Toddler i-Size может быть установлено:
  - **ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ**, для детей ростом от 61 до 105 см.
  - **ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**, для детей ростом от 76 и 105 см.

• ВАЖНО - НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ, ПОКА РЕБЕНОК НЕ ДОСТИГНЕТ ВОЗРАСТА 15 МЕСЯЦЕВ

• Положение, противоположное направлению движения, обеспечивает большую безопасность ребенку в машине. В соответствии с указаниями Стандарта ECE R129 рекомендуется использовать автокресло в конфигурации против направления движения в том числе и после достижения возраста 15 месяцев.

• Запрещается использовать автокресло Darwin Toddler i-Size без соответствующей базы.

• Автокресло Darwin Toddler i-Size должно использоваться только с базой Darwin i-Size и должно присоединяться к сиденью автомобиля с помощью коннекторов ISOFIX и опорной ножки, установленной в надлежащее положение.

• Правильный порядок установки базы Darwin i-Size в автомобиле смотрите в ее инструкции.

• Если вес ребенка превышает 18 кг или высота плеча превышает крайнее верхнее положение наплечных ремней, необходимо перейти к использованию другого автокресла, подходящего для ребенка с весом более 18 кг.

• Проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать данное изделие для деток с проблемами со здоровьем.

• Автокресло Darwin Toddler i-Size может устанавливаться на базу Darwin i-Size в совместимых сиденьях i-Size согласно инструкций производителя автомобиля, приведенных в соответствующем руководстве по эксплуатации.

• Если ваш автомобиль не оснащен сиденьем i-Size, допускается установка на сиденья ISOFIX автомобилей, указанные в прилагаемом списке совместимости или на веб-сайте inglesina.com.

• Перед приобретением следует убедиться, что изделие может быть правильным образом установлено в ваш автомобиль. В случае возникновения сомнений

обратитесь за консультацией к производителю автокресла или продавцу.
• Прочитать и изучить руководство по эксплуатации автомобиля, что касается использования детских удерживающих устройств.
Во время использования соблюдайте возможные ограничения, связанные с подушками безопасности.
• Не используйте автокресло Darwin Toddler i-Size по истечении 7 лет с даты производства, указанной на изделии; естественный процесс износа материалов может изменить характеристики изделия.
• Не используйте автокресло Darwin Toddler i-Size и/или базу Darwin i-Size если:
  - изделия участвовали в дорожно-транспортном происшествии, даже незначительном. Изделия могут быть повреждены, даже если ущерб не заметен на первый взгляд. Изделие необходимо заменить, чтобы гарантировать первоначальный уровень безопасности.
  - они повреждены, не сопровождаются инструкциями по использованию или в них отсутствуют некоторые компоненты. Сразу же обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.
• Inglesina рекомендует не приобретать подержанные автокресла. Изделия могли быть повреждены, даже если ущерб не заметен на первый взгляд, что влияет на уровень безопасности изделий.
• Проверяйте правильность соединения всех компонентов детского автокресла Darwin Toddler i-Size и базы Darwin i-Size перед каждым путешествием и/или после прохождения автомобилем периодической диагностики, технического обслуживания и мойки. Посторонние лица могли нарушить и/или отсоединить детское автокресло Darwin Toddler i-Size или базу Darwin i-Size, а затем установить его с нарушением инструкций.
• Убедитесь, что индикаторы базы Darwin i-Size зеленого цвета, чтобы гарантировать правильность ее установки.
• Во время остановок температура внутри автомобиля может резко повышаться до опасного для ребенка уровня, в особенности в летний период. Рекомендуется никогда не оставлять ребенка без присмотра внутри автомобиля даже на несколько минут.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

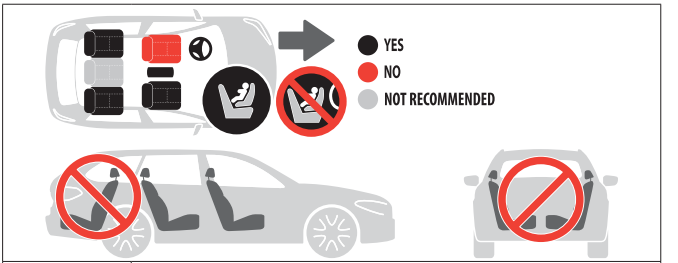
• **ВНИМАНИЕ!** Всегда пристегивайте ребенка специальными ремнями безопасности, когда ребенок находится в изделии.
• Отрегулируйте положение спинки в зависимости от роста ребенка, чтобы наплечные ремни находились за плечами.
• Убедитесь, что ремни, удерживающие ребенка, не скручены и плотно прилегают к его телу.
• Не одевайте ребенка в громоздкую одежду, если предстоит его пристегивать системой ремней.
• Запрещается оставлять больше одного пальца (1 см) пространства между ремнями и телом ребенка.
• Одежда ребенка не должна мешать правильной застежке ремня в гнездо.
• Никогда не оставляйте ребёнка в автокресле, если ремни ослаблены или отстёгнуты.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСТАНОВКА

• УСТАНОВКА УДЕРЖИВАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ СТРОГО В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛЫМ ПОСЛЕДСТВИЯМ, УГРОЖАЮЩИМ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

• Все операции сборки и установки на базу должны выполняться без ребенка в автокресле.
• Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был повреждён во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.
• Ради безопасности вашего ребёнка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недосягаемое для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.
• Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.
• Не используйте данное изделие, если имеются сломанные, поврежденные или утерянные части.
• Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няни, бабушки, дедушки и другие), знают, как правильно с ним обращаться.
• Не вставляйте пальцы в механизмы.
• Не используйте эргономические подушки, отличающиеся от тех, которыми комплектуется изделие или не одобренные производителем.
• Рекомендуется снять адаптер, когда рост ребенка превысить 74 см.
• Осведомитесь о действии в стране пребывания специального законодательства, регламентирующего использование удерживающих систем.
• Не вносите никаких изменений или добавлений в конструкцию детского автокресла без разрешения компетентного органа. Технические модификации, выполненные без разрешения, могут снизить или полностью нивелировать защитное действие детского автокресла.
• Любое изменение, которое вносится в изделие, нарушает его соответствие стандартам.
• Не удаляйте приклеенные и пришитые этикетки. Удаление этих этикеток может привести к несоответствию изделия требованиям законодательства.
• Не пользуйтесь детским автокреслом без тканевой обивки и защиты наплечных ремней. Эти компоненты нельзя заменить на другие, не одобренные Производителем, поскольку они являются неотъемлемой частью удерживающей системы и имеют критическое значение для безопасности.
• Данное изделие предназначено исключительно для удерживания ребенка в автомобиле и не было спроектировано для домашнего использования.
• Не используйте автокресло в положениях или конфигурациях, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции по эксплуатации.
• Не устанавливайте на сиденья в направлении, противоположном направлению движения, или на сиденья, расположенные поперек направлению движения.

RU



• **ОПАСНОСТЬ!** Не используйте автокресло Darwin Toddler i-Size против направления движения, на сиденьях с установленной и активной передней подушкой безопасности. Подушка безопасности активируется взрывным образом и может нанести серьезные травм ребенку или спровоцировать его смерть.

RU

• В случае установки на сиденья с боковой подушкой безопасности следует ознакомиться с инструкциями по эксплуатации автомобиля.
• Убедитесь, что складное сиденье зафиксировано в вертикальном положении согласно инструкций производителя автомобиля.
• Отдавайте предпочтение установке детского автокресла на задних сиденьях автомобиля.
• **ВНИМАНИЕ!** Срабатывание подушки безопасности на слишком близком расстоянии может спровоцировать серьезную опасность для здоровья малыша.
• **ВНИМАНИЕ:** в некоторых странах действующее законодательство запрещает установку детских автокресел на передние сиденья автомобилей. Осведомитесь о действующем законодательстве в стране пребывания.
• Убедитесь, что твердые и пластиковые части детского автокресла расположены и установлены так, чтобы не препятствовать подвижным сиденьям или дверям автомобиля во время повседневного пользования автомобилем.
• Убедитесь, что ослабленные ремни не препятствуют правильной фиксации автокресла к базе.
• Не оставляйте не закрепленных предметов или багажа в салоне и проверяйте, чтобы они были всегда прочно закреплены. В случае аварии, не закреплённые предметы могут вызвать телесные повреждения.
• Убедитесь, что детское автокресло установлено правильно и ребенок пристегнут надлежащим образом. Проинформируйте его о возможных рисках.
• Автокресло и база должны быть всегда пристегнуты к сиденью автомобиля, даже когда автокресло в не занято ребенком. В случае резкого торможения или аварии, даже незначительной, непристегнутое автокресло может нанести травмы пассажирам или водителю.
• Во время езды все пассажиры автомобиля должны быть пристегнуты ремнями безопасности согласно требованиям, действующим в стране использования: в случае ДТП, несмотря на правильное использование автокресла, другие пассажиры неизбежно могут причинить ребенку травмы.
• Практикуйте осторожный и внимательный стиль вождения: детское автокресло - это эффективное удерживающее средство, но самостоятельно оно не способно

защитить от тяжелых травм в случае сильных столкновений. Помните, что даже на низких скоростях дорожные происшествия могут оказаться чрезвычайно опасными для всех пассажиров автомобиля.
• Запрещается извлекать ребенка из детского автокресла, когда автомобиль находится в движении; в случае необходимости как можно скорее сделайте остановку в безопасном месте.
• Во время движения запрещается держать ребенка на руках; не позволяйте ребенку седеть за пределами детского автокресла.
• Водителю не следует осуществлять какие-либо регулировки детского автокресла во время управления автомобилем. В случае необходимости как можно скорее сделайте остановку в безопасном месте.
• Никогда не оставляйте ребенка в машине без присмотра.
• Выходя из машины, даже на короткое время, всегда берите с собой своего ребенка.
• Обращайте внимание на остальные транспортные средства, размещая ребенка в детское автокресло.
• Разрешайте ребенку садится и выходить из машины только со стороны тротуара.
• Рекомендуется, чтобы пассажиры с меньшим весом путешествовали на задних сиденьях, а с большим весома передних сиденьях.
• Под прямым солнечным светом элементы салона автомобиля могут сильно нагреваться. Рекомендуется накрывать детское автокресло тканью, когда оно не используется, чтобы предотвратить перегрев его компонентов и повреждения деликатной кожи ребенка.
• В случае длительных путешествий, делайте частые привалы, так как ребенок очень быстро устает.
• Следите за тем, чтобы температура в салоне автомобиля была комфортной для ребенка. В летний период рекомендуется использовать шторки для защиты от солнца.
• Это детское автокресло спроектировано только для кратковременного сна.
• Убедитесь, что все пассажиры знают, как освободить ребенка из детского автокресла в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

RU

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

• Гарантийный срок на продукцию торговой марки Inglesina составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты приобретения товара. Гарантия действует только при наличии кассового чека, содержащего дату покупки.
• Под гарантией понимается замена или бесплатный ремонт деталей, признанных браком производства.
• Гарантийные обязательства не распространяются на те детали, причиной неисправности которых являются неаккуратность или небрежность эксплуатации, естественный износ (например, колес), нарушение рекомендаций пользования, несоблюдение предписаний инструкции, относящихся к сборке товара, а также наличие других обстоятельств, не связанных с производственными дефектами.
• По истечении гарантийного срока производитель гарантирует осуществление сервисного обслуживания своей продукции в течение 3-х лет с даты покупки, по окончании данного периода возможность технического вмешательства будет рассматриваться отдельно для каждого случая.

ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.
• Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

• При необходимости сервисного обслуживания для изделия, связаться, не откладывая, с Продавцом продукции Inglesina, у которого изделие было куплено, сообщив "Паспортный номер" изделия, на которое подаётся заявка.
• В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.

RU

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

• Любое детское автомобильное кресло может оставить отпечатки на сиденьях по причине мер, которые необходимо принимать для надежной установки кресла, согласно правил техники безопасности. Данное изделие спроектировано таким образом, чтобы максимально минимизировать этот эффект. Производитель не несет ответственность за появление возможных отпечатков в ходе нормального пользования детским автомобильным креслом.
• Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновения малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.
• Храните изделие в сухом помещении.
• Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.
• Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.
• Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ

• Рекомендуется стирать съёмную обшивку отдельно от других вещей.
• Периодически очищайте части из текстильного материала мягкой щёточкой для одежды.
• При стирке текстильной обшивки соблюдайте правила, указанные на специальных этикетах.

	Стирайте вручную в холодной воде		Не утюжьте
	Не применяйте отбеливателей		Не сдавайте в химчистку
	Не отжимайте в центрифуге		Не отжимать в стиральной машине
	Сушить на горизонтальной поверхности в тени		

• Перед тем как использовать или сложить изделие, подождите пока оно полностью не высохнет.
• **ВНИМАНИЕ!** Никогда не стирайте ремни и застежку; очищайте их влажной салфеткой.
• Правильность работы застежки имеет критическую важность для безопасности ребенка. Вероятные неполадки в работе застежки, как правило, являются следствием накопления пищи, грязи и попадания посторонних предметов.
• Никогда не смазывайте и не промасливайте застежку системы ремней.

RU

ИНСТРУКЦИИ

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

рис. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - УНИВЕРСАЛЬНОЕ АВТОКРЕСЛО
A Подголовник
B Ремни безопасности
C Защитные лямки
D Подушечка-подголовник

рис. 2 БАЗА DARWIN i-SIZE

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА НА БАЗУ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ DARWIN i-SIZE ПОЛОЖЕНИЕ "REARWARD FACING" ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ (61 - 105 CM)

• **Внимание: установка автокресла в автомобиль допускается исключительно с использованием базы для автомобиля Inglesina Darwin i-Size.**
• Установите базу Darwin i-Size в автомобиле, соблюдая указания из соответствующей инструкции.
• **Внимание:** перед установкой автокресла Darwin Toddler i-Size убедитесь, что поверхность базы полностью свободна от каких-либо предметов.
рис. 3 Установите автокресло Darwin Toddler i-Size: вставьте 2 трубки серебряного цвета (**S1**), расположенные на дне автокресла, ближе к наружным сторонам, в гнезда крепления (**B1**) на базе, чтобы прозвучало два характерных щелчка, свидетельствующих о фиксации.
рис. 4 О правильном креплении детского автокресла Darwin Toddler i-Size

свидетельствует цвет индикаторов (**B2**), которые вместо красных становятся зелеными.
рис. 5 Перед использованием всегда проверяйте надёжность закрепления автокресла, энергично потянув за него вверх.

СНЯТИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА С БАЗЫ DARWIN i-SIZE
рис. 6 Нажмите рычаг разъединения (**S2**), расположенный на базе, чтобы прозвучал щелчок, свидетельствующий о расцеплении: специальные индикаторы на базе (**B2**) поменяют цвет с зеленого на красный.
рис. 7 Удерживая нажатым рычаг разъединения (**S2**), поднимите и снимите автокресло.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА НА БАЗУ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ DARWIN i-SIZE ПОЛОЖЕНИЕ "FORWARD FACING" ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (ВОЗРАСТ БОЛЕЕ 15 МЕСЯЦЕВ / 76 - 105 CM)

• Внимание: установка автокресла в автомобиль допускается исключительно с использованием базы для автомобиля Inglesina Darwin i-Size.
• Важно - Не устанавливайте изделие по направлению движения, пока ребенок не достигнет возраста 15 месяцев
• Положение, противоположное направлению движения, обеспечивает большую безопасность ребенка в машине. В соответствии с указаниями Стандарта ECE R129 рекомендуется использовать автокресло в конфигурации против направления движения, в том числе и после достижения возраста 15 месяцев.
• Установите базу Darwin i-Size в автомобиле, соблюдая указания из соответствующей инструкции.
• **Внимание:** перед установкой автокресла Darwin Toddler i-Size убедитесь, что поверхность базы полностью свободна от каких-либо предметов.
рис. 8 Установите автокресло Darwin Toddler i-Size: вставьте 2 трубки серебряного цвета (**S1**), расположенные на дне автокресла, ближе к наружным сторонам, в гнезда крепления (**B1**) на базе, чтобы прозвучало два характерных щелчка, свидетельствующих о фиксации.
рис. 9 О правильном креплении детского автокресла Darwin Toddler i-Size свидетельствует цвет индикаторов (**B2**), которые вместо красных становятся зелеными.
рис. 10 Перед использованием всегда проверяйте надёжность закрепления автокресла, энергично потянув за него вверх.

СНЯТИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА С БАЗЫ DARWIN i-SIZE
рис. 11 Нажмите рычаг разъединения (**S2**), расположенный на базе, чтобы прозвучал щелчок, свидетельствующий о расцеплении: специальные индикаторы на базе (**B2**) поменяют цвет с зеленого на красный.
рис. 12 Удерживая нажатым рычаг разъединения (**S2**), поднимите и снимите автокресло.

ПОДУШЕЧКА-ПОДГОЛОВНИК
рис. 13 Автокресло Darwin Toddler i-Size оснащено подушкой-адаптером (**A4**). Рекомендуется снять подушку-адаптер, когда рост ребенка превысить 74 см.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА И РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

• Подголовник и ремни автокресла Darwin Toddler i-Size гарантируют лучшую защиту и безопасность только в том случае, если они отрегулированы в правильное положение, соответствующее возрасту и росту ребенка.

рис. 14 Вставьте палец в специальное отверстие на сиденье (**S4**), нажмите на кнопку ослабления (**S5**) и потяните ремни безопасности, удлиняя их до максимального растяжения.

рис. 15 **Важно:** запрещается тянуть ремни, держа их за лямки.

рис. 16 Нажав красную кнопку (**S6**), разблокируйте центральную застежку.

рис. 17 Чтобы облегчить процесс размещение ребенка в автокресле, ремни можно раздвинуть и зафиксировать на внешних сторонах сиденья: для этого вставьте оба конца (**S7**) в специальные боковые петли (**S8**).

рис. 18 Разместите ребенка в автокресле таким образом, чтобы спинка и ножки ребенка полностью прилегали к сиденью.

рис. 19 Ремни безопасности и подголовник регулируются одновременно в 4 положениях для возможности адаптации по мере роста ребенка.

рис. 20 Для правильной регулировки ремни должны проходить на уровне плеч ребенка.

Внимание: наплечные ремни ни в коем случае не должны находится за спиной, на уровне или над ушами ребенка.

рис. 21 Чтобы отрегулировать высоту, потяните за рычаг регулировки (**S9**) и сопроводите его в желаемое положение, которое будет обозначено характерным щелчком блокировки.

рис. 22 Подголовник не должен находиться ни слишком высоко, ни слишком низко по отношению к плечам ребенка.

рис. 23 Наложите два конца (**S7**) один на другой и вденьте их в пряжку, при этом вы должны услышать Щелчок блокировки. Проверьте правильное закрытие, потянув за концы ремней.

рис. 24 Потяните концы ремней на регуляторе (**S8**) так, чтобы ремни плотно облегали тело ребенка. Между ремнём и телом малыша не должен проходить палец. Если необходимо ослабить ремни, нажмите на кнопку ослабления (**S5**) и откорректируйте натяжение ремней вокруг ребенка, при этом ремни не следует затягивать чрезмерно.

рис. 25 Чтобы освободить ремни, нажмите на красную кнопку (**S4**).

Чтобы обеспечить лучшую защиту и безопасность, периодически проверяйте и регулируйте высоту подголовника и положение ремней, чтобы адаптировать их по мере роста ребенка.

НАКЛОН ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА

рис. 26 Автокресло Darwin Toddler i-Size может принимать 4 разные наклонных положения, как установленное по направлению движение, так и установленное против направления движения.

рис. 27 С помощью рычага (**S3**) наклоните детское автокресло в желаемое положение.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Рекомендуется периодически снимать обшивку для обслуживания.

рис. 28 Чтобы облегчить процесс снятия обивки, переведите подголовник в крайнее верхнее положение.

рис. 29 Снимите обивку с подголовника (**P1**).

рис. 30 Снимите обивку с корпуса, высвободив фиксаторы (**R1**) из

соответствующих боковых гнезд и извлеките межножный ремень (**S11**) из его защиты.
Внимание: необходимо следить за тем, чтобы обивка и все ее компоненты были установлены на место правильным образом до начала использования изделия.

OSTRZEŻENIA

• PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NALEŻY ZAINSTALOWAĆ I UŻYWAĆ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PODANYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI, ABY ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ OCHRONĘ DLA DZIECKA.

• JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA.

• UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRÓCIĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ PODCZAS UŻYWANIA PRODUKTU.

PL

BEZPIECZEŃSTWO

• NINIEJSZY FOTELIK NIE JEST W STANIE ZAGWARANTOWAĆ OCHRONY OD URAZÓW WE WSZYSTKICH SYTUACJACH, LECZ JEGO WŁAŚCIWE STOSOWANIE MOŻE POMÓC ZMNIEJSZYĆ ICH RYZYKO, WŁĄCZNIE Z UNIKNIĘCIEM ŚMIERCI.

• Przeczytać uważnie instrukcje przed użyciem fotelika Darwin Toddler i-Size po raz pierwszy. Przechowywać zawsze instrukcje w specjalnej kieszeni, która znajduje się w części tylnej fotelika, aby mieć ją zawsze w zasięgu ręki w razie potrzeby.
Jeśli zostanie przekazany osobom trzecim, fotelik musi być zawsze opatrzony odpowiednią instrukcją obsługi.

• **WAŻNE:** fotelik samochodowy Darwin Toddler i-Size razem z bazą Darwin i-Size jest to system zabezpieczający typu i-Size posiadający homologację zgodnie z Rozporządzeniem EKG R129 dla dzieci o wzroście od 61 do 105 cm i wadze maksymalnej wynoszącej 18 kg.

KATEGORIE STOSOWANIA

FOTELIK SAMOCHODOWY DARWIN TODDLER i-SIZE + BAZA DARWIN i-SIZE TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY	FOTELIK SAMOCHODOWY DARWIN TODDLER i-SIZE + BAZA DARWIN i-SIZE PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY

PL

- **UWAGA!** Fotelik Darwin Toddler i-Size może być instalowany:
  - **TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY** w przypadku dzieci o wzroście od 61 do 105 cm.
  - **PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY** w przypadku dzieci o wzroście od 76 do 105 cm.

• WAŻNE - NIE UŻYWAĆ FOTELIKA ZWRÓCONEGO PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY PRZED UKOŃCZENIEM PRZEZ DZIECKO 15 MIESIĘCY.

• Pozycja zwrócona tyłem do kierunku jazdy gwarantuje większe bezpieczeństwo dziecka w samochodzie. Zgodnie z przepisami rozporządzenia EKG R129 zaleca się stosowanie fotelika w konfiguracji tyłem do kierunku jazdy także po ukończeniu przez dziecko 15 miesiąca życia.

• Fotelik samochodowy Darwin Toddler i-Size nie może być nigdy używany bez odpowiedniej bazy.

• Fotelik samochodowy Darwin Toddler i-Size może być używany tylko z bazą Darwin i-Size i musi być przymocowany do siedzenia samochodu za pomocą zaczepów ISOFIX oraz ustawionej w odpowiedniej pozycji stopy podpierającej.

• Konsultować podręcznik instrukcji bazy Darwin i-Size do poprawnej sekwencji instalowania w samochodzie.

• Gdy dziecko waży powyżej 18 kg lub gdy wysokość ramienia przekracza najwyższą pozycję pasów grzbietowych, należy wymienić fotelik na inny, dostosowany dla dziecka o wadze powyżej 18 kg.

• Skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu przez dzieci z problemami zdrowotnymi.

• Darwin Toddler i-Size można instalować na bazie Darwin Base i-Size na siedzeniach kompatybilnych z systemem i-Size zgodnie ze wskazówkami producenta samochodu zamieszczonymi w odnośnej instrukcji.

• Jeśli posiadany samochód nie dysponuje siedzeniem z systemem i-Size, instalacja jest możliwa w samochodach z siedzeniami dysponującymi systemem ISOFIX, a z listą takich samochodów można się zapoznać na „Liście zastosowań" dołączonej jako załącznik lub dostępnej na stronie internetowej inglesina.com.

• Przed zakupem należy sprawdzić, czy produkt można prawidłowo zainstalować

w posiadanym samochodzie. W razie wątpliwości skonsultować się z producentem fotelika samochodowego lub sprzedawcą.
• Przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi pojazdu w stosunku do charakteru użytkowania fotelików dla dzieci.
Przestrzegać możliwych ograniczeń dotyczących poduszek powietrznych podczas użytkowania produktu.
• Nie używać bazy Darwin Toddler i-Size po upływie 7 lat od daty produkcji podanej na produkcie. Naturalne starzenie się materiałów może zmienić jej właściwości.
• Nie używać bazy Darwin Toddler i-Size i/lub bazy Darwin i-Size, jeśli:
  - samochód uległ wypadkowi, nawet lekkiemu. Mogły powstać na niej uszkodzenia niewidoczne gołym okiem. Produkt należy wymienić, aby zapewnić poziom bezpieczeństwa, jaki zapewnia produkt nowy.
  - są uszkodzone, pozbawione instrukcji obsługi lub niektórych komponentów. Skontaktować się natychmiast z autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
• Inglesina zaleca nie kupować fotelików samochodowych z tak zwanej „drugiej ręki". Mogły one ulec uszkodzeniom, które nie są widoczne, a które sprawią, że nie zapewnią one odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa.
• Należy sprawdzić wszystkie elementy fotelika samochodowego Darwin Toddler i-Size oraz bazę Darwin i-Size przed każdą podróżą i/lub gdy pojazd jest poddawany kontrolom okresowym, czynnościom serwisowym i czyszczeniu. Inne osoby mogły spowodować przesunięcie i/lub odblokowanie fotelika samochodowego Darwin Toddler i-Size oraz bazy Darwin i-Size, nie ustawiając ich później prawidłowo zgodnie z instrukcjami.
• Upewnić się, że wskaźniki w bazie Darwin i-Size mają kolor zielony, aby zapewnić prawidłowy montaż.
• Temperatura wewnątrz zaparkowanego pojazdu może bardzo szybko wzrosnąć do poziomu niebezpiecznego dla dziecka, szczególnie w okresie letnim. Dlatego zalecamy, aby nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki wewnątrz samochodu nawet przez kilka minut.

PL

PASY BEZPIECZEŃSTWA

• **UWAGA!** Zabezpieczać zawsze dziecko specjalnymi pasami bezpieczeństwa.
• Wyregulować pozycję oparcia w zależności od wzrostu dziecka, tak aby pasy grzbietowe znajdowały się za ramionami.
• Sprawdzić, czy pasy zabezpieczające dziecko dobrze przylegają do jego ciała i nie są skręcone.
• Unikać zakładania dziecku ciężkich ubrań pod uprzężą.
• Nigdy nie pozostawiać przestrzeni większej od grubości jednego palca (1 cm) między pasami bezpieczeństwa a ciałem dziecka.
• Odzież dziecka nie powinna zakłócać prawidłowego sposobu umocowania klamry.
• Nigdy nie zostawiać dziecka w foteliku, jeśli pasy są poluzowane lub rozpięte.

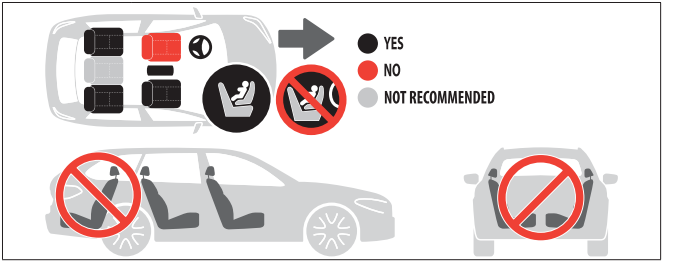
UŻYCIE I INSTALACJA

• SYSTEM OCHRONNY NALEŻY ZAINSTALOWAĆ, POSTĘPUJĄC ŚCIŚLE ZGODNIE Z PRZEKAZANYMI INSTRUKCJAMI. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE KONSEKWENCJE DLA BEZPIECZEŃSTWA WŁASNEGO DZIECKA.

• Czynności w zakresie montażu i instalacji na podstawie muszą być przeprowadzane bez dziecka w foteliku samochodowym.
• Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem. W takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być przechowywany poza zasięgiem dzieci.
• Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przed użytkowaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie plastikowe worki i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
• Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.
• Nie używać produktu, jeśli jakiekolwiek jego elementy są uszkodzone, pęknięte lub ich brakuje.
• Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.
• Nie wkładać palców do mechanizmów.
• Nie należy używać adapterów innych niż dostarczone z produktem ani nie zatwierdzonych przez producenta.
• Zalecamy wyjęcie adaptera, gdy dziecko ma powyżej 74 cm wzrostu.

PL

• Należy sprawdzić, czy w kraju, w którym znajduje się użytkownik, obowiązują specyficzne przepisy dotyczące stosowania systemów ochronnych.
• Nie wykonywać żadnych zmian ani dodawać elementów do fotelika samochodowego bez uzyskania zgody właściwych władz. Nieupoważnione zmiany techniczne mogą ograniczyć lub całkowicie wyeliminować skuteczność działania ochronnego fotelika.
• Wszelkie zmiany wprowadzone w produkcie powodują utratę jego homologacji.
• Nie usuwać etykiet samoprzylepnych i przyszywanych. Usunięcie tego typu etykiet może sprawić, że produkt nie będzie zgodny z przepisami prawnymi.
• Nie używać fotelika samochodowego bez poszycia z tkaniny i zabezpieczeń pasów grzbietowych. Elementy te nie mogą być wymieniane na inne, niezatwierdzone przez producenta, ponieważ stanowią one integralną częścią systemu ochronnego i są niezbędne, jeśli chodzi o zapewnienie bezpieczeństwa.
• Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zabezpieczania dziecka w samochodzie i nie jest zaprojektowany do użytku domowego.
• Nie używać fotelika samochodowego w położeniach lub konfiguracjach innych od tych, które wskazano w niniejszej instrukcji obsługi.
• Nie instalować na siedzeniach zwróconych tyłem do kierunku jazdy lub na siedzeniach, które ustawione są poprzecznie do kierunku jazdy.



• **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie używać fotelika samochodowego Darwin Toddler i-Size zwróconego tyłem do kierunku jazdy na siedzeniach z zainstalowaną i działającą przednią poduszką powietrzną. Przednia poduszka powietrzna uaktywnia się w sposób gwałtowny i może poważnie zranić dziecko lub wręcz spowodować jego śmierć.

• W przypadku siedzeń z bocznymi poduszkami powietrznymi należy przestrzegać instrukcji występujących w instrukcji pojazdu.
• Należy upewnić się, że siedzenia składane są zablokowane w pozycji pionowej zgodnie ze wskazaniami ze strony producenta samochodu.
• Preferowana jest instalacja na siedzeniach tylnych.
• **UWAGA!** Otworzenie się poduszki powietrznej zbyt blisko, może spowodować potencjalne, poważne zagrożenia dla zdrowia dziecka.
• **UWAGA:** w niektórych krajach obowiązujące prawo zabrania instalowania fotelików samochodowych na siedzeniach przednich samochodu. Należy sprawdzić przepisy obowiązujące w kraju, w którym się znajdujemy.
• Sprawdzić, czy części sztywne i plastikowe fotelika samochodowego są usytuowane i zamontowane w taki sposób, aby nie zostały uwięzione przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu podczas codziennego użytkowania pojazdu.
• Upewnić się, że luźne pasy nie przeszkadzają w prawidłowym zamocowaniu fotelika samochodowego na podstawie.
• Nie pozostawiać w kabinie pojazdu swobodnych przedmiotów lub bagażu i upewnić się, że są one stale bezpiecznie przymocowane lub pilnowane. W przypadku nieszczęśliwego wypadku, jeżeli pozostawione są one swobodnie, mogłyby spowodować poranienie.
• Sprawdzić, czy fotelik samochodowy jest prawidłowo zainstalowany i upewnić się, że dziecko jest właściwie zabezpieczone. Poinformować je o ewentualnych zagrożeniach.
• Pozostawiać fotelik samochodowy i bazę zawsze zamocowane do siedzenia samochodu, nawet wtedy, gdy fotelik nie jest zajmowany przez dziecko. W przypadku gwałtownego hamowania lub nawet niewielkiego wypadku fotelik niezamocowany może zranić innych pasażerów lub kierowcę.
• Podczas podróży wszyscy pasażerowie samochodu muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania: w razie wypadku, pomimo prawidłowego użycia fotelika samochodowego, pasażerowie mogą niechcący spowodować obrażenia dziecka.
• Prowadzić samochód ostrożnie i w sposób właściwy: fotelik samochodowy jest skutecznym urządzeniem zabezpieczającym, ale sam w sobie nie wystarcza, aby uniknąć poważnych obrażeń w razie gwałtownych zderzeń. Zawsze należy pamiętać, że nawet przy niskiej prędkości wypadki mogą być bardzo niebezpieczne dla wszystkich pasażerów pojazdu.
• Nie wyjmować nigdy dziecka z fotelika samochodowego, gdy pojazd jest w ruchu; w razie konieczności należy zatrzymać jak najszybciej samochód w bezpiecznym miejscu.
• Podczas jazdy nie należy nigdy trzymać dziecka w ramionach i nie pozwalać mu usiąść poza fotelikiem samochodowym.
• Kierowca powinien unikać wykonywania jakichkolwiek regulacji fotelika podczas jazdy. W razie konieczności należy jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
• Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki w samochodzie.

• Gdy wychodzi się z samochodu, nawet na krótki czas, należy zawsze zabrać swoje dziecko ze sobą.
• Podczas usadawiania dziecka w foteliku samochodowym należy uważać na inne pojazdy.
• Umożliwiać dziecku wsiadanie i wysiadanie z samochodu wyłącznie po stronie chodnika.
• Zaleca się, aby pasażerowie o mniejszej wadze podróżowali na tylnych siedzeniach, a cięższi na przednich siedzeniach samochodu.
• Wnętrze samochodu może stać się bardzo gorące, jeśli samochód wystawiony jest na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Dlatego zaleca się przykrycie fotelika samochodowego, gdy nie jest on używany, odpowiednim pokrowcem, aby uniemożliwić nagrzanym komponentom zranienie delikatnej skóry dziecka.
• W czasie długich podróży należy często urządzać postoje, gdyż dziecko bardzo łatwo się męczy.
• Upewnić się zawsze, że temperatura wewnątrz nadwozia jest komfortowa dla dziecka. W okresie letnim zalecamy stosowanie rolet przeciwsłonecznych.
• Ten fotelik samochodowy zaprojektowano wyłącznie na krótkie okresy snu.
• Upewnić się, że wszyscy pasażerowie są poinstruowani w zakresie wyjmowania dziecka z fotelika samochodowego w sytuacji awaryjnej.

WARUNKI GWARANCJI

• Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.
• Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.
• Niniejsza gwarancja nie unieważnia praw udzielanych konsumentowi przez obowiązujące przepisy krajowe, które mogą być różne w zależności od kraju, w którym produkt został zakupiony i które, w przypadku konfliktu, są priorytetowe w stosunku do treści niniejszej gwarancji.
• Gdyby w momencie zakupu lub podczas normalnego użytkowania w produkcie zauważono wady materiałowe i/lub produkcyjne, zgodnie z opisem w odpowiedniej instrukcji, firma Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji przez okres 24 miesięcy od daty zakupu produktu.
• Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, o ile zakupu dokonano u autoryzowanego sprzedawcy.
• Gwarancja obowiązuje w przypadku pierwszego właściciela zakupionego artykułu.
• Gwarancja obejmuje darmową wymianę lub naprawę części, które okazują się uszkodzone z powodu wad produkcyjnych. Inglesina Baby S.p.A. zastrzega sobie prawo decydowania, według własnego uznania, czy podczas gwarancji produkt powinien zostać naprawiony czy wymieniony.
• Aby skorzystać z gwarancji, należy podać numer seryjny produktu i kopię paragonu wydanego podczas zakupu produktu, upewniając się, że wyraźnie widoczna jest na nim data nabycia produktu.
• Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:
  - produktu używano niezgodnie z przeznaczeniem wyraźnie wskazanym w odpowiedniej instrukcji obsługi.

- produktu używano w sposób niezgodny z przewidzianym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
- produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych,
- produkt poddano nieupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/ lub naruszono jego integralność zarówno konstrukcyjną jak i włókienniczą; ewentualne zmiany w produktach zwalniają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,
- wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzeniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
- produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
- produkt został uszkodzony, nawet przypadkowo, przez samego właściciela lub osoby trzecie (na przykład podczas podróży samolotem lub innymi środkami transportu jako bagaż).
- produkt wysłano do sprzedawcy w celu rozpatrzenia gwarancji bez oryginalnego paragonu i/lub numeru seryjnego bądź bez wyraźnie widocznej na paragonie daty zakupu i/lub numeru seryjnego.

• Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/ lub niezatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby nie są objęte naszą gwarancją.
• Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.
• Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnych produktów w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadek po przypadku.

CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŻNY

• Aby zapewnić doskonałe i długotrwałe funkcjonowanie produktu należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się jego stosowania. Należy się natychmiast skontaktować z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
• Nie używać części wymiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Inglesina Baby.

CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

• W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia.
• Zadaniem Sprzedawcy jest skontaktowanie się ze spółką Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadek po przypadku i udzielić dalszych wskazówek.
• Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pisemnego zgłoszenia wypełnianego na odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

• Każdy fotelik samochodowy może pozostawić odciski na siedzeniach pojazdów; są one efektem środków niezbędnych, aby skutecznie zainstalować fotelik zgodnie z normami bezpieczeństwa. Produkt ten opracowano tak, aby możliwie jak najbardziej zminimalizować tego typu zjawiska. Producent nie może być pociągnięty do odpowiedzialności za wszelkie ewentualne odciski na siedzeniach wynikające z normalnego użytkowania fotelika.
• Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdzić instrukcje.
• Przechowywać produkt w suchym miejscu.
• Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu materiałów.
• Czyścić plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.
• Po ewentualnym kontakcie z wodą dokładnie wysuszyć metalowe części, w celu uniknięcia powstania rdzy.

PL

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA POKRYCIA Z TKANINY

• Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.
• Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką szczotką do ubrań.
• Przestrzegać wskazówek dotyczących prania pokrycia z tkaniny przedstawionych na odpowiednich etykietkach.

Prać ręcznie w zimnej wodzie	Nie prasować
Nie wybielać	Nie prać na sucho
Nie suszyć mechanicznie	Nie odwirowywać
Suszyć na płasko w cieniu	

• Przed użyciem lub przed odstawieniem dokładnie wysuszyć pokrycie z tkaniny.
• **UWAGA!** Nigdy nie myć pasów ani klamry; czyścić je wilgotną szmatką.
• Prawidłowe działanie klamry ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa dziecka. Wszelkie ewentualne usterki klamry są zwykle spowodowane przez nagromadzenie na nich cząstek pożywienia, zanieczyszczeń lub ciał obcych.
• Nigdy nie smarować ani nie oliwić klamry uprzęży.

INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

rys. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - FOTELIK SAMOCHODOWY CIĄG DALSZY
A Zagłówek
B Pasy bezpieczeństwa
C Szelki zabezpieczające
D Poduszka redukcyjna

rys. 2 BAZA DARWIN i-SIZE

INSTALACJA FOTELIKA NA BAZIE SAMOCHODOWEJ DARWIN i-SIZE POZYCJA "REARWARD FACING" TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY (61 - 105 CM)

• **Uwaga: fotelik samochodowy można zainstalować wyłącznie za pomocą bazy samochodowej Inglesina Darwin i-Size.**
• Zainstalować w samochodzie bazę Darwin i-Size konsultując odnoszący się podręcznik.
• **Uwaga:** przed zainstalowaniem fotelika samochodowego Darwin Toddler i-Size należy upewnić się, że powierzchnie bazy są całkowicie pozbawione jakichkolwiek przedmiotów.
rys. 3 Zainstalować fotelik samochodowy Darwin Toddler i-Size, wkładając 2 rurki koloru srebrnego umiejscowione bardziej na zewnątrz na spodzie fotelika (**S1**) w gniazda mocowania (**B1**) w bazie, do momentu usłyszenia kliknięcia obu mocowań.
rys. 4 Prawidłowe zamocowanie fotelika samochodowego Darwin Toddler i-Size ma miejsce, kiedy wskaźniki (**B2**) zmieniają kolor z czerwonego na zielony.
rys. 5 Przed użyciem zawsze należy upewnić się, że fotelik jest prawidłowo zablokowany, pociągając go w energiczny sposób.

ZDEJMOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z BAZY DARWIN i-SIZE

rys. 6 Nacisnąć dźwignię zwalniającą (**S2**) w bazie do momentu usłyszenia kliknięcia świadczącego o odłączeniu: odpowiednie wskaźniki w bazie (**B2**) zmienią kolor z zielonego na czerwony.
rys. 7 Gdy dźwignia zwalniania (**S2**) znajduje się w pozycji naciśniętej, podnieść i wyjąć fotelik.

INSTALACJA FOTELIKA NA BAZIE SAMOCHODOWEJ DARWIN i-SIZE POZYCJA "FORWARD FACING" PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (WIEK POWYŻEJ 15 MIESIĘCY / 76 - 105 CM)

• **Uwaga: fotelik samochodowy można zainstalować wyłącznie za pomocą podstawy samochodowej Inglesina Darwin i-Size.**
• **Ważne - nie używać fotelika zwróconego przodem do kierunku jazdy przed ukończeniem przez dziecko 15 miesięcy.**
• **Pozycja zwrócona tyłem do kierunku jazdy gwarantuje większe bezpieczeństwo dziecka w samochodzie. Zgodnie z przepisami rozporządzenia**

EKG R129 zaleca się stosowanie fotelika w konfiguracji tyłem do kierunku jazdy także po ukończeniu przez dziecko 15 miesiąca życia.

• Zainstalować w samochodzie bazę Darwin i-Size konsultując odnoszący się podręcznik.

• **Uwaga:** przed zainstalowaniem fotelika samochodowego Darwin Toddler i-Size należy upewnić się, że powierzchnie bazy są całkowicie pozbawione jakichkolwiek przedmiotów.

rys. 8 Zainstalować fotelik samochodowy Darwin Toddler i-Size, wkładając 2 rurki koloru srebrnego umiejscowione bardziej na zewnątrz na spodzie fotelika (**S1**), w gniazda mocowania (**B1**) na podstawie, do momentu usłyszenia obu kliknięć zamocowania.

rys. 9 Prawidłowe zamocowanie fotelika samochodowego Darwin Toddler i-Size ma miejsce, kiedy wskaźniki (**B2**) zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

rys. 10 Przed użyciem zawsze należy upewnić się, że fotelik jest prawidłowo zablokowany, pociągając go w energiczny sposób.

ZDEJMOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z BAZY DARWIN i-SIZE

rys. 11 Nacisnąć dźwignię zwalniania (**S2**) na podstawie do momentu usłyszenia kliknięcia odłączenia: odpowiednie wskaźniki na podstawie (**B2**) z zielonego zmienią kolor na czerwony.

rys. 12 Utrzymując naciśniętą dźwignię zwalniania (**S2**), podnieść i wyjąć fotelik.

PODUSZKA REDUKCYJNA

rys. 13 Fotelik samochodowy Darwin Toddler i-Size wyposażony jest w poduszkę adaptacyjną (**A4**).

Zalecamy wyjęcie adaptera, gdy dziecko ma powyżej 74 cm wzrostu.

REGULACJA ZAGŁÓWKA I PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

• Zagłówek i pasy fotelika Darwin Toddler i-Size gwarantują najlepszą ochronę i bezpieczeństwo tylko wtedy, gdy są wyregulowane w prawidłowej pozycji dostosowanej do wieku i wzrostu dziecka.

rys. 14 Wkładając palec do odpowiedniego otworu na siedzeniu (**S4**), nacisnąć na przycisk zwalniający (**S5**) i pociągnąć pasy bezpieczeństwa, wysuwając je do maksymalnego wydłużenia.

rys. 15 **Ważne:** nie ciągnąć nigdy pasów, chwytając je za szelki.

rys. 16 Po naciśnięciu na czerwony przycisk (**S6**) odblokować klamrę środkową.

rys. 17 Aby ułatwić umieszczanie dziecka w foteliku, pasy można wysunąć i zablokować na zewnątrz siedzenia, wkładając obie końcówki (**S7**) w odpowiednie przelotki boczne (**S8**).

rys. 18 Umieścić dziecko w foteliku tak, aby plecy i nóżki przylegały całkowicie do siedziska.

rys. 19 Pasy bezpieczeństwa i zagłówek można wyregulować jednocześnie w 4 pozycjach, aby dostosować je do wzrostu dziecka.

rys. 20 W celu uzyskania prawidłowej regulacji pasy muszą przechodzić na wysokości ramion dziecka.

Uwaga: Pasy grzbietowe nie mogą nigdy znajdować się za plecami, na wysokości lub powyżej uszu dziecka.

rys. 21 Aby wyregulować wysokość, nacisnąć na dźwignię regulacyjną (**S9**) i ustawić ją w żądanym położeniu, do momentu usłyszenia kliknięcia świadczącego o zablokowaniu.

rys. 22 Zagłówek nigdy nie może nigdy znajdować się zbyt wysoko lub zbyt nisko w

stosunku do ramion dziecka.
rys. 23 Złożyć dwie końcówki (**S7**) i włożyć je w klamrę aż do usłyszenia Klik zablokowania. Sprawdzić poprawne zamknięcie pociągając końcówki pasów.
rys. 24 Umieścić pasy, tak aby przylegały do ciała dziecka, pociągając ich końcówkę na regulatorze (**S8**). Nie powinna istnieć możliwość przesunięcie palca między pasami i ciałem dziecka. W przypadku, gdy konieczne jest ich poluzowanie, nacisnąć na przycisk zwalniający (**S5**) i dopasować je prawidłowo wokół dziecka, upewniając się, że nie są zbyt mocno naprężone.
rys. 25 Do zwolnienia pasów, przycisnąć czerwony przycisk (**S4**).
Aby zapewnić najlepszą ochronę i bezpieczeństwo, należy okresowo sprawdzać i regulować wysokość zagłówka oraz pozycję pasów, aby dostosować je do wzrostu dziecka.

POCHYLANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO
rys. 26 Fotelik Darwin Toddler i-Size można przechylić w 4 pozycje, zainstalowany zarówno w kierunku jazdy, jak i tyłem do kierunku jazdy.
rys. 27 Za pomocą dźwigni (**S3**) pochylić fotelik w wymagane położenie.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA
• Zaleca się zdejmować okresowo tapicerkę do jej poprawnej konserwacji.
rys. 28 Aby ułatwić czynności związane ze zdejmowaniem poszycia, należy ustawić zagłówek w najwyższym położeniu.
rys. 29 Zdjąć poszycie z zagłówka (**P1**).
rys. 30 Zdjąć poszycie z konstrukcji, odłączając zaczepy (**R1**) od ich gniazd bocznych i wysunąć pas kroczowy (**S11**) z jego osłony.
Uwaga: przed użyciem należy zawsze się upewnić o prawidłowym ułożeniu poszycia i wszystkich jego elementów.

AVERTIZĂRI

• CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ŞI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. ESTE ESENȚIAL SĂ INSTALAȚI ȘI SĂ UTILIZAȚI SCAUNUL AUTO PENTRU COPII CONFORM INTRUCȚIUNILOR DIN ACEST MANUAL, PENTRU A ASIGURA COPILULUI O PROTECȚIE ADECVATĂ.
• SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.

• ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

SIGURANȚĂ

• ACEST SCĂUNEL NU POATE GARANTA PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR ÎN ORICE SITUAȚIE DAR UTILIZAREA SA ÎN MOD CORESPUNZĂTOR CONTRIBUIE LA REDUCEREA RISCULUI DE LEZIUNI ȘI LA EVITAREA DECESULUI.

• Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza pentru prima dată Darwin Toddler i-Size. Păstrați întotdeauna instrucțiunile în compartimentul corespunzător care se află în partea posterioară a scaunului auto pentru copii, astfel încât să le aveți întotdeauna la îndemână la nevoie.
Dacă este cedat unei terțe părți, scaunul trebuie să fie însoțit întotdeauna de instrucțiunile de utilizare respective.

• **IMPORTANT:** scaunul auto pentru copii Darwin Toddler i-Size împreună cu baza Darwin i-Size constituie un sistem de fixare i-Size, omologat conform Regulamentului ECE R129, pentru copii cu o înălțime cuprinsă între 61 și 105 cm și o greutate maximă de 18 kg.

RO

CATEGORII DE UTILIZARE

SCĂUNEL AUTO DARWIN TODDLER i-SIZE + BAZĂ DARWIN i-SIZE ÎN DIRECȚIE OPUSĂ CELEI DE DEPLASARE	SCĂUNEL AUTO DARWIN TODDLER i-SIZE + BAZĂ DARWIN i-SIZE ÎN DIRECȚIA DE DEPLASARE

• **ATENȚIE!** Scaunul auto pentru copii Darwin Toddler i-Size poate fi instalat:
- **ÎN DIRECȚIE OPUSĂ CELEI DE DEPLASARE** când copiii au înălțimea cuprinsă între 61 și 105 cm.
- **ÎN DIRECȚIA DE DEPLASARE** când copiii au înălțimea cuprinsă între 76 și 105 cm.

• **IMPORTANT - A NU SE UTILIZA ÎN DIRECȚIA DE DEPLASARE PÂNĂ CÂND COPILUL NU A ÎMPLINIT 15 LUNI.**
• Poziția opusă direcției de deplasare este cea care garantează copilului o siguranță mai mare în autovehicul. În conformitate cu prevederile din Regulamentul ECE R129, se recomandă să se utilizeze scaunul pentru copii în configurația opusă direcției de deplasare și după vârsta de 15 luni.
• Scaunul auto pentru copii Darwin Toddler i-Size nu trebuie să fie niciodată utilizat fără baza corespunzătoare.
• Scaunul auto pentru copii Darwin Toddler i-Size poate fi utilizat numai cu Baza Darwin i-Size și trebuie să fie fixat de scaunul vehiculului prin intermediul conectoarelor ISOFIX și cu piciorușul de sprijin pe poziție.
• Consultați manualul de instrucțiuni al bazei Darwin i-Size pentru procesul corect de instalare în mașină.
• Când copilul cântărește mai mult de 18 kg sau când înălțimea umărului depășește poziția cea mai ridicată a centurilor dorsale, trebuie să se treacă la un alt scaun, adecvat pentru un copil de peste 18 kg.
• Consultați un medic înainte de a utiliza acest produs pentru copiii care au probleme de sănătate.
• Darwin Toddler i-Size poate fi montat pe Baza Darwin i-Size pe scaune i-Size compatibile, așa cum indică producătorul vehiculului în manualul respectiv.
• Dacă autovehiculul dv. nu dispune de scaune i-Size, este oricum permisă instalarea pe scaune ISOFIX ale vehiculelor indicate în Lista de aplicații anexată sau care poate fi consultată pe site-ul inglesina.com.
• Înainte de cumpărare, verificați dacă produsul poate fi instalat corect în vehiculul dv. În caz că aveți dubii, consultați producătorul scaunului auto pentru copii sau vânzătorul.
• Citiți și asigurați-vă că ați înțeles manualul de instrucțiuni al automobilului cu privire la utilizarea sistemelor de reținere pentru copii.
Respectați eventualele limitări pentru airbag în timpul utilizării.
• Nu utilizați Darwin Toddler i-Size dacă au trecut 7 ani de la data de fabricație indicată pe produs; îmbătrânirea naturală a materialelor le-ar putea schimba caracteristicile.
• Nu utilizați Darwin Toddler i-Size și/sau Baza Darwin i-Size dacă:
  - a suferit un accident, chiar dacă acesta a fost minor. Este posibil să fi suferit deteriorări, chiar dacă nu sunt vizibile cu ochiul liber. Produsul trebuie să fie înlocuit, pentru a asigura nivelul de siguranță inițial.
  - sunt deteriorate, le lipsesc instrucțiunile de utilizare sau le lipsesc componente. Contactați imediat Vânzătorul autorizat sau Serviciul Clienți Inglesina.
• Inglesina vă recomandă să nu cumpărați scaune auto pentru copii la mâna a doua. Este posibil ca acestea să fi suferit deteriorări care nu sunt vizibile și care le compromit performanțele în materie de siguranță.
• Verificați fixarea corectă a tuturor componentelor scaunului auto pentru copii Darwin Toddler i-Size și a Bazei Darwin i-Size înainte de fiecare deplasare și/sau atunci când vehiculul este supus verificărilor periodice, întreținerii și spălării. Este posibil ca alte persoane să fi mutat și/sau să fi decuplat scaunul auto pentru copii Darwin Toddler i-Size sau Baza Darwin i-Size, fără a le repoziționa corect, în conformitate cu instrucțiunile.
• Asigurați-vă că indicatoarele de pe Baza Darwin i-Size sunt verzi, pentru a garanta o montare corectă.
• Temperatura din interiorul unui vehicul staționat poate crește foarte rapid până la niveluri periculoase pentru copil, mai ales în timpul verii. Prin urmare, vă recomandăm să nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în interiorul vehiculului, nici măcar

câteva minute.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

• **ATENȚIE!** Asigurați întotdeauna copilul cu centurile de siguranță corespunzătoare.
• Reglați poziția spătarului în funcție de înălțimea copilului astfel încât centurile dorsale să se afle în spatele umerilor.
• Verificați dacă centurile care fixează copilul aderă bine pe corpul său și dacă nu sunt răsucite.
• Când este fixat cu centurile, copilul nu trebuie să fie îmbrăcat cu haine groase.
• Nu lăsați niciodată un spațiu mai mare de un deget (1 cm) între centură și corpul copilului.
• Îmbrăcămintea copilului nu trebuie să împiedice cuplarea corectă a cataramei.
• Nu lăsați niciodată copilul în scăunelul auto în cazul în care centurile sunt desfăcute sau detașate.

UTILIZARE ȘI INSTALARE

• SISTEMUL DE REȚINERE AUTO TREBUIE SĂ FIE INSTALAT RESPECTÂND CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE FURNIZATE. NERESPECTAREA ACESTOR AVERTIZĂRI ȘI A INSTRUCȚIUNILOR COMPROMITE GRAV SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ.

RO

• Operațiile de asamblare și de instalare pe bază se efectuează înainte de a așeza copilul în scaunul auto.
• Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului. În acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.
• Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.
• Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.
• Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
• Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădacă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
• Nu introduceți degetele în mecanisme.
• Nu utilizați adaptoare diferite de cele furnizate împreună cu produsul sau care, în orice caz, nu sunt aprobate de producător.
• Vă recomandăm să înlăturați adaptorul când copilul depășește 74 cm înălțime.
• Verificați dacă în țara în care locuiți sunt în vigoare legi speciale privind utilizarea sistemelor de siguranță.
• Nu efectuați modificări sau adăugiri la scaunul auto pentru copii fără aprobarea Autorităților competente. Modificările tehnice neautorizate pot reduce sau elimina complet eficacitatea protecției asigurate de scaunul pentru copii.
• Orice modificări aduse produsului îi anulează omologarea.
• Nu scoateți etichetele adezive și cusute. Îndepărtarea acestor etichete ar putea cauza neconformitatea produsului cu prevederile legale.
• Nu utilizați scaunul auto fără husa din material textil și apărătorile centurilor dorsale. Aceste componente nu pot fi înlocuite cu altele care nu sunt aprobate de producător

pentru că fac parte din sistemul de siguranță și sunt esențiale pentru siguranță.
• Acest produs este destinat exclusiv asigurării copilului în autovehicul și nu a fost proiectat pentru uz casnic.
• Nu utilizați scăunelul auto în poziții sau configurații diferite de cele indicate în acest manual de instrucțiuni.
• Nu îl instalați pe scaune în direcția opusă celei de deplasare sau pe scaune transversale pe direcția de deplasare.

• **PERICOL!** Nu utilizați scaunul auto Darwin Toddler i-Size, când este folosit în direcție opusă celei de deplasare, pe scaune cu airbag frontal instalat și activ. Airbagul frontal se activează în mod exploziv și poate răni grav copilul sau îi poate cauza moartea.

RO

• Pentru scaunele cu airbaguri laterale, respectați instrucțiunile din manualul vehiculului.
• Asigurați-vă că scaunele înclinabile sunt blocate în poziție verticală conform indicațiilor producătorului autovehiculului.
• Se recomandă instalarea pe scaunele din spate.
• **ATENȚIE!** Activarea airbag-ului la distanțe prea mici poate prezenta potențiale riscuri grave pentru sănătatea copilului.
• **ATENȚIE:** în unele țări, legea în vigoare interzice ca scaunele auto să fie instalate pe scaunele din față. Verificați legea în vigoare a țării în care locuiți.
• Verificați dacă piesele rigide și piesele din plastic ale scaunului auto sunt poziționate și instalate astfel încât să nu fie prinse de un scaun mobil sau de o ușă a autovehiculului în timpul utilizării zilnice a autovehiculului.
• Asigurați-vă că centurile slăbite nu interferează cu fixarea corectă a scaunului auto pe bază.
• Evitați să lăsați obiecte sau bagaje libere în interiorul automobilului și asigurați-vă că sunt întotdeauna bine fixate. În caz de accidente, dacă sunt lăsate libere, pot cauza leziuni.
• Verificați dacă scaunul auto este instalat corect și asigurați-vă că copilul este fixat corect. Informați-l cu privire la riscurile posibile.
• Păstrați scaunul auto și baza fixate întotdeauna pe scaunul vehiculului, chiar și atunci când scaunul nu este ocupat de copil. În caz de frânare bruscă sau de accident, chiar minor, un scaun care nu este fixat i-ar putea răni pe ceilalți pasageri sau șoferul.
• În timpul călătoriei, toți ocupanții autoturismului trebuie să poarte centurile de siguranță, în conformitate cu legislația în vigoare în Țara de utilizare: în caz de accident,

în ciuda utilizării corecte a scaunului auto, aceștia ar putea cauza neintenționat rănirea copilului.
• Se recomandă un comportament de conducere preventivă și adecvată; scaunul auto este un sistem eficient de siguranță, dar nu este suficient pentru a evita leziuni grave în cazul accidentelor grave. Vă rugăm să țineți cont întotdeauna de faptul că accidentele, chiar și cele care se produc la viteză redusă, pot fi extrem de periculoase pentru toți pasagerii autovehiculului.
• Nu scoateți niciodată copilul din scaunul auto atunci când autovehiculul este în mișcare; dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
• În timpul călătoriei, nu țineți niciodată copilul în brațe și nu îi permiteți să stea pe un alt scaun, cu excepția scaunului auto.
• Șoferul trebuie să evite reglarea scaunului pentru copii în timp ce conduce. Dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
• Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat, în autovehicul.
• Atunci când coborâți din autovehicul, chiar și pentru scurt timp, asigurați-vă întotdeauna că luați copilul cu dumneavoastră.
• Fiți atenți la celelalte vehicule când plasați copilul în scaunul auto pentru copii.
• Permiteți copilului să urce și să coboare din autovehicul doar de pe trotuar.
• Se recomandă ca pasagerii cu o greutate mai redusă să ocupe scaunele posterioare iar cei cu greutate mai ridicată să ocupe scaunele anterioare.
• Interiorul autovehiculului poate deveni foarte fierbinte în cazul în care acesta este lăsat în lumina directă a soarelui. Se recomandă acoperirea scaunului auto cu un prosop atunci când nu este în uz pentru a preveni supraîncălzirea componentelor sale care pot răni pielea delicată a copilului.
• În cazul unor călătorii lungi efectuați opriri frecvente deoarece copilul obosește foarte ușor.
• Asigurați-vă întotdeauna că temperatura din interiorul habitaclului este confortabilă pentru copil. În timpul verii vă recomandăm să utilizați parasolare.
• Acest scaun auto este proiectat doar pentru utilizare în cazul unor perioade scurte de somn.
• Asigurați-vă că toți pasagerii sunt instruiți cu privire la modul de eliberare a copilului din scaunul auto pentru copii, în caz de urgență.

RO

CONDIȚII DE GARANȚIE

• Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.
• Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.
• Prezenta garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute în legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost achiziționat și ale cărei cerințe, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentei garanții, prevalează asupra conținutului prezentei garanții.
• Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatate în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, astfel cum sunt descrise în manualul de instrucțiuni respectiv, Inglesina Baby S.p.A. Recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.

• Garanția este valabilă doar în țara în care produsul a fost achiziționat și dacă achiziția a fost efectuată de la un Vânzător autorizat.
• Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articolului achiziționat.
• Garanția acoperă înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Inglesina Baby S.p.A. își rezervă dreptul de a decide din proprie inițiativă să aplice garanția prin repararea sau înlocuirea produsului.
• Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului și copia chitanței eliberate în momentul achiziției produsului, asigurându-se că data achiziției este ușor lizibilă.
• Garanția nu este asigurată în cazul în care:
  - produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.
  - produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.
  - produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.
  - produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.
  - defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovirea violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).
  - produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.
  - produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expediat într-un bagaj utilizându-se mijloacele de transport aerian sau alte mijloace de transport).
  - produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără chitanța originală și/sau fără număr de serie sau când data de achiziție indicată pe chitanță și/sau numărul de serie nu sunt ușor lizibile.
• Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivrate și/sau neaprobate de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.
• Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.
• După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

• Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.
• Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

• În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână

"Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență.
• Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.
• Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: inglesina.com - secțiunea Garanție și Asistență.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

• Scaunele auto pot lăsa urme pe scaunele autovehiculului, ca urmare a măsurilor necesare luate pentru a instalarea sigură în conformitate cu standardele de siguranță. Acest produs a fost conceput pentru a minimiza acest efect cât mai mult posibil. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele urme cauzate de utilizarea normală a scaunului auto.
• Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.
• Păstrați produsul într-un loc uscat.
• Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.
• Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.
• Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.

RO

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA CĂPTUȘELII TEXTILE

• Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de alte articole.
• Împrospătați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.
• Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.

	Spălați cu mâna în apă rece		Nu călcați
	Nu înălbiți		Nu folosiți spălarea uscată
	Nu uscați mecanic		Nu centrifugați
	Uscați produsul la umbră		

• Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o pune la loc.
• **ATENȚIE!** Nu spălați niciodată centurile și catarama; curățați-le cu o cârpă umedă.
• Funcționarea corectă a cataramei este esențială pentru siguranța copilului. Eventuala funcționare defectuoasă a cataramei poate fi cauzată de acumularea resturilor alimentare, de murdărie sau de corpuri străine.
• Nu lubrifiați și nu gresați niciodată catarama centurii.

INSTRUCȚIUNI

LISTĂ COMPONENTE

fig. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - SCAUN AUTO PENTRU COPII CU CONTINUITATE
A Tetieră
B Centurile de siguranță
C Apărătoare pentru umeri
D Suport

fig. 2 BAZĂ DARWIN i-SIZE

INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII PE BAZA AUTO DARWIN i-SIZE POZIȚIA "REARWARD FACING" DIRECȚIE OPUSĂ CELEI DE DEPLASARE (61 - 105 CM)

• **Atenție: instalarea scaunului pentru copii în autovehicul este posibilă numai cu ajutorul bazei auto Inglesina Darwin i-Size.**
• Instalați baza Darwin i-Size în mașină consultând manualul dedicat.
• **Atenție:** înainte de a instala scaunul auto Darwin Toddler i-Size, asigurați-vă că suprafața bazei este complet liberă de orice obiect.
fig. 3 Instalați scaunul auto Darwin Toddler i-Size introducând cele 2 tuburi de culoare argintie poziționate spre exterior pe partea inferioară a scaunului (**S1**), în locașurile de fixare (**B1**) de pe bază, până când se aud ambele declicuri care confirmă efectuarea fixării.
fig. 4 Fixarea corectă a scaunului auto pentru copii Darwin Toddler i-Size are loc când indicatoarele respective (**B2**) trec de la roșu la verde.
fig. 5 Asigurați-vă întotdeauna ca scăunelul să fie corect prins înainte de utilizare încercând să îl trageți chiar și în mod energic.

ÎNLĂTURAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII DE PE BAZA DARWIN i-SIZE
fig. 6 Acționați maneta de eliberare (**S2**) de pe bază până când se aude declicul de decuplare: indicatoarele corespunzătoare de pe baza (**B2**) devin, din roșii, verzi.
fig. 7 Ținând apăsată maneta de eliberare (**S2**), ridicați și înlăturați scaunul.

INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII PE BAZA AUTO DARWIN i-SIZE POZIȚIA "FORWARD FACING" DIRECȚIE DE DEPLASARE (VÂRSTĂ MAI MARE DE 15 LUNI / 76 - 105 CM)

• Atenție: instalarea scaunului pentru copii în autovehicul este posibilă numai cu ajutorul bazei auto Inglesina Darwin i-Size.
• Important - A nu se utiliza în direcția de deplasare până când copilul nu a împlinit 15 luni.
• Poziția opusă direcției de deplasare este cea care garantează copilului o siguranță mai mare în autovehicul. În conformitate cu prevederile din Regulamentul ECE R129, se recomandă să se utilizeze scaunul pentru copii în configurația opusă direcției de deplasare și după vârsta de 15 luni.
• Instalați baza Darwin i-Size în mașină consultând manualul dedicat.
• **Atenție:** înainte de a instala scaunul auto Darwin Toddler i-Size, asigurați-vă că

suprafața bazei este complet liberă de orice obiect.
fig. 8 Instalați scaunul auto Darwin Toddler i-Size introducând cele 2 tuburi de culoare argintie poziționate spre exterior pe partea inferioară a scaunului (**S1**), în locașurile de fixare (**B1**) de pe bază, până când se aud ambele declicuri care confirmă efectuarea fixării.
fig. 9 Fixarea corectă a scaunului auto pentru copii Darwin Toddler i-Size are loc când indicatoarele respective (**B2**) trec de la roșu la verde.
fig. 10 Asigurați-vă întotdeauna ca scăunelul să fie corect prins înainte de utilizare încercând să îl trageți chiar și în mod energic.

ÎNLĂTURAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII DE PE BAZA DARWIN i-SIZE

fig. 11 Acționați maneta de eliberare (**S2**) de pe bază până când se aude declicul de decuplare: indicatoarele corespunzătoare de pe baza (**B2**) devin, din roșii, verzi.
fig. 12 Ținând apăsată maneta de eliberare (**S2**), ridicați și înlăturați scaunul.

SUPORT

fig. 13 Scaunul auto Darwin Toddler i-Size este dotat cu o pernă-adaptor (**A4**).
Vă recomandăm să înlăturați adaptorul când copilul depășește 74 cm înălțime.

REGLAREA TETIEREI ȘI A CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

• Tetiera și centurile scaunului auto Darwin Toddler i-Size garantează cea mai bună protecție și siguranță numai dacă sunt reglate în poziția corectă, în funcție de vârsta și de înălțimea copilului.

RO

fig. 14 Introduceți un deget în fanta respectivă de pe partea inferioară (**S4**), acționați butonul de eliberare (**S5**) și trageți centurile de siguranță până când ajung la lungimea lor maximă.
fig. 15 **Important:** Nu trageți niciodată de centuri apucând curelele diagonale.
fig. 16 Apăsând pe butonul roșu (**S6**), desprindeți catarama centrală.
fig. 17 Pentru a facilita poziționarea copilului în scaunul auto, centurile pot fi îndepărtate și blocate în afara părții inferioare a scaunului, introducând ambele catarame (**S7**) în găicile laterale corespunzătoare (**S8**).
fig. 18 Așezați copilul în scaunul auto, cu spatele și picioarele în contact complet cu scaunul.
fig. 19 Centurile de siguranță și tetiera sunt reglabile simultan în 4 poziții pentru a fi adaptate pe măsură ce copilul crește.
fig. 20 Pentru o reglare corectă, centurile trebuie să fie amplasate în dreptul umerilor copilului.
Atenție: centurile dorsale nu trebuie să fie amplasate niciodată pe spatele copilului, la nivelul sau deasupra urechilor copilului.
fig. 21 Pentru a regla înălțimea, acționați maneta de reglare (**S9**) și însoțiți-o până în poziția dorită, care poate fi identificată după declicul de blocare.
fig. 22 Tetiera nu trebuie să se afle niciodată prea sus sau prea jos față de umerii copilului.
fig. 23 Suprapuneți cele două capete (**S7**) și introduceți-le în catarama până auziți Click-ul de blocare. Verificați închiderea corectă, trăgând de extremitățile centurilor.
fig. 24 Lipiți centurile de corpul copilului, trăgându-le extremitatea pe regulatorul (**S8**). Nu trebuie să fie posibilă introducerea unui deget între centuri și corpul copilului. Dacă este nevoie să le mai slăbiți, acționați butonul de eliberare (**S5**) și adaptați-le corect în jurul copilului, având grijă să nu le strângeți prea mult.
fig. 25 Pentru a elibera centurile, apăsați butonul roșu (**S4**).
Pentru a garanta cea mai bună protecție și siguranță, verificați și reglați periodic

înălțimea tetierei și poziția centurilor, pentru a le adapta la creșterea copilului.

ÎNCLINAREA SCAUNULUI AUTO

fig. 26 Scaunul auto pentru copii Darwin Toddler i-Size poate fi înclinat în 4 poziții, instalat atât în direcția de deplasare, cât și în direcție opusă celei de deplasare.
fig. 27 Apăsând maneta (**S3**), înclinați scaunul în poziția dorită.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

• Vă sfătuim să înlăturați periodic căptușeala pentru o întreținere corectă.
fig. 28 Pentru a facilita operațiile de îndepărtarea a husei, aduceți tetiera în poziția cea mai ridicată.
fig. 29 Scoateți căptușeala de pe tetieră (**P1**).
fig. 30 Scoateți husa de pe structură eliberând cârligele (**R1**) din locașurile lor laterale și scoateți centura de despărțire a picioarelor (**S11**) din husa sa de protecție.
Atenție: asigurați-vă întotdeauna că ați pus corect la loc husa și toate componentele sale înainte de utilizare.

VAROVÁNÍ

CZ

• NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. K ZAJIŠTĚNÍ DOSTATEČNÉ OCHRANY DÍTĚTE JE NEZBYTNÉ INSTALOVAT A POUŽÍVAT AUTOSEDAČKU V SOULADU S POKYNY OBSAŽENÝMI V TOMTO NÁVODU.

• ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

• UPOZORNĚNÍ! NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

BEZPEČNOST

• TATO SEDAČKA NEMŮŽE ZAJISTIT OCHRANU PŘED ÚRAZY ZA JAKÉKOLIV SITUACE, ALE JEJÍ ODPOVÍDAJÍCÍ POUŽITÍ MŮŽE POMOCI TĚMTO ZABRÁNIT ÚRAZŮM A VYHNOUT SE SMRTI.

• Před použitím autosedačky Darwin Toddler i-Size si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Návod musí být stále uložen v kapse na zadní části sedadla, aby byl v případě potřeby vždy po ruce.
Při předání třetí osobě musí být k autosedačce vždy přiložen příslušný návod k použití.

• **DŮLEŽITÉ:** Autosedačka Darwin Toddler i-Size spolu se základnou Base Darwin i-Size je zádržný systém schválený v souladu s nařízením ECE R129 pro děti od 61 do 105 cm a s maximální hmotností 18 kg.

KATEGORIE POUŽITÍ

AUTOSEDAČKA DARWIN TODDLER i-SIZE + ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE PROTI SMĚRU JÍZDY	AUTOSEDAČKA DARWIN TODDLER i-SIZE + ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE VE SMĚRU JÍZDY

CS

• **POZOR!** Sedačku Darwin Toddler i-Size lze instalovat:
  - **PROTI SMĚRU JÍZDY** pro děti vysoké od 61 do 105 cm.
  - **VE SMĚRU JÍZDY** pro děti vysoké od 76 do 105 cm.

• **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - U DĚTÍ DO 15 MĚSÍCŮ NEPOUŽÍVEJTE VE SMĚRU JÍZDY.**

• Umístění proti směru jízdy zaručuje největší bezpečnost dítěte v autě. Ve shodě s ustanoveními předpisu ECE R129 se doporučuje používat sedačku umístěnou proti směrem jízdy i po dosažení 15 měsících věku dítěte.

• Autosedačka Darwin Toddler i-Size se nesmí nikdy používat bez své základny.

• Autosedačka Darwin Toddler i-Size se smí používat pouze se základnou Darwin i-Size a musí být připevněna k sedadlu auta pomocí konektorů ISOFIX a správně instalované opěrné nohy.

• Správný postup při instalaci základny Darwin i-Size do auta najdete v manuálu.

• Když dítě váží více než 18 kg nebo když výška ramene přesáhne nejvyšší polohu zadních popruhů, je nutné přejít na jinou dětskou sedačku, vhodnou pro dítě nad 18 kg.

• Před použitím tohoto výrobku u dětí se zdravotními problémy se poraďte s lékařem.

• Sedačka Darwin Toddler i-Size může být instalována na základně Base Darwin

i-Size na sedadlech vhodných pro i-Size, jak je uvedeno výrobcem auta v příslušném návodu.
• Pokud ve vašem autě sedadlo i-Size není, instalace je povolena na sedadlech ISOFIX v autech uvedených v přiloženém seznamu použití, nebo je seznam k dispozici na inglesina.com.
• Před nákupem se přesvědčte, že výrobek může být v autě správně instalován. V případě pochybností se obraťte na výrobce autosedačky či prodejce.
• Přečtěte si pokyny týkající se používání zádržných systémů pro děti uvedené v instruktážní příručce k automobilu a snažte se je co nejlépe pochopit.
Při používání dodržujte možná omezení kvůli airbagům.
• Nepoužívejte Darwin Toddler i i-Size po 7 letech od data výroby vytištěného na výrobku; z důvodu přirozeného stárnutí materiálů by se mohly změnit jeho parametry.
• Nepoužívejte Darwin Toddler i-Size a/nebo základnu Base Darwin i-Size, jestliže:
  - byly poškozeny, i když jen mírně. Mohou mít poškození, která nejsou viditelná pouhým okem. Takový výrobek musí být nahrazen novým s cílem zajistit původní úroveň bezpečnosti.
  - jsou poškozeny, bez návodu k použití nebo některých dílů. Kontaktujte okamžitě autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
• Společnost Inglesina nedoporučuje kupovat ojeté autosedačky. Mohou mít neviditelné známky poškození, které ohrožují jejich bezpečnostní funkci.
• Před každou jízdou a/nebo při pravidelných kontrolách, údržbě a čištění zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty autosedačky Darwin Toddler i-Size a základny Darwin i-Size správně připevněny. Někdo jiný mohl přestěhovat a/nebo uvolnit autosedačku Darwin Toddler i-Size nebo základnu Darwin i-Size Base a nevrátit ji správně podle pokynů.
• Ujistěte se, že ukazatele u základny Darwin i-Size Base jsou zelené a potvrzují správnou montáž.
• Teplota uvnitř zaparkovaného vozidla se může velmi rychle zvýšit až na úroveň nebezpečnou pro dítě, zejména v létě. Doporučujeme proto, abyste své dítě nenechávali bez dozoru v autě ani jen několik minut.

CS

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

• **UPOZORNĚNÍ!** Vždy dítě v sedačce zajistěte příslušnými bezpečnostními pásy.
• Nastavte polohu zádové opěrky podle výšky dítěte tak, aby zádové pásy byly za rameny.
• Zkontrolujte, zda pásy, které zajišťují dítě, pevně přiléhají k jeho tělíčku, a nejsou zkroucené.
• Nedávejte dítěti do sedačky pod pásy příliš silné oděvy.
• Nikdy nenechávejte mezi pásy a tělíčkem dítěte volný prostor na více než jeden prst (1 cm).
• Dětské oblečení nesmí překážet správnému zapnutí přezky.
• Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce s uvolněnými nebo nepřipevněnými pásy.

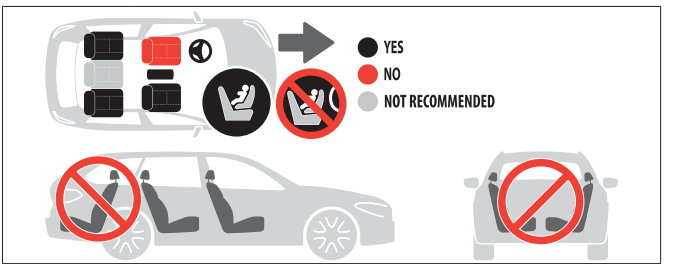
POUŽÍVÁNÍ A INSTALACE

• ZÁDRŽNÝ SYSTÉM DO AUTA MUSÍ BÝT INSTALOVÁN PŘESNĚ PODLE PŘILOŽENÝCH POKYNŮ. NEDODRŽENÍM TĚCHTO UPOZORNĚNÍ A POKYNŮ MŮŽETE VÁŽNĚ OHROZIT BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

• Montáž a instalace autosedačky na základnu se provádí bez usazeného dítěte.

• Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.
• V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
• Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.
• Nepoužívejte autosedačku, jsou-li některé její části vadné, poškozené nebo chybí.
• Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělé osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
• Nezasunujte prsty do připevňovacích mechanismů.
• Nepoužívejte jiné podložky než ty, které jsou dodané se sedačkou, či nejsou schválené výrobcem.
• Doporučujeme odstranit adaptér, pokud dítě měří víc než 74 cm.
• Zkontrolujte, zda v zemi, kde se nacházíte, jsou v platnosti zvláštní zákony ohledně používání zádržných systémů.
• Neprovádějte žádné změny nebo doplňování autosedačky Darwin i-Size bez schválení oprávněným orgánem. Neoprávněné technické úpravy mohou snížit nebo zcela odstranit ochranný účinek systému.
• Jakékoliv změny výrobku mají za následek zrušení homologace.
• Neodstraňujte lepicí a našité štítky. Odstraněním štítku přestane být produkt v souladu se zákonem.
• Nepoužívejte dětskou autosedačku bez textilního potahu a kryty zádových pásů. Tyto díly nesmíte nahradit jinými díly neschválenými výrobcem, protože jsou nedílnou součástí zádržného systému a mají zásadní význam z hlediska bezpečnosti.
• Tento výrobek je určen výhradně k zajištění vašeho dítěte v autě a není určen pro domácí použití.
• Nepoužívejte autosedačku v jiných polohách nebo konfiguracích než těch uvedených v tomto návodu.
• Neinstalujte na sedadla v opačném směru jízdy nebo na sedadla, která jsou příčná ke směru jízdy.

CS



• **NEBEZPEČÍ!** Nepoužívejte sedačku Darwin Toddler i-Size, pokud je umístěná proti směru jízdy, na sedadlech s instalovaným a aktivním čelním airbagem. Čelní airbag je aktivován výbušně a může dítě vážně zranit nebo i zabít.

• U sedadel s bočními airbagy dodržujte pokyny uvedené v návodu k autu.
• Ujistěte se, zda jsou sklopná sedadla zajištěná ve svislé poloze v souladu s pokyny výrobce vozidla.
• Dětskou autosedačku upevňujte přednostně na zadní sedadlo.
• **POZOR!** Aktivování airbagu v blízkosti dítěte představuje vážné riziko pro jeho zdraví.
• **POZOR:** V některých zemích je zakázáno montovat dětskou autosedačku na přední sedadlo ve vozidle. Prověřte, jaké zákony platí v zemi, kde se právě nacházíte.
• Při každodenním používáním vozidla kontrolujte, zda jsou pevné a plastové díly dětské autosedačky umístěné a nainstalované tak, že nejsou zachycené posunovacím sedadlem nebo přivřené dveřmi vozidla.
• Ujistěte se, že povolené pásy nebrání správnému připevnění autosedačky na základně.
• Nenechávejte volně ležet předměty nebo zavazadla uvnitř vozidla a zkontrolujte, zda jsou pevně uchycena. Pokud by byla volně položena, mohla by v případě nehody způsobit zranění pasažérů.
• Kontrolujte, zda je dětská autosedačka nainstalovaná správně, a ujistěte se, že je dítě řádně upoutané. Informujte ho o možných rizikách.
• Autosedačku a základnu musí být vždy připevněny na sedadle vozidla, i když v ní není dítě. V případě náhlého zabrzdění nebo i menší nehody by mohla nepřipevněná sedačka zranit ostatní cestující nebo řidiče.
• Během cesty musí být všichni cestující v autě připásáni v souladu s předpisy platnými v zemi použití: v případě nehody by jinak navzdory správnému použití autosedačky mohlo dojít k neúmyslnému zranění dítěte.
• Jezděte rozumně a patřičně: dětská autosedačka je účinný zádržný systém, ale sama nestačí zabránit vážnému poranění při prudkém nárazu. Nezapomínejte, že i při nízkých rychlostech mohou být nehody krajně nebezpečné pro cestující ve vozidle.
• Nikdy nevyndávejte dítě z dětské autosedačky za jízdy vozidla. V případě potřeby zastavte co nejdříve vozidlo na bezpečném místě.
• Nikdy necestujte s dítětem v náručí; nedovolte dítěti sedět mimo dětskou autosedačku.
• Řidič nesmí za jízdy by provádět žádné úpravy sedačky. V případě potřeby se s vozidlem zastavte co nejdříve na bezpečném místě.
• Nenechávejte dítě bez dozoru ve vozidle.
• Při každém opuštění vozidla, byť jen na krátkou dobu, se ujistěte, že berete dítě sebou.
• Při pokládání dítěte do autosedačky dávejte pozor na ostatní vozidla.
• Zajistěte, aby dítě vystupovalo z vozu a nastupovalo do něj pouze ze strany chodníku.
• Doporučujeme, aby lehčí pasažéři cestovali na zadních sedadlech a těžší na předních.
• Pokud je vozidlo vystaveno přímému slunci, může se interiér zahřát na vysokou teplotu. Pokud dětskou autosedačku nepoužíváte, doporučujeme přes ní přehodit přehoz, aby se citlivá pokožka dítěte neporanila o přehřáté díly.
• V případě dlouhých cest se často zastavujte, protože děti se snadno unaví.
• Vždy zkontrolujte, že teplota v prostoru pro cestující je pro dítě příjemná. V létě doporučujeme použití clon proti slunci.
• Tato dětská autosedačka je vyprojektovaná pouze pro případný krátkodobý spánek.
• Ujistěte se, že všichni spolucestující jsou poučeni o tom, jak v případě nouze uvolnit dítě z autosedačky.

PODMÍNKY ZÁRUKY

• Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
• Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
• Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
• Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálů a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
• Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
• Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
• Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
• Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.
• Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
  - výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
  - výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
  - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
  - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
  - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
  - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
  - výrobek byl byť náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);
  - výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
• Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
• Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
• Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí

této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

• Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
• Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

• Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti.
• Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nejvhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
• Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: inglesina.com - část Záruka a Asistence.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

• Každá dětská autosedačka zanechá otisky na sedadle ve vozidle způsobené opatřeními, kterou jsou nezbytná pro její pevnou instalaci na sedadlo v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Tento výrobek byl nicméně vyprojektován s cílem co nejvíce minimalizovat tento jev. Výrobce nelze považovat za odpovědného za případné otisky na sedadle způsobené normálním používáním dětské autosedačky.
• Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.
• Uchovávejte výrobek na suchém místě.
• Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.
• Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.
• Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráníte tak jejich rezivění.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

• Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.
• Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.
• Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.

	Perte v ruce ve studené vodě		Nežehlete
	Nepoužívejte bělidla		Neperte nasucho
	Nesušte mechanicky		Neodstřeďujte
	Sušit roztažený ve stínu		

• Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.
• **POZOR!** Nikdy nemyjte pásy ani přezku; čistěte je vlhkým hadříkem.
• Správné fungování přezky je velmi důležité pro bezpečnost dítěte. Případná porucha přezky může být způsobena usazením zbytků jídel, nečistot nebo cizích předmětů.
• Nikdy přezku pásů nemažte ani neolejujte.

POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

CS

obr. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - AUTOSEDAČKA POKRAČOVÁNÍ
A Opěrka hlavy
B Bezpečnostní pásy
C Ochranné ramenní popruhy
D Redukční polštářek

obr. 2 ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE

INSTALACE SEDAČKY NA ZÁKLADNU V AUTĚ DARWIN I-SIZE POLOHA "REARWARD FACING" PROTI SMĚRU JÍZDY (61 - 105 CM)

• **Pozor: Instalace autosedačky je možná pouze s pomocí základny Inglesina Darwin i-Size.**
• Instalujte základnu Darwin i-Size do auta podle příslušného manuálu.
• **Pozor:** Před instalací autosedačky Darwin Toddler i-Size se ujistěte, že na povrchu základny nejsou žádné předměty.
obr. 3 Nainstalujte autosedačku Darwin Toddler i-Size zasunutím dvou stříbrných trubek umístěných venku na dno sedačky. (**S1**), do přípojek (**B1**) na základně, dokud neuslyšíte dvě zacvaknutí potvrzující upevnění.
obr. 4 Správné připevnění autosedačky Darwin Toddler i-Size nastane, když příslušné ukazatele (**B2**) změní barvu z červené na zelenou.
obr. 5 Před použitím sedačky se vždy ujistěte, že je správně upevněna, a to tak, že za ni zkusíte potáhnout, klidně i silou.

ODSTRANĚNÍ AUTOSEDAČKY ZE ZÁKLADNY BASE DARWIN i-SIZE

obr. 6 Aktivujte uvolňovací páčku (**S2**) na základně, až do slyšitelného kliknutí odpojení: příslušné ukazatele (**B2**) zelené barvy se zbarví do červena.
obr. 7 Držte uvolňovací páčku stisknutou (**S2**) a zdvihněte a odstraňte sedačku.

INSTALACE SEDAČKY NA ZÁKLADNU V AUTĚ DARWIN I-SIZE POLOHA "FORWARD FACING" VE SMĚRU JÍZDY (VÍC NEŽ 15 MĚSÍCŮ / 76 - 105 CM)

• **Pozor: Instalace autosedačky je možná pouze s pomocí základny Inglesina Darwin i-Size.**
• **Důležité upozornění - U dětí do 15 měsíců nepoužívejte ve směru jízdy.**
• **Umístění proti směru jízdy zaručuje největší bezpečnost dítěte v autě. Ve shodě s ustanoveními předpisu ECE R129 se doporučuje používat sedačku umístěnou proti směrem jízdy i po dosažení 15 měsících věku dítěte.**
• Instalujte základnu Darwin i-Size do auta podle příslušného manuálu.
• **Pozor:** Před instalací autosedačky Darwin Toddler i-Size se ujistěte, že na povrchu základny nejsou žádné předměty.
obr. 8 Nainstalujte autosedačku Darwin Toddler i-Size zasunutím dvou stříbrných trubek umístěných venku na dno sedačky (**S1**), do přípojek (**B1**) na základně, dokud neuslyšíte dvě zacvaknutí potvrzující upevnění.
obr. 9 Správné připevnění autosedačky Darwin Toddler i-Size nastane, když příslušné ukazatele (**B2**) změní barvu z červené na zelenou.
obr. 10 Před použitím sedačky se vždy ujistěte, že je správně upevněna, a to tak, že za ni zkusíte potáhnout, klidně i silou.

ODSTRANĚNÍ AUTOSEDAČKY ZE ZÁKLADNY BASE DARWIN I-SIZE
obr. 11 Aktivujte uvolňovací páčku (**S2**) na základně, až do slyšitelného kliknutí odpojení: příslušné ukazatele (**B2**) zelené barvy se zbarví do červena.
obr. 12 Držte uvolňovací páčku stisknutou (**S2**) a zdvihněte a odstraňte sedačku.

CS

REDUKČNÍ POLŠTÁŘEK
obr. 13 Autosedačka Darwin Toddler i-Size je vybavena polštářkovým adaptérem (**A4**).
Doporučujeme odstranit adaptér, pokud dítě měří víc než 74 cm.

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY A BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ
• Opěrka hlavy a pásy sedačky Darwin Toddler i-Size zaručují nejlepší ochranu a bezpečnost pouze tehdy, jsou-li nastaveny do správné polohy podle věku a výšky dítěte.
obr. 14 Vložte prst do příslušného otvoru na sedadle (**S4**), stiskněte uvolňovací tlačítko (**S5**) a vytáhněte bezpečnostní pásy na maximální délku.
obr. 15 **Důležité:** Nikdy netahejte za pásy uchopením za zádové výztuže.
obr. 16 Stiskem červeného tlačítka (**S6**) rozepněte prostřední sponu.
obr. 17 Pro pohodlnější usazení dítěte v sedačce lze pásy odsunout, zajistit mimo sedadlo a zasunout obě koncovky (**S7**) do příslušných bočních průchodek (**S8**).
obr. 18 Položte dítě na sedačku tak, aby se jeho záda i nohy úplně dotýkaly sedadla.
obr. 19 Bezpečnostní pásy a opěrku hlavy lze současně nastavit do 4 poloh a přizpůsobit je rostoucímu dítěti.
obr. 20 Správně nastavené pásy musejí vést přes ramena dítěte.
Upozornění: Zádové pásy nikdy nesmějí vést za zády, ve výšce učí ani nad ušima dítěte.
obr. 21 Pro nastavení výšky použijte nastavovací páčku (**S9**) a uveďte ji do požadované polohy, kterou poznáte podle slyšitelného cvaknutí.
obr. 22 Opěrka hlavy nesmí být ani příliš vysoko, ani příliš nízko vzhledem k ramínkám dítěte.

obr. 23 Dejte k sobě oba konce (**S7**) a vložte je do spony. Při zablokování uslyšíte Cvaknutí. Zatažením za konce pásů ověřte správné uzavření.
obr. 24 Táhněte konce bezpečnostního pásu k regulačnímu prvku (**S8**) tak, aby přiléhaly k tělu dítěte. Mezi pásy a tělem dítěte by nemělo být možné prostrčit prst. Pokud je nutné ji uvolnit, stiskněte uvolňovací tlačítko (**S5**) a správně ji přizpůsobte dítěti, aby nedošlo k přílišnému utažení.
obr. 25 Pásy uvolníte stisknutím červeného tlačítka (**S4**).
K zaručení co nejlepší ochrany a bezpečnosti pravidelně kontrolujte a nastavujte výšku opěrky hlavy a polohu pásů tak, aby odpovídaly růstu dítěte.

SKLOPENÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY
obr. 26 Sedačku Darwin Toddler i-Size lze sklopit ve 4 polohách, a to jak ve směru jízdy, tak i v proti směru jízdy.
obr. 27 Pákou (**S3**) sklopte autosedačku do požadované polohy.

PÉČE A ÚDRŽBA
• V zájmu správného odstraňování potahu jej doporučujeme pravidelně sundávat.
obr. 28 K pohodlnějšímu stahování čalounění posuňte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.
obr. 29 Stáhněte potah z hlavové opěrky (**P1**).
obr. 30 Stáhněte potah ze struktury uvolněním háčků (**R1**) z jejich bočních umístění a odstraňte pás nožiček (**S11**) z jeho umístění.
Pozor: Před použitím sedačky se vždy ujistěte, že jste správně vrátili potah a všechny jeho součásti.

HU

FIGYELMEZTETÉSEK

• A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. AZ AUTÓS GYERMEKÜLÉST A JELEN KÉZIKÖNYVBEN FOGLALTAK SZERINT SZERELJE BE ÉS HASZNÁLJA GYERMEKE MEGFELELŐ VÉDELME ÉRDEKÉBEN.

• A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS.

• FIGYELEM! NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL, VESZÉLYES LEHET. A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN JÁRJON EL A LEHETŐ LEGNAGYOBB KÖRÜLTEKINTÉSSEL.

BIZTONSÁG

• EZ A GYEREKÜLÉS NEM BIZTOSÍT A SÉRÜLÉSEKKEL SZEMBENI VÉDELMET MINDEN HELYZETBEN, DE AZ ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐ HASZNÁLATA SEGÍTHET A SÉRÜLÉSEK CSÖKKENTÉSÉBEN, BELEÉRTVE A HALÁLOS KIMENETELŰ SÉRÜLÉSEK MEGELŐZÉSÉT.

• Mielőtt először használná a Darwin Toddler i-Size biztonsági gyerekülést, olvassa el figyelmesen az utasításokat. Az útmutatót mindig a megfelelő helyen tárolja, ami az ülés hátsó részén található, így szükség esetén mindig kéznél lesz.
Amikor harmadik személy számára továbbadja az ülést mellékelje hozzá a használati útmutatót.

• **FONTOS:** az Darwin i-Size autós gyermekülés a Darwin Toddler i-Size alapzattal együttesen egy i-Size hordozórendszert képez, mely az ECE R129 rendeletnek megfelelően 61-105 cm magas és legfeljebb 18 kg súlyú gyermekekhez használható.

ALKALMAZÁSI KATEGÓRIÁK

DARWIN TODDLER i-SIZE AUTÓS GYEREKÜLÉS + DARWIN i-SIZE ÜLÉS ALSÓ RÉSZ A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL	DARWIN TODDLER i-SIZE AUTÓS GYEREKÜLÉS + DARWIN i-SIZE ÜLÉS ALSÓ RÉSZ MENETIRÁNY SZERINT

HU

• **FIGYELEM!** A Darwin Toddler i-Size gyerekülés beszerelhető:
  - **A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL** 61-105 cm magas gyermekek esetén.
  - **MENETIRÁNY SZERINT** 76-105 cm magas gyermekek esetén.

• FONTOS - NE HASZNÁLJA MENETIRÁNY SZERINT BESZERELVE MIELŐTT GYERMEKE BETÖLTENÉ A 15 HÓNAPOS KORT.

• A menetiránynak háttal beszerelt pozíció nagyobb biztonságot garantál az autóban ülő gyermek számára. Az ECE R129 szabvánnyal összhangban az javasoljuk, hogy az ülést a 15 hónaposnál idősebb gyermekek esetén is a menetiránynak háttal beszerelve használja.

• A járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size gyerekülést soha nem szabad a hozzá

tartozó talp nélkül használni.
• A járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size gyerekülés kizárólag a Darwin i-Size talppal együtt használható, és azt az ISOFIX csatalakozókkal és a lábtartókkal kell rögzíteni a jármű üléséhez.
• A Darwin i-Size ülés alsó rész helyes beszerelési menetének leírása a vonatkozó használati útmutatóban található.
• Ha a gyermek súlya meghaladja a 18 kg-ot, vagy a vállmagassága meghaladja a vállövek legmagasabb pozícióját, akkor másik, 18 kg súlyt meghaladó gyermek számára alkalmas gyerekülésre kell váltani.
• Mielőtt olyan gyermek használná a gyerekülést, akinek egészségügyi problémái vannak, konzultáljon orvosával.
• A Darwin Toddler i-Size kompatibilis i-Size ülésekben, Darwin i-Size alapzatra szerelhető, a gépjármű gyártója által, a vonatkozó kézikönyvben feltüntetett módon.
• Ha az Ön gépjárműve nem rendelkezik i-Size üléssel, akkor a mellékletben vagy a inglesina.com weboldalon felsorolt gépjárművek ISOFIX üléseire is rászerelhető a termék.
• A termék megvásárlása előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelelően a gépjárművébe szerelhető-e. Kétely esetén forduljon az autós gyermekülés gyártójához vagy a forgalmazóhoz.
• El kell olvasni és meg kell érteni a gépjármű használati útmutatójának a gyermekbiztonsági rendszerek alkalmazásával kapcsolatos részét.
Vegye figyelembe a használat során a légzsákra vonatkozó korlátozásokat.
• Ne használja a Darwin Toddler i-Size gyermekülést a terméken feltüntetett gyártási időtől számított 7 éven túl; az anyagok öregedése módosíthatja a termék jellemzőit.
• Ne használja a Darwin Toddler i-Size és/vagy Darwin i-Size alapzatot, ha:
  - balesetet szenvedett, még ha az kis mértékű is volt. Szabad szemmel nem látható sérülések keletkeztek. A terméket ki kell cserélni az eredeti biztonsági szint helyreállítása érdekében.
  - sérült, nem rendelkezik a használati utasításokkal vagy egyes alkatrészekkel. Azonnal értesíteni kell a felhatalmazott viszonteladót vagy az Inglesina Márkaszervizt.
• Az Inglesina cég azt tanácsolja, hogy ne vásároljon használt autós gyermekülést. Ezek a termékek szabad szemmel nem látható sérüléseket tartalmazhatnak, melyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a biztonsági jellemzőket.
• Minden utazás előtt és/vagy a rendszeres ellenőrzések, karbantartás vagy tisztítás során ellenőrizze a járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size gyerekülés és a járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size talp összes elemének megfelelő rögzülését. Előfordulhat, hogy más személyek anélkül helyezték át a gyerekülést és/vagy módosították a járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size és Darwin Toddler i-Size talp rögzítésén, hogy figyelembe vették volna a helyes rögzítésre vonatkozó utasításokat.
• Győződjön meg arról, hogy a Darwin i-Size talp jelző elemei zöldek, így biztosítva helyes beszerelésüket.
• A járműben parkoláskor a hőmérséklet nagyon hamar a gyermek számára veszélyes értékre emelkedhet, különösen a nyári időszakban. Éppen ezért az javasoljuk, hogy soha, pár percre se hagyja őrizetlenül a gyermeket a járműben.

HU

BIZTONSÁGI ÖVEK

• **FIGYELEM!** Mindig győződjön meg arról, hogy a gyermek a biztonsági övvel megfelelően rögzített.
• A háttámlát a gyermek magasságának függvényében állítsa be annak érdekében,

hogy a hátsó övek a vállak mögött helyezkedjenek el.
• Ellenőrizze, hogy a gyermeket rögzítő övek megfelelően rásimulnak-e a testére és nincsenek megcsavarodva.
• Lehetőleg ne adjon nehéz ruhákat a gyermekre a heveder alatt.
• Ne hagyjon soha egy ujjnyinál (1 cm) nagyobb szabad helyet az övek és a gyermek teste között.
• A gyermek ruházata nem akadályozhatja a csat megfelelő bekapcsolását.
• Soha ne hagyja a gyermeket az autós gyerekülésben, ha az öv laza vagy ki van kötve.

HASZNÁLAT ÉS TELEPÍTÉS

• A JÁRMŰBE SZERELHETŐ GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZERT A MELLÉKELT UTASÍTÁSOK SZIGORÚ BETARTÁSÁVAL KELL BESZERELNI. EZEN FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SÚLYOSAN VESZÉLYEZTETHETI A GYERMEK BIZTONSÁGÁT.

• A gyerekülés talpra szerelését és a beszerelést úgy kell elvégezni, hogy a gyerekülésben ne üljön gyermek.
• Összeszerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a termék és annak összes alkatrésze nem sérült-e a szállítás során; sérülések esetén a terméket nem szabad használni és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
• A gyermek biztonsága érdekében, a termék használata előtt, el kell távolítani és el kell dobni a műanyag zacskókat és a csomagolás részét képező elemeket, és azokat újszülöttektől és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
• Tilos a termék használata, ha annak összes alkatrésze nem lett megfelelően rögzítve és beállítva.
• Ne használja a terméket, amennyiben törött, sérült vagy hiányos alkatrészeket találna azon.
• A beszerelési, kiszerelési és beállítási műveleteket kizárólag felnőtt személyek végezhetik. Meg kell győződni arról, hogy a terméket használó személyek (baby sitter, nagyszülők, stb.) ismerjék a gyerekülés helyes működését.
• Ne helyezze az ujját a rendszer működtető elemei közé.
• Tilos nem a termékkel szállított vagy a Gyártó által nem elfogadott szűkítők használata.
• Javasoljuk, hogy amikor a gyermek magassága eléri a 74 cm-t, távolítsa el a szűkítőbetétet.
• Ellenőrizze, hogy az adott országban vannak-e érvényben a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó egyedi jogszabályok.
• Ne módosítsa vagy egészítse ki az autós gyermekülést megfelelő hatósági jóváhagyás nélkül. A nem engedélyezett műszaki változtatások csökkenthetik vagy akár teljes mértékben megszüntethetik a gyermekülés védelmi képességét.
• A termék bármilyen módosítása érvényteleníti a jóváhagyást.
• Tilos az öntapadó és odavarrt címkék eltávolítása. Ezen címkék eltávolítása a terméket a törvényi előírásoknak nem megfelelővé teheti.
• Ne használja az ülést annak szövet huzata és a gerincvédő szíjak nélkül. Tilos ezeket az alkatrészeket a Gyártó által nem elfogadott, más részekkel helyettesíteni, mivel a gyermekbiztonsági rendszer szerves részét képezik és a biztonság szempontjából elengedhetetlenek.
• Ezt a terméket kizárólag a gyermek járműben való rögzítésére terveztük, otthoni használatra nem alkalmas.
• Tilos az autós gyerekülést a jelen használati útmutatóban ábrázoltaktól eltérő

autókban, helyzetekben vagy konfigurációkban használni.
• Ne szerelje be a menetiránynak háttal vagy oldalt elhelyezkedő ülésekre.

• **VESZÉLY!** A járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size gyerekülést ne használja a menetiránynak háttal beszerelt helyzetben olyan üléseken, ahol bekapcsolt légzsák található. Az első légzsák robbanásszerűen lép működésbe, és a gyermeke súlyos sérülését vagy akár halálát is okozhatja.

• Az oldalsó légzsákkal szerelt ülések esetén a gépjármű kézikönyvében foglaltakat kövesse.
• Meg kell győződni arról, hogy a dönthető ülések a jármű gyártójától kapott útmutatásoknak megfelelően függőleges helyzetben vannak rögzítve.
• A gyerekülést lehetőség szerint a hátsó ülésre kell telepíteni.
• **FIGYELEM!** A légzsák túl kis távolságban történő aktiválása potenciálisan súlyos veszélyt jelenthet a gyermek biztonsága szempontjából.
• **FIGYELEM:** néhány országban a hatályos törvények tiltják a gyereküléseknek a jármű első ülésére történő telepítését. Ellenőrizni kell annak az országnak a hatályos törvényeit, ahol tartózkodnak.
• Ellenőrizni kell, hogy a gyerekülés merev és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és telepítve, hogy ne akadjanak a mozgó ülésbe vagy a jármű ajtajába a jármű hétköznapi használata során.
• Győződjön meg arról, hogy kilazult biztonsági övek nem akadályozzák a gyerekülés megfelelő rögzítését a talpon.
• Az utazás során ne hagyjon rögzítetlen tárgyakat vagy csomagokat az utastérben, és ellenőrizze, hogy az utasok megfelelően tartsák azokat. Baleset esetén a szabadon hagyott tárgyak sérülést okozhatnak.
• Ellenőrizni kell, hogy a gyerekülés megfelelően legyen telepítve és meg kell győződni arról, hogy a gyermek helyesen legyen bekötve. Tájékoztatni kell a gyermeket a lehetséges kockázatokról.
• Tartsa a gyerekülést és a talpat mindig rögzített helyzetben az ülésen, akkor is, ha a gyerekülésben nem utazik kisgyermek. Erős fékezés vagy akár csak kisebb baleset esetén a gyerekülés megsebesítheti az utasokat vagy akár a jármű vezetőjét.
• Az utazás során a jármű minden utasa legyen az adott országában hatályos rendelkezéseknek megfelelően bekötve: baleset esetén a járműbe szerelhető gyerekülés előírásszerű használatának ellenére is előfordulhat, hogy a gyermek esetlegesen megsérül.
• Óvatos és megfelelő vezetési stílust kell alkalmazni: a gyerekülés egy hatékony

gyermekbiztonsági rendszer, de önmagában nem elegendő az erőteljes ütközés során bekövetkező sérülések megelőzéséhez. Soha ne feledje, hogy alacsony sebesség esetén is bekövetkezhetnek a jármű minden utasára nézve rendkívül súlyos balesetek.
• A jármű mozgása közben tilos a gyermeket az ülésből kivenni; szükség esetén minél hamarabb meg kell állni egy biztonságos helyen.
• Utazás során soha ne tartsa a gyermeket kézben és ne engedje meg neki, hogy az autóülésen kívül, máshol üljön.
• A gépjármű vezetője lehetőség szerint kerülje a gyermekülés bármilyen jellegű állítását a vezetés közben. Igény esetén a lehető leghamarabb meg kell állni egy biztonságos helyen.
• Tilos a gyermeket őrizetlenül hagyni a járműben.
• Az autóból történő kiszállás esetén, még ha csak rövid időre is, mindig meg kell győződni arról, hogy gyermekét magával viszi.
• Figyeljen a többi járműre is, miközben a gyermeket az autós gyermekülésbe helyezi.
• A gyermek járműből történő ki- és beszállása kizárólag a járda felőli oldalon történjen.
• Javasoljuk, hogy a legkönnyebb utasok a jármű hátsó ülésein utazzanak, a nehezebbek pedig az első üléseken.
• A jármű belső részei a nappal történő közvetlen érintkezés következtében nagyon felmelegedhetnek. Ezért azt javasoljuk, hogy egy ronggyal takarja le a gyerekülést, amikor nem használja, így elkerüli azoknak a részeknek a felmelegedését, amelyek a gyermek érzékeny bőrével érintkezve sérüléseket okozhatnak.
• Hosszú utazások esetén javasoljuk gyakori megállások beiktatását, mivel a gyermek könnyen elfárad.
• Biztosítsa, hogy az utastér hőmérséklete mindig kellemes legyen a gyermek számára. Nyári időszakban javasoljuk az autóablak-árnyékolók használatát.
• Ezt a gyerekülést csak rövid alvásokra tervezték.
• Győződjön meg arról, hogy az összes utas tudja, hogyan lehet a gyermeket vészhelyzet esetén kiszabadítani a gyermekülésből.

HU

PODMÍNKY ZÁRUKY

• Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
• Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
• Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
• Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálů a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
• Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
• Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
• Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu

výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
• Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.
• Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
- výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
- výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
- výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
- výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
- vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
- výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
- výrobek byl byť náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);
- výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
• Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
• Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
• Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

HU

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

• Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
• Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

• Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti.
• Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nejvhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
• Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové

stránce: inglesina.com - část Záruka a Asistence.

TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁVAL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

• Bármilyen gyerekülés nyomot hagyhat a jármű ülésén, mely a gyerekülésnek a Biztonsági Előírások szigorú betartásával történő telepítéséhez szükséges méretének tulajdonítható. Ezt a terméket arra tervezték, hogy a lehető legkisebbre csökkentse ezt a hatást. A gyártó nem vonható felelősségre a gyerekülés normál használatából eredő nyomokért.
• Ne erőltesse a termék mozgató rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.
• Tárolja száraz, hűvös helyen.
• Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.
• A műanyag és fém alkatrészek tisztításához használjon nedves rongyot és enyhe tisztítószert; oldószerek, ammónia vagy benzin használata tilos.
• Ha a fém alkatrészek vízzel érintkeznek, a rozsdásodás elkerülése érdekében szárítsa meg őket gondosan.

TANÁCSOK A TEXTIL HUZATOK TISZTÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

• Azt tanácsoljuk, mossa a huzatokat külön.
• Egy puha ruhakefével kefélje át rendszeresen a huzatokat.
• A huzatok mosásakor kövesse a huzatokba varrt címkéken szereplő utasításokat.

	Kézzel, hideg vízben mosható		Nem vasalható
	Nem fehéríthető		Nem vegytisztítható
	Nem szárítható gépben		Ne tegye centrifugába
	Árnyékban kiterítve szárítandó		

• Mielőtt a huzatokat használná vagy elrakná, hagyja, hogy megszáradjanak.
• **FIGYELEM!** Soha ne mossa ki a biztonsági öveket és a csatot, hanem vizes szivaccsal tisztítsa.
• A csat helyes működése elengedhetetlen a gyermek biztonsága szempontjából. A csat esetleges működési rendellenességét általában a felgyűlt étel, szennyeződés vagy idegen testek okozzák.
• Soha ne kenje vagy olajozza be a rögzítő csatot.

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

1. ábra DARWIN TODDLER i-SIZE - JÁRMŰBEN FOLYAMATOSAN HASZNÁLT GYEREKÜLÉS

A Fejtámla
B Biztonsági övek
C Biztonsági vállhevederek
D Ülésszűkítő betét

2. ábra DARWIN i-SIZE ÜLÉS ALSÓ RÉSZ

GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE A JÁRMŰBE SZERELHETŐ DARWIN i-SIZE TALPRA "REARWARD FACING" POZÍCIÓ MENETIRÁNYNAK HÁTTAL BEKÖTHETŐ POZÍCIÓ (61-105 CM)

• **Figyelem: a gyerekülés beszerelése járműbe kizárólag a járműbe szerelhető Inglesina Darwin i Size talpra megengedett.**
• A Darwin i-Size ülés alsó részt a használati útmutató alapján szerelje be a gépkocsiba.
• **Figyelem:** mielőtt beszerelné a Darwin Toddler i-Size gyerekülést, győződjön meg arról, hogy a talpon semmilyen egyéb tárgy nem található.
3. ábra Szerelje be a járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size gyerekülést, ehhez csúsztassa a gyerekülés alsó részén, kívül elhelyezkedő 2 db ezüst színű csövet (**S1**), a talpon levő rögzítési pontokba (**B1**), amíg meg nem hallja a rögzülésüket jelző két kattanást.
4. ábra A Darwin Toddler i-Size autós gyermekülés rögzítése akkor megfelelő, ha a piros jelzőelemek (**B2**) zöldre váltanak át.
5. ábra Használat előtt mindig meg kell győződni arról, hogy a gyerekülés helyesen legyen beakasztva, úgy is, hogy erőteljesen megrángatja azt.

HU

A AUTÓS GYERMEKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A DARWIN i-SIZE ALAPZATBÓL

6. ábra Működtesse a talpon található kioldó kart (**S2**), amíg meg nem hallja a kioldást jelző kattanást: a talpon található zöld jelző elemek (**B2**) pirosra váltanak.
7. ábra Tartsa lenyomva a kioldó kart (**S2**), közben emelje fel, majd vegye ki a gyerekülést.

GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE A JÁRMŰBE SZERELHETŐ DARWIN i-SIZE TALPRA "FORWARD FACING" POZÍCIÓ MENETIRÁNY SZERINT BEKÖTHETŐ POZÍCIÓ (76-105 CM-NÉL MAGASABB/15 HÓNAPOSNÁL IDŐSEBB GYERMEK)

• **Figyelem: a gyerekülés beszerelése járműbe kizárólag a járműbe szerelhető Inglesina Darwin i Size talpra megengedett.**
• **Fontos - Ne használja menetirány szerint beszerelve mielőtt a gyermek elérné a 15 hónapos kort.**
• **A menetiránynak háttal beszerelt pozíció nagyobb biztonságot garantál az autóban ülő gyermek számára. Az ECE R129 szabvánnyal összhangban az javasoljuk, hogy az ülést a 15 hónaposnál idősebb gyermekek esetén is a**

menetiránynak háttal beszerelve használja.
• A Darwin i-Size ülés alsó részt a használati útmutató alapján szerelje be a gépkocsiba.
• **Figyelem:** mielőtt beszerelné a Darwin Toddler i-Size gyerekülést, győződjön meg arról, hogy a talpon semmilyen egyéb tárgy nem található.
8. ábra Szerelje be a járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size gyerekülést, ehhez csúsztassa a gyerekülés alsó részén, kívül elhelyezkedő 2 db ezüst színű csövet (**S1**), a talpon levő rögzítési pontokba (**B1**), amíg meg nem hallja a rögzülésüket jelző két kattanást.
9. ábra A Darwin Toddler i-Size autós gyermekülés rögzítése akkor megfelelő, ha a piros jelzőelemek (**B2**) zöldre váltanak át.
10. ábra Használat előtt mindig meg kell győződni arról, hogy a gyerekülés helyesen legyen beakasztva, úgy is, hogy erőteljesen megrángatja azt.

A AUTÓS GYERMEKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A DARWIN i-SIZE ALAPZATBÓL

11. ábra Működtesse a talpon található kioldó kart (**S2**), amíg meg nem hallja a kioldást jelző kattanást: a talpon található zöld jelző elemek (**B2**) pirosra váltanak.
12. ábra Tartsa lenyomva a kioldó kart (**S2**), közben emelje fel, majd vegye ki a gyerekülést.

ÜLÉSSZŰKÍTŐ BETÉT

13. ábra A járműbe szerelhető Darwin Toddler i-Size gyerekülés tartozéka egy szűkítőként szolgáló párnabetét (**A4**).
Javasoljuk, hogy amikor a gyermek magassága eléri a 74 cm-t, távolítsa el a szűkítőbetétet.

A FEJTÁMASZ ÉS A BIZTONSÁGI ÖVEK BEÁLLÍTÁSA

• A Darwin Toddler i-Size gyerekülés fejtámasza és biztonsági övei akkor biztosítják a legjobb védelmet és biztonságot, ha helyesen, a gyermek életkorának és magasságának megfelelő pozícióba vannak beállítva.
14. ábra Helyezze egy ujját a gyerekülésen levő nyílásba (**S4**), működtesse a kioldógombot (**S5**), majd húzza meg a biztonsági öveket, a lehető leghosszabb pozícióba nyújtva azokat.
15. ábra **Fontos:** soha ne húzza az öveket a vállszíjaknál fogva.
16. ábra A piros gomb megnyomásával (**S6**) lehet kioldani a középső csatot.
17. ábra A gyermek gyerekülésben történő elhelyezésének megkönnyítéséhez a biztonsági övek kihúzhatók oldalra és az ülés külső oldalán rögzíthetők, ehhez illessze mindkét végződést (**S7**) a megfelelő két oldalsó hurokba (**S8**).
18. ábra Helyezze kényelembe a gyermeket a gyerekülésben úgy, hogy a háta és a lába teljesen érintkezzen az üléssel.
19. ábra A biztonsági övek és a fejtámla egyidejűleg állíthatók be 4 pozícióban, hogy igazodjanak a gyermek növekedéséhez.
20. ábra A helyes beszabályozáshoz az öveket a gyermek vállával egy magasságban kell áthúzni.
Figyelem: a gerincvédő övek soha ne legyenek a gyermek háta mögött, fülei magasságában vagy azok fölött.
21. ábra A magasság beállításához működtesse a szabályzókart (**S9**) és vigye a kívánt helyzetbe, amit a rögzülést jelző kattanás jelez.
22. ábra A fejtámasz a gyermek vállaihoz viszonyítva soha ne helyezkedjen el túl magasan vagy túl alacsonyan.
23. ábra Helyezze egymásra a két (**S7**) végződést és illessze a csatba, a rögzülést egy kattanás jelzi. Ellenőrizze a megfelelő záródást az övek végének meghúzásával.

24. ábra Rögzítse az öveket a gyermek teste körül úgy, hogy az (**S8**) beállító kapcson meghúzza az öv végét. Az öv helyes beállításakor ne maradjon egy ujjnyi hely sem az öv és a gyermek teste között. Amennyiben szükségessé válna a kilazításuk, nyomja meg a kioldógombot (**S5**), és illessze azokat megfelelően a gyermekhez, közben ügyeljen arra, hogy ne húzza az öveket túl szorosra.
25. ábra Az öv kioldásához nyomja meg a piros (**S4**) gombot.
A legmagasabb szintű védelem és biztonság garantáláshoz rendszeresen ellenőrizze és állítsa be a fejtámasz magasságát és az övek helyzetét, igazítsa azokat a gyermek növekedésével összhangban.

AZ AUTÓÜLÉS MEGDÖNTÉSE
26. ábra A Darwin Toddler i-Size gyerekülés négy helyzetbe dönthető, akár menetirány szerint, akár a menetiránynak háttal beszerelt helyzetben.
27. ábra A karra (**S3**) erőt kifejtve a gyerekülést a kívánt pozícióba lehet dönteni.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS
• A belső huzatot tanácsos időnként kivenni a megfelelő karbantartás céljából.
28. ábra A huzat eltávolításának megkönnyítéséhez húzza a fejtámaszt a legfelső helyzetbe.
29. ábra Húzza le a huzatot a fejtámláról (**P1**).
30. ábra Húzza le a huzatot az ülés szerkezetéről, ehhez oldja ki a kapcsokat (**R1**) az oldalsó rögzítőkből, majd húzza ki a lábterpeszt (**S11**) a helyéről.
Figyelem: használat előtt győződjön meg arról, hogy a huzatot és annak minden részét megfelelően helyezte vissza.

SK

POZOR

• PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. JE NEVYHNUTNÉ NAINŠTALOVAŤ A POUŽÍVAŤ AUTOSEDAČKU PODĽA POKYNOV V TOMTO NÁVODE, IBA TAK BUDE ZARUČENÁ PRIMERANÁ OCHRANA DIEŤAŤA.
• ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY.
• UPOZORNENIE! NIKDY NENECHAJTE DIEŤA BEZ DOZORU: MÔŽE TO BYŤ NEBEZPEČNÉ. PRI

POUŽÍVANÍ TOHTO VÝROBKU BUĎTE NANAJVÝŠ OPATRNÍ.

BEZPEČNOSŤ

• TÁTO SEDAČKA NEMÔŽE ZAISTIŤ OCHRANU PRED ÚRAZMI ZA AKEJKOĽVEK SITUÁCIE, ALE JEJ ZODPOVEDAJÚCE POUŽITIE MÔŽE POMÔCŤ ZABRÁNIŤ ÚRAZOM A VYHNÚŤ SA SMRTI.

• Pred prvým použitím sedačky Darwin Toddler i-Size si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod na použitie si vždy odložte do príslušnej priehradky, ktorá je v zadnej časti sedačky, aby ste ho mali v prípade potreby vždy poruke.
Sedačku musí pri odovzdaní tretím osobám sprevádzať aj príslušný návod na použitie.

• **DÔLEŽITÉ:** autosedačka Darwin Toddler i-Size spoločne so základňou Base Darwin i-Size predstavuje systém na pripútanie i-Size schválený a zodpovedajúci požiadavkám Nariadenia ECE R129 pre deti s výškou v rozsahu 61 až 105 cm a s maximálnou hmotnosťou 18 kg.

KATEGÓRIE POUŽITIA

AUTOSEDAČKA DARWIN TODDLER i-SIZE + ZÁKLAD DARWIN i-SIZE PROTI SMERU JAZDY	AUTOSEDAČKA DARWIN TODDLER i-SIZE + ZÁKLAD DARWIN i-SIZE V SMERE JAZDY

• **POZOR!** Sedačka Darwin Toddler i-Size sa môže nainštalovať:
  - **PROTI SMERU JAZDY VOZIDLA** pre deti s výškou 61 až 105 cm.
  - **V SMERE JAZDY VOZIDLA** pre deti s výškou 76 až 105 cm.

• DÔLEŽITÉ - V SMERE JAZDY NEPOUŽÍVAJTE, KÝM VEK DIEŤAŤA NEPREKROČÍ 15 MESIACOV.

• Poloha proti smeru jazdy vozidla zaručuje väčšiu bezpečnosť dieťaťa vo vozidle. V súlade s pokynmi Nariadenia ECE R129 sa odporúča používať sedačku v konfigurácii

proti smeru jazdy aj po prekročení 15 mesiacov veku dieťaťa.
• Autosedačka Darwin Toddler i-Size sa nikdy nesmie používať bez príslušnej základne.
• Autosedačka Darwin Toddler i-Size sa smie používať výhradne so základňou Darwin i-Size a musí sa ukotviť k sedadlu vozidla konektormi ISOFIX a s opornou nohou v správnej polohe.
• Správnu postupnosť pri inštalácii v aute nájdete v návode na použitie základu Darwin i-Size.
• Keď dieťa váži viac ako 18 kg alebo keď výška jeho pleca presiahne najvyššiu výšku chrbtových popruhov, bude nevyhnutné zmeniť sedačku za sedačku vhodné pre deti s hmotnosťou nad 18 kg.
• Pred použitím tohto výrobku pre deti so zdravotnými problémami sa poraďte s lekárom.
• Autosedačku Darwin Toddler i-Size môžete nainštalovať na základňu Base Darwin i-Size na sedadlá kompatibilné s i-Size, ako je uvedené v príslušnom návode na použitie výrobcu vozidla.
• Ak vo vašom vozidle nie je k dispozícii sedadlo i-Size, môžete autosedačku nainštalovať na sedadlá ISOFIX vozidiel uvedených v priloženom Zozname vozidiel na použitie alebo vozidiel, ktoré nájdete na webovej stránke inglesina.com.
• Pred nákupom si overte, či sa výrobok dá nainštalovať vo vašom vozidle správnym spôsobom. Ak by ste mali nejaké pochybnosti, poraďte sa s výrobcom autosedačky alebo s predajcom.
• Prečítajte si pokyny týkajúce sa používania zadržiavacích systémov pre deti uvedené v inštruktážne príručke k automobilu a snažte sa ich čo najlepšie pochopiť.
Počas používania vždy dodržiavajte možné obmedzenia pre airbag.
• Sedačku Darwin Toddler i-Size nepoužívajte, ak od dátumu jej výroby, uvedeného na výrobku, uplynulo viac ako 7 rokov. Prirodzené starnutie materiálov by mohlo pozmeniť jej charakteristiky.
• Sedačku Darwin Toddler i-Size a/alebo základňu Darwin i-Size nepoužívajte, ak:
  - prekonali nejakú autonehodu, aj ľahkú. Mohli utrpieť škody, ktoré nevidno voľným okom. Aby sa uchovala pôvodná úroveň bezpečnosti, musíte výrobok vymeniť.
  - sú poškodené, bez návodu na použitie alebo ak chýbajú niektoré komponenty. Okamžite kontaktujte autorizovaného predajcu alebo zákaznícky servis Inglesina.
• Inglesina odporúča nekupovať autosedačky z druhej ruky. Mohli utrpieť škody, ktoré nevidno voľným okom, ale ktoré znižujú úroveň poskytovanej bezpečnosti.
• Pred každou cestou a/alebo po každej povinnej prehliadke, údržbe alebo čistení vždy skontrolujte správne upnutie všetkých komponentov autosedačky Darwin Toddler i-Size a základne Darwin i-Size. V uvedených prípadoch mohli s autosedačkou Darwin Toddler i-Size alebo so základňou Darwin i-Size manipulovať iné osoby, mohli ich presunúť alebo odpojiť a nemuseli ich umiestniť správne podľa pokynov.
• Uistite sa, že indikátory základne Darwin i-Size sú zelené, čo zaistí jej správnu montáž.
• Teplota vnútri zaparkovaného vozidla môže veľmi rýchlo dosiahnuť hodnoty nebezpečné pre deti, predovšetkým v letnom období. Odporúčame vám preto nenechávať dieťa vo vozidle bez dohľadu ani pár minút.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

• **POZOR!** Dieťa vždy pripútajte príslušnými bezpečnostnými pásmi.
• Polohu operadla nastavte v závislosti od výšky dieťaťa tak, aby sa chrbtové pásy nachádzali za plecami.

• Skontrolujte, či pásy, ktorými je pripútané dieťa, dobre priliehajú k jeho telu a či nie sú poskrúcané.
• Keď bude dieťa pripútané pásmi, snažte sa, aby pod pásmi nemalo veľmi hrubé odevy.
• Medzi pásmi a telom dieťaťa nenechávajte nikdy viac vôle než na jeden prst (1 cm).
• Odev dieťaťa nesmie prekážať správnemu zapnutiu pracky pásov.
• Dieťa nikdy nenechávajte v sedačke, ak sú pásy uvoľnené alebo odopnuté.

POUŽITIE A INŠTALÁCIA

• SYSTÉM NA PRIPÚTANIE SA MUSÍ NAINŠTALOVAŤ PRESNE PODĽA DODANÝCH POKYNOV. NEDODRŽANIE TÝCHTO UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE DÔSLEDKY PRE BEZPEČNOSŤ DIEŤAŤA.

• Montáž a inštalácia na základňu sa musia robiť bez dieťaťa v autosedačke.
• Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.
• Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodeniat a detí.
• Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jeho komponenty správne upevnené a nastavené.
• Výrobok nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené, poškodené alebo chýbajúce časti.
• Montáž, demontáž a nastavenie smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá používa výrobok (pestúnka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.
• Nevsúvajte prsty do mechanizmov.
• Nepoužívajte iné reduktory než dodané s výrobkom alebo odporúčané výrobcom.
• Adaptér vám odporúčame vybrať, keď dieťa presiahne výšku 74 cm.
• Skontrolujte, či sa v krajine, v ktorej sa nachádzate, platia špecifické zákony súvisiace s používaním systémov na pripútanie.
• Na autosedačke nerobte žiadnu modifikáciu ani úpravu autosedačky bez schválenia príslušného orgánu. Nepovolené technické modifikácie by mohli znížiť alebo úplne odstrániť ochrannú účinnosť sedačky.
• Každá modifikácia výrobku bude znamenať stratu zhody s požiadavkami predpisov.
• Neodstraňujte nálepky ani našité visačky. Odstránenie týchto etikiet môže spôsobiť stratu certifikátu podľa zákona.
• Autosedačku nepoužívajte bez tkaninového poťahu a bez chráničov chrbtových popruhov. Tieto komponenty sa nedajú vymeniť za iné, ktoré neschválil výrobca, pretože sú súčasťou systému na pripútanie a sú nevyhnutné na zaistenie plnej bezpečnosti.
• Tento výrobok je určený výhradne na pripútanie dieťaťa vo vozidle a nebol naprojektovaný na použitie v domácnosti.
• Autosedačku nepoužívajte na miestach ani v konfiguráciách odlišných od uvedených v tomto návode na použitie.
• Neinštalujte na sedadlách proti smeru jazdy ani na sedadlá, ktoré sú priečne na smer jazdy.

• **NEBEZPEČENSTVO!** Autosedačku Darwin Toddler i-Size nepoužívajte, keď sa používa na sedadle proti smeru jazdy, na sedadlách s nainštalovaným a aktívnym predným airbagom. Predný airbag sa aktivuje veľmi prudko a môže vážne, až smrteľne, zraniť dieťa.

• Pre sedadlá s bočnými airbagmi dodržte pokyny uvedené v návode na použitie vozidla.
• Uistite si, že sedadlá s možnosťou sklopenia sú zablokované vo vertikálnej polohe, podľa pokynov výrobcu vozidla.
• Uprednostňujte inštaláciu na zadných sedadlách.
• **UPOZORNENIE!** Zapnutie airbagu v prípade príliš krátkej vzdialenosti môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia dieťaťa.
• **POZOR:** v niektorých krajinách zákony zakazujú inštaláciu autosedačiek na predné sedadlá vozidiel. Skontrolujte platné zákony v krajine, v ktorej sa nachádzate.
• Skontrolujte, či sú pevné a plastové diely sedačky umiestnené a nainštalované tak, aby počas každodenného používania vozidla neostali zaseknuté pohyblivým sedadlom alebo medzi dverami vozidla.
• Uistite sa, že uvoľnené pásy nezabránia správnemu pripútaniu autosedačky na základňu.
• Nenechávajte voľne ležať predmety alebo batožiny vo vnútri vozidla a skontrolujte, či sú pevne uchytené. Pokiaľ by bola sedačka voľne položená, mohla by v prípade nehody spôsobiť zranenie cestujúcich.
• Skontrolujte správnu inštaláciu autosedačky a uistite sa, že dieťa je správne pripútané. Poučte ho o prípadných rizikách.
• Autosedačku a základňu nechávajte vždy ukotvené k sedadlu vozidla, aj keď v sedačke nesedí žiadne dieťa. V prípade prudkého brzdenia alebo havárie, aj menej vážnej, by mohla neukotvená sedačka zraniť ostatné osoby vo vozidle.
• Počas jazdy musia byť všetky osoby vo vozidle pripútané, v súlade s platnými predpismi krajiny, v ktorej sa jazdí: v prípade nehody, napriek správnemu použitiu autosedačky, by mohli byť príčinou zranenia dieťaťa.
• Jazdite opatrne a primerane stavu vozovky a premávky: autosedačka je účinné zariadenie na pripútanie, ale sama osebe nedokáže pri prudkých nárazoch zabrániť vážnym zraneniam. Vždy si zapamätajte, že nehody môžu byť pre osoby vo vozidle veľmi nebezpečné aj pri nízkych rýchlostiach.
• Dieťa zo sedačky nikdy nevyberajte, kým je vozidlo v pohybe. V prípade potreby najprv s vozidlom zastavte na bezpečnom mieste.

• Počas jazdy nikdy nedržte rameno dieťaťa a nedovoľte mu, aby sedelo mimo sedačky.
• Vodič by sa mal vyhýbať akýmkoľvek úpravám sedačky počas jazdy. V prípade potreby najprv s vozidlom zastavte na bezpečnom mieste.
• Dieťa nenechávajte vo vozidle bez dozoru.
• Po vystúpení z vozidla, aj na krátku dobu, sa vždy uistite, že ste dieťa nenechali v sedačke.
• Pri vkladaní dieťaťa do autosedačky dávajte pozor na ostatné vozidlá.
• Dieťaťu dovoľte nastúpiť do vozidla a vystúpiť z neho iba na strane, kde je chodník.
• Odporúčame, aby ľahší pasažieri cestovali na zadných sedadlách a ťažší na predných.
• Interiér vozidla priamo vystaveného slnečnému žiareniu sa môže veľmi zohriať. Preto sa odporúča autosedačku, pokiaľ sa nepoužíva, prikryť uterákom, aby sa predišlo prehriatiu jej komponentov, čo by mohlo popáliť jemnú pokožku dieťaťa.
• V prípade dlhých ciest sa často zastavujte, pretože dieťa sa rýchlo unaví.
• Vždy sa uistite, že teplota vnútri vozidla vyhovuje dieťaťu. V letnom období vám odporúčame používať tienidlá.
• Táto autosedačka je naprojektovaná iba pre krátky spánok.
• Uistite sa, že všetky osoby vo vozidle boli poučené, ako v prípade ohrozenia vybrať dieťa z autosedačky.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

• Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so všeobecne platnými normami/nariadeniami týkajúcimi sa výrobku, kvality a bezpečnosti, v platnosti v Európskej únii a v krajinách predaja.
• Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že počas výrobného procesu i po jeho skončení je tento výrobok podrobovaný viacerým kontrolám kvality. Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok predáva Autorizovaný Predajca bez montážnych a výrobných chýb.
• Touto zárukou nezanikajú práva spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych zákonov, ktoré sa môžu meniť v závislosti od krajiny nákupu výrobku a ktoré, v prípade protirečením, majú prednosť pred znením záruky.
• Pokiaľ by ste na výrobku pri nákupe alebo počas bežného používania zistili materiálové alebo výrobné chyby, podľa informácií v príslušnom návode na použitie, spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. uzná platnosť záruky počas obdobia 24 mesiacov od dátumu nákupu.
• Záruka platí iba v krajine kúpy výrobku a po nákupe u autorizovaného predajcu.
• Platnosť záruky je obmedzená na prvého vlastníka kúpeného výrobku.
• Pri uplatnení záručných práv sa predpokladá bezplatná výmena alebo oprava dielov, na ktorých boli zistené pôvodné výrobné chyby. Spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. si vyhradzuje právo rozhodnúť, podľa vlastného uváženia, či sa má právo na záruku uplatniť prostredníctvom opravy alebo výmeny poškodeného výrobku.
• Pri uplatňovaní práva na záruku musíte uviesť výrobné číslo výrobku a kópiu pokladničného dokladu o kúpe, pričom na doklade musí byť čitateľne uvedený dátum nákupu.
• Tieto záručné podmienky strácajú platnosť v prípade, ak:
  - výrobok sa používa na iné účely než účely uvedené v príslušnom návode na použitie.
  - výrobok sa používa spôsobom, ktorý nezodpovedá opisu v príslušnom návode na použitie.

- výrobok bol opravovaný v servisných strediskách, ktoré nie sú autorizované a zmluvne zaviazané.
- výrobok bol zmenený a/alebo bolo neoprávnene zasahované do jeho konštrukcie a textilnej časti spôsobom, ktorý nebol výslovne autorizovaný výrobcom. Prípadné zmeny vykonané na výrobkoch zbavujú firmu Inglesina Baby S.p.A. akejkoľvek zodpovednosti.
- chyba bola spôsobená nedbanlivosťou alebo nesprávnou starostlivosťou pri použití (napr. prudké nárazy do konštrukcie, vystavenie pôsobeniu agresívnych chemických látok, atď.).
- výrobok vykazuje bežné opotrebovanie (napr. kolies, pohyblivých častí, látkových častí). vyplývajúce z každodenného dlhodobého a nepretržitého používania.
- výrobok poškodil, aj náhodne, samotný vlastník alebo iné osoby (napríklad, keď sa výrobok posiela ako batožina pri leteckej preprave alebo v iných dopravných prostriedkoch).
- výrobok bol odoslaný predajcovi na opravu bez pokladničného dokladu alebo bez výrobného čísla, prípadne, keď dátum na pokladničnom doklade alebo výrobné číslo nie sú dobre čitateľné.

• Na poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby, sa záručné podmienky nevzťahujú.
• Firma Inglesina Baby S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a za škody na majetku spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím výrobku.
• Po uplynutí záručnej doby Firma v každom prípade ručí za poskytovanie servisnej služby na svojich výrobkoch v maximálnom rozsahu do štyroch (4) rokov od dátumu ich uvedenia na trh, a po uplynutí uvedenej doby budú prípady jednotlivo hodnotené.

NÁHRADNÉ DIELY / POZÁRUČNÝ SERVIS

SK

• Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky, aby ste sa ubezpečili, či je výrobok po uplynutí určitej doby dokonale funkčný. V prípade zistenia akýchkoľvek problémov a/alebo porúch výrobok nepoužívajte. Bezodkladne sa obráťte na Autorizovaného Predajcu alebo na Zákaznícky servis firmy Inglesina.
• Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neboli dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby S.p.A.

ČO ROBIŤ V PRÍPADE POTREBY SERVISNEJ SLUŽBY

• V prípade, ak je potrebná servisná služba, okamžite sa obráťte na Predajcu firmy Inglesina, u ktorého ste výrobok zakúpili a uistite sa, že máte k dispozícii výrobné číslo („Serial Number") výrobku, ktorý je predmetom samotnej žiadosti.
• Úlohou Predajcu je skontaktovať firmu Inglesina kvôli zhodnoteniu najvhodnejšieho spôsobu zásahu s ohľadom na konkrétny prípad a na záver poskytnúť akékoľvek následné pokyny.
• Servisná služba firmy Inglesina je v každom prípade k dispozícii na poskytnutie všetkých potrebných informácií na základe písomnej žiadosti, odoslanej prostredníctvom príslušného formulára, ktorý je dostupný na internetovej stránke: inglesina.com - časť Záruka a Servisná služby.

NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

• Každá autosedačka môže zanechať na sedadle stopy, ktoré sú spôsobené povinnými

opatreniami, ktoré sa musia urobiť s cieľom pevnej inštalácie podľa bezpečnostných predpisov. Tento výrobok bol navrhnutý s cieľom minimalizovať tento účinok. Výrobca nezodpovedá za prípadné stopy spôsobené bežným používaním autosedačky.
• Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.
• Výrobok uschovajte na suchom mieste.
• Výrobok chráňte pred pôsobením atmosféry, dažďa alebo snehu. Okrem toho neustále a dlhé vystavenie slnečnému svetlu môže spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.
• Plastové a kovové časti čistite vlhkou handrou alebo miernym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, amoniak alebo benzín.
• Kovové časti po styku s vodou nechajte dôkladne vysušiť, aby sa nevytvárala hrdza.

NÁVOD NA ČISTENIE TEXTÍLIÍ

- Odporúča sa umývať poťah oddelene od ostatných výrobkov.
- Pravidelne ošetrujte časti tkaniny použitím jemnej kefy na šaty.
- Dodržujte pokyny pre umývanie textílií poťahu uvedené na príslušných štítkoch.

Ručné umývanie v studenej vode	Nežehlite
Nepoužívajte bielidlo	Chemicky nečistite
Nežmýkajte	Neodstreďujte
Sušiť rozprestreté v tieni	

- Pred použitím alebo uložením textílie ju nechajte úplne vysušiť.
- **POZOR!** Pásy a pracku neperte, čistite ich vlhkou handrou.
• Správne fungovanie pracky je základným predpokladom bezpečnosti dieťaťa. Prípadné poruchy pracky by mohli byť spôsobené nahromadením nečistôt z jedla alebo prítomnosťou cudzích telies.
- Pracku pásov nikdy nemažte ani neolejujte.

SK

POKYNY

ZOZNAM KOMPONENTOV

obr. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - KONTINUÁLNA AUTOSEDAČKA
A Opierka hlavy
B Bezpečnostné pásy
C Ochranné náplecníky
D Reduktor

obr. 2 ZÁKLAD DARWIN i-SIZE

MONTÁŽ SEDAČKY NA ZÁKLADŇU AUTO DARWIN i-SIZE POLOHA "REARWARD FACING" PROTI SMERU JAZDY VOZIDLA (61 - 105 CM)

• **Pozor: sedačka sa smie namontovať do vozidla iba použitím základne do vozidla Inglesina Darwin i-Size.**
• Inštalujte základ Darwin i-Size v aute pomocou príslušnej príručky.
• **Pozor:** pred montážou sedačky Darwin Toddler i-Size sa uistite, že na povrchu základne nie je žiadny cudzí predmet.
obr. 3 Autosedačku Darwin Toddler i-Size namontujte vsunutím 2 rúrok striebornej farby, ktoré sú na vonkajšej strane dna sedačky (**S1**), do ukotvení (**B1**) na základni a zatlačte, aby ste počuli kliknutie zaistenia na mieste.
obr. 4 Správne pripevnenie autosedačky Darwin Toddler i-Size potvrdí zmena farby príslušných indikátorov (**B2**) z červenej na zelenú.
obr. 5 Pred použitím sedačky sa vždy uistite, že je správne upevnená, a to tak, že za ňu skúsite potiahnuť, pokojne aj silou.

ODMONTOVANIE AUTOSEDAČKY ZO ZÁKLADNE DARWIN i-SIZE

obr. 6 Zatlačte na páku uvoľnenia (**S2**) na základni, aby ste počuli kliknutie uvoľnenia: príslušné indikátory na základni (**B2**) sa zmenia zo zelených na červené.
obr. 7 Podržte stlačenú páku uvoľnenia (**S2**) a sedačku zdvihnite a vyberte.

MONTÁŽ SEDAČKY NA ZÁKLADŇU AUTO DARWIN i-SIZE POLOHA "FORWARD FACING" V SMERE JAZDY VOZIDLA (VEK NAD 15 MESIACOV / 76 - 105 CM)

• **Pozor: sedačka sa smie namontovať do vozidla iba použitím základne do vozidla Inglesina Darwin i-Size.**
• **Dôležité - V smere jazdy nepoužívajte, kým vek dieťaťa neprekročí 15 mesiacov.**
• **Poloha proti smeru jazdy vozidla zaručuje väčšiu bezpečnosť dieťaťa vo vozidle. V súlade s pokynmi Nariadenia ECE R129 sa odporúča používať sedačku v konfigurácii proti smeru jazdy aj po prekročení 15 mesiacov veku dieťaťa.**
• Inštalujte základ Darwin i-Size v aute pomocou príslušnej príručky.
• **Pozor:** pred montážou sedačky Darwin Toddler i-Size sa uistite, že na povrchu základne nie je žiadny cudzí predmet.
obr. 8 Autosedačku Darwin Toddler i-Size namontujte vsunutím 2 rúrok striebornej farby, ktoré sú na vonkajšej strane dna sedačky (**S1**), do ukotvení (**B1**) na základni a zatlačte, aby ste počuli kliknutie zaistenia na mieste.
obr. 9 Správne pripevnenie autosedačky Darwin Toddler i-Size potvrdí zmena farby príslušných indikátorov (**B2**) z červenej na zelenú.
obr. 10 Pred použitím sedačky sa vždy uistite, že je správne upevnená, a to tak, že za ňu skúsite potiahnuť, pokojne aj silou.

ODMONTOVANIE AUTOSEDAČKY ZO ZÁKLADNE DARWIN i-SIZE

obr. 11 Zatlačte na páku uvoľnenia (**S2**) na základni, aby ste počuli kliknutie uvoľnenia: príslušné indikátory na základni (**B2**) sa zmenia zo zelených na červené.
obr. 12 Podržte stlačenú páku uvoľnenia (**S2**) a sedačku zdvihnite a vyberte.

REDUKTOR

obr. 13 Autosedačka Darwin Toddler i-Size je vybavená adaptačným vankúšom

(**A4**).
Adaptér vám odporúčame vybrať, keď dieťa presiahne výšku 74 cm.

REGULÁCIA OPIERKY HLAVY A BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

• Opierka hlavy a pásy sedačky Darwin Toddler i-Size zaručujú najlepšiu ochranu a bezpečnosť dieťaťa, ak sú nastavené v správnej polohe podľa veku a výšky dieťaťa.
obr. 14 Vsunutím prsta do príslušného otvoru na sedadle (**S4**), stlačte tlačidlo na uvoľnenie (**S5**) a potiahnite bezpečnostné pásy, aby sa natiahli na ich maximálnu dĺžku.
obr. 15 **Dôležité:** pásy nikdy neťahajte uchopením za chrániče pliec na pásoch.
obr. 16 Stlačením červeného tlačidla (**S6**), uvoľnite strednú pracku.
obr. 17 Umiestnenie dieťaťa si môžete uľahčiť odtiahnutím a zablokovaním pásov mimo sedadla, a to vsunutím oboch koncoviek (**S7**) do príslušných bočných úchytiek (**S8**).
obr. 18 Posaďte dieťa do sedačky tak, aby sa chrbát a nohy úplne dotýkali sedačky.
obr. 19 Bezpečnostné pásy a opierka hlavy sa dajú nastaviť súčasne do 4 polôh, aby sa prispôsobili rastu dieťaťa.
obr. 20 Pri správnom nastavení musia pásy prechádzať vo výške pliec dieťaťa.
Pozor: pásy na chrbte nesmú byť nikdy vo výške uší dieťaťa ani nad nimi.
obr. 21 Pri nastavovaní výšky použite regulačnú páku (**S9**) a sedačku posuňte do želanej polohy, aby ste začuli kliknutie zablokovania v danej polohe.
obr. 22 Opierka hlavy sa nikdy nesmie nachádzať príliš vysoko ani príliš nízko vzhľadom na plecia dieťaťa.
obr. 23 Položte cez seba dve koncovky (**S7**) a vložte ich do pracky, až kým nebudete počuť Kliknutie blokovania. Overte správny uzáver potiahnutím koncových častí pásov.
obr. 24 Nastavte pásy tak, aby priľnuli k telu dieťaťa potiahnutím ich koncových častí na regulátor (**S8**). Cez pásy a telo dieťaťa by nemal prejsť ani prst. Pokiaľ by ich bolo treba uvoľniť, stlačte tlačidlo na uvoľnenie (**S5**) a prispôsobte ich, aby správne doliehali k telu dieťaťa, pričom sa uistite, aby ho príliš nestláčali.
obr. 25 Pásy uvoľníte stlačením červeného tlačidla (**S4**).
Aby sa zaručila čo najlepšia ochrana a bezpečnosť, overte a pravidelne kontrolujte výšku opierky hlavy a polohu pásov, aby ste ich prispôsobovali rastu dieťaťa.

SK

NAKLONENIE AUTOSEDAČKY

obr. 26 Sedačka Darwin Toddler i-Size sa dá nakloniť do 4 polôh, bez ohľadu na to, či je namontovaná v smere jazdy alebo proti nemu.
obr. 27 Pomocou páky (**S3**) nakloňte sedačku do želanej polohy.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

• Odporúča sa pravidelne odstrániť poťah na jeho správnu údržbu.
obr. 28 Ak si chcete uľahčiť odstránenie poťahu, presuňte opierku hlavy do najvyššej polohy.
obr. 29 Stiahnite poťah opierky hlavy (**P1**).
obr. 30 Stiahnite poťah zo štruktúry uvoľnením úchytiek (**R1**) na bočnej strane a vytiahnite pás prechádzajúci medzi nohami (**S11**) z príslušného chrániča.
Pozor: pred použitím sedačky sa uistite, či ste znovu správne namontovali poťah a všetky komponenty.

UPOZORENJA

• PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUDUĆE. DA BI VAŠE DETE BILO PRAVILNO ZAŠTIĆENO, VAŽNO JE DA KORISTITE I POSTAVITE AUTO-SEDIŠTE ZA DECU U SKLADU SA UPUTSTVIMA OVOG PRIRUČNIKA.

• BEZBEDNOST VAŠEG DETETA JE VAŠA OBAVEZA.

• PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA: TO MOŽE BITI OPASNO. BUDITE VRLO PAŽLJIVI PRI KORIŠĆENJU PROIZVODA.

BEZBEDNOST

• OVO AUTO-SEDIŠTE ZA DECU NE GARANTUJE ZAŠTITU OD POVREDE U SVIM SITUACIJAMA. MEĐUTIM, NJEGOVO PRAVILNO KORIŠĆENJE MOŽE SMANJITI POVREDU I SPREČITI SMRT.

• Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu pre nego što prvi put upotrebite Darwin Toddler i-Size. Ostavite uputstvo u pretincu za odlaganje na zadnjem delu sedišta kako bi Vam uvek bilo pri ruci.

SR

Uputstvo se mora čuvati zajedno sa auto-sedištem za decu u slučaju da ga posle date trećoj osobi.

• **VAŽNO:** auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size sa bazom Darwin Base i-Size je i-Size sistem zadržavanja putnika odobren u skladu sa regulativom ECE R129 za decu visine od 61 do 105 cm i najvećom telesnom težinom od 18 kg.

UPOTREBNA KATEGORIJA

AUTO-SEDIŠTE ZA DECU DARWIN TODDLER i-SIZE + DARWIN OSNOVA i-SIZE POLOŽAJ SUPROTAN SMERU KRETANJA	AUTO-SEDIŠTE ZA DECU DARWIN TODDLER i-SIZE + DARWIN OSNOVA i-SIZE POLOŽAJ KA NAPRED

• **PAŽNJA!** Auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size se može postaviti na sledeći način:
- **POSTAVLJANJE SUPROTNO SMERU KRETANJA** odnosi se na decu čija je visina između 61 i 105 cm.
- **POSTAVLJANJE OKRENUTO KA NAPRED** odnosi se na decu čija je visina između 76 i 105 cm.

• **VAŽNO - NEMOJTE SEDIŠTE OKRETATI KA NAPRED DOK DETE NE NAVRŠI 15 MESECI.**

• Položaj suprotno smeru kretanja pruža najveću bezbednost deteta unutar automobila. Prema uputstvima propisa ECE R129 preporuka je da se auto-sedište za decu postavlja suprotno smeru kretanja, čak i nakon navršenih 15 meseci.

• Auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size nikada ne treba koristiti bez njegove osnove.

• Auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size može se koristiti samo sa osnovom Darwin i-Size i ono se mora pričvrstiti za sedište vozila pomoću sistema kačenja ISOFIX i postavljanjem potporne nožice.

• Pogledajte uputstvo za upotrebu baze Darwin i-Size kako biste je ispravno postavili u automobil.

• Ako dete ima više od 18 kg ili ako su ramena deteta viša od najvišeg položaja za podizanje traka, morate koristiti sedište za decu pogodno za decu preko 18 kg.

• Posavetujte se sa lekarom pre korišćenja ovog proizvoda kod beba sa zdravstvenim problemima.

• Darwin Toddler i-Size sedište može biti postavljeno na Darwin Base i-Size u položaju kompatibilnom sa i-Size proizvodima i naznačenom u uputstvu za upotrebu od strane proizvođača vozila.

• U slučaju da Vaše vozilo ne poseduje i-Size sedište, postavljanje je dozvoljeno i na ISOFIX sedištima koja su navedena na priloženom spisku vrsta vozila, ili proverite najnoviju verziju na adresi inglesina.com.

• Pre nego što kupite proizvod, uvek proverite da li može biti pravilno postavljen u Vašem vozilu. Ukoliko niste sigurni, obratite se ili proizvođaču auto-sedišta za decu ili

prodavcu.
• Pročitajte i postarajte se da razumete uputstvo za upotrebu automobila u vezi s načinom upotrebe sistema za ograničavanje dece.
Pri korišćenju proverite sva ograničenja koja se odnose na vazdušne jastuke.
• Ne koristite auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size duže od 7 godina od datuma proizvodnje naznačenog na proizvodu; prirodni proces starenja materijala može donekle da promeni osobine proizvoda.
• Nemojte koristiti auto-sedište za decu Inglesina Darwin Toddler i-Size i/ili Darwin Base i-Size ako je:
- pretrpelo nezgodu, čak i najmanju. Postoji mogućnost da je došlo do oštećenja koja nisu vidljiva. Proizvod mora biti zamenjen novim kako bi se obezbedio izvorni nivo bezbednosti.
- oštećeno, ako ne sadrži uputstvo za upotrebu ili ako bilo koja komponenta nedostaje. Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu kompanije Inglesina ili korisničkoj službi.

• Inglesina preporučuje da se ne kupuju već korišćena (second-hand) auto-sedišta za decu. Ona mogu da imaju nevidljiva oštećenja koja utiču na zaštitne funkcije.
• Proverite da li su svi delovi auto-sedišta za decu Inglesina Darwin Toddler i-Size i osnova Darwin i-Size pravilno pričvršćeni pre svakog putovanja i/ili nakon redovnog servisa, popravki i pranja vozila. Može se desiti da neko pomeri i/ili otkači auto-sedište za decu Inglesina Darwin Toddler i-Size i osnovu Darwin i-Size i da ih ne vrati pravilno u prvobitan položaj u skladu sa uputstvom.
• Proverite da indikatori osnove Darwin i-Size budu zeleni kako bi se obezbedilo pravilno postavljanje.
• Unutar parkiranog vozila može doći do naglog povećanja temperature do tačke koja može biti opasna za dete, naročito tokom leta. Preporučuje se da nikada ne ostavljate dete bez nadzora u vozilu, čak ni na nekoliko minuta.

SIGURNOSNI KAIŠEVI

SR

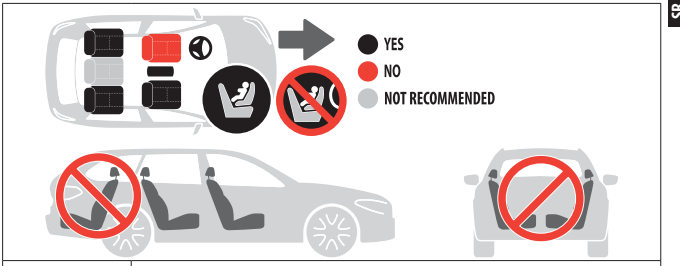
• **PAŽNJA!** Obezbedite dete uvek pomoću sigurnosnih kaiševa kada se nalazi u proizvodu.
• Podesite naslon za leđa u skladu sa visinom deteta tako da se zadnji kaiševi nalaze iza ramena.
• Proverite da li su sve trake za zaštitu deteta prilagođene telu deteta, kao i da nisu uvrnute.
• Izbegavajte da Vaše dete ispod sigurnosnog kaiša nosi debelu odeću.
• Pazite da rastojanje između traka pojasa i deteta ne prelazi debljinu prsta (1 cm).
• Detetova odeća ne sme da utiče na pravilno pričvršćivanje kopče.
• Nikada nemojte ostavljati dete u auto-sedištu za decu ako kaiševi nisu zategnuti ili zakačeni.

UPOTREBA I POSTAVLJANJE

• SISTEM ZA ZAŠTITU DECE MORA BITI POSTAVLJEN STROGO U SKLADU SA NAVEDENIM UPUTSTVIMA. UKOLIKO SE NE PRIDRŽAVATE UPUTSTAVA/ UPOZORENJA, MOŽETE OZBILJNO UGROZITI BEZBEDNOST DETETA.

• Auto-sedište za decu treba sastaviti i postaviti na osnovu dok dete nije u njemu.
• Pre sklapanja, uverite se da proizvod i njegove komponente nisu pretrpeli štetu tokom transporta. Ukoliko je došlo do oštećenja, nemojte koristiti taj proizvod i držite

ga van dometa dece.
• Pre korišćenja proizvoda, a radi bezbednosti deteta, uklonite i eleminišite sve plastične vreće i elemente koji pripadaju pakovanju i, u svakom slučaju, sve to držite izvan dometa novorođenčadi i dece.
• Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko sve njegove komponente nisu ispravno pričvršćene i podešene.
• Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo slomljen ili nedostaje.
• Postupke sastavljanja, rastavljanja i podešavanja smeju da izvode samo odrasli. Uverite se da je osoba koja koristi proizvod (lice koje čuva decu, baba i deda itd.) zna kako da ga ispravno koristi.
• Ne dirajte prstima unutrašnjost mehanizama.
• Nemojte koristiti adaptere koji nisu priloženi uz proizvod ili koje proizvođač nije odobrio.
• Preporučuje se uklanjanje adaptera ako je dete više od 74 cm.
• Proverite da li postoje posebni zahtevi u vezi s korišćenjem sistema za zaštitu dece u važećim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.
• Vršenje izmena ili dopuna auto-sedišta za decu bez odobrenja Službe za odobrenje nije dozvoljeno. Neovlašćeno vršenje tehničkih promena može da uzrokuje smanjenje ili potpuni prestanak zaštitne funkcije proizvoda.
• Odobrenje će biti poništeno ako vršite bilo kakve izmene na proizvodu.
• Nemojte uklanjati zalepljene i ušivene etikete. Uklanjanje ovih etiketa može dovesti do toga da proizvod ne bude u skladu sa zakonom.
• Nikad nemojte koristiti ovo auto-sedište za decu bez presvlake i naramenica. Oni se ne smeju zameniti drugima koje proizvođač nije odobrio jer su sastavni deo zaštitnog sistema i od ključnog su značaja za bezbednost.
• Ovaj proizvod je isključivo namenjen za bezbednost vašeg deteta u vozilu i nije konstruisan za kućnu upotrebu.
• Nemojte koristiti auto-sedište za decu u položajima ili postavkama drugačijim od onih koji su prikazani u ovom uputstvu za upotrebu.
• Nemojte postavljati na sedišta automobila okrenuta suprotno od smera kretanja ili na sedišta automobila bočno postavljena u odnosu na smer kretanja.



• **OPASNOST!** Nemojte postavljati auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size u položaj suprotno smeru kretanja na sedišta automobila gde je postavljen aktivni prednji vazdušni jastuk. Naglo širenje prednjeg vazdušnog jastuka može dovesti do ozbiljne povrede ili čak smrti vašeg deteta.

• Za auto-sedišta sa bočnim vazdušnim jastucima pogledajte uputstva u priručniku Vašeg automobila.
• Uverite se da su sedišta vozila koja se mogu spustiti prema nazad blokirana u vertikalnom položaju u skladu sa uputstvom proizvođača automobila.
• Neka vam prioritet bude postavljanje na zadnjem sedištu.
• **OPREZ!** Aktiviranje vazdušnog jastuka previše blizu može dovesti do potencijalnih ozbiljnih rizika po zdravlje deteta.
• **PAŽNJA:** U nekim zemljama zakon zabranjuje da se auto-sedišta za decu postave na prednje sedište. Proverite zakon važeći u zemlji u kojoj se sredstvo koristi.
• Uverite se da su nesavitljivi i plastični delovi auto-sedišta za decu smešteni i postavljeni tako da ne mogu da budu priklešteni sedištem koje se može pomerati ili vratima vozila tokom svakodnevne upotrebe vozila.
• Proverite da olabavljeni sigurnosni pojasevi ne smetaju pravilnom kačenju auto-sedišta za decu na osnovu.
• Tokom putovanja, nemojte ostavljati predmete ili torbe u automobilu bez nadzora: proverite da li su bezbedno postavljeni jer, u slučaju nezgode, mogu dovesti do povrede.
• Uverite se da je auto-sedište za decu ispravno pričvršćeno i osigurajte da vaše dete bude ispravno obezbeđeno. Upozorite dete na moguće opasnosti.
• Auto-sedište za decu i osnova uvek moraju biti zakačeni za sedište vozila, čak i kada dete ne sedi u njemu. Ukoliko je potrebno da naglo zaustavite vozilo ili ako učestvujete u manjem sudaru, nepričvršćeno sedište može povrediti vas i druge putnike.
• Tokom putovanja svi putnici u automobilu moraju biti bezbedni u skladu s važećim zakonom zemlje u kojoj se nalaze: u slučaju nezgode može doći do nenamernog povređivanja deteta, čak i kada se auto-sedište za decu ispravno koristi.
• Preporučuje se bezbedno i adekvatno ponašanje u toku vožnje: auto-sedište za decu je efikasan zaštitni sistem, ali nije samo po sebi dovoljno za izbegavanje ozbiljnih povreda u slučaju teške saobraćajne nezgode. Imajte na umu da nezgode, čak i one do kojih dođe pri maloj brzini, mogu biti veoma opasne za sve putnike u automobilu.
• Nikad nemojte vaditi dete iz auto-sedišta za decu dok je vozilo u pokretu; u slučaju da je to potrebno, što pre se zaustavite na bezbednom mestu.
• U toku putovanja nikad nemojte držati dete u rukama ili mu dozvoliti da sedi izvan auto-sedišta za decu.
• Sva podešavanja auto-sedišta za decu koja vrši vozač zabranjena su u toku vožnje. U slučaju da je to potrebno, što pre se zaustavite na bezbednom mestu.
• Nikad nemojte ostavljati dete u vozilu bez nadzora.
• Kada napuštate vozilo, čak i na veoma kratak period, uvek povedite dete sa sobom.
• Obratite pažnju na druga vozila kada smestite dete u auto-sedište.
• Detetu dozvolite da ulazi i izlazi iz vozila samo se strane na kojoj je trotoar.
• Kada je vozilo sasvim popunjeno, lakši putnici treba da sede nazad, a teži napred.
• Unutrašnjost automobila se može veoma ugrejati ako se vozilo ostavi na direktnom suncu. Pokrijte auto-sedište za dete peškirom kada se ne koristiti kako biste sprečili pregrevanje njegovih komponenti i izazivanje povreda osetljive kože deteta.
• Tokom dugih putovanja, često pravite pauze jer se deca lako umaraju.
• Pobrinite se da temperatura u putničkom vozilu bude prijatna za dete. Tokom leta se preporučuje upotreba štitnika za sunce.
• Ovo auto-sedište za decu je dizajnirano samo za kratko dremanje.
• Obezbedite da su svi putnici obavešteni kako da oslobode dete iz sedišta u slučaju nezgode.

USLOVI GARANCIJE

• Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je ovaj proizvod projektovan i proizveden u skladu sa opštim standardima/propisima o bezbednosti proizvoda i kvalitetu koji su na snazi u Evropskoj uniji i zemljama u kojima se prodaje.
• Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je tokom i nakon procesa proizvodnje, ovaj proizvod podvrgnut raznim kontrolama kvaliteta. Inglesina Baby S.p.A. garantuje da u trenutku kupovine od ovlašćenog prodavca, proizvod nije imao defekte u montaži i proizvodnji.
• Ova garancija ne poništava prava potrošača po važećem nacionalnom zakonodavstvu, koja se mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje u kojoj je proizvod kupljen, i čije odredbe, u slučaju suprotnosti, imaju prednost nad sadržajem ovde date garancije.
• U slučaju materijalnih ili proizvodnih nedostataka uočenih prilikom kupovine ili tokom normalnog korišćenja, kao što je opisano u odgovarajućem uputstvu za upotrebu, Inglesina Baby S.p.A. daje garanciju od 24 uzastopna meseca od datuma kupovine.
• Ova garancija važi samo u zemlji u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupljen od ovlašćenog prodavca.
• Priznata garancija važi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
• Garancija pokriva besplatnu zamenu ili popravku delova sa fabričkim nedostacima. Inglesina Baby S.p.A. zadržava pravo da po svom nahođenju odluči da li da primeni garanciju putem popravke ili zamene proizvoda.
• Da biste iskoristili garanciju, morate dostaviti serijski broj proizvoda, zajedno sa kopijom računa izdatog u trenutku kupovine proizvoda, vodeći računa da je datum kupovine čitko naveden.
• Ova garancija će automatski biti poništena i nevažeća u slučaju:
  - da se proizvod koristi za namene koje nisu izričito navedene u odgovarajućem uputstvu za upotrebu.
  - da se proizvod ne koristi u skladu sa odgovarajućim uputstvom za upotrebu.
  - da je proizvod popravljan od strane neovlašćenih servisera.
  - da je strukturni ili tekstilni deo proizvoda izmenjen ili prepravljan bez prethodnog izričitog ovlašćenja od strane proizvođača. Sve izmene koje se vrše na ovom proizvodu lišavaju Inglesina Baby S.p.A. bilo kakve odgovornosti.
  - da je defekt nastao usled nemara ili nepažnje prilikom korišćenja (npr. jaki udari na strukturne delove, izloženost jakim hemikalijama, itd.).
  - da proizvod ima normalne znake habanja (npr. točkova, pokretnih delova, tekstila) usled dugotrajnog i stalnog korišćenja.
  - da je proizvod oštećen, čak i slučajno, od strane samog vlasnika/vlasnice ili trećih lica (na primer kada je poslat kao prtljag u vazdušnom prevozu ili drugim sredstvima).
  - da je proizvod poslat prodavcu za pomoć bez originalnog računa i/ili bez serijskog broja ili kada datum kupovine na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
• Sva oštećenja izazvana korišćenjem dodataka koji nisu dati i/ili nisu odobreni od strane Inglesina Baby, nisu obuhvaćena garancijom.
• Inglesina Baby S.p.A. neće se smatrati odgovornom za bilo kakvu imovinsku štetu ili povrede nastale nepravilnim ili pogrešnim korišćenjem proizvoda.
• Nakon isteka garancije, kompanija garantuje servis svojih proizvoda u periodu od maksimalno četiri (4) godine od kada su navedeni proizvodi izašli na tržište, nakon ovog perioda, intervencije će biti vršene zavisno od slučaja.

REZERVNI DELOVI/USLUGE NAKON PRODAJE

• Redovno proveravajte bezbednost elemenata da bi osigurali funkcionalnost proizvoda tokom vremena. Nemojte da koristite proizvod u slučaju bilo kakvog kvara i/ili anomalije. Odmah kontaktirajte svog ovlašćenog prodavca ili Inglesina službu za podršku.
• Nemojte da koristite rezervne delove ili dodatke koje ne daje i/ili ne odobrava Inglesina Baby.

ŠTA RADITI AKO VAM JE POTREBNA POMOĆ

• Ako vam je potrebna pomoć u vezi sa proizvodom, odmah kontaktirajte Inglesina prodavca koji vam ga je prodao, proverite „Serijski broj" proizvoda.
• Dužnost prodavca je da kontaktira Inglesina da bi procenio najbolju intervenciju u zavisnosti od slučaja i onda ukaže na dalje korake.
• Inglesina služba za podršku uvek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, nakon pismenog zahteva popunjavanjem obrasca koji je dat na veb sajtu: inglesina.com - u odeljku Garancija i podrška.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

• Auto-sedište za decu može ostaviti tragove na sedištima automobila usled mera preduzetih za njegovo čvrsto postavljanje u skladu sa bezbednosnim standardima. Ovaj proizvod je dizajniran tako da maksimalno smanji taj efekat. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za potencijalne tragove koji nastanu od standardne upotrebe auto-sedišta za decu.
• Nikada nemojte na silu da rukujete mehanizmima ili pokretnim delovima; ako ste u nedoumici, prvo proverite uputstvo.
• Proizvod odložite na suvo mesto.
• Zaštitite proizvod od vremenskih prilika, vode, kiše ili snega; osim toga, stalna i dugotrajna izloženost suncu može da prouzrokuje promene boje mnogih materijala.
• Plastične i metalne delove brišite vlažnom krpom ili blagim deterdžentom; nemojte da koristite razređivače, amonijak ili benzin.
• Pažljivo osušite metalne delove nakon svakog kontakta sa vodom da biste sprečili stvaranje rđe.

SR

SAVETI ZA ČIŠĆENJE PLATNENE NAVLAKE

• Preporučuje se da navlaku ne perete zajedno sa ostalim delovima.
• Povremeno osvežite platnene delove pomoću meke četke za odeću.
• Poštujte uputstva za pranje navlake data na etiketama.

	Perite ručno u hladnoj vodi		Nemojte je peglati
	Nemojte da koristite izbeljivač		Nemojte je davati na hemijsko čišćenje
	Ne stavljajte je u sušilicu		Nemojte koristiti centrifugu
	Sušite je u horizontalnom položaju u senci		

• U potpunosti osušite platnenu navlaku pre korišćenja ili odlaganja.
• **OPREZ!** Nikad nemojte prati kaiševe i kopču; samo ih prebrišite platnenom krpom.
• Od ključnog je značaja za bezbednost vašeg deteta da kopča na zaštitnom pojasu ispravno funkcioniše. Kvarove kopče na zaštitnom pojasu obično uzrokuju nagomilavanje prljavštine ili stranih tela.
• Nikad ne podmazujte kopču na zaštitnom pojasu.

UPUTSTVO

SPISAK DELOVA

sl. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - TRAJNO AUTO-SEDIŠTE ZA DECU
A Naslon za glavu
B Zaštitni pojas
C Trake
D Adapter

sl. 2 BAZA DARWIN i-SIZE

POSTAVLJANJE AUTO-SEDIŠTA ZA DECU NA OSNOVU SEDIŠTA DARWIN i-SIZE U POLOŽAJ SUPROTAN SMERU KRETANJA (61-105 CM)

• **Pažnja: Postavljanje auto-sedišta za decu u automobil moguće je samo pomoću osnove sedišta Inglesina Darwin i-Size.**
• Postavite bazu Darwin i-Size u automobil prateći odgovarajuće uputstvo.
• **Pažnja:** Pre postavljanja auto-sedišta za decu Darwin Toddler i-Size proverite da nema predmeta koji bi smetali pri postavljanju.
sl. 3 Postavite auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size tako što ćete uklopiti dve spoljašnje srebrne cevi koje se nalaze na dnu auto-sedišta za decu (**S1**), na kućište za pričvršćivanje (**B1**) na osnovi, sve dok se ispravno ne umetnu u položaj.
sl. 4 Auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size je uspešno pričvršćeno kada odgovarajući indikatori (**B2**) menjaju boju iz crvene u zelenu.
sl. 5 Uvek proverite da li je auto-sedište za decu dobro pričvršćeno pre korišćenja. Pokušajte da ga snažno povučete.

SR

ODVAJANJE AUTO-SEDIŠTA OD DARWIN i-SIZE BAZE

sl. 6 Pomerajte polugu za otkopčavanje (**S2**) na osnovi sve dok ne čujete zvuk otkopčavanja: odgovarajući indikatori na osnovi (**B2**) će se promeniti iz zelene u crvenu boju.
sl. 7 Pritisnite polugu za otkopčavanje (**S2**) i ne puštajte je, podignite i uklonite auto-sedište.

POSTAVLJANJE AUTO-SEDIŠTA ZA DECU NA OSNOVU SEDIŠTA DARWIN i-SIZE U POLOŽAJ OKRENUT KA NAPRED (STAROST PREKO 15 MESECI / 76-105 CM)

• **Pažnja: Postavljanje auto-sedišta za decu u automobil moguće je samo pomoću osnove sedišta Inglesina Darwin i-Size.**

• **Važno - Nikada nemojte postavljati auto-sedište za decu u položaj okrenut ka napred pre nego što dete navrši 15 meseci.**
• **Položaj suprotno smeru kretanja pruža najveću bezbednost deteta unutar automobila. Prema uputstvima propisa ECE R129 preporuka je da se auto-sedište za decu postavlja suprotno smeru kretanja, čak i nakon navršenih 15 meseci.**
• Postavite bazu Darwin i-Size u automobil prateći odgovarajuće uputstvo.
• **Pažnja:** Pre postavljanja auto-sedišta za decu Darwin Toddler i-Size proverite da nema predmeta koji bi smetali pri postavljanju.
sl. 8 Postavite auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size tako što ćete uklopiti dve spoljašnje srebrne cevi koje se nalaze na dnu auto-sedišta za decu (**S1**), na kućište za pričvršćivanje (**B1**) na osnovi, sve dok se ispravno ne umetnu u položaj.
sl. 9 Auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size je uspešno pričvršćeno kada odgovarajući indikatori (**B2**) menjaju boju iz crvene u zelenu.
sl. 10 Uvek proverite da li je auto-sedište za decu dobro pričvršćeno pre korišćenja. Pokušajte da ga snažno povučete.

ODVAJANJE AUTO-SEDIŠTA OD DARWIN i-SIZE BAZE

sl. 11 Pomerajte polugu za otkopčavanje (**S2**) na osnovi sve dok ne čujete zvuk otkopčavanja: odgovarajući indikatori na osnovi (**B2**) će se promeniti iz zelene u crvenu boju.
sl. 12 Pritisnite polugu za otkopčavanje (**S2**) i ne puštajte je, podignite i uklonite auto-sedište.

ADAPTER

sl. 13 Auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size ima i jastučić adaptera (**A4**). Preporučuje se uklanjanje adaptera ako je dete više od 74 cm.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU I ZAŠTITNOG POJASA

• Jastuče umetak i trake pojasa auto-sedišta za decu Darwin Toddler i-Size omogućuju najbolju zaštitu i sigurnost ukoliko se postave u pravilan položaj u zavisnosti od starosti i visine deteta.
sl. 14 Postavite prst u otvor na sedištu (**S4**), pritisnite dugme za otkopčavanje (**S5**) i povucite trake pojasa tako da ih što više izvučete.
sl. 15 **Važno:** nikada nemojte vući zaštitni pojas za ramene kaiševe.
sl. 16 Pritisnite crveno dugme (**S6**), da biste otkopčali centralnu kopču.
sl. 17 Radi lakšeg stavljanja deteta u auto-sedište za decu trake pojasa se mogu ukloniti i pričvrstiti izvan sedišta, tako da se oba kraja umetnu (**S7**) u otvor predviđen za to (**S8**).
sl. 18 Postavite dete u auto-sedište tako da leđa i noge u potpunosti dodiruju auto-sedište.
sl. 19 Zaštitni pojas i naslon za glavu mogu se podesiti istovremeno u 4 položaja kako bi se sedište prilagodilo rastu deteta.
sl. 20 Pravilno postavljanje podrazumeva da zaštitni pojas bude u visini ramena deteta.
Oprez: rameni pojasevi se ne smeju nalaziti na leđima deteta niti biti u visini ušiju ili iznad ušiju.
sl. 21 Za prilagođavanje visine pomerite polugu za prilagođavanje (**S9**) i podesite je u željeni položaj prema zvuku pričvršćivanja.
sl. 22 Jastuče umetak nikada ne treba postavljati previsoko ili prenisko u odnosu na ramena deteta.

sl. 23 Preklopite dva krajnja dela (**S7**) i ubacite ih u kopču dok ne čujete Klik koji označava blokiranje. Proverite da li je sve dobro zatvoreno tako što ćete povući krajeve pojaseva.
sl. 24 Pojasevi treba da budu priljubljeni uz dete, što ćete postići povlačenjem kraja na podešivaču (**S8**). Prostor između pojaseva i detetovog tela treba da bude dovoljno mali da ne može da prođe prst. Ako se trake pojasa moraju popustiti, koristite dugme za otkopčavanje, (**S5**) zatim prilagodite trake prema detetu tako da ga neće stezati.
sl. 25 Da biste odvezali pojaseve, pritisnite crveno dugme (**S4**).
Da biste osigurali najbolju zaštitu i bezbednost periodično proveravajte i prilagođavajte visinu jastučeta umetka i položaj traka pojasa kako biste ih prilagodili uzrastu deteta.

SPUŠTANJE AUTO-SEDIŠTA ZA DECU
sl. 26 Auto-sedište za decu Darwin Toddler i-Size ima 4 položaja nagiba naslona, bez obzira da li je postavljeno u pravcu okrenuto ka napred ili u pravcu suprotno od smera kretanja.
sl. 27 Spustite auto-sedište za decu u željeni položaj koristeći polugu (**S3**).

NEGA I ODRŽAVANJE
• Preporučljivo je povremeno skidanje presvlake u cilju pravilnog održavanja.
sl. 28 Zbog lakšeg uklanjanja tekstilne obloge pomerite jastuče umetak na najviši položaj.
sl. 29 Skinite presvlaku sa naslona za glavu (**P1**).
sl. 30 Izvadite tekstilnu oblogu iz sedišta tako što ćete otkopčati dodatke (**R1**) s bočnih tačaka i ukloniti traku koja ide između nogu (**S11**) s njene zaštite.
Pažnja: Pre upotrebe uvek pravilno premestite tekstilnu oblogu i sve njene delove.

UPOZORENJA

HR

• PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPORABU. VAŽNO JE POSTAVITI I UPOTREBLJAVATI AUTOSJEDALICU PREMA UPUTAMA NAVEDENIM U OVOM PRIRUČNIKU KAKO BI SE DJETETU PRUŽALA PRIPADAJUĆA RAZINA ZAŠTITE.
• VI SNOSITE ODGOVORNOST ZA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.
• PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVITI DIJETE BEZ

NADZORA: MOŽE BITI OPASNO. POSVETITI MAKSIMALNU PAŽNJU PRILIKOM KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA.

SIGURNOST

• OVA SJEDALICA NE JAMČI ZAŠTITU OD OZLJEDA KOJE MOGU NASTATI U BILO KOJOJ SITUACIJI, ALI NJEZINA PRAVILNA UPORABA MOŽE UMANJITI RIZIK OD NASTANKA OZLJEDA, UKLJUČUJUĆI I RIZIK OD SMRTI.

• Prije prve uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu autosjedalice Darwin Toddler i-Size. Uvijek čuvajte upute u odgovarajućem pretincu, koji se nalazi na stražnjem dijelu sjedalice, kako biste ih mogli upotrijebiti kada je potrebno.
Ako je prepuštena na uporabu trećim osobama, sjedalica mora uvijek sadržavati odgovarajuće upute za uporabu.

• **VAŽNO:** Autosjedalica Darwin Toddler i-Size zajedno s osnovicom Base Darwin predstavlja sustav i-Size za zadržavanje koji je usklađen sa zakonodavnim dokumentom ECE R129, a namijenjen je za djecu visine od 61 do 105 cm i najveće tjelesne težine do 18 kg.

KATEGORIJE KORIŠTENJA

AUTOSJEDALICA DARWIN TODDLER i-SIZE + PODLOGA DARWIN i-SIZE SUPROTNO OD SMJERA VOŽNJE	AUTOSJEDALICA DARWIN TODDLER i-SIZE + PODLOGA DARWIN i-SIZE U SMJERU VOŽNJE

HR

• **PAŽNJA!** Sjedalica Darwin Toddler i-Size može se instalirati:
  - **SUPROTNO OD SMJERA VOŽNJE** za djecu visine između 61 i 105 cm.
  - **U SMJERU VOŽNJE** za djecu visine između 76 i 105 cm.

• VAŽNO - NEMOJTE UPOTREBLJAVATI U SMJERU VOŽNJE PRIJE NEGO ŠTO DIJETE NE NAVRŠI 15 MJESECI.

• Položajem suprotno od smjera vožnje osigurava se veća sigurnost djeteta u automobilu. U skladu s navedenim u Uredbi ECE R129 savjetuje se uporaba sjedalice u konfiguraciji suprotnoj od smjera vožnje, čak i iznad dobi od 15 mjeseci.
• Sjedalica Darwin Toddler i-Size za automobil ne smije se nikada upotrebljavati bez odgovarajuće baze.
• Sjedalica Darwin Toddler i-Size za automobil može se upotrebljavati isključivo s bazom Darwin i-Size i mora se pričvrstiti za sjedalo vozila pomoću priključaka ISOFIX i s postavljenom potporom za noge.
• Pročitajte priručnik za podlogu Darwin i-Size kako biste pročitali točne korake za njezino postavljanje u automobil.
• Kada dijete teži više od 18 kg ili kada visina leđa premašuje najviši položaj remenja za leđa, potrebno je prebaciti se na drugu sjedalicu, koja je primjerena za djecu težu od 18 kg.
• Obratite se liječniku prije uporabe ovog proizvoda s djecom koja imaju zdravstvene probleme.
• Sustav Darwin Toddler i-Size može se postaviti na osnovicu Darwin i-Size kompatibilnih sjedala i-Size koje je naveo proizvođač vozila u pripadajućem priručniku.
• Ako vaše vozilo nije opremljeno sjedalom i-Size, postavljanje se može obaviti na sjedala ISOFIX vozila koja su navedena na priloženom popisu ili koja se mogu provjeriti na mrežnom mjestu inglesina.com.
• Prije kupnje provjerite može li se proizvod pravilno postaviti u vaše vozilo. Ako niste sigurni, obratite se proizvođaču autosjedalice ili prodavatelju.
• Pročitajte priručnik za uporabu vozila kako biste razumjeli način korištenja sustava za pridržavanje djeteta.
Promotrite moguća ograničenja za zračni jastuk tijekom uporabe.
• Ne upotrebljavajte sustav Darwin Toddler i-Size nakon 7 godina od datuma proizvodnje navedenog na proizvodu jer uslijed prirodnog starenja materijala može doći do promjene njegovih značajki.
• Ne upotrebljavajte sustav Darwin Toddler i-Size i/ili osnovicu Base Darwin i-Size ako:
  - je došlo do nezgode, čak i manje. Mogu nastati oštećenja koja nisu vidljiva golim okom. Proizvod se treba zamijeniti kako bi se pružala potrebna razina sigurnosti.
  - oštećeni, bez uputa za uporabu ili drugih sastavnih dijelova. Obratite se odmah ovlaštenom prodavatelju ili korisničkoj službi Inglesina.
• Poduzeće Inglesina ne preporučuje kupnju korištenih autosjedalica. Navedene sjedalice mogu imati nevidljiva oštećenja koja umanjuju sigurnosne značajke.
• Provjerite jesu li svi dijelovi autosjedalice Darwin Toddler i-Size i baze Darwin i-Size pravilno pričvršćeni prije svakog putovanja i/ili tijekom povremene provjere vozila, obavljanja postupaka održavanja i pranja. Druge osobe možda su pomaknule i/ili uklonile autosjedalicu Darwin Toddler i-Size ili bazu Darwin i-Size te ih nisu ponovno pravilno postavili kako je navedeno u uputama.
• Provjerite jesu li indikatori baze Darwin i-Size zeleni, kako bi bila zajamčena ispravna montaža.
• Temperatura unutar zaustavljenog vozila može se veoma brzo povećati, čak i do razina koje mogu biti opasne za dijete, osobito tijekom ljeta. Savjetujemo da nikada ne ostavite dijete unutar vozila bez nadzora, čak ni na nekoliko minuta.

SIGURNOSNI POJASEVI

• **PAŽNJA!** Uvijek osigurajte dijete pripadajućim sigurnosnim pojasevima kada se nalazi unutar proizvoda.

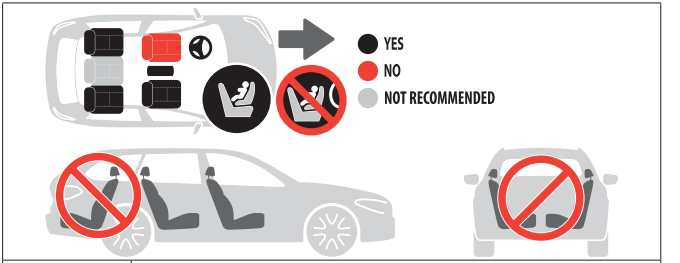
• Prilagodite položaj leđnog naslona prema visini djeteta kako bi se leđni pojasevi nalazili iza ramena.
• Provjerite prianjaju li pojasevi za pridržavanje djeteta uz njegovo tijelo i jesu li se možda zapetljali.
• Ne oblačite dijete u debelu odjeću preko koje ide skup pojaseva.
• Nemojte nikada ostavljati više od jednog prsta (1 cm) prostora između remena i tijela djeteta.
• Dječja odjeća ne smije onemogućavati pravilno pričvršćivanje kopče.
• Nikad ne ostavljajte dijete u autosjedalici ako su pojasevi otpušteni ili neprikopčani.

UPORABA I POSTAVLJANJE

• PRILIKOM POSTAVLJANJA SUSTAVA ZA DRŽANJE ZA AUTOMOBIL PAŽLJIVO SE PRIDRŽAVAJTE ISPORUČENIH UPUTA. NEPRIDRŽAVANJE OVIH NAPOMENA I UPUTA MOŽE IMATI ZNAČAJNE POSLJEDICE NA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

• Postupci postavljanja i namještanja na bazi obavljaju se kada se dijete ne nalazi u autosjedalici.
• Prije sastavljanja provjerite jesu li proizvod i njegovi dijelovi možda oštećeni tijekom prijevoza. Ako su dijelovi i proizvod oštećeni, navedeni proizvod ne smije se upotrebljavati i treba se držati podalje od dohvata djece.
• Radi sigurnosti vašeg djeteta uklonite i bacite sve plastične vrećice i dijelove koji su dijelom ambalaže prije uporabe proizvoda. U svakom ih slučaju držite izvan dohvata djece i novorođenčadi.
• Ne upotrebljavajte proizvod ako svi njegovi dijelovi nisu pravilno učvršćeni i namješteni.
• Ne upotrebljavajte proizvod ako ima razbijene ili oštećene dijelove ili ako neki dijelovi nedostaju.
• Postupke postavljanja, skidanja i namještanja moraju obavljati samo odrasle osobe. Pripazite da osobe (dadilja, djedovi, bake, ..), koje upotrebljavaju proizvod, znaju ispravno upotrebljavati navedeni proizvod.
• Ne uvlačite prste u mehanizme.
• Ne upotrebljavajte reduktore koji se ne isporučuju s proizvodom ili koje nije odobrio Proizvođač.
• Savjetujemo vam da uklonite adapter kada dijete premaši 74 cm u visini.
• Provjerite primjenjuju li se posebni zakoni o uporabi sustava za pridržavanje u državi u kojoj se nalazite.
• Ne obavljajte nikakve preinake na autosjedalici i ne dodajite ništa, a da prethodno ne ishodite odobrenje nadležnog tijela. Neovlaštene tehničke izmjene mogu umanjiti ili u cijelosti poništiti zaštitnu učinkovitost sjedalice.
• Bilo kakva izmjena proizvoda poništava potvrdu o prikladnosti.
• Ne uklanjajte ljepljive ili prišivene etikete. Uklanjanjem će ovih etiketa proizvod možda postati nesukladan sa zakonom.
• Ne upotrebljavajte autosjedalicu bez presvlake od tkanine i štitnika leđnih pojaseva. Navedeni sastavni dijelovi ne smiju se zamijeniti dijelovima koje nije odobrio proizvođač jer su dijelom sustava za zadržavanje te su kao takvi neophodni za pružanje sigurnosti.
• Ovaj je proizvod isključivo namijenjen za osiguravanje djeteta unutar automobila, nije predviđen za kućansku uporabu.
• Ne upotrebljavajte autosjedalicu u položajima ili konfiguracijama koje nisu navedene u ovom priručniku.

• Nemojte postavljati na sjedala suprotno od smjera vožnje ili na sjedala koja su poprečna u odnosu na smjer vožnje.



• **OPASNOST!** Nemojte upotrebljavati sjedalicu Darwin Toddler i-Size za automobil, u uporabi suprotno od smjera vožnje, na sjedalima s instaliranim i aktivnim prednjim zračnim jastukom. Prednji se zračni jastuk brzo aktivira i može ozbiljno ozlijediti dijete ili uzrokovati njegovu smrt.

• Kada je riječ o sjedalima s bočnim zračnim jastucima, pridržavajte se uputa koje su navedene u priručniku za vozilo.
• Provjerite jesu li sjedala s namjestivim nagibom zapriječeni u okomitom položaju prema uputama proizvođača.
• Preporučuje se postavljanje na stražnje sjedalo.
• **PAŽNJA!** Uključivanje sustava zračnih jastuka na malim udaljenostima od autosjedalice može značajno ugroziti zdravstveno stanje djeteta.
• **PAŽNJA:** U nekim državama zakonom se zabranjuje postavljanje autosjedalica na prednje automobilsko sjedalo. Provjerite mjerodavni zakon u državi u kojoj se nalazite.
• Provjerite jesu li čvrsti i plastični dijelovi autosjedalice namješteni i postavljeni tako da se ne mogu zapriječiti pomičnim sjedalom ili vratima vozila tijekom svakodnevnog korištenja vozila.
• Osigurajte da se otpuštenim remenjem ne ugrožava ispravno pričvršćivanje autosjedalice na bazu.
• Ne ostavljajte slobodne predmete ili torbe u putničkoj kabini i pazite da su uvijek pod nadzorom. U slučaju nezgode slobodni predmeti i prtljaga mogu uzrokovati ozljede.
• Provjerite je li autosjedalica pravilno postavljena i je li dijete pravilno zavezano. Upoznajte ga s mogućim rizicima.
• Uvijek držite autosjedalicu i bazu pričvršćenima za sjedalo vozila, čak i kada se u sjedalici ne nalazi dijete. U slučaju naglog kočenja ili manje nezgode, nevezanom sjedalicom mogu se ozlijediti drugi putnici ili vozač.
• Tijekom putovanja svi suputnici trebaju biti vezani, kako se predviđa mjerodavnim normama države u kojoj se upotrebljavaju. U slučaju nezgode navedeni pojasevi mogu ozlijediti dijete unatoč pravilnoj uporabi autosjedalice.
• Vozite pažljivo i prikladno jer je autosjedalica učinkovita naprava za zadržavanje, ali samostalno ne pruža dovoljnu zaštitu od teških ozljeda uslijed snažnih udaraca. Napominjemo vam da i pri malim brzinama nezgode mogu biti iznimno opasne za sve suputnike u vozilu.

• Nikada ne vadite dijete iz autosjedalice kada se vozilo kreće. Ako se treba izvaditi, zaustavite se što je prije moguće na sigurnom mjestu.
• Tijekom putovanja nikada ne držite dijete u naručju i ne dopustite mu da sjedi izvan autosjedalice.
• Vozač ne smije obavljati nikakvo namještanje sjedalice tijekom vožnje. Ako je potrebno namjestiti je, zaustavite se što je prije moguće na sigurnom mjestu.
• Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
• Prilikom napuštanja automobila, čak i na kratko, dijete uvijek mora biti uz vas.
• Pazite na druga vozila kada postavljate dijete u autosjedalicu.
• Dopustite djetetu ulazak i izlazak iz vozila samo sa strane pločnika.
• Preporučuje se da lakši suputnici sjede na stražnjem sjedalu, a teži na prednjem sjedalu u automobilu tijekom putovanja.
• Unutrašnji prostor automobila može se jako zagrijati kada je izložen izravnoj Sunčevoj svijetlosti. Preporučuje se prekriti autosjedalicu, kada se ne upotrebljava, tkaninom da bi se spriječilo prekomjerno zagrijavanje dijelova koje može oštetiti nježnu kožu djeteta.
• Prilikom dugih putovanja preporučuje se često zaustavljanje jer se dijete lako umara.
• Uvijek osigurajte da je temperatura unutar prostora za putnike ugodna za dijete. Tijekom ljeta savjetujemo uporabu pokrivala za zaštitu od sunca.
• Ova autosjedalica namijenjena je samo za kratka razdoblja spavanja.
• Pripazite da svi putnici znaju kako izvaditi dijete iz autosjedalice u slučaju nužde.

JAMSTVENI UVJETI

• Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. /d.d./ jamči da je ovaj proizvod izrađen i proizveden u skladu s uredbama/propisima proizvoda i kvalitetom i općenitom sigurnošću koji su trenutačno važeći u Europskoj zajednici i državama u kojima se prodaje.
• Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da se tijekom i nakon dovršetka proizvodnog postupka proizvod podvrgava različitim testovima kvalitete. Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da ovaj artikl u trenutku kupnje kod Ovlaštenog preprodavatelja nema nedostataka koji su nastali tijekom proizvodnje ili koji onemogućavaju njegovo postavljanje.
• Ovo jamstvo ne poništava prava koja potrošaču jamči mjerodavno nacionalno zakonodavstvo, koje se može razlikovati ovisno o državi u kojoj je proizvod kupljen, a čije odredbe nadilaze u slučaju spora sadržaj ovoga jamstva.
• Ako ovaj proizvod ima nedostatke u materijalu i/ili tvorničke pogreške koji se uoče tijekom kupnje ili uobičajene uporabe , kako je opisano u pripadajućem priručniku, poduzeće Inglesina Baby d. d. priznaje valjanost jamstvenih uvjeta u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje.
• Jamstvo vrijedi samo u državi u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupnja obavljena kod ovlaštenog prodavatelja.
• Priznato jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
• Jamstvo podrazumijeva zamjenu ili besplatan popravak dijelova s nedostatkom koji je nastao tijekom proizvodnje. Poduzeće Inglesina Baby d. d. zadržava pravo da svojevoljno odluči želi li da se pod jamstvom obavi popravak ili zamjena proizvoda.
• Kako biste iskoristili jamstvo, morate dostaviti serijski broj proizvoda i kopiju računa koji je izdan u trenutku kupnje proizvoda na kojem mora jasno i čitko biti ispisan datum kupnje.
• Ovi jamstveni uvjeti ne vrijede ako se(je):
  - proizvod upotrebljava u drukčije svrhe koje nisu izričito navedene u pripadajućem

priručniku.
- proizvod upotrebljava na način koji nije sukladan uputama u pripadajućem priručniku.
- proizvod podvrgne popravcima u neovlaštenim centrima za popravak koji nisu ugovoreni.
- proizvod preinači i/ili se njime neovlašteno rukuje ili se obave preinake na strukturi i tekstilnom dijelu koje nije izričito odobrio proizvođač. Eventualne izmjene na proizvodima oslobađaju poduzeće Inglesina Baby S.p.A. od svih odgovornosti.
- nedostatak nastao zbog nemara ili neoprezne uporabe (npr. nasilni udarci na strukturi, izlaganje agresivnim kemijskim tvarima itd.).
- na proizvodu se pojave znakovi uobičajene trošnosti (npr. kotači, pokretni dijelovi, tkanine) zbog očekivane svakodnevne dugoročne i kontinuirane uporabe.
- proizvod ošteti, čak i nenamjerno, sam vlasnik ili treće osobe (na primjer, kada se šalje kao prtljaga zračnim prijevozom ili drugim prijevoznim sredstvima).
- proizvod šalje prodavatelju na popravak bez izvornog računa kupnje i/ili bez serijskog broja ili datum kupnje na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.

• Eventualna oštećenja nastala zbog korištenja dodataka, koje poduzeće Inglesina Baby nije dostavilo ili odobrilo, nisu pokrivena jamstvenim uvjetima našeg jamstva.
• Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. odbija svaku odgovornost za oštećenja nastala na imovini ili osobama koja proizlaze iz nepravilne uporabe i / ili zlouporabe proizvoda.
• Po isteku trajanja jamstva, poduzeće ipak pruža podršku za svoje proizvode u maksimalnom trajanju od četiri (4) godine od datuma uvođenja istih na tržište, nakon isteka tog razdoblja posebno za svaki slučaj će se ocjenjivati mogućnost zahvata.

ZAMJENSKI DIJELOVI / PODRŠKA NAKON PRODAJE

• Redovito ispitivanje sigurnosnih uređaja kako bi se osigurala savršena učinkovitost proizvoda kroz vrijeme. U slučaju da dođe do problema i/ili anomalija bilo koje vrste, ne koristiti se proizvodom. Odmah se obratiti Ovlaštenom Prodavaču ili korisničkoj službi poduzeća Inglesina.
• Ne upotrebljavati zamjenske dijelove ili dodatke koje poduzeće Inglesina Baby S.p.A. nije dostavilo ili odobrilo.

ŠTO UČINITI U SLUČAJU POTREBNE PODRŠKE

• U slučaju potrebne podrške za proizvod odmah se obratite prodavaču Inglesina kod kojeg se kupili proizvod, provjeriti „Serial Number" (serijski broj) na proizvodu koji je predmet samog zahtjeva.
• Obaveza prodavača je obratiti se poduzeću Inglesina kako bi odredili najprikladniji način zahvata za taj slučaj i izradili svaku naknadnu uputu.
• Korisnička podrška poduzeća Inglesina uvijek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, pismenim zahtjevom koji se može podnijeti slanjem odgovarajućeg obrasca na mrežnoj stranici inglesina.com - odjeljak Jamstvo i podrška.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

• Bilo koja autosjedalica može ostaviti tragove na automobilskom sjedalu. Potrebno je pridržavati se postupaka kojima se autosjedalica čvrsto pričvršćuje prema sigurnosnim mjerama. Ovaj proizvod namijenjen je za što je veće smanjivanje ovog učinka. Proizvođač ne snosi odgovornost za moguće tragove nastale uslijed normalne

uporabe autosjedalice.
• Nikad nasilno ne rukujte mehanizmima ili pokretnim dijelovima. Ako imate nedoumice, najprije pročitajte priručnik.
• Čuvajte proizvod na suhom mjestu.
• Zaštitite proizvod od vremenskih uvjeta, vode, kiše ili snijega. Osim toga, stalno izlaganje Suncu može uzrokovati promjene boje na mnogim materijalima.
• Očistite plastične i metalne dijelove vlažnom krpom ili blagim deterdžentom. Ne upotrebljavajte razrjeđivače, amonijak ili benzin.
• Pažljivo osušite metalne dijelove nakon eventualnog dodira s vodom kako bi se spriječilo stvaranje hrđe.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE NAVLAKE OD TKANINE

• Preporučuje se pranje navlake odvojeno od ostalih dijelova.
• Povremeno očistite platnene dijelove mekanom četkom za odjeću.
• Pridržavajte se uputa za pranje navlake od tkanine koje se nalaze na etiketi.

Perite na ruke u hladnoj vodi	Ne peglati
Ne namakati	Ne čistiti primjenom postupka kemijskog čišćenja
Ne sušiti u sušilici	Ne sušiti uporabom centrifugalne sile
Sušiti u sjeni	

• Potpuno osušite navlaku od tkanine prije korištenja ili postavljanja.
• **PAŽNJA!** Nikada ne perite pojaseve i kopču. Očistite ih navlaženom krpom.
• Pravilan rad kopče neophodan je za sigurnost djeteta. Mogući neispravan rad kopče obično je uzrokovan nakupljenim ostatcima hrane, prljavštinom ili vanjskim tijelima.
• Nikada ne nanosite mast ili ne nanosite ulje na kopču skupa pojaseva.

HR

UPUTE

POPIS DIJELOVA

sl. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - STABILNA AUTOSJEDALICA
A Naslon za glavu
B Sigurnosne pojaseve
C Zaštitne naramenice
D Potpora

sl. 2 PODLOGA DARWIN i-SIZE

INSTALACIJA SJEDALICE NA BAZI AUTO DARWIN i-SIZE U POLOŽAJU "REARWARD FACING" U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA VOŽNJE (61 - 105 CM)

• **Upozorenje: instalacija sjedalice unutar automobila moguća je isključivo uz pomoć baze za automobil Inglesina Darwin i-Size.**
• Postavite podlogu Darwin i-Size u automobil u skladu s uputama iz priručnika.
• **Upozorenje:** prije instalacije sjedalice Darwin Toddler i-Size, osigurajte da na površini baze nema nikakvih predmeta.
sl. 3 Instalirajte autosjedalicu Darwin Toddler i-Size tako da umetnete dvije cijevi srebrne boje, pozicionirane više prema vani na dnu sjedalice (**S1**), u sjedišta za pričvršćivanje (**B1**) na bazi, dok ne začujete zvuk oba „klika" kao znak fiksiranja.
sl. 4 Autosjedalica je Darwin Toddler i-Size pravilno pričvršćena kada pripadajući crveni pokazatelji (**B2**) postanu zeleni.
sl. 5 Uvijek snažno povucite autosjedalicu kako biste provjerili je li pravilno pričvršćena prije uporabe.

UKLANJANJE AUTOSJEDALICE S OSNOVICE DARWIN i-SIZE

sl. 6 Aktivirajte polugu za otpuštanje (**S2**) na bazi, dok ne začujete zvuk „klika" kojim se označava otpuštanje: na odgovarajućim indikatorima na bazi (**B2**) boja se mijenja iz zelene u crvenu.
sl. 7 Držeći pritisnutom polugu za otpuštanje (**S2**), podignite i uklonite sjedalicu.

INSTALACIJA SJEDALICE NA BAZI AUTO DARWIN i-SIZE U POLOŽAJU "FORWARD FACING" U SMJERU VOŽNJE (STARIJI OD 15 MJESECI / 76 - 105 CM)

• **Upozorenje: instalacija sjedalice unutar automobila moguća je isključivo uz pomoć baze za automobil Inglesina Darwin i-Size.**
• **Važno - nemojte upotrebljavati u smjeru vožnje prije nego što dijete ne navrši 15 mjeseci.**
• **Položajem suprotno od smjera vožnje osigurava se veća sigurnost djeteta u automobilu. U skladu s navedenim u Uredbi ECE R129 savjetuje se uporaba sjedalice u konfiguraciji suprotnoj od smjera vožnje, čak i iznad dobi od 15 mjeseci.**
• Postavite podlogu Darwin i-Size u automobil u skladu s uputama iz priručnika.
• **Upozorenje:** prije instalacije sjedalice Darwin Toddler i-Size, osigurajte da na površini baze nema nikakvih predmeta.
sl. 8 Instalirajte autosjedalicu Darwin Toddler i-Size tako da umetnete dvije cijevi srebrne boje, pozicionirane više prema vani na dnu sjedalice (**S1**), u sjedišta za pričvršćivanje (**B1**) na bazi, dok ne začujete zvuk oba „klika" kao znak fiksiranja.
sl. 9 Autosjedalica je Darwin Toddler i-Size pravilno pričvršćena kada pripadajući crveni pokazatelji (**B2**) postanu zeleni.
sl. 10 Uvijek snažno povucite autosjedalicu kako biste provjerili je li pravilno pričvršćena prije uporabe.

UKLANJANJE AUTOSJEDALICE S OSNOVICE DARWIN i-SIZE

sl. 11 Aktivirajte polugu za otpuštanje (**S2**) na bazi, dok ne začujete zvuk „klika" kojim se označava otpuštanje: na odgovarajućim indikatorima na bazi (**B2**) boja se mijenja iz zelene u crvenu.
sl. 12 Držeći pritisnutom polugu za otpuštanje (**S2**), podignite i uklonite sjedalicu.

POTPORA

sl. 13 Autosjedalica Darwin Toddler i-Size opremljena je prilagodljivim jastukom (**A4**). Savjetujemo vam da uklonite adapter kada dijete premaši 74 cm u visini.

NAMJEŠTANJE NASLONA ZA GLAVU I SIGURNOSNIH POJASEVA

• Naslonom za glavu i remenjem sjedalice Darwin Toddler i-Size osigurava se najbolja zaštita i sigurnost samo ako su regulirani u ispravnom položaju, na temelju dobi i visine djeteta.

sl. 14 Tako da umetnete prst u odgovarajući otvor na sjedalu (**S4**), pritisnite gumb za otpuštanje (**S5**) i povucite sigurnosno remenje na način da ih produžite do njihove maksimalne dužine.

sl. 15 **Važno:** Nikada ne vucite pojaseve s predjela ramena.

sl. 16 Pritisnite crveni gumb (**S6**), otpustite središnju kopču.

sl. 17 Kako biste olakšali namještanje djeteta u sjedalici, remenje je moguće udaljiti i blokirati izvan sjedala, umetanjem obaju terminala (**S7**) u odgovarajuće bočne otvore (**S8**).

sl. 18 Smjestite dijete u sjedalicu s leđima i nogama u potpunom doticaju sa sjedalicom.

sl. 19 Sigurnosni pojasevi i naslon za glavu mogu se namjestiti u 4 položaja kako bi se prilagodili rastu djeteta.

sl. 20 Kako biste pravilno namjestili autosjedalicu, pojasevi moraju prelaziti preko ramena djeteta. Pažnja: **Rameni pojasevi ne smiju se nalaziti na leđima ili u visini ili iznad ušiju djeteta.**

sl. 21 Za namještanje visine, upotrijebite prilagodnu polugu (**S9**) i pratite je do željenog položaja kojeg možete razaznati putem „klika" kojim se označava blokiranje.

sl. 22 Naslon za glavu ne smije se nikada nalaziti previsoko ili prenisko u odnosu na leđa djeteta.

sl. 23 Položite dva jezička (**S7**) i umetnite ih u kopču dok ne začujete zvuk Klik za zapriječivanje. Provjerite jesu li se pravilno uglavili povlačenjem krajeva pojaseva.

sl. 24 Približite pojaseve tijelu djeteta povlačenjem njihovih krajeva kroz regulator (**S8**). Prst se ne smije provući između pojasa i tijela djeteta. Ako je potrebno olabaviti, upotrijebite gumb za otpuštanje (**S5**) i prikladno prilagodite oko djeteta osiguravajući da ne zategnete previše.

sl. 25 Za otpuštanje pojaseva pritisnite crveni gumb (**S4**).

Kako biste osigurali najbolju zaštitu i sigurnost, redovito provjeravajte i regulirajte visinu naslona za glavu i položaje remenja, kako biste ih mogli prilagoditi rastu djeteta.

NAMJEŠTANJE NAGIBA AUTOSJEDALICE

sl. 26 Sjedalica Darwin Toddler i-Size može se nagnuti u 4 položaja, bilo da je instalirana u smjeru vožnje ili u smjeru suprotnom od smjera vožnje.

sl. 27 Pritisnite ručicu (**S3**) kako biste namjestili željeni nagib autosjedalice.

NJEGA I ODRŽAVANJE

• Preporučuje se povremeno uklanjanje presvlake kako bi se ispravno održavala.

sl. 28 Kako biste olakšali uklanjanje navlake, pomaknite naslon za glavu u najviši mogući položaj.

sl. 29 Skinite presvlaku s naslona za glavu (**P1**).

sl. 30 Odvojite podstavu od strukture tako da oslobodite spojke (**R1**) iz njihovih bočnih sjedišta i izvučete pojas za pregradu nogu (**S11**) iz njegove zaštite.

Upozorenje: uvijek osigurajte da se ispravno ponovno postavili podstavu i sve njezine dijelove prije uporabe.

OPOZORILA

• PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO. NAMESTITEV IN UPORABA OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA V SKLADU S TEMI NAVODILI JE KLJUČNEGA POMENA ZA ZAGOTOVITEV USTREZNE VARNOSTI OTROKA.

• ODGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA OTROKA.

• POZOR! OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ NADZORA: LAHKO JE NEVARNO. PRI UPORABI IZDELKA VSELEJ BODITE IZJEMNO POZORNI.

VARNOST

• TA OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ NE MORE ZAGOTOVITI ZAŠČITE PRED POŠKODBAMI V VSEH RAZMERAH, S PRAVILNO UPORABO PA LAHKO PRIPOMORE K ZMANJŠANJU TEH, VKLJUČNO S PREPREČITVIJO SMRTI.

• Pred prvo uporabo podstavka Darwin Toddler i-Size pozorno preberite navodila. Navodila vedno hranite v žepu na zadnjem delu avtosedeža, tako da so vedno pri roki v primeru potrebe.
Če se sedež prenese na tretjo osebo, morajo biti ustrezna navodila za uporabo vedno na sedežu.

• **POMEMBNO:** otroški varnostni sedež Darwin Toddler i-Size skupaj s podstavkom Darwin i-Size je sistem za zadrževanje otrok i-Size, homologiran v skladu s standardom ECE R129 za otroke, visoke od 61 do 105 cm in težke največ 18 kg.

SI

VRSTE UPORABE

OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ DARWIN TODDLER i-SIZE + PODSTAVEK DARWIN i-SIZE V NASPROTNI SMERI VOŽNJE	OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ DARWIN TODDLER i-SIZE + PODSTAVEK DARWIN i-SIZE V SMERI VOŽNJE

- **POZOR!** Avtosedež Darwin Toddler i-Size lahko namestimo:
  - **V NASPROTNI SMERI VOŽNJE** za otroke višine med 61 in 105 cm.
  - **V SMERI VOŽNJE** za otroke višine med 76 in 105 cm.
- **POMEMBNO - NE NAMEŠČAJTE SEDEŽA V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NE DOPOLNI STAROSTI 15 MESECEV.**
- Položaj, ki je nasproten smeri vožnje, je tisti, ki zagotavlja večjo varnost otroka v vozilu. V skladu z določbami Uredbe ECE R129 je priporočljivo, da sedež uporabljate tako, da ga postavite v nasprotno smer glede na smer vožnje, tudi če je otrok starejši od 15 mesecev.
- Otroški avtosedež Darwin Toddler i-Size se nikoli ne sme uporabljati brez podstavka.
- Otroški avtosedež Darwin Toddler i-Size se lahko uporablja samo s podstavkom Darwin i-Size, ki ga je treba pritrditi na sedež avtomobila s priključki ISOFIX in s spodnjim delom opore v ustreznem položaju.
- Za pravilni vrstni red nameščanja v vozilo si oglejte uporabniška navodila podstavka Darwin i-Size.
- Če otrok tehta več kot 18 kg ali ko višina ramen preseže najvišji položaj hrbtnih pasov, je treba otroški sedež zamenjati s sedežem, ki je primeren za otroka težjega od 18 kg.
- Pred uporabo tega izdelka pri otrocih z zdravstvenimi težavami se posvetujte z zdravnikom.
- Darwin Toddler i-Size je mogoče namestiti na podstavek Darwin i-Size na primerne sedeže i-Size, ki jih proizvajalec vozila kot take navede v uporabniških navodilih.
- Če vaše vozilo nima sedeža i-Size, lahko otroški varnostni sedež namestite tudi na sedeže ISOFIX vozil, ki so navedena na priloženem seznamu oziroma tistem, ki je na voljo na spletni strani inglesina.com.
- Pred nakupom preverite, ali je mogoče izdelek pravilno namestiti v vaše vozilo. V primeru dvomov se obrnite na proizvajalca varnostnega sedeža za otroke ali na pooblaščenega prodajalca.
- Preberite priročnik z navodili vozila glede uporabe sistemov za zadrževanje otrok in se prepričajte, da ste jih razumeli.

Med uporabo upoštevajte morebitne omejitve zaradi zračnih blazin.
• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža Darwin Toddler i-Size po preteku 7 let od datuma izdelave, ki je naveden na izdelku; naravno staranje materialov lahko povzroči spremembo lastnosti.
• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža Darwin Toddler i-Size in/ali podstavka Darwin i-Size, če:
- sta bila udeležena v nesreči, tudi manjši. Možno je, da sta utrpela poškodbe, ki s prostim očesom niso vidne. Izdelek zamenjajte, da zagotovite prvotno stopnjo varnosti.
- so poškodovani, jim manjkajo navodila za uporabo ali posamezni sestavni deli. Takoj se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali na poprodajno službo Inglesina.

• Podjetje Inglesina odsvetuje nakup rabljenih otroških varnostnih sedežev. Možno je, da so utrpeli poškodbe, ki niso vidne, vendar vplivajo na varnostne lastnosti.
• Pred vsako vožnjo in/ali po rednem servisiranju, vzdrževanju ali čiščenju vozila se prepričajte, da so vsi sestavni deli otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size pravilno pritrjeni. Druge osebe bi lahko premaknile in/ali odpele otroški varnostni sedež Darwin Toddler i-Size ali podstavek Darwin i-Size, ne da bi ga zatem znova pravilno namestile v skladu z navodili.
• Prepričajte se, da so indikatorji na podstavku Darwin i-Size zelene barve, da je s tem zagotovljena pravilna montaža.
• Temperatura v notranjosti parkiranega vozila se lahko zelo hitro dvigne do stopnje, ki predstavlja nevarnost za otroka. Otroka v vozilu nikoli ne puščajte brez nadzora, niti ne za nekaj minut.

VARNOSTNI PASOVI

• **POZOR!** Otroka v varnostnem sedežu vselej pripnite z ustreznimi varnostnimi pasovi.
• Nastavite položaj hrbtnega naslona glede na višino otroka, tako da sta ramenska pasova za otrokovimi rameni.
• Prepričajte se, da se pasovi, s katerimi je otrok pripet, dobro prilegajo njegovemu telesu.
• Otrok naj pod pasovi ne nosi debelih oblačil.
• Nikoli ne pustite več kot en prst (1 cm) prostora med pasovi in otrokovim telesom.
• Otrokova oblačila ne smejo ovirati pravilnega pripetja sponke.
• Nikoli ne pustite otroka v otroškem varnostnem sedežu, če so pasovi ohlapni ali odpeti.

SL

UPORABA IN NAMESTITEV

• PRI NAMEŠČANJU SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROKA JE TREBA STROGO UPOŠTEVATI PREJETA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE TEH OPOZORIL IN NAVODIL IMA LAHKO HUDE POSLEDICE ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA.

• Med sestavljanjem in nameščanjem otroškega varnostnega sedeža v vozilo naj otrok ne sedi v njem.
• Pred montažo se prepričajte, da se izdelek in vsi njegovi sestavni deli med prevozom niso poškodovali; v primeru poškodb izdelka ne uporabljajte in ga shranite zunaj dosega otrok.
• Pred uporabo izdelka odstranite in zavrzite vse plastične vrečke in embalažo ter jih shranjujte zunaj dosega dojenčkov in otrok, tako da zagotovite njihovo varnost.

• Ne uporabljajte izdelka, če vsi njegovi sestavni deli niso pravilno pritrjeni in nastavljeni.
• Izdelka ne uporabljajte, če so posamezni deli polomljeni, poškodovani ali manjkajo.
• Za namestitev, odstranitev in nastavitev mora poskrbeti izključno odrasla oseba. Prepričajte se, da so uporabniki izdelka (varuške, stari starši ipd.) seznanjeni s pravilnim delovanje slednjega.
• Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
• Ne uporabljajte sedežnih blazin, ki niso priložene izdelku oziroma takih, ki jih ne odobri proizvajalec.
• Priporočamo, da odstranite adapter, ko otrok presega 74 cm višine.
• Preverite, ali v državi uporabe veljajo posebni zakoni glede uporabe zadrževalnih sistemov.
• Ne spreminjajte otroškega varnostnega sedeža in nanj ne nameščajte dodatkov brez soglasja pristojnega organa. Nepooblaščene tehnične spremembe lahko zmanjšajo ali v celoti izničijo varnostno učinkovitost otroškega varnostnega sedeža.
• Vsaka sprememba izdelka ima za posledico razveljavitev homologacije.
• Ne odstranjujte nalepk in našitkov. Če nalepke in našitke odstranite, izdelek morebiti ne izpolnjuje več zakonskih zahtev.
• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža brez prevleke iz blaga in ščitnikov ramenskih pasov. Teh delov ni mogoče zamenjati z drugimi, ki jih ne odobri proizvajalec, saj so sestavni del zadrževalnega sistema in so iz varnostnega vidika bistveni.
• Ta izdelek je namenjen izključno za zaščito vašega otroka v avtomobilu in ni namenjen za domačo uporabo.
• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža v položajih ali postavitvah, ki se razlikujejo od tistih iz teh navodil.
• Ne nameščajte na avtomobilske sedeže, ki so postavljeni v nasprotni smeri vožnje ali na sedeže, ki so prečni na smer vožnje.

• **NEVARNOST!** Ne uporabljajte avtosedeža za otroke Darwin Toddler i-Size, ko je postavljen v nasprotni smeri vožnje, če je pred sedeži avtomobila nastavljena zračna blazina. Sprednja zračna blazina se sunkovito sproži in lahko hudo poškoduje otroka, tudi smrtno.

• Pri sedežih s stranskimi zračnimi blazinami upoštevajte navodila v priročniku vozila.
• Prepričajte se, da so zložljivi sedeži pritrjeni v pokončni legi v skladu z navodili proizvajalca vozila.

• Če je mogoče, otroški varnostni sedež namestite na zadnje sedeže.
• **POZOR!** Sproženje zračne blazine na prekratki razdalji lahko predstavlja resno tveganje za zdravje otroka.
• **POZOR:** v nekaterih državah je z zakonom prepovedano nameščanje otroških varnostnih sedežev na sprednje sedeže vozila. Preverite zakon, ki velja v državi uporabe izdelka.
• Prepričajte se, da so togi in plastični deli otroškega varnostnega sedeža nameščeni tako, da med vsakodnevno uporabo vozila niso zagozdeni ob zložljivi sedež ali vrata vozila.
• Prepričajte se, da ohlapni pasovi ne ovirajo pravilne pritrditve avtosedeža na podstavek.
• V kabini vozila ne puščajte nepritrjenih predmetov ali prtljage, temveč naj bodo ti vselej čvrsto pritrjeni. V primeru nesreče lahko nepritrjeni predmeti povzročijo poškodbe.
• Prepričajte se, da je otroški varnostni sedež pravilno nameščen in da je otrok ustrezno pripet. Poučite ga o morebitnih nevarnostih.
• Avtosedež in podstavek naj bosta vedno pritrjena na sedež vozila, tudi če otrok ne sedi v sedežu. V primeru nenadnega zaviranja ali celo manjše nesreče, lahko sedež, ki ni bil pravilno pritrjen, poškoduje druge potnike ali voznika.
• Med vožnjo morajo biti vsi potniki pripeti z varnostnimi pasovi v skladu z veljavno zakonodajo v državi uporabe, saj lahko sicer v primeru nesreče, kljub pravilni uporabi otroškega varnostnega sedeža, nenamerno poškodujejo otroka.
• Vozite previdno in razmeram primerno: otroški varnostni sedež je učinkovita zadrževalna naprava, vendar sama po sebi ne zadošča za preprečevanje poškodb v primeru močnih trkov. Ne pozabite, da so lahko nesreče tudi pri nizkih hitrostih zelo nevarne za vse potnike v vozilu.
• Otroka nikoli ne jemljite iz otroškega varnostnega sedeža med vožnjo; če bi ga morali vzeti iz varnostnega sedeža, čim prej ustavite vozilo na varnem mestu.
• Med vožnjo nikoli ne držite otroka v rokah in ne dovolite mu sedeti zunaj otroškega varnostnega sedeža.
• Voznik naj otroškega varnostnega sedeža ne nastavlja med vožnjo. Če bi bile potrebne nastavitve otroškega varnostnega sedeža, čim prej ustavite vozilo na varnem mestu.
• Otroka nikoli ne pustite v vozilu brez nadzora.
• Ko zapustite vozilo, tudi za krajši čas, otroka vselej vzemite s seboj.
• Med vstavljanjem otroka v otroški varnostni sedež bodite pozorni na druga vozila.
• Otrok naj vselej stopa iz vozila le na strani pločnika.
• Priporočljiv je prevoz lažjih potnikov na zadnjih, težjih pa na sprednjih sedežih vozila.
• Notranje površine v vozilu se lahko na neposredni sončni svetlobi močno segrejejo. Zato vam svetujemo, da otroški varnostni sedež pokrijete s krpo, kadar ga ne uporabljate, da njegovi pregreti sestavni deli ne bi poškodovali občutljive otroške kože.
• Na dolgih vožnjah so priporočljivi pogosti postanki, saj se otrok zlahka utrudi.
• Vedno se prepričajte, da je temperatura v potniškem prostoru udobna za otroka. Poleti priporočamo uporabo senčil.
• Ta otroški varnostni sedež je zasnovan le za kratkotrajno spanje.
• Vsi potniki naj bodo seznanjeni s tem, kako vzeti otroka iz otroškega varnostnega sedeža v primeru sile.

GARANCIJSKI POGOJI

• Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
• Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključenem postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitev ali izdelavo.
• Ta garancija ne vpliva na pravice, ki jih potrošniku priznava veljavna nacionalna zakonodaja in se lahko spreminjajo glede na državo nakupa izdelka ter glede na določila, ki v primeru spora prevladajo nad vsebino te garancije.
• Če ob nakupu ali med običajno uporabo skladno z opisom iz navodil na izdelku ugotovite napake v materialu in/ali izdelavi, podjetje Inglesina Baby S.p.A. prizna veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 zaporednih mesecev od dneva nakupa.
• Garancija velja samo v državi, kjer je bil izdelek kupljen, in če je bil nakup opravljen pri pooblaščenem prodajalcu.
• Priznana garancija velja za prvega lastnika kupljenega izdelka.
• Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi. Podjetje Inglesina Baby S.p.A. si pridržuje pravico, da se po lastni presoji odloči za popravilo ali zamenjavo izdelka v garanciji.
• Za uveljavljanje garancije je treba predložiti serijsko številko izdelka in kopijo računa, izdanega ob nakupu izdelka, na katerem mora biti čitljivo izpisan datum nakupa.
• Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:
  - če izdelek uporabljate v drugačne namene, ki niso izrecno navedeni v ustreznih navodilih;
  - če izdelek uporabljate v nasprotju z navodili;
  - izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;
  - na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali priredbe bodisi ogrodja bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Vse morebitne spremembe na izdelkih družbo L'Inglesina Baby S.p.A. odvezujejo vsakršne odgovornosti;
  - do okvare je prišlo zaradi malomarne in nepremišljene uporabe (npr. grobi udarci v ogrodje, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);
  - znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in vsakodnevne uporabe;
  - če je izdelek namerno ali nenamerno poškodovan po krivdi lastnika ali tretjih oseb (na primer pri letalskem prevozu v tovornem prostoru ali z drugimi prevoznimi sredstvi);
  - če je izdelek posredovan pooblaščenemu prodajalcu zaradi servisiranja brez izvirnika računa in/ali serijske številke ali pa če datum nakupa na računu in/ali serijska številka nista čitljiva.
• V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.
• Družba L'Inglesina Baby S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.
• Po preteku garancijskega obdobja družba v vsakem primeru zagotavlja servis za lastne izdelke za obdobje največ štirih (4) let od datuma uvedbe izdelka na tržišče, nato pa bo ocenila možnost servisa za vsak primer posebej.

SI

NADOMESTNI DELI/POPRODAJNE STORITVE

• Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporabljajte. O tem nemudoma obvestite pooblaščenega prodajalca ali službo za pomoč strankam družbe Inglesina.
• Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.

KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

• Za servis izdelka se nemudoma obrnite na prodajalca izdelkov Inglesina, pri katerem ste opravili nakup, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, za katerega zahtevate servis.
• Prodajalec mora nato vzpostaviti stik z družbo Inglesina, ki bo določila najprimernejši način servisa, ki se razlikuje od primera do primera, in nato posredovala navodila.
• Služba za pomoč strankam družbe Inglesina je na voljo, da vam posreduje vse potrebne informacije po prejemu pisne zahteve, ki jo posredujete z izpolnitvijo ustreznega obrazca na spletnem mestu: inglesina.com - razdelek Garancija in pomoč.

NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

• Vsi otroški varnostni sedeži lahko pustijo odtis na sedežih vozila zaradi ukrepov, ki so potrebni za zagotovitev čvrste namestitve, ob upoštevanju varnostnih predpisov. Ta izdelek je bil zasnovan tako, da je ta učinek čim manjši. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne odtise, ki bi bili posledica običajne uporabe otroškega varnostnega sedeža.
• Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravnajte s silo; v primeru dvoma si najprej oglejte navodila.
• Izdelek hranite na suhem.
• Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremenijo barvo.
• Plastične in kovinske dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; ne uporabljajte topil, amoniaka ali bencina.
• Po stiku z vodo dobro osušite kovinske dele. Tako boste preprečili nastanek rje.

NASVETI ZA ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA

• Priporočljivo je, da dele iz blaga operete ločeno od ostalih oblačil.
• Dele iz blaga osvežujte z mehko krtačo za oblačila.
• Upoštevajte predpise za pranje delov iz blaga, navedene na etiketah.

Operite na roke v hladni vodi	Ne likajte
Ne uporabljajte belila	Ne uporabljajte kemičnega čiščenja
Ne sušite v sušilnem stroju	Ne centrifugirajte
Sušite na ravni podlagi v senci	

• Pred uporabo ali namestitvijo dele iz blaga dobro osušite.

• **POZOR!** Pasov in sponke nikoli ne perite, temveč jih čistite z vlažno krpo.
• Pravilno delovanje sponke je ključnega pomena za varnost otroka. Morebitno nepravilno delovanje sponke je lahko posledica nakopičene hrane, nečistoče ali tujkov.
• Sponke pasov nikoli ne mažite z oljem ali mastjo.

NAVODILA

SEZNAM SESTAVNIH DELOV

sl. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - TRAJNI AVTOSEDEŽ ZA OTROKE
A Naslon za glavo
B Varnostna pasova
C Zaščitni naramni pasovi
D Podporna blazina

sl. 2 PODSTAVEK DARWIN i-SIZE

NAMESTITEV AVTOSEDEŽA NA PODSTAVEK ZA AVTO DARWIN I-SIZE POSTAVLJENEGA V OBRATNI SMERI VOŽNJE DA "OTROK GLEDA PROTI NAZAJ" (61 - 105 CM)

• **Pozor: sedež je mogoče namestiti le s pomočjo podstavka za avto Inglesina Darwin i-Size.**
• Namestite podstavek Darwin i-Size v vozilo, pri tem pa upoštevajte ustrezna navodila.
• **Pozor:** pred namestitvijo avtosedeža Darwin Toddler i-Size se prepričajte, da je površina podstavka popolnoma prosta kakršnih koli predmetov.
sl. 3 Namestite avtosedež Darwin Toddler i-Size tako, da dve srebrni cevi, ki se nahajata bolj na zunanjem robu sedeža (**S1**), vstavite v reži za spenjanje (**B1**) na podstavku, dokler ne zaslišite obeh klikov pritrditve.
sl. 4 Otroški varnostni sedež Darwin Toddler i-Size je pravilno pripet takrat, kadar ustrezna indikatorja (**B2**) spremenita barvo z rdeče na zeleno.
sl. 5 Pred uporabo se vselej prepričajte, da je otroški varnostni sedež pravilno vpet, kar storite tako, da poskusite odločno povleči zanj.

SL

ODPETJE OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA S PODSTAVKA DARWIN i-SIZE

sl. 6 Pritisnite ročico za sprostitev (**S2**) na podstavku dokler ne zaslišite klika sprostitve: ustrezni indikatorji na podstavku sedeža (**B2**) se iz zelene barve spremenijo v rdečo.
sl. 7 Ročico za sprostitev držite pritisnjeno (**S2**), nato dvignite in odstranite sedež.

NAMESTITEV AVTOSEDEŽA NA PODSTAVEK ZA AVTO DARWIN I-SIZE POSTAVLJENEGA V SMERI VOŽNJE, DA "OTROK GLEDA PROTI NAPREJ" (STAROST NAD 15 MESECI / 76 - 105 CM)

• **Pozor: sedež je mogoče namestiti le s pomočjo podstavka za avto Inglesina**

Darwin i-Size.

• Pomembno - Ne nameščajte sedeža v smeri vožnje, dokler otrok ne dopolni starosti 15 mesecev.

• Položaj, ki je nasproten smeri vožnje, je tisti, ki zagotavlja večjo varnost otroka v vozilu. V skladu z določbami Uredbe ECE R129 je priporočljivo, da sedež uporabljate tako, da ga postavite v nasprotno smer glede na smer vožnje, tudi če je otrok starejši od 15 mesecev.

• Namestite podstavek Darwin i-Size v vozilo, pri tem pa upoštevajte ustrezna navodila.

• **Pozor:** pred namestitvijo avtosedeža Darwin Toddler i-Size se prepričajte, da je površina podstavka popolnoma prosta kakršnih koli predmetov.

sl. 8 Namestite avtosedež Darwin Toddler i-Size tako, da dve srebrni cevi, ki se nahajata bolj na zunanjem robu sedeža (**S1**), vstavite v reži za spenjanje (**B1**) na podstavku, dokler ne zaslišite obeh klikov pritrditve.

sl. 9 Otroški varnostni sedež Darwin Toddler i-Size je pravilno pripet takrat, kadar ustrezna indikatorja (**B2**) spremenita barvo z rdeče na zeleno.

sl. 10 Pred uporabo se vselej prepričajte, da je otroški varnostni sedež pravilno vpet, kar storite tako, da poskusite odločno povleči zanj.

ODPETJE OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA S PODSTAVKA DARWIN i-SIZE

sl. 11 Pritisnite ročico za sprostitev (**S2**) na podstavku dokler ne zaslišite klika sprostitve: ustrezni indikatorji na podstavku sedeža (**B2**) se iz zelene barve spremenijo v rdečo.

sl. 12 Ročico za sprostitev držite pritisnjeno (**S2**), nato dvignite in odstranite sedež.

PODPORNA BLAZINA

sl. 13 Avtomobilski sedež Darwin Toddler i-Size je opremljen z adapterjem (**A4**). Priporočamo, da odstranite adapter, ko je otrok presega 74 cm višine.

NASTAVITEV NASLONA ZA GLAVO IN VARNOSTNIH PASOV

• Naslonjalo za glavo in pasovi sedeža Darwin Toddler i-Size zagotavljajo najboljšo zaščito in varnost le, če so prilagojeni glede na starost in višino otroka.

sl. 14 Prst vstavite v posebno režo na sedežu (**S4**), in pritisnite na gumb za sprostitev, (**S5**) potegnite varnostne pasove, tako da jih podaljšate do njihove največje razširitve.

sl. 15 **Pomembno:** pasov nikoli ne vlecite tako, da ju primete za ramenski blazinici.

sl. 16 S pritiskom rdečega gumba (**S6**) odpnete sredinsko sponko.

sl. 17 Za lažje polaganje otroka v sedež se lahko pasovi odstranijo in blokirajo zunaj sedeža, tako da se oba priključka (**S7**) vstavita v ustrezne stranske zanke (**S8**).

sl. 18 Otroka postavite na sedež tako, da se s hrbtom in nogami popolnoma nasloni na sedežu.

sl. 19 Varnostna pasova in naslon za glavo je mogoče sočasno nastaviti v 4 različnih položajev in jih tako prilagoditi razvoju otroka.

sl. 20 Pri pravilni namestitvi morata pasova potekati v višini otrokovih ramen.

Pozor: ramenska pasova ne smeta biti nikoli nameščena za hrbtom otroka, na višini njegovih ušes ali nad njimi.

sl. 21 Za nastavitev višine uporabite nastavitveno ročico (**S9**) in jo premaknite na želeni položaj, ki je označen z zaklepnim klikom.

sl. 22 Naslonjalo za glavo nikoli ne sme biti previsoko ali prenizko glede na otrokova ramena.

sl. 23 Spojite jezička (**S7**) in ju vstavite v sponko, da se zaskočita. Preverite, ali sta pasova pravilno pripeta, kar storite tako, da povlečete za njuna konca.
sl. 24 Povlecite za konec pasov v mehanizmu za nastavitev (**S8**), tako da se pasova dobro prilegata otrokovemu telesu. Med pasovoma in otrokovim telesom ne sme biti niti za prst prostora. Če jih je potrebno sprostiti, pritisnite na gumb za sprostitev (**S5**) in ga pravilno prilagodite okrog otroka, pri čemer pazite, da ga ne stisnete preveč.
sl. 25 Če želite pasova odpeti, pritisnite rdeči gumb (**S4**).
Da bi zagotovili otroku najboljšo zaščito in varnost, redno preverjajte in prilagajajte višino naslonjala za glavo ter položaj pasov, da jih prilagodite rasti otroka.

NAGIB OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA

sl. 26 Avtosedež Darwin Toddler i-Size se lahko nastavi v 4 položaje, tako v smeri vožnje kot v nasprotni smeri.
sl. 27 Otroški varnostni sedež lahko nagnete v želeni položaj s pomočjo ročice (**S3**).

NEGA IN VZDRŽEVANJE

• Svetujemo vam, da prevleko občasno snamete zaradi pravilnega vzdrževanja.
sl. 28 Da bi olajšali odstranjevanje oblazinjenja, premaknite naslonjalo za glavo na najbolj dvignjen položaj.
sl. 29 Snemite prevleko z naslona za glavo (**P1**).
sl. 30 Odstranite oblazinjene strukture tako, da sprostite kljuke (**R1**) iz njihovih stranskih rež in izvlecite pregrado za noge (**S11**) iz položaja.
Pozor: vedno pazite, da vse dele oblazinjenja pred uporabo pravilno namestite.

PARALAJMËRIM

• LEXONI ME KUJDES KËTO UDHËZIME PARA SE TA PËRDORNI DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN. PËR MBROJTJE MË TË MIRË TË FËMIJËS SUAJ, ËSHTË E DOMOSDOSHME TA PËRDORNI DHE MONTONI NDENJËSEN E FËMIJËS PËR MAKINË SIPAS UDHËZIMEVE TË DHËNA NË KËTË MANUAL.

• SIGURIA E FËMIJËS SUAJ ËSHTË PËRGJEGJËSIA JUAJ.

PARALAJMËRIM! ASNJËHERË MOS E LINI FËMIJËN TË PAMBIKËQYRUR: MUND TË JETË E RREZIKSHME.

BËNI SHUMË KUJDES KUR PËRDORNI PRODUKTIN.

SIGURIA

• KJO NDENJËSE NUK GARANTON MBROJTJE NGA LËNDIMET NË TË GJITHA SITUATAT. SIDOQOFTË, DUKE E PËRDORUR SI DUHET, MUND TË PAKËSONI LËNDIMET DHE TË PARANDALONI VDEKJET.

• Ju lutem lexoni udhëzimet me kujdes para se ta përdorni Darwin Toddler i-Size për herë të parë. Mbajeni gjithmonë manualin në xhepin e ruajtjes në pjesën mbrapa të ndenjëses, kështu mund ta keni gjithmonë gati sa herë që ju duhet.
Udhëzimet duhet të mbahen bashkë me ndenjësen e fëmijës për makinë nëse kjo do t'i jepet dikujt tjetër.

• **E RËNDËSISHME:** Ndenjësja e fëmijëve Darwin Toddler i-Size për makinë me Darwin Base i-Size është një sistem ndalimi i-Size i homologuar sipas rregullores ECE R129 për fëmijët me gjatësi trupore nga 61 deri në 105 cm dhe peshë trupore maksimale prej 18 kg.

KATEGORIA E PËRDORIMIT

NDENJËSE FËMIJËSH DARWIN TODDLER i-SIZE PËR MAKINË + DARWIN BASE i-SIZE E DREJTUAR MBRAPA	NDENJËSE FËMIJËSH DARWIN TODDLER i-SIZE PËR MAKINË + DARWIN BASE i-SIZE E DREJTUAR PËRPARA

• **PARALAJMËRIM!** Ndenjësja Darwin Toddler i-Size mund të montohet:
- **E DREJTUAR MBRAPA** për fëmijët me gjatësi nga 61 deri në 105 cm.
- **E DREJTUAR PËRPARA** për fëmijët me gjatësi nga 76 deri në 105 cm.

• E RËNDËSISHME - MOS E PËRDORNI TË DREJTUAR PËRPARA PARA SE FËMIJA TË KETË KALUAR MOSHËN 15 MUAJSH.

• Pozicioni i drejtuar mbrapa garanton siguri të lartë për fëmijën brenda makinës. Sipas udhëzimeve të rregullores ECE R129, rekomandohet që të përdorni pozicionin e kthyer mbrapa për sediljen e fëmijës edhe pas moshës 15 muajsh.

• Ndenjësja e fëmijëve Darwin Toddler i-Size për makinë nuk duhet të përdoret asnjëherë pa bazën e saj të posaçme.
• Ndenjësja e fëmijëve Toddler i-Size për makinë mund të përdoret vetëm me Darwin Base i-Size dhe duhet të fiksohet me sediljen e automjetit duke përdorur bashkuesit ISOFIX dhe këmbën mbajtëse në pozicion.
• Shikoni manualin e udhëzimeve të bazës Darwin i-Size për procedurën e instalimit në makinë.
• Kur fëmija peshon mbi 18 kg ose lartësia e shpatullave e kalon pozicionin më të lartë të rripave të supave, fëmija duhet të kalohet në një ndenjëse të përshtatshme për fëmijët me peshë mbi 18 kg.
• Konsultohuni me një mjek para se ta përdorni këtë produkt me foshnjat që kanë probleme mjekësore.
• Darwin Toddler i-Size mund të instalohet në Darwin Base i-Size në pozicione uljeje në automjete të pajtueshme me i-Size siç tregohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit.
• Nëse automjeti juaj nuk ka një pozicion qëndrimi për i-Size, instalimi lejohet gjithashtu në sediljet e automjeteve ISOFIX që janë renditur në listën e automjeteve ose kontrolloni versionin më të fundit në inglesina.com.
• Kontrolloni gjithmonë para se të blini produktin nëse është e mundur të montohet si duhet në makinën tuaj. Nëse nuk jeni të sigurt, konsultohuni me prodhuesin e ndenjëses së fëmijëve për makinë ose me shitësin e saj.
• Ju lutem lexoni dhe sigurohuni që të kuptoni manualin e udhëzimeve të makinës se si të përdorni sistemet e qëndrimit të fëmijëve.
Gjatë përdorimit, sigurohuni që t'i përmbaheni kufizimeve që lidhen me airbag-ët.
• Mos e përdorni ndenjësen e fëmijëve Darwin Toddler i-Size për makinë pas 7 vjetësh nga data e prodhimit të treguar mbi produkt; vjetërsimi natyral i materialeve mund të shkaktojë ndryshime të lehta në karakteristikat e produktit.
• Mos e përdorni ndenjësen e fëmijëve Inglesina Darwin Toddler i-Size për makinë dhe/ose Darwin Base i-Size, nëse:
  - kanë qenë në një aksident, qoftë edhe të lehtë. Mund të kenë pësuar dëmtime që nuk duken. Produkti duhet të ndërrohet me një të ri për të garantuar nivelin origjinal të sigurisë.
  - janë të dëmtuara, nuk janë pajisur me manualin e udhëzimeve, ose mungon ndonjë komponent. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të Inglesina.
• Inglesina këshillon që ndenjëset e fëmijëve për makina nuk duhet të blihen të përdorura. Ato mund të kenë dëmtime të padukshme që ndikojnë në performancat e sigurisë.
• Kontrolloni kapjen e mirë të të gjithë komponentëve të ndenjëses së fëmijëve Inglesina Darwin Toddler i-Size për makina dhe Darwin Base i-Size para çdo udhëtimi dhe/ose kur makinës i bëhen kontrollet, mirëmbajtjet dhe pastrimet periodike. Njerëz të tjerë mund ta kenë lëvizur dhe/ose shkëputur ndenjësen e fëmijëve Darwin Toddler i-Size për makinë dhe Darwin Base i-Size dhe mund të mos e kenë pozicionuar përsëri si duhet sipas udhëzimeve.
• Sigurohuni që treguesit e Darwin Base i-Size janë jeshil për t'u siguruar që është montuar mirë.
• Temperatura brenda automjetit të parkuar mund të rritet shumë shpejt duke arritur nivele të rrezikshme për fëmijën, sidomos në verë. Asnjëherë nuk rekomandohet ta lini fëmijën të pambikëqyrur në makinë qoftë edhe për pak minuta.

RRIPAT E SIGURISË

• **PARALAJMËRIM!** Gjithmonë sigurojeni fëmijën me rripat e sigurimit të dhënë kur fëmija ndodhet në produkt.
• Rregulloni pozicionin e mbështetëses së shpinës sipas gjatësisë së fëmijës në mënyrë që rripat e shpinës të jenë mbrapa shpatullave.
• Kontrolloni që të gjitha rripat e sigurimit që mbajnë fëmijën të jenë rregulluar sipas trupit të fëmijës dhe të mos jenë përdredhur.
• Mos vendosni rroba të trasha mbi fëmijën dhe poshtë rripit.
• Sigurohuni që të mos përshtatni më shumë se një gisht midis shiritit dhe fëmijës suaj (1 cm).
• Rrobat e fëmijës nuk duhet të pengojnë kapjen e mirë të tokëzës.
• Asnjëherë mos e lini fëmijën në ndenjësen për fëmijë në makinë nëse rripat janë të lirë ose të pashtrënguar mirë.

PËRDORIMI DHE INSTALIMI

• SISTEMI I SIGURIMIT TË FËMIJËVE PËR MAKINË DUHET TË INSTALOHET DUKE IU PËRMBAJTUR RREPTËSISHT UDHËZIMEVE TË DHËNA. MOSZBATIMI I UDHËZIMEVE/PARALAJMËRIMEVE MUND TË KOMPROMENTOJË SERIOZISHT SIGURINË E FËMIJËS TUAJ.

• Ndenjësja e fëmijës duhet të montohet mbi bazament kur fëmija nuk është në të.
• Para se ta montoni, kontrolloni që produkti dhe të gjithë komponentët e tij të mos jenë dëmtuar gjatë transportit. Nëse janë dëmtuar, mos e përdorni produktin dhe mbajeni larg fëmijëve.
• Para se ta përdorni produktin, për sigurinë e fëmijës suaj, hiqni dhe eliminoni të gjitha qeset plastike dhe elementet që i përkasin paketimit dhe, në çfarëdo rasti, mbajini larg të sapolindurve dhe fëmijëve.
• Mos e përdorni produktin, përveç nëse janë shtrënguar dhe rregulluar të gjithë komponentët e tij.
• Mos e përdorni produktin nëse ndonjë komponent është prishur ose mungon.
• Veprimet e montimit, çmontimit dhe rregullimeve mund të bëhen vetëm nga të rriturit. Sigurohuni që personi që përdor produktin (kujdestare, gjyshër, etj.) të jenë në dijeni për përdorimin e duhur të saj.
• Mos i futni gishtat brenda mekanizmave.
• Mos përdorni adaptorë të tjerë përveç atyre të dhënë bashkë me produktin ose, në çfarëdo rasti, të paaprovuar nga prodhuesi.
• Rekomandohet që ta hiqni adaptorin kur fëmija është më shumë se 74 cm i gjatë.
• Kontrolloni nëse ka kërkesa të veçanta në lidhje me përdorimin e sistemeve të sigurisë për fëmijët në ligjin në fuqi në shtetin ku jeni.
• Mos bëni asnjë modifikim ose shtesë në ndenjësen e fëmijës për makinë pa aprovimin e Autoritetit të Aprovimit. Ndryshimet teknike të paautorizuara mund të bëjnë që funksioni mbrojtës i ndenjëses së fëmijës për makinë të pakësohet ose eliminohet komplet.
Homologimi do të jetë i pavlefshëm nëse bëni ndonjë modifikim në produkt.
• Mos i hiqni etiketat e ngjitura dhe të qepura. Heqja e këtyre etiketave mund të bëjë që produkti të mos jetë në pajtim me ligjin.
• Asnjëherë mos e përdorni ndenjësen e fëmijës pa copë dhe sfungjerët e shpatullave. Ato nuk mund të zëvendësohen me të tjera që nuk janë të aprovuara nga prodhuesi pasi janë pjesë integrale e sistemit të qëndrimit të fëmijës dhe janë të domosdoshme

për qëllime sigurie.
• Ky produkt është bërë vetëm për ta siguruar fëmijën tuaj në automjet dhe nuk është bërë për përdorim në shtëpi.
• Mos e përdorni ndenjësen e fëmijës për makinë në pozicione ose konfigurime të tjera përveç atyre të ilustruara në këtë manual përdorimi.
• Mos e montoni në sedilje makinash të drejtuar mbrapa ose në sedilje automjetesh që janë tërthor në lidhje me drejtimin e udhëtimit.

• **RREZIK!** Mos e përdorni ndenjëse fëmijësh Darwin Toddler i-Size për makinë, kur përdoret në drejtim të kthyer mbrapa, në sedilje automjetesh ku është montuar një airbag aktiv ballor. Hapja e airbag-ut përpara mund t'i shkaktojë lëndime serioze fëmijës suaj ose madje edhe vdekje.

• Për sediljet e makinave me airbag-ë, ju lutem ndiqni udhëzimet në manualin e përdorimit të makinës.
• Sigurohuni që sediljet e automjetit që mund të shtrihen të jenë të bllokuara në pozicion vertikal sipas udhëzimeve të prodhuesit të makinës.
• Preferoni instalimin në sediljet e pasme.
• **KUJDES!** Aktivizimi i jastëkut të ajrit shumë afër mund të çojë në rreziqe serioze të mundshme për shëndetin e fëmijës.
• **KUJDES:** në disa shtete, ligji në fuqi nuk lejon që ndenjëset e fëmijëve në makinë të montohen në sediljet përpara. Kontrolloni ligjin në fuqi në shtetin ku do të përdoret pajisja.
• Kontrolloni që gjërat e forta dhe pjesët plastike të ndenjëses së fëmijës të ndodhen dhe instalohen në mënyrë të tillë që, gjatë përdorimit të përditshëm të automjetit, të mos bllokohen nga lëvizja e sediljes ose dera e automjetit.
• Kontrolloni që rripat e liruar të mos pengojnë kapjen e mirë të ndenjëses së fëmijës me bazamentin.
• Gjatë udhëtimit tuaj, mos lini objekte, çanta ose qese të pambikëqyrura në makinë: sigurohuni që ato të mbahen sa më të sigurta pasi, në rast aksidenti, mund të shkaktojnë lëndime.
• Kontrolloni që ndenjësja e fëmijës të jetë lidhur mirë dhe sigurohuni që fëmija juaj të jetë siguruar mirë. Mësojini fëmijës suaj për rreziqet që ekzistojnë.
• Gjithmonë mbajeni ndenjësen e fëmijëve për makinë dhe bazamentin të kapur në sediljen e automjetit, edhe kur ndenjësja e fëmijës për makinë është bosh. Nëse ju duhet të bëni një ndalesë emergjence ose nëse jeni përfshirë në ndonjë përplasje të lehtë, ndenjësja e pasiguruar mund t'ju lëndojë juve dhe pasagjerët e tjerë.

• Gjatë udhëtimit tuaj, të gjithë personat në makinë duhet të jenë të siguruar me rrip sigurimi sipas ligjit në fuqi në shtetin e përdorimit: në rast aksidenti, ata mund ta lëndojnë padashur fëmijën edhe në rast se ndenjësja e fëmijës është përdorur si duhet.
• Rekomandohet që automjeti të drejtohet në mënyrë të sigurt dhe të përshtatshme: ndenjësja e fëmijës për makinë është një sistem qëndrimi i efektshëm por nuk është e mjaftueshme që të shmangë e vetme lëndimet serioze në rast të një përplasjeje të fortë. Ju lutem mbani parasysh se aksidentet, edhe ato që ndodhin në shpejtësi të ulët, mund të jenë jashtëzakonisht të rrezikshme për të gjithë pasagjerët e makinës.
• Asnjëherë mos e hiqni fëmijën nga ndenjësja kur automjeti është në lëvizje; në rast nevoje, ndaloni sa më shpejt të jetë e mundur në një vend të sigurt.
• Kur udhëtoni, asnjëherë mos e mbani fëmijën në krahë ose mos e lini të ulet jashtë ndenjëses.
• Shoferi nuk duhet të bëjë asnjë lloj rregullimi të ndenjëses së fëmijës për makinë ndërkohë që është duke drejtuar makinën. Në rast nevoje, ndaloni sa më shpejt të jetë e mundur në një vend të sigurt.
• Asnjëherë mos e lini fëmijën në automjet pa mbikëqyrje.
• Kur dilni nga makina, qoftë edhe për kohë të shkurtër, sigurohuni që të merrni gjithmonë fëmijën me vete.
• Kushtojini vëmendje makinave të tjera kur vendosni fëmijën në ndenjësen e fëmijës.
• Gjithmonë lëreni fëmijën të hyjë dhe dalë nga automjeti në anën e trotuarit.
• Kur automjeti është plot, pasagjerët më të lehtë duhet të ulen mbrapa dhe ata më të rëndë përpara.
• Makina brenda mund të nxehet shumë nëse automjeti lihet në diell. Mbulojeni ndenjësen e fëmijës me peshqir kur nuk e përdorni për të mos lejuar që pjesët e saj të nxehen tepër dhe të dëmtojnë lëkurën delikate të fëmijës suaj.
• Gjatë udhëtimeve të gjata, bëni pushime të shpeshta pasi fëmija lodhet shpejt.
• Sigurohuni gjithmonë që temperatura brenda pjesës së pasagjerëve të jetë e rehatshme për fëmijën. Rekomandohet përdorimi i perdeve të makinave për në verë.
• Kjo ndenjëse makine për fëmijë është bërë vetëm për fjetje për kohë të shkurtër.
• Sigurohuni që të gjithë pasagjerët të jenë të informuar për mënyrën si ta lironi fëmijën në rast emergjence.

KUSHTET E GARANCISË

• L'Inglesina Baby S.p.A. garanton se çdo artikull është projektuar dhe prodhuar në përputhje me cilësinë e përgjithshme të produktit dhe standardet/rregullat e sigurisë në fuqi në Bashkimin Evropian dhe në shtetet në të cilat tregtohet.
• L'Inglesina Baby S.p.A. garanton se gjatë dhe pas procesit të prodhimit, çdo produkt i është nënshtruar kontrolleve të ndryshme të cilësisë. Inglesina Baby S.p.A. garanton se, në kohën e blerjes nga shitësi i autorizuar, çdo produkt nuk ka asnjë defekt instalimi dhe prodhimi.
• Kjo garanci nuk i zhvlerëson të drejtat që i njihen klientit nga legjislacioni kombëtar i zbatueshëm të cilat mund të ndryshojnë sipas shtetit në të cilin është blerë produkti dhe masat e të cilave, në rast të një mospërputhjeje, dalin sipër garancisë këtu.
• Në rast të defekteve në material ose prodhim të gjetura në momentin e blerjes ose gjatë përdorimit normal, siç tregohet në manualin përkatës të udhëzimeve, L'Inglesina Baby S.p.A jep një garanci vijuese 24-mujore nga data e blerjes.
• Garancia është e vlefshme vetëm në shtetin ku është blerë produkti dhe nëse është blerë nga një shitës i autorizuar.
• Garancia është e vlefshme për pronarin e parë të produktit të blerë.

• Garancia mbulon zëvendësimin ose riparimin falas të pjesëve me defekte fabrike. L'Inglesina Baby S.p.A. ushtron të drejtën të vendosë vetë nëse duhet të zbatojë garancinë përmes riparimit ose këmbimit të produktit.
• Për të zbatuar garancinë, duhet të paraqitet numri i serisë së produktit, së bashku me një kopje të faturës të dhënë në momentin e blerjes së produktit, duke u siguruar që data e blerjes të tregohet në një formular të lexueshëm qartë.
• Kjo garanci do të bëhet e pavlefshme automatikisht në rast se:
- produkti përdoret për qëllime që nuk janë treguar shprehimisht në manualin përkatës të udhëzimeve.
- produkti nuk është përdorur sipas manualit përkatës të udhëzimeve.
- produkti është riparuar nga qendra të paautorizuara dhe jozyrtare për kujdesin ndaj klientit.
- pjesa strukturore ose tekstile e produktit është modifikuar dhe/ose ngacmuar, pa autorizimin e dhënë shprehimisht nga prodhuesi. Çfarëdo modifikimi i bërë në produkte e liron L'Inglesina Baby S.p.A. nga çdo përgjegjësi.
- defekti ka ndodhur për shkak të neglizhencës ose pakujdesisë (p.sh. goditje të forta në pjesët strukturore, ekspozim ndaj substancave kimike agresive, etj.).
- produkti ka konsumim normal (p.sh. rrotat, pjesët lëvizëse, copa) për shkak të përdorimit për kohë të gjatë dhe të vazhdueshëm.
- produkti është dëmtuar, qoftë aksidentalisht, nga vetë pronari ose nga palë të treta (për shembull kur është dërguar si bagazh në avion ose duke përdorur mjete të tjera).
- produkti i është dërguar shitësit për asistencë pa faturën origjinale dhe/ose pa numrin e serisë ose kur data e blerjes në faturë dhe/ose numri i serisë nuk janë të lexueshëm qartë.
• Çdo dëmtim i shkaktuar nga përdorimi i aksesorëve që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose nuk janë aprovuar nga L'Inglesina Baby, nuk do të mbulohet nga garancia.
• L'Inglesina Baby S.p.A. nuk do të mbajë përgjegjësi për çfarëdo dëmtimi të shkaktuar pronave ose lëndimeve ndaj personave që vijnë nga përdorimi i papërshtatshëm dhe/ose keqpërdorimi i produktit.
• Pasi të ketë mbaruar periudha e garancisë, kompania ofron shërbim për kujdesin ndaj klientit për konsideratën për produktet e saj për një periudhë maksimale prej katër (4) vjetësh nga data kur produktet në fjalë janë hedhur në treg; pas kësaj periudhe, ndërhyrjet e asistencës do të vlerësohen sipas rastit.

PJESËT E KËMBIMIT / SHËRBIMET PAS SHITJES

SQ

• Kontrolloni rregullisht pajisjet e sigurisë për të garantuar funksionimin e produktit gjatë gjithë kohës. Mos e përdorni produktin në rast të ndonjë defekti dhe/ose anomalie. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të L'Inglesina Baby.
• Mos përdorni pjesë këmbimi ose aksesorë që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose që nuk janë aprovuar nga L'Inglesina Baby S.p.A.

ÇFARË TË BËNI NËSE JU DUHET NDIHMË

• Nëse ju duhet ndihmë për produktin tuaj, kontaktoni menjëherë shitësin e pakicës të Inglesina që ju ka shitur produktin duke pasur në dorë "numrin e serisë" të objektit në fjalë.
• Është detyra e shitësit të pakicës që të kontaktojë Inglesina për të llogaritur

ndërhyrjen më të përshtatshme sipas çdo rasti dhe pastaj të japë udhëzimet pasuese.
• Shërbimi i kujdesit ndaj klientit të Inglesina mund të japë çfarëdo informacioni pas kërkesës me shkrim duke plotësuar formularin që gjendet në faqen e internetit: inglesina.com - pjesa Garancia dhe Asistenca.

SUGJERIME PËR PASTRIMIN DHE MIRËMBAJTJEN E PRODUKTIT

• Ndenjëset e fëmijëve mund të lënë shenja në sediljet e automjetit për shkak të masave për ta instaluar fort në zbatim të standardeve të sigurisë. Ky produkt është projektuar për ta minimizuar sa më shumë të jetë e mundur këtë efekt. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për gjurmët e mundshme që vijnë nga përdorimi normal i ndenjëses së fëmijës në makinë.
• Asnjëherë mos ushtroni forcë te mekanizmat ose pjesët lëvizëse; nëse nuk jeni të sigurt, kontrolloni më parë udhëzimet.
• Mbajeni produktin në një vend të thatë.
• Mbrojeni produktin nga agjentët atmosferikë, uji, shiu ose bora; për më tepër, ekspozimi i vazhdueshëm dhe për kohë të gjatë në dritën e diellit mund të shkaktojë ndryshime në ngjyrën e shumë materialeve.
• Pastroni pjesët plastike dhe metalike me leckë të njomë ose me detergjent të butë; mos përdorni hollues, amoniak ose benzinë.
• Thani me kujdes pjesët metalike pas çdo kontakti me ujin për të parandaluar formimin e ndryshkut.

SUGJERIME PËR PASTRIMIN E COPAVE TEKSTILE

• Rekomandohet që t'i lan copat veç nga gjërat e tjera.
• Rigjallërojini rregullisht pjesët e copave duke përdorur një furçë të butë për rroba.
• Ndiqni udhëzimet e larjes së copave që ndodhen në etiketa.

Lajini me dorë në ujë të ftohtë	Mos i hekurosni
Mos përdorni klor	Mos i lani në pastrim kimik
Mos i thani në tharëse	Mos e thani me centrifugë
Shtrijini të thahen në hije	

• Thajini copat tekstile komplet para se t'i përdorni ose t'i lini.
• **KUJDES!** Asnjëherë mos lani rripat dhe tokëzën; vetëm fshijini me një leckë pak të njomë.
• Është jetësore për sigurinë e fëmijës që tokëza e rripave të punojë si duhet. Defektet në tokëz mund të shkaktohen nga grumbullimet e ushqimeve, papastërtive ose gjërave të huaja.
• Asnjëherë mos e lubrifikoni ose vajosni tokëzën.

SQ

UDHËZIME

LISTA E KOMPONENTËVE

fig. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - NDENJËSE MAKINE E PANDËRPRERË
A Mbështetësja e kokës
B Rripat
C Rripa supesh
D Përshtatësi

fig. 2 BAZA DARWIN i-SIZE

MONTIMI I NDENJËSES SË FËMIJËVE NË BAZAMENTIN E MAKINËS DARWIN i-SIZE NË POZICIONIN "E DREJTUAR MBRAPA" (61-105 CM)

• **Kujdes: montimi i ndenjëses së fëmijëve në makinë është i mundur vetëm duke përdorur bazamentin e makinës Inglesina Darwin i-Size.**
• Instaloni bazën e Darwin i-Size mbi bordin e makinës duke iu referuar manualit përkatës.
• **Kujdes:** para se ta instaloni bazamentin Darwin Toddler i-Size për makinë, sigurohuni që në bazament nuk ka asnjë objekt.
fig. 3 Montoni ndenjësen Darwin Toddler i-Size për makinë duke montuar dy tubat ngjyrë metalikë që ndodhen poshtë ndenjëses së fëmijës (**S1**), në vendet e shtrëngimit (**B1**) mbi bazament, derisa të klikojnë si duhet.
fig. 4 Ndenjësja Darwin Toddler i-Size për makinë është e lidhur kur treguesit përkatës (**B2**) të bëhen nga të kuq në jeshilë.
fig. 5 Gjithmonë sigurohuni që ndenjësja e fëmijës të jetë shtrënguar mirë para se ta përdorni. Provoni ta tërhiqni, madje fort.

HEQJA E NDENJËSES NGA BAZA DARWIN i-SIZE

fig. 6 Lëvizni levën e lirimit (**S2**) mbi bazament derisa të dëgjoni klikimin e lirimit: treguesit e përshtatshëm në bazament (**B2**) kthehen nga ngjyra e jeshile në të kuqe.
fig. 7 Mbajeni levën e lirimit (**S2**) të shtypur, ngrijeni dhe hiqeni ndenjësen e fëmijës.

MONTIMI I NDENJËSES SË FËMIJËVE NË BAZAMENTIN E MAKINËS DARWIN i-SIZE NË POZICIONIN "E DREJTUAR PËRPARA" (MOSHA MBI 15 MUAJSH / 76-105 CM)

• **Kujdes: montimi i ndenjëses së fëmijëve në makinë është i mundur vetëm duke përdorur bazamentin e makinës Inglesina Darwin i-Size.**
• **E rëndësishme - Asnjëherë mos e përdorni ndenjësen e fëmijës në pozicionin e drejtuar përpara para se fëmija të arrijë moshën 15 muajsh.**
• **Pozicioni i drejtuar mbrapa garanton siguri të lartë për fëmijën brenda makinës. Sipas udhëzimeve të rregullores ECE R129, rekomandohet që të përdorni pozicionin e kthyer mbrapa për sediljen e fëmijës edhe pas moshës 15 muajsh.**
• Instaloni bazën e Darwin i-Size mbi bordin e makinës duke iu referuar manualit përkatës.

• **Kujdes:** para se ta instaloni bazamentin Darwin Toddler i-Size për makinë, sigurohuni që në bazament nuk ka asnjë objekt.
fig. 8 Montoni ndenjësen Darwin Toddler i-Size për makinë duke montuar dy tubat ngjyrë metalikë që ndodhen poshtë ndenjëses së fëmijës (**S1**), në vendet e shtrëngimit (**B1**) mbi bazament, derisa të klikojnë si duhet.
fig. 9 Ndenjësja Darwin Toddler i-Size për makinë është e lidhur kur treguesit përkatës (**B2**) të bëhen nga të kuq në jeshilë.
fig. 10 Gjithmonë sigurohuni që ndenjësja e fëmijës të jetë shtrënguar mirë para se ta përdorni. Provoni ta tërhiqni, madje fort.

HEQJA E NDENJËSES NGA BAZA DARWIN i-SIZE

fig. 11 Lëvizni levën e lirimit (**S2**) mbi bazament derisa të dëgjoni klikimin e lirimit: treguesit e përshtatshëm në bazament (**B2**) kthehen nga ngjyra e jeshile në të kuqe.
fig. 12 Mbajeni levën e lirimit (**S2**) të shtypur, ngrijeni dhe hiqeni ndenjësen e fëmijës.

PËRSHTATËSI

fig. 13 Ndenjësja e fëmijëve Darwin Toddler i-Size për makinë është e pajisur me një jastëk përshtatës (**A4**).
Rekomandohet që ta hiqni adaptorin kur fëmija është më shumë se 74 cm i gjatë.

MBËSHTETËSJA E KOKËS DHE RREGULLIMI I RRIPAVE

• Mbajtësja e kokës dhe rripat e ndenjëses së fëmijës Darwin Toddler i-Size për makinë sigurojnë mbrojtjen dhe sigurinë më të lartë vetëm nëse rregullohen në pozicionin e duhur në varësi të moshës dhe gjatësisë së fëmijës.
fig. 14 Duke e futur gishtin te hapësira në ndenjëse (**S4**), shtypni butonin e lirimit (**S5**) dhe tërhiqeni rripin duke e shtrirë aq sa është e mundur.
fig. 15 **E rëndësishme:** asnjëherë mos i tërhiqni rripat duke i kapur nga rripat e shpatullave.
fig. 16 Duke shtypur butonin e kuq (**S6**), lironi tokëzën e mesit.
fig. 17 Për një pozicionim më të mirë të fëmijës në ndenjësen e makinës, rripi mund të lëvizet veçmas dhe të kyçet jashtë ndenjëses, duke i fiksuar të dyja anët (**S7**) në lakun e posaçëm (**S8**).
fig. 18 Vendoseni fëmijën në ndenjësen e makinës me shpinën dhe këmbët që prekin plotësisht sediljen e makinës.
fig. 19 Rripat dhe mbështetësja e kokës mund të rregullohen njëkohësisht në 4 pozicione për t'iu përshtatur rritjes së fëmijës.
fig. 20 Për rregullimin e duhur, rripat duhet të kalojnë në lartësinë e shpatullave të fëmijës.
Kujdes: rripat e shpatullave nuk duhet të kalojnë mbrapa fëmijës ose në lartësinë e veshit ose mbi veshët.
fig. 21 Për të rregulluar lartësinë, lëvizeni levën e rregullimit (**S9**) dhe shoqërojeni në pozicionin që doni siç tregohet nga klikimi i kyçjes.
fig. 22 Pjesa e kokës nuk duhet të vendoset asnjëherë shumë lart ose shumë poshtë në raport me supet e fëmijës.
fig. 23 Vendosni mbi njëra tjetrën dy pjesët fundore (**S7**) dhe futini në tokëz derisa të dëgjoni klikimin e bllokimit. Kontrolloni që të jenë mbyllur mirë duke tërhequr fundet e rripave.
fig. 24 Lërini rripat të ngjiten në trupin e fëmijës duke tërhequr fundin e tyre në rregullator (**S8**). Nuk duhet të ketë hapësirë sa të kalojë gishti midis rripave dhe trupit të fëmijës. Nëse rripi duhet liruar, përdorni butonin e lirimit (**S5**) dhe përshtateni

rrotull fëmijës duke u siguruar që të mos jetë tepër i shtrënguar.
fig. 25 Për të lëshuar rripat, shtypni butonin e kuq (**S4**).
Për të siguruar mbrojtjen dhe sigurinë më të lartë të mundshme, kontrolloni dhe rregulloni gjatësinë e mbështetëses dhe pozicionin e rripit rregullisht për ta përshtatur sipas rritjes së fëmijës.

SHTRIRJA E NDENJËSES SË FËMIJËS
fig. 26 Ndenjësja e fëmijës Darwin Toddler i-Size për makinë mund të vendoset në pjerrësi në 4 pozicione, qoftë kur është e drejtuar përpara apo kur është e drejtuar mbrapa.
fig. 27 Duke përdorur levën (**S3**), shtrijeni ndenjësen e fëmijës në pozicionin e dëshiruar.

KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA
• Rekomandohet që ta hiqni astarin rregullisht për të bërë punët e duhura të mirëmbajtjes.
fig. 28 Për ta bërë më të lehtë heqjen e copës tekstile, lëvizeni pjesën e kokës në pozicionin më të lartë.
fig. 29 Hiqeni astarin nga mbështetësja e kokës (**P1**).
fig. 30 Nxirreni copën tekstile nga struktura duke liruar pjesët (**R1**) nga anash dhe hiqeni rripin e mesit të këmbëve (**S11**) nga vendi.
Kujdes: gjithmonë vendoseni si duhet copën tekstile dhe të gjitha pjesët e saj para se ta përdorni.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

• ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΕΙΝΑΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ.

• Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

• ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ

ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

• ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΟΜΩΣ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΑΛΛΕΙ ΣΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΩΝ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

• Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το Darwin Toddler i-Size για πρώτη φορά. Φυλγάσσετε πάντα τις οδηγίες μέσα στην κατάλληλη θήκη που βρίσκεται στο οπίσθιο τμήμα του παιδικού καθίσματος, έτσι ώστε να έχετε πάντα γρήγορη πρόσβαση σε αυτές αν τις χρειάζεστε.
Εάν μεταφερθεί σε τρίτους, το παιδικό κάθισμα πρέπει πάντα να διαθέτει τις σχετικές οδηγίες χρήσης.

• **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size μαζί με τη βάση Darwin i-Size είναι ένα σύστημα συγκράτησης i-Size που έχει πάρει έγκριση τύπου σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129 για παιδιά ύψους από 61 έως 105 εκ. και μέγιστου βάρους 18 κιλών.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN TODDLER i-SIZE + ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ	ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN TODDLER i-SIZE + ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ

• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιδικό κάθισμα Darwin Toddler i-Size μπορεί να τοποθετηθεί:
- **ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ** με παιδιά ύψους από 61 έως 105 εκ.

EL

- **ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ** με παιδιά ύψους από 76 και 105 εκ.

• **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΥΠΕΡΒΕΙ Η ΗΛΙΚΊΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΎ ΤΟΥΣ 15 ΜΉΝΕΣ.**

• Η θέση αντίθετα από τη φορά κίνησης είναι εκείνη που εγγυάται τη μεγαλύτερη ασφάλεια του παιδιού μέσα σε αυτοκίνητο. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ECE R129 προτείνεται να χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα με διαμόρφωση αντίθετα από τη φορά κίνησης ακόμη και μετά την ηλικία των 15 μηνών.

• Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται χωρίς τη βάση του.

• Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη βάση Darwin i-Size και πρέπει να στηριχθεί στο κάθισμα του αυτοκινήτου μέσω των στηριγμάτων ISOFIX και του ποδιού στήριξης στη θέση του.

• Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών της βάσης Darwin i-Size για τη σωστή σειρά εγκατάστασης στο αυτοκίνητο.

• Όταν το παιδί ζυγίζει πάνω από 18 κιλά ή όταν το ύψος του ώμου υπερβαίνει την υψηλότερη θέση των ιμάντων της πλάτης, είναι απαραίτητο να αλλάξει σε άλλο παιδικό κάθισμα, κατάλληλο για ένα παιδί άνω των 18 κιλών.

• Συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν σε μωρά που έχουν προβλήματα υγείας.

• Το Darwin Toddler i-Size μπορεί να τοποθετηθεί επάνω στη βάση Darwin i-Size στα συμβατά καθίσματα i-Size όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

• Αν το αυτοκίνητό σας δεν περιλαμβάνει κάθισμα i-Size, η τοποθέτηση επιτρέπεται, ωστόσο, επάνω στα καθίσματα ISOFIX των αυτοκινήτων που αναφέρονται στη συνημμένη Λίστα Εφαρμογής ή που μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα inglesina.com.

• Πριν από την αγορά ελέγξτε αν το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί σωστά μέσα στο αυτοκίνητό σας. Στην περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου ή τον πωλητή.

• Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης του οχήματος σε σχέση με τη χρήση των συστημάτων συγκράτησης για παιδιά.

Τηρείτε τους ενδεχόμενους περιορισμούς για τους αερόσακους κατά τη χρήση.

• Μην χρησιμοποιείτε το Darwin Toddler i-Size αν περάσουν 7 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται επάνω στο προϊόν. Η φυσική γήρανση των υλικών θα μπορούσε να αλλοιώσει τα χαρακτηριστικά τους.

• Μην χρησιμοποιήσετε το Darwin Toddler i-Size και ή τη βάση Darwin i-Size αν:
  - έχει συμβεί ατύχημα, έστω και μικρό. Μπορεί να υπάρχουν ζημιές μη ορατές μη γυμνό μάτι. Το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί ώστε να εξασφαλίζει το αρχικό επίπεδο ασφαλείας.
  - είναι κατεστραμμένα, χωρίς οδηγίες χρήσης ή μερικά εξαρτήματα. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.

• Η Inglesina συνιστά να μην αγοράζετε μεταχειρισμένα παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου. Μπορεί να έχουν υποστεί μη ορατές ζημιές που θέτουν σε κίνδυνο την απόδοσή τους στην ασφάλεια.

• Ελέγχετε τη σωστή αγκίστρωση όλων των εξαρτημάτων του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size και της βάσης Darwin i-Size πριν από κάθε ταξίδι και/ή αν το αυτοκίνητο έχει υποβληθεί σε περιοδικούς ελέγχους, σέρβις και καθαρισμό. Άλλα άτομα μπορεί να έχουν πειράξει και/ή αποσυνδέσει το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size ή τη βάση Darwin i-Size και να μην τα έχουν επανατοποθετήσει σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.

• Βεβαιωθείτε ότι οι δείκτες της βάσης Darwin i-Size είναι πράσινοι για να είναι διασφαλισμένο το σωστό μοντάρισμα.
• Η θερμοκρασία μέσα στο παρκαρισμένο αυτοκίνητο μπορεί να αυξηθεί πολύ γρήγορα μέχρι τα επίπεδα κινδύνου για το παιδί, ειδικά κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού. Σας συνιστούμε να μην αφήσετε ποτέ το παιδί χωρίς επιτήρηση στο αυτοκίνητο ακόμη και για λίγα λεπτά.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

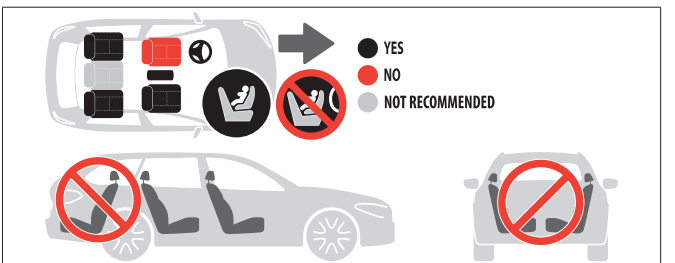
• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πάντοτε να ασφαλίζετε το παιδί με τις κατάλληλες ζώνες ασφαλείας δεδομένου.
• Ρυθμίστε τη θέση της πλάτης ανάλογα με το ύψος του παιδιού έτσι ώστε οι ζώνες της πλάτης να βρίσκονται πίσω από τις ωμοπλάτες.
• Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες που ασφαλίζουν το παιδί είναι καλά προσκολλημένες στο σώμα του και δεν έχουν στρίψει.
• Αποφύγετε να βάζετε βαριά ρούχα στο παιδί κάτω από το σύστημα των ιμάντων.
• Μην αφήνετε ποτέ πάνω από ένα δάκτυλο (1 εκ.) χώρο μεταξύ των ζωνών και του σώματος του παιδιού.
• Τα ρούχα του παιδιού δεν πρέπει να παρεμβαίνουν στη σωστή σύνδεση της δέστρας.
• Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου αν οι ζώνες ασφαλείας είναι χαλαρές ή δεν είναι δεμένες.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

• ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΏΝΤΑΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

• Οι εργασίες συναρμολόγησης και τοποθέτησης στη βάση γίνονται χωρίς το παιδί να βρίσκεται επάνω στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
• Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.
• Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.
• Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.
• Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν εμφανίζει σπασμένα, χαλασμένα μέρη ή λείπουν κομμάτια.
• Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέιμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.
• Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας στους μηχανισμούς.
• Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικά μαξιλαράκια από αυτά που παρέχονται μαζί με το προϊόν ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
• Προτείνεται να αφαιρείτε το μαξιλάρι προσαρμογής όταν το παιδί υπερβεί τα 74 εκ. ύψους.
• Ελέγξτε αν στη χώρα στην οποία βρίσκεστε έχει τεθεί σε ισχύ η ειδική νομοθεσία

σχετικά με τη χρήση των συστημάτων συγκράτησης.
• Μην κάνετε αλλαγές ή προσθήκες στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής. Οι μη εξουσιοδοτημένες τεχνικές τροποποιήσεις θα μπορούσαν να μειώσουν ή να εξαλείψουν πλήρως την προστατευτική αποτελεσματικότητα του παιδικού καθίσματος.
• Οποιεσδήποτε αλλαγές στο προϊόν θα ακυρώσουν την έγκριση τύπου.
• Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και τις ραμμένες ετικέτες. Η αφαίρεση αυτών των ετικετών μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη συμμορφωμένο με τον νόμο.
• Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα και τα προστατευτικά των ιμάντων της πλάτης. Αυτά τα εξαρτήματα δεν μπορούν να αντικατασταθούν από άλλα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή, δεδομένου ότι αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του συστήματος συγκράτησης και είναι απαραίτητα για τους σκοπούς της ασφάλειας.
• Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για την ασφάλεια του παιδιού στο αυτοκίνητο και δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση.
• Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε αυτοκίνητα, θέσεις ή διαμορφώσεις διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
• Μην τοποθετείτε σε καθίσματα αντίθετα από τη φορά κίνησης ή σε καθίσματα που είναι εγκάρσια με τη φορά κίνησης.



• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size, όταν χρησιμοποιείται με φορά αντίθετη από αυτή της κίνησης, επάνω σε καθίσματα με τοποθετημένο και ενεργό μετωπικό αερόσακο. Ο μετωπικός αερόσακος ενεργοποιείται με έκρηξη και μπορεί να τραυματίσει σοβαρά το παιδί ή να προκαλέσει τον θάνατο.

EL

• Για τα καθίσματα με πλευρικούς αερόσακους, ακολουθήστε τις οδηγίες που υπάρχουν στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου.
• Βεβαιωθείτε ότι τα ανακλινόμενα καθίσματα έχουν ασφαλίσει καλά στην κάθετη θέση σύμφωνα με όσα αναφέρει ο κατασκευαστής αυτοκινήτου.
• Δώστε προτεραιότητα στην τοποθέτηση επάνω στα πίσω καθίσματ.
• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** η ενεργοποίηση του αερόσακου Airbag σε κοντινές αποστάσεις, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρούς κινδύνους για την υγεία του παιδιού.
• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** σε ορισμένες χώρες η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων επάνω στα μπροστινά καθίσματα του αυτοκινήτου. Ελέγξτε την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.
• Ελέγξτε αν τα σκληρά και τα πλαστικά μέρη του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου

έχουν τοποθετηθεί και εγκατασταθεί με τέτοιον τρόπο ώστε να μην παγιδεύονται από κάποιο κινούμενο κάθισμα ή από μία πόρτα του αυτοκινήτου, κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης του αυτοκινήτου.

• Βεβαιωθείτε ότι οι λασκαρισμένες ζώνες δεν παρεμποδίζουν τη σωστή αγκίστρωση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου στη βάση.

• Μην αφήνετε αντικείμενα ή αποσκευές στο σαλόνι του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα. Αν αφήσετε ελεύθερα τα αντικείμενα, σε περίπτωση ατυχήματος, θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

• Ελέγξτε αν το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου έχει τοποθετηθεί σωστά και βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι καλά δεμένο. Ενημερώστε το για τους πιθανούς κινδύνους.

• Έχετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και τη βάση πάντα αγκιστρωμένα στο κάθισμα του αυτοκινήτου ακόμα και όταν το παιδί δεν βρίσκεται επάνω στο παιδικό κάθισμα. Σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ακόμα και ελαφρού ατυχήματος, ένα μη αγκιστρωμένο παιδικό κάθισμα θα μπορούσε να τραυματίσει άλλους επιβάτες ή τον οδηγό.

• Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, όλοι οι επιβάτες του αυτοκινήτου πρέπει να είναι δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας, όπως απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα χρήσης: σε περίπτωση ατυχήματος, παρά τη σωστή χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου, μπορεί ακούσια να προκαλέσουν τον τραυματισμό του παιδιού.

• Υιοθετήστε έναν συνετό και κατάλληλο τρόπο οδήγησης: το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι ένας αποτελεσματικός μηχανισμός συγκράτησης, αλλά από μόνος του δεν είναι αρκετός για να αποφευχθούν σοβαροί τραυματισμοί σε περίπτωση βίαιων συγκρούσεων. Να θυμάστε πάντα ότι ακόμη και σε χαμηλές ταχύτητες, τα ατυχήματα μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα για όλους τους επιβάτες του αυτοκινήτου.

• Μην βγάζετε ποτέ το παιδί από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Αν είναι απαραίτητο, σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ένα ασφαλές μέρος.

• Όταν ταξιδεύετε, μην κρατάτε το παιδί στην αγκαλιά σας και μην του επιτρέπετε να κάθεται έξω από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

• Ο οδηγός θα πρέπει να αποφεύγει οποιαδήποτε ρύθμιση του παιδικού καθίσματος κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Εάν είναι απαραίτητο, σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ένα ασφαλές μέρος.

• Μην αφήνετε ποτέ μόνο του ένα παιδί μέσα στο αυτοκίνητο.

• Όταν βγαίνετε έξω από το αυτοκίνητο, ακόμη και για ένα μικρό χρονικό διάστημα, φροντίζετε να παίρνετε πάντα μαζί σας το παιδί.

• Προσέξτε τα άλλα οχήματα όταν τοποθετείτε το παιδί στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

• Επιτρέψτε στο παιδί να μπαίνει και να βγαίνει από το αυτοκίνητο μόνο από την πλευρά του πεζοδρομίου.

• Οι επιβάτες με το μικρότερο βάρος πρέπει να ταξιδεύουν στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου και αυτοί με το μεγαλύτερο βάρος στα μπροστά.

• Το εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να γίνει πολύ ζεστό όταν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως. Γι 'αυτό συνιστάται να καλύψετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, με ένα πανί προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση των εξαρτημάτων που μπορεί να βλάψει το ευαίσθητο δέρμα του παιδιού.

• Όταν κάνετε μακρινά ταξίδια, σας συνιστούμε να κάνετε συχνές στάσεις, γιατί το παιδί κουράζεται πολύ εύκολα.

• Να επιβεβαιώνετε πάντα ότι η θερμοκρασία μέσα στον χώρο των επιβατών είναι άνετη για το παιδί. Κατά την καλοκαιρινή περίοδο προτείνουμε τη χρήση σκιαδίων.

• Αυτό το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί μόνο για σύντομα χρονικά διαστήματα ύπνου.
• Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον τρόπο απελευθέρωσης του παιδιού από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

• Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.
• Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, κάθε προϊόν έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.
• Αυτή η εγγύηση δεν εκφράζει τα δικαιώματα που παρέχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν, και οι ορισμοί των οποίων, σε περίπτωση διαμάχης, υπερισχύουν σε σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας εγγύησης.
• Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών μετά από την ημερομηνία αγοράς.
• Η εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν και στην περίπτωση που η αγορά έγινε από εξουσιοδοτημένο κατάστημα λιανικής.
• Η εγγύηση αναγνωρίζεται και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος που αγοράστηκε.
• Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελλατωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ'αρχής. Η Inglesina Baby S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίσει κατά την κρίση της, αν θα εφαρμόσει την εγγύηση μέσω της επισκευής ή της αντικατάστασης του προϊόντος.
• Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση είναι απαραίτητο να παρουσιάσετε τον σειριακό αριθμό και το αντίγραφο της απόδειξης που εκδόθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος, ελέγχοντας αν επάνω σε αυτή αναφέρεται κατά τρόπο ευανάγνωστο η ημερομηνία αγοράς.
• Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:
  - το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.
  - το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με όσα προβλέπονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
  - το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις.
  - το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.
  - το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).

- το προιόν έχει παρουσιάσει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτει από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.
- το προιόν έχει χαλάσει, έστω και τυχαία, από τον ίδιο τον ιδιοκτήτη ή από τρίτους (π.χ. στην περίπτωση που αποστέλεται ως αποσκευή μέσω αεροπλάνων ή άλλων μέσων).
- το προϊόν αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς και/ή χωρίς τον σειριακό αριθμό ή όταν η ημερομηνία αγοράς επάνω στην απόδειξη και/ή ο σειριακός αριθμός δεν είναι ευανάγνωστα.

• Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.
• Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
• Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της έναντι αμοιβής εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογείται κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

• Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.
• Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

• Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον "Serial Number" του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει.
• ΄Εργο του Αντιπροσώπου είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.
• Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: inglesina.com - τμήμα Εγγύηση και Σέρβις.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

EL

• Κάθε παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια επάνω στα καθίσματα του αυτοκινήτου, λόγω των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ώστε να τοποθετηθεί σταθερά σύμφωνα με τα πρότυπα ασφαλείας. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί με στόχο την όσο δυνατόν μεγαλύτερη ελαχιστοποίηση αυτού του αποτελέσματος. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν σημάδια που προκύπτουν από την κανονική χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
• Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.

• Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
• Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.
• Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.
• Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

• Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα.
• Ανανεώστε περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα.
• Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της Υφασμάτινης επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.

	Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό		Μη σιδερώνετε
	Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη		Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα
	Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο		Χωρίς στύψιμο
	Στεγνώστε απλώνοντας σε σκιερό μέρος		

• Στεγνώστε εντελώς την Υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.
• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ να μην πλένετε τις ζώνες και τη δέστρα, καθαρίστε τις με ένα υγρό πανί.
• Η σωστή λειτουργία της δέστρας είναι ουσιαστική για την ασφάλεια του παιδιού. Πιθανές δυσλειτουργίες της δέστρας προκαλούνται συνήθως από τη συγκέντρωση τροφής, βρωμιάς ή ξένων σωμάτων.
• Ποτέ μην λιπαίνετε ή λαδώνετε τη δέστρα του συστήματος των ιμάντων.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εικ. 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΥΝΕΧΕΙΑΣ
A Προσκέφαλο
B Ζώνες ασφαλείας
C Λωρίδες προστασίας
D Μαξιλάρι προσαρμοστή

Εικ. 2 ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN i-SIZE ΘΕΣΗ "REARWARD FACING" ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΦΟΡΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (61 - 105 ΕΚ.)

• **Προσοχή: η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο αυτοκίνητο μπορεί να γίνει αποκλειστικά με τη βοήθεια της βάσης αυτοκινήτου Inglesina Darwin i-Size.**

• Εγκαταστήστε τη βάση Darwin i-Size στο αυτοκίνητο σύμφωνα με τις οδηγίες στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

• **Προσοχή:** πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα Darwin Toddler i-Size, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της βάσης είναι τελείως ελεύθερη από οποιοδήποτε αντικείμενο.

Εικ. 3 Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size εισάγοντας τους 2 σωλήνες ασημί χρώματος που είναι τοποθετημένοι στο εξωτερικό τμήμα του κάτω μέρους του παιδικού καθίσματος (**S1**), στις θέσεις στερέωσης (**B1**) στη βάση, μέχρι να ακούσετε και από τις δύο πλευρές τα Κλικ της αποτελεσματικής στερέωσης.

Εικ. 4 Η σωστή στερέωση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size συμβαίνει όταν οι αντίστοιχοι δείκτες (**B2**) από κόκκινοι γίνονται πράσινοι.

Εικ. 5 Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καθισματάκι έχει εφαγκιστρωθεί σωστά πριν από την χρήση τραβώντας το με δύναμη.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE

Εικ. 6 Λειτουργήστε το μοχλό ελευθέρωσης (**S2**) στη βάση μέχρι να ακούσετε το Κλικ της ασφάλισης: οι αντίστοιχοι δείκτες στη βάση (**B2**) από πράσινοι γίνονται κόκκινοι.

Εικ. 7 Κρατώντας πατημένο τον μοχλό ελευθέρωσης (**S2**), σηκώστε και αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN i-SIZE ΘΕΣΗ "FORWARD FACING" ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ (ΗΛΙΚΊΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 15 ΜΗΝΕΣ / 76 - 105 ΕΚ.)

• **Προσοχή: η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο αυτοκίνητο μπορεί να γίνει αποκλειστικά με τη βοήθεια της βάσης αυτοκινήτου Inglesina Darwin i-Size.**

• **Σημαντικό - μην χρησιμοποιείτε προς τη φορά κίνησης πριν υπερβεί η ηλικία του παιδιού τους 15 μήνες.**

• **Η θέση αντίθετα από τη φορά κίνησης είναι εκείνη που εγγυάται τη μεγαλύτερη ασφάλεια του παιδιού μέσα σε αυτοκίνητο. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ECE R129 προτείνεται να χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα με διαμόρφωση αντίθετα από τη φορά κίνησης ακόμη και μετά την ηλικία των 15 μηνών.**

• Εγκαταστήστε τη βάση Darwin i-Size στο αυτοκίνητο σύμφωνα με τις οδηγίες στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

• **Προσοχή:** πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα Darwin Toddler i-Size, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της βάσης είναι τελείως ελεύθερη από οποιοδήποτε αντικείμενο.

Εικ. 8 Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size

εισάγοντας τους 2 σωλήνες ασημί χρώματος που είναι τοποθετημένοι στο εξωτερικό τμήμα του κάτω μέρους του παιδικού καθίσματος (**S1**), στις θέσεις στερέωσης (**B1**) στη βάση, μέχρι να ακούσετε και από τις δύο πλευρές τα Κλικ της αποτελεσματικής στερέωσης.

Εικ. 9 Η σωστή στερέωση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size συμβαίνει όταν οι αντίστοιχοι δείκτες (**B2**) από κόκκινοι γίνονται πράσινοι.

Εικ. 10 Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καθισματάκι έχει εφαγκιστρωθεί σωστά πριν από την χρήση τραβώντας το με δύναμη.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE

Εικ. 11 Λειτουργήστε το μοχλό ελευθέρωσης (**S2**) στη βάση μέχρι να ακούσετε το Κλικ της ασφάλισης: οι αντίστοιχοι δείκτες στη βάση (**B2**) από πράσινοι γίνονται κόκκινοι.

Εικ. 12 Κρατώντας πατημένο τον μοχλό ελευθέρωσης (**S2**), σηκώστε και αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα.

ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΗ

Εικ. 13 Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Toddler i-Size είναι εφοδιασμένο με μαξιλάρι προσαρμογής (**A4**).

Προτείνεται να αφαιρείτε το μαξιλάρι προσαρμογής όταν το παιδί υπερβεί τα 74 εκ. ύψους.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• Το προσκέφαλο και οι ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος Darwin Toddler i-Size εγγυώνται την καλύτερη προστασία και ασφάλεια μόνο αν έχουν ρυθμιστεί στη σωστή θέση ανάλογα με την ηλικία και το ύψος του παιδιού.

Εικ. 14 Εισάγοντας ένα δάκτυλο στην ειδική σχισμή στο κάθισμα (**S4**), χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ελευθέρωσης (**S5**) και τραβήξτε τις ζώνες ασφαλείας επεκτείνοντας τις στο μέγιστο μήκος τους.

Εικ. 15 **Σημαντικό:** μην τραβάτε ποτέ τις ζώνες πιάνοντάς τις από τις λωρίδες.

Εικ. 16 Πιέζοντας το κόκκινο πλήκτρο (**S6**), αποσυνδέστε την κεντρική δέστρα.

Εικ. 17 Για τη διευκόλυνση της τοποθέτησης του παιδιού στο παιδικό κάθισμα, οι ζώνες μπορούν να απομακρυνθούν και να ασφαλιστούν έξω από το κάθισμα, εισάγοντας και τα δύο άκρα (**S7**) στα ειδικά πλευρικά στηρίγματα (**S8**).

Εικ. 18 Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα με την πλάτη και τα πόδια του σε πλήρη επαφή με το κάθισμα.

Εικ. 19 Οι ζώνες ασφαλείας και το προσκέφαλο είναι ρυθμιζόμενα ταυτόχρονα σε 4 θέσεις για να προσαρμόζονται στην ανάπτυξη του παιδιού.

Εικ. 20 Για τη σωστή ρύθμιση, οι ζώνες πρέπει να περνούν σε αντιστοιχία με τις ωμοπλάτες του παιδιού.

EL

Προσοχή: οι ζώνες της πλάτης δεν πρέπει να βρίσκονται ποτέ πίσω από την πλάτη του παιδιού, στο ύψος των αυτιών ή πάνω από αυτά.

Εικ. 21 Για να ρυθμίσετε το ύψος, χρησιμοποιήστε τον μοχλό ρύθμισης (**S9**) και συνοδεύστε την στη θέση που επιθυμείτε που θα επισημανθεί με ένα Κλικ ασφάλισης.

Εικ. 22 Το προσκέφαλο δεν πρέπει ποτέ να είναι πολύ υψηλό ή πολύ χαμηλό σε σύγκριση με τους ώμους του παιδιού.

Εικ. 23 Βάλτε τα δυο άκρα (**S7**) το ένα πάνω στο άλλο και περάστε τα μέσα στην πόρπη μέχρι να ακούσετε το ΚΛΙΚ που σημαίνει ότι δεσμεύτηκαν. Ελέγξτε το τραβώντας τις άκρες των ζωνών.

Εικ. 24 Εφαρμόσετε τις ζώνες πάνω στο σώμα του παιδιού τραβώντας τις άκρες

τους πάνω στο ρυθμιστή (**S8**). Ανάμεσα στις ζώνες και το σώμα του παιδιού δεν πρέπει να μπορεί να περάσει το δάκτυλο. Στην περίπτωση που πρέπει να το χαλαρώσετε, πατήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (**S5**) και προσαρμόστε σωστά γύρω από το παιδί φροντίζοντας να μην σφίξετε πάρα πολύ.

Εικ. 25 Για να ελευθερώσετε τις ζώνες, πιέστε το κόκκινο κουμπί (**S4**).

Προκειμένου να διασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή προστασία και ασφάλεια, ελέγξτε και ρυθμίστε περιοδικά το ύψος του προσκέφαλου και τη θέση των ζωνών ασφαλείας έτσι ώστε να τα προσαρμόσετε στην ανάπτυξη του παιδιού.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΎ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Εικ. 26 Το παιδικό κάθισμα Darwin Toddler i-Size μπορεί να ανακληθεί σε 4 θέσεις, είτε είναι τοποθετημένο προς τη φορά κίνησης ή με φορά αντίθετη από αυτή της κίνησης του αυτοκινήτου.

Εικ. 27 Χρησιμοποιώντας τη λαβή (**S3**), ρυθμίστε την κλίση του παιδικού καθίσματος στη θέση που επιθυμείτε

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Σας συνιστούμε να αφαιρείτε περιοδικά την επένδυση για τη σωστή της συντήρηση.

Εικ. 28 Για την διευκόλυνση των ενεργειών αφαίρεσης της επένδυσης, μετακινήστε το προσκέφαλο στην πιο ανυψωμένη θέση.

Εικ. 29 Βγάλτε την επένδυση από το προσκέφαλο (**P1**).

Εικ. 30 Βγάλτε την επένδυση από τον σκελετό ελευθερώνοντας τα στηρίγματα (**R1**) από τις θέσεις τους και βγάλτε το διαχωριστικό των ποδιών (καβάλος) (**S11**) από το προστατευτικό του.

Προσοχή: βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε τοποθετήσει σωστά την επένδυση και όλα τα εξαρτήματα πριν από τη χρήση.

UYARI

• KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. BEBEĞİN UYGUN BİR ŞEKİLDE GÜVENLİĞİNİ SAĞLAMAK İÇİN ARAÇ KOLTUĞUNU BU KILAVUZDA VERİLEN TALİMATLARA GÖRE MONTE EDİNİZ VE KULLANINIZ.

• ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SIZIN SORUMLULUĞUNUZDUR.

• DİKKAT! ÇOCUĞU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ:

TR

TEHLIKELI OLABILIR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN DAIMA ÇOCUĞU GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.

GÜVENLİK

• BU BEBEK OTO KOLTUĞU HER TÜRLÜ YARALANMADAN KORUNMAYI GARANTİ EDEMEZ ANCAK UYGUN BİR ŞEKİLDE KULLANILDIĞINDA ÖLÜM OLAYININ ÖNLENMESİ DAHİL ETKİLERİN AZALTILMASINA YARDIMCI OLUR.

• Darwin Toddler i-Size ürününü ilk kez kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. Talimatları, ihtiyaç anında hemen elinizin altında olacak şekilde, daima oto koltuğunun oturma yerinin arka kısmında bulunan özel bölmede tutunuz.
Eğer bebek araç koltuğu üçüncü şahıslara devredilirse, daima kullanma talimatları ile birlikte teslim edilmelidir.

• **ÖNEMLİ:** Darwin Toddler i-Size araç koltuğu, Base i-Size altlığı ile birlikte, ECE R129 Düzenlemesine göre onaylanan 61 ila 105 cm boyundaki ve en fazla 18 kg. ağırlığındaki bebekler için i-Size koruma sistemidir.

KULLANIM SINIFLARI

DARWIN TODDLER i-SIZE BEBEK OTO KOLTUĞU + DARWIN i-SIZE TABANI ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNE TERS	DARWIN TODDLER i-SIZE BEBEK OTO KOLTUĞU + DARWIN i-SIZE TABANI ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNDE

TR

• **DİKKAT!** Darwin Toddler i-Size bebek oto koltuğu aşağıdaki şekillerde kurulabilir:
  - **ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNE TERS** boyu 61 ile 105 cm arasında olan bebekler için.
  - **ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNDE** boyu 76 ile 105 cm arasında olan bebekler için.

• ÖNEMLİ - BEBEĞİNİZ 15 AYI DOLDURMADAN ÖNCE ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNDE POZİSYONU KULLANMAYINIZ.

• Arabanın gidiş yönüne ters pozisyon araba içerisinde bebek için en fazla emniyet

sağlayan pozisyondur. ECE R129 Düzenlemesinde yer alan yönergelere göre, bebek oto koltuğunun 15 aydan sonra da arabanın gidiş yönüne ters pozisyonda kullanılması tavsiye edilir.
• Darwin Toddler i-Size kendi tabanı olmadan asla kullanılmamalıdır.
• Darwin Toddler i-Size bebek oto koltuğu yalnızca Base Darwin i-Size tabanı ile kullanılabilir ve aracın koltuğuna ISOFIX bağlantılar ve doğru pozisyondaki destek ayağı aracılığıyla bağlanmalıdır.
• Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.
• Bebek 18 kg'dan fazla ağırlığa ulaştığında veya omuz boyu en yüksek göğüs kayış pozisyonunun üstüne çıktığında, 18 kg'dan ağır olan çocuklar için uygun olan başka bir çocuk oto koltuğuna geçilmesi gerekir.
• Sağlık sorunları olan bebeklerde bu ürünü kullanmadan önce bir Hekime başvurunuz.
• Darwin Toddler i-Size, araç üreticisi tarafından ilgili kılavuzda belirtildiği gibi i-Size ile uyumlu koltuklara Base Darwin i-Size altlığı üzerine monte edilebilir.
• Eğer aracınızın koltukları i-Size koltuğu değilse, ekte verilen Uygulama Listesinde veya inglesina.com sitesinde yer alan listede belirtilen araçların ISOFIX koltuklarına kuruluma izin verilir.
• Satın almadan önce, ürünün aracınıza doğru bir şekilde monte edilebileceğini doğrulayınız. Şüpheniz olması halinde araba koltuğu üreticisine veya mağazaya başvurunuz.
• Çocuk emniyet sistemlerinin kullanımına ilişkin motorlu taşıta ait kullanım kılavuzunu okuyunuz ve anlayınız.
Kullanım sırasında hava yastığı ile ilgili olası kısıtlamalara uyunuz.
• Darwin Toddler i-Size ürününü üzerinde yazılı üretim tarihinden itibaren 7 yıl geçtiğinde kullanmayınız; doğal eskime malzemelerin özelliklerini değiştirebilir.
• Darwin Toddler i-Size ve/veya Base Darwin i-Size ürünlerini aşağıda belirtilen hallerde kullanmayınız:
  - hafif bile olsa bir kazaya uğradığında. Çıplak gözle görülemeyen zarar görmüş olabilir. Orijinal güvenlik düzeyini sağlamak için ürün değiştirilmelidir.
  - hasarlı, kullanım talimatları veya bazı bileşenleri eksik ise. Hemen yetkili Bayii veya Inglesina Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.
• Inglesina ikinci el araç koltuğu almamayı tavsiye eder. Görünmeyen hasar uğramış olabilir ve güvenlik performansını tehlikeye düşürebilir.
• Her seyahatten önce ve/veya araba periyodik kontrol, bakım, yıkama geçirdiyse Darwin Toddler i-Size bebek oto koltuğunun ve Base Darwin i-Size tabanın tüm bileşenlerinin doğru bağlandığını kontrol ediniz. Başka kişiler Darwin Toddler i-Size bebek araç koltuğunu veya Base Darwin i-Size tabanlığı yerinden kaydırmış ve/veya çözmüş ve talimatlara uygun olarak düzgün bir şekilde yeniden yerine yerleştirmemiş olabilir.
• Base Darwin i-Size taban üzerindeki göstergelerin yeşil renkte olduğundan ve dolayısıyla doğru şekilde kurulduğundan emin olun.
• Araç içerisindeki sıcaklık, bilhassa yaz aylarında, çok hızlı bir şekilde artarak bebek için tehlike arz eden seviyelere ulaşabilir. Bu nedenle bebeğinizi birkaç dakikalığına bile olsa asla araç içerisinde gözetimsiz bırakmamalısınız.

EMNİYET KEMERLERİ

• **DİKKAT!** Bebek hususi kemerleri ile bağlandığını kontrol ediniz.
• Koltuğun sırt kısmını, sırt kemerler omuzların arkasında kalacak şekilde bebeğin

boyuna göre ayarlayın.
• Bebeğin emniyetini sağlayan kemerlerin vücudunu iyi sardığından ve kıvrılmamış olduğundan emin olunuz.
• Askı ve kemer takımı altında bebeği çok ağır giysilerle giydirmekten kaçınınız.
• Kemer ve bebeğin vücudu arasında asla bir parmaktan (1 cm) fazla boşluk bırakmayınız.
• Bebeğin giysileri tokanın düzgün bir şekilde bağlanmasını olumsuz etkilememelidir.
• Eğer kemerler gevşek ise veya bağlı değil ise asla bebeği araç koltuğunda bırakmayın.

KULLANIM VE KURULUM

• ARAÇ BAĞLAMA SİSTEMİ VERİLEN TALİMATLARA SIKI SIKIYA UYULARAK TAKILMALIDIR. BU UYARILARA VE TALİMATLARA UYULMAMASI ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ AÇISINDAN CİDDİ SONUÇLARA NEDEN OLABİLİR.

• Taban üzerine montaj ve kurulum işlemlerinin araç koltuğunda bebek olmadan yapılması gerekir.
• Montajdan önce üründe ve bileşenlerinde nakliye kaynaklı hasar olup olmadığını kontrol ediniz; bu durumda ürün kullanılmamalıdır ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.
• Çocuğunuzun güvenliği için, ürünü kullanmadan önce, kaldırmak ve tüm plastik torba ve ambalajı oluşturan unsurları kaldırınız ve bertaraf ediniz ve her durumda bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.
• Bileşenlerinin tümü doğru ve düzgün sabitlenmemişse ürünü kullanmayınız.
• Kırık, hasar görmüş veya eksik parça olması durumunda ürünü kullanmayın.
• Montaj, sökme ve ayar işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullananların (bebek bakıcısı, büyük anneler ve büyük babalar, vb.) ürünün doğru çalıştığının farkında olduklarından emin olunuz.
• Mekanizmalar arasına parmak sokmayınız.
• Spesifik kullanım grubu için ürün ile birlikte verilenlerden başka veya Üretici tarafından onaylanmayan.
• Bebeğin boyu 74 cm'yi geçtiğinde uyarlayıcı destek minderini çıkartınız.
• Bulunulan Ülkede emniyet sisteminin kullanımıyla ilgili özel yasaların olup olmadığını doğrulayınız.
• Yetkili Makamların onayı olmadan araç koltuğunda herhangi bir değişiklik veya ilave yapmayınız. İzin verilmeyen teknik modifikasyonlar, koltuğun koruma etkinliğini tamamen azaltır veya ortadan kaldırır.
• Üründe yapılacak herhangi bir değişiklik ürün onayını geçersiz kılacaktır.
• Yapışkan ve dikişli etiketleri çıkarmayınız. Bu etiketlerin çıkarılması ürünün yasaya uymayan bir ürün haline gelmesine neden olabilir.
• Bebek oto koltuğunu kumaş kılıfı ve askı korumaları olmadan kullanmayınız. Bu bileşenler emniyet sisteminin bir parçası olduğu ve güvenlik açısından temel olarak gerekli olduğu için Üretici tarafından onaylanmayan başka bileşenlerle değiştirilemez.
• Bu ürün yalnızca bebeği araba içerisinde korumak için tasarlanmış olup ev içinde kullanım için gerçekleştirilmemiştir.
• Bebek oto koltuğunu bu talimatlar kılavuzunda belirtilenlerden farklı pozisyonlarda veya konfigürasyonlarda kullanmayın.
• Koltuğu arabanın gidiş yönüne ters olan veya buna çapraz konumda olan koltukların üzerine kurmayınız.

TR

• **TEHLİKE!** Darwin Toddler i-Size bebek araç koltuğunu, arabanın gidiş yönüne ters olarak kullanılacağı zaman, önünde hava yastığı olan ve aktif olan koltuklara kurmayınız. Ön hava yastığı patlayarak aktif hale geçer ve bebeğin ciddi bir şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.

• Yanda hava yastığı olan araba koltukları için arabanın kılavuzunda yer alan talimatlara uyunuz.
• Yatırılabilir araba koltuklarının araba üreticisi tarafından belirtildiği gibi dikey pozisyonda sabitlendiğinden.
• Arka koltuklara kuruluma öncelik veriniz.
• **DİKKAT!** Çok yakın mesafede hava yastığının devreye girmesi çocuğun sağlığı açısından ciddi risklere neden olabilir.
• **DİKKAT:** Bazı ülkelerde yürürlükteki yasalar araç koltuğunun arabanın ön koltuğuna kurulmasını yasaklar. Bulunduğunuz ülkedeki yürürlükte olan yasaları doğrulayınız.
• Bebek oto koltuğunun sert ve parçalarının taşıtın günlük kullanımı sırasında hareketli bir koltuk veya araç kapısına takılmayacak şekilde yerleştirildiğini ve monte edildiğini kontrol ediniz.
• Gevşetilmiş olan kemerlerin araç koltuğunun tabana doğru şekilde bağlanmasını engellemediğinden emin olunuz.
• Seyahatlerinizde araba içerisinde serbest cisim veya çantalardan sakınınız; bunların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olunuz. Bir kaza sırasında bu nesneler ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
• Araç koltuğunun doğru takıldığını kontrol ediniz ve bebeğin düzgünce bağlandığından emin olunuz. Olası riskler hakkında bilgilendiriniz.
• Bebek araç koltuğunda bebek yokken bile bebek araç koltuğunu ve tabanı aracın koltuğuna daima bağlı tutunuz. Sert bir fren yapma veya küçük de olsa bir kaza durumunda, bağlı olmayan bir bebek araç koltuğu diğer yolcuları veya araç sürücüsünü yaralayabilir.
• Ürünün kullanıldığı ülkenin yürürlükteki düzenlemelerine göre yolculuk sırasında arabada bulunan herkes emniyet kemeri takmak zorundadır: kaza meydana gelmesi durumunda bebek araç koltuğunun doğru kullanımına rağmen istem dışı çocuğun yaralanmasına neden olabilir.
• Tedbirli ve uygun bir sürüş benimseyiniz: araç koltuğu etkili bir koruyucu araçtır ama şiddetli çarpma durumunda tek başına ciddi yaralanmaları önlemek için yeterli değildir. Düşük hızlarda bile kazaların arabada bulunan her yolcu için son derece tehlikeli olabileceğini unutmayınız.

• Araç hareket halinde iken bebeği kesinlikle bebek oto koltuğundan kaldırmayın; gerekli olması durumunda mümkün olduğunca hemen güvenli bir yerde durunuz.
• Seyahat ederken bebeği kesinlikle kucağınızda tutmayınız ve bebek oto koltuğu dışında oturmasına izin vermeyiniz.
• Sürücü, sürüş esnasında araç koltuğunu ayarlamaktan kaçınmalıdır. Gerekli olması durumunda mümkün olduğunca hemen güvenli bir yerde durunuz.
• Çocuğu araba içinde kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
• Arabadan inildiğinde, hatta kısa bir süre için olsa bile, çocuğun her daim sizinle birlikte olduğundan emin olunuz.
• Çocuğu araç koltuğuna yerleştirirken diğer araçlara dikkat ediniz.
• Çocuğunuzun sadece kaldırım tarafından arabaya binip inmesine izin veriniz.
• Daha hafif olan yolcuların arka koltuklarda ve ağır olanların ise ön koltuklarda seyahat etmesi önerilir.
• Arabanın içi doğrudan güneş ışığına maruz kaldığında çok sıcak olabilir. Bu nedenle kullanılmadığında, bebeğinizin hassas cildine zarar vermemesi için bileşenlerin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla araç koltuğunun örtülmesi önerilir.
• Uzun yolculuklarda çocuk çok kolay bir şekilde yorulacağı için sık sık durulması tavsiye edilir.
• Daima araç kabini içerisindeki sıcaklığın bebek için uygun olduğundan emin olunuz. Yaz aylarında yan cam güneşlikleri takılmasını tavsiye ediyoruz.
• Bu araç koltuğu sadece kısa süreli uyku için tasarlanmıştır.
• Tüm yolcuların acil durumlarda bebeğin araç koltuğundan nasıl çıkarılacağı konusunda bilgilendirilmiş olduğundan emin olunuz.

GARANTİ KOŞULLARI

• Inglesina Baby S.p.A., Avrupa Birliği ve ticaret yaptığı Ülkelerde güncel olarak yürürlükte olan ürün ve kalite ve genel güvenlik normları/kurallarına göre tasarlanan ve üretilen her ürünü garanti eder.
• L'Inglesina Baby S.p.A., üretim sürecinde ve süreç sonunda her ürünün çeşitli kalite kontrollerine tabi tutulduğunu garanti eder. L'Inglesina Baby S.p.A., satınalma anında Yetkili Satıcı nezdinde bulunan her ürünün montaj ve üretim hatasından yoksun olduğunu garanti eder.
• Bu garanti, ürünün satın alındığı ülkeye göre değişiklik gösteren ve aksi durumda yönergeleri bu garantinin içeriğinde geçerli olan yürürlükteki ulusal mevzuatlarla tüketiciye tanınan hakları olumsuz etkilemez.
• Üründe satın alma anında veya ilgili talimatlar kılavuzunda açıklandığı gibi normal kullanım sırasında malzeme ve/veya üretim hatası ortaya çıkması halinde Inglesina Baby S.p.A. satın alındığı tarihten itibaren 24 ay boyunca garanti koşullarının geçerliliğini tanır.
• Garanti, sadece ürünün satın alındığı ülkede ve yetkili Satıcıdan satın alınması durumunda geçerlidir.
• Tanınan garantinin geçerliliği ürünü satın alan ilk sahibi içindir.
• Garanti, üretim hatası kaynaklı kusur görülen parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesini ya da onarımını kapsamaktadır. Inglesina Baby S.p.A., garanti uygulamasını kendi takdirine bağlı olarak ürün onarımı veya değiştirilmesi yoluyla yapmaya karar verme hakkını saklı tutar.
• Garantiden yararlanmak için ürünün seri numarasının belirtilmesi ve okunaklı olarak satın alma tarihinin olduğu kontrol edilerek satın alma sırasında verilen fişin kopyasının sunulması gerekmektedir.
• Bu garanti koşulları şu hallerde düşer:

- Ürün, ilgili talimat kılavuzunda açıkça belirtilmeyen farklı kullanım amaçlarına göre kullanıldığında.
- İlgili talimatlar kılavuzunda öngörülenler.
- Ürünün yetkili ve anlaşmalı olmayan servis merkezlerinde onarıma tabi tutulması.
- Ürünün, üretici tarafından açıkça izin verilmeden gerek yapısal kısımlarında gerekse kumaş kısımlarında değişiklik ve/veya kurcalanmaya maruz kalması. Ürünlerdeki olası bir değişiklik durumunda Inglesina Baby S.p.A. herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
- Kullanımdaki ihmal veya dikkatsiz nedeniyle meydana gelen kusur (örn. yapısal parçaların şiddetli çarpmaya uğraması, sert kimyasallara maruz kalması, vb.).
- Üründe uzun süreli ve sürekli günlük kullanımdan kaynaklanan normal aşınma olduğunda (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
- Ürünün sahibi veya başka kişiler tarafından zarara uğraması (örneğin uçak veya başka ulaşım araçlarında bagaj olarak verilmesi).
- Ürün, yardım için orijinal satın alma belgesinin olmadan ve/veya seri numarası olmadan veyahut fişteki satın alma tarihi ve/veya seri numarası açıkça okunaklı olmayan halde satıcıya gönderildiğinde.

• Inglesina Baby tarafından tedarik edilmemiş ve/veya onaylanmamış aksesuar kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar olması durumunda garanti koşulları kapsamında olmayacaktır.
• Inglesina Baby S.p.A. ürünün uygunsuz ve/veya yanlış kullanımdan dolayı eşya veya kişilerde meydana gelen zararlardan sorumlu tutulamaz.
• Garanti süresinin bitiminden sonra Şirket, ücretli olarak kendi ürünleri ile ilgili bu ürünlerin piyasaya sunulmasından itibaren en fazla (4) yıla kadar teknik servis sunacaktır, bu süre geçtikten sonra duruma göre değerlendirmeye alınacaktır.

YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

• Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal Inglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.
• L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

• Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı Inglesina Satış Noktası ile temas kurun.
• Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla Inglesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır.
• Bununla beraber Inglesina Servis Merkezi, inglesina.com adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesi halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

• Her türlü bebek oto koltuğu güvenlik standartlarına uygun olarak sabit bir kurulumun sağlanması için alınması gereken önlemler nedeniyle araba koltuğunda iz bırakabilir. Bu ürün söz konusu bu etkinin mümkün olduğunca en aza indirilmesi amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, bebek oto koltuğunun normal kullanımından

kaynaklanan herhangi bir izden dolayı sorumlu tutulamaz.
• Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.
• Ürünü kuru bir yerde saklayınız.
• Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.
• Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.
• Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kurulayınız.

TEKSTİL KISMINI TEMİZLEME İPUÇLARI

• Bebek bandaj astar kısımlarını ayrı olarak yıkamanız tavsiye edilir.
• Giysiler için yumuşak bir fırça kullanarak kumaş kısımları periyodik olarak canlandırın.
• Tekstil etiketlerde gösterilen yıkama talimatlarını uygulayınız.

	Soğuk suda elle yıkayınız		Ütülemeyiniz
	Ağartmayınız		Kuru temizleme yapmayınız
	Kurutma yapmayınız		Santrifüj yapmayınız
	Gölgede serili olarak kurutunuz		

• Kullanmadan önce veya saklamadan evvel tekstil astarının iyice kurumasını bekleyiniz.
• **DİKKAT!** Kemer ve tokaları kesinlikle yıkamayınız, nemli bir bezle temizleyiniz.
• Tokanın düzgün çalışması bebeğin güvenliği için temel öneme sahiptir. Tokanın herhangi bir işlev bozukluğu genellikle yiyecek, kir veya yabancı nesnelerin birikmesinden kaynaklanır.
• Askı ve kemer takımı tokalarını kesinlikle yağlamayınız veya greslemeyiniz.

TALİMATLAR

PARÇA LİSTESİ

Şekil 1 DARWIN TODDLER i-SIZE - DEVAM OTO KOLTUĞU
A Baş desteği
B Emniyet kemerleri
C Koruyucu omuzluklar
D Yükseltici yastik

Şekil 2 DARWIN i-SIZE TABANI

OTO KOLTUĞUNUN DARWIN i-SIZE ARABA TABANINA KURULUMU "REARWARD FACING" POZİSYONU ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNE TERS POZİSYON (61 - 105 CM)

• **Dikkat: bebek oto koltuğu arabaya yalnızca Inglesina Darwin i-Size taban kullanılarak kurulabilir.**
• Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.
• **Dikkat:** Darwin Toddler i-Size bebek oto koltuğunu kurmadan önce tabanın yüzeyinde herhangi bir nesne olmadığından emin olunuz.
Şekil 3 Darwin Toddler i-Size oto koltuğunu, oto koltuğunun altında en dış kısımda bulunan 2 adet gümüş renkli boruyu (**S1**) taban üzerindeki kanca yuvalarına (**B1**) her iki Klik sesini duyana kadar takarak kurabilirsiniz.
Şekil 4 Darwin Toddler i-Size araç koltuğunun doğru bir şekilde kenetlenmesi özel göstergelerin (**B2**) durumu kırmızıdan yeşile geçtiğinde olur.
Şekil 5 Enerjik bir şekilde çekmeye çalışarak da kullanmadan önce araç koltuğunun doğru bir şekilde bağlandığından emin olunuz.

ARAÇ KOLTUĞUNUN BASE DARWIN i-SIZE ALTLIĞINDAN ÇIKARILMASI

Şekil 6 Taban üzerindeki ayırma kolunu (**S2**) ayrıldığını teyit eden Klik sesini duyana kadar bastırınız: taban üzerindeki göstergeler (**B2**) yeşil renkten kırmızı renge döner.
Şekil 7 Ayırma kolunu (**S2**) basılı tutarak bebek oto koltuğunu yukarı kaldırarak çıkarınız.

OTO KOLTUĞUNUN DARWIN i-SIZE ARABA TABANINA KURULUMU "FORWARD FACING" POZİSYONU ARABANIN GİDİŞ YÖNÜ POZİSYONU (15 AYDAN BÜYÜK / 76 - 105 CM)

• **Dikkat: bebek oto koltuğu arabaya yalnızca Inglesina Darwin i-Size taban kullanılarak kurulabilir.**
• **Önemli - Bebeğiniz 15 ayı doldurmadan araba gidiş yönünü kullanmayınız.**
• **Arabanın gidiş yönüne ters pozisyon araba içerisinde bebek için en fazla emniyet sağlayan pozisyondur. ECE R129 Düzenlemesinde yer alan yönergelere göre, bebek oto koltuğunun 15 aydan sonra da arabanın gidiş yönüne ters pozisyonda kullanılması tavsiye edilir.**
• Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.
• **Dikkat:** Darwin Toddler i-Size bebek oto koltuğunu kurmadan önce tabanın yüzeyinde herhangi bir nesne olmadığından emin olunuz.
Şekil 8 Darwin Toddler i-Size oto koltuğunu, oto koltuğunun altında en dış kısımda bulunan 2 adet gümüş renkli boruyu (**S1**) taban üzerindeki kanca yuvalarına (**B1**) her iki Klik sesini duyana kadar takarak kurabilirsiniz.
Şekil 9 Darwin Toddler i-Size araç koltuğunun doğru bir şekilde kenetlenmesi özel göstergelerin (**B2**) durumu kırmızıdan yeşile geçtiğinde olur.
Şekil 10 Enerjik bir şekilde çekmeye çalışarak da kullanmadan önce araç koltuğunun doğru bir şekilde bağlandığından emin olunuz.

ARAÇ KOLTUĞUNUN BASE DARWIN i-SIZE ALTLIĞINDAN ÇIKARILMASI

Şekil 11 Taban üzerindeki ayırma kolunu (**S2**) ayrıldığını teyit eden Klik sesini duyana kadar çekiniz: taban üzerindeki göstergeler (**B2**) yeşil renkten kırmızı renge döner.
Şekil 12 Ayırma kolunu (**S2**) basılı tutarak bebek oto koltuğunu yukarı kaldırarak

çıkarınız.

YÜKSELTICI YASTIK

Şekil 13 Darwin Toddler i-Size oto koltuğunda bir adet uyarlayıcı destek minderi (**A4**) mevcuttur.
Bebeğin boyu 74 cm'yi geçtiğinde uyarlayıcı destek minderini çıkartınız.

BAŞ DESTEĞİ VE EMNİYET KEMERLERİNİ AYARLAMA

• Darwin Toddler i-Size araç koltuğunun baş desteği ve kemerleri, yalnızca bebeğin yaşına ve boyuna uygun olarak doğru şekilde ayarlandığında en iyi korumayı garanti eder.
Şekil 14 Oturma yerindeki deliğe (**S4**) parmağınızı sokarak bırakma düğmesini (**S5**) bastırın ve emniyet kemerlerini maksimum uzunluğa kadar çekin.
Şekil 15 **Önemli:** kemerleri kesinlikle askılardan tutarak gerdirmeyiniz.
Şekil 16 Kırmızı düğmeye (**S6**) basarak orta tokayı açınız.
Şekil 17 Bebeğinizi oto koltuğuna kolay bir şekilde yerleştirebilmek için, kemerler oturma yerinin dışına getirilerek uçları (**S7**) yanlardaki özel kemer köprülerine(**S8**) takılabilir.
Şekil 18 Bebeğinizi, sırtı ve bacakları oturma yeri ile tamamen temas halinde olacak şekilde bebek oto koltuğuna yerleştiriniz.
Şekil 19 Emniyet kemerleri ve baş desteği çocuğun gelişimine ayak uydurmak için aynı anda 4 pozisyona ayarlanabilir.
Şekil 20 Doğru bir ayar için kemerler bebeğin omuz hizasından geçmelidir.
Dikkat: arka kemerler kesinlikle bebeğin sırtında, kulak hizasında veya üzerinde olmamalıdır.
Şekil 21 Yüksekliğini ayarlamak için, ayar kolunu (**S9**) kullanınız ve araç koltuğunu istediğiniz yüksekliğe getirerek Klik sesi ile sabitlendiğini onaylayınız.
Şekil 22 Baş desteği bebeğin omuzlarına göre aşırı yukarıda veya aşağıda olmamalıdır.
Şekil 23 İki ucu üst üste getiriniz (**S7**) ve bloke olduklarına dair Klik sesi duyana kadar tokaya sokunuz. Doğru kapanıp kapanmadıklarını kontrol etmek için kemerlerin uçlarından çekiniz.
Şekil 24 Kemerleri çocuğun vücuduna sıkı gelecek şekilde ayarlayıcı ucundan çekiniz (**S8**). Kemerler ile çocuğun vücudu arasında parmağın geçmemesi gerekir. Gevşetilmeleri gerekiyorsa, ayırma düğmesine (**S5**) basınız ve aşırı sıkmamaya dikkat ederek bebeğe uygun olacak şekilde ayarlayınız.
Şekil 25 Kemerleri açmak için kırmızı tuşa basınız (**S4**).
En iyi koruma ve güvenliği garanti etmek için, baş desteğinin yüksekliğini ve kemerlerin konumunu düzenli olarak kontrol ederek çocuğunuzun büyüme seviyesine göre doğru şekilde ayarlayınız.

ARAÇ KOLTUĞUNUN YASLANMASI

Şekil 26 Darwin Toddler i-Size bebek oto koltuğu, hem arabanın gidiş yönüne ters yönde hem de arabanın gidiş yönünde kurulumda, 4 pozisyona yatırılabilir.
Şekil 27 Kolu (**S3**) hareket ettirerek bebek araç koltuğunu istenilen pozisyonda yaslayınız.

TR

BAKIM

• Doğru bakımı için kılıfın periyodik olarak sökülüp çıkarılması tavsiye edilir.
Şekil 28 Kılıfı daha kolay bir şekilde çıkarmak için, baş desteğini en yüksek konuma getiriniz.

Şekil 29 Baş desteği kılıfını (**P1**) çıkartınız.
Şekil 30 Kancaları (**R1**) yandaki yuvalarından ayırarak kılıfı çıkartınız ve bacak ayırma kemerini (**S11**) koruyucusundan çıkartınız.
Dikkat: kullanmadan önce daima kılıfın ve tüm parçalarının doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz.

주의사항

• 제품 사용 전 매뉴얼을 꼼꼼히 읽어 보시고, 나중에 참조 할 수 있도록 잘 보관 하시길 바랍니다. 아이에게 적절한 보호 조치를 취하려면 반드시 본 매뉴얼에 제공된 지침에 따라 카시트를 설치하고 사용해야 합니다.
• 아이의 안전은 사용자의 책임입니다.
• 경고! 아이를 절대 혼자 두지 마십시오. 위험할 수 있습니다. 특히 제품을 사용 중일 때 더 많은 신경을 써주십시오.

안전

• 본 제품을 장착한다고 해서 모든 위험으로 부터 어린이를 보호하지는 못합니다. 한편, 카시트의 올바른 사용은 사망을 포함한 위태로운 상황을 줄일 수 있습니다.

• Darwin Toddler i-Size를 처음 사용하기 전에 사용설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 필요할 때 바로 손닿는 곳에 있도록 사용설명서를 항상 카시트 뒷면의 지정된 보관 위치에 보관하십시오.
제 3자에게 이전하는 경우, 항상 해당 사용 설명서를 함께 제공하십시오.

• 중요: Darwin Toddler i-Size 카시트와 Darwin i-Size 베이스는 61 ~ 105 cm 사이, 최대 체중 18kg의 아이를 위한 ECE R129 규정에 따라 승인된 i-Size 안전 구속 장치입니다.

KO

사용의 카테고리

DARWIN TODDLER i-SIZE 카시트 **+ DARWIN i-SIZE** 베이스 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착	**DARWIN TODDLER i-SIZE** 카시트 + **DARWIN i-SIZE** 베이스 차량 진행 방향의 전방 장착

• 주의! Darwin Toddler i-Size 카시트의 설치 방법:
- 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 키가 61~105cm인 아이.
- 차량 진행 방향의 전방 장착 키가 76~105cm인 아이.

• 중요 - 아이의 연령이 **15**개월을 넘기 전에는 차량 진행 방향의 전방 장착 방식을 사용하지 마십시오.

• 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 방식은 자동차에 탄 아이의 안전을 최대한 보장하는 방식입니다. 유럽안전기준 ECE R129이 정한 바에 따라 아이의 연령이 15개월 이상인 경우에도 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 구성으로 카시트를 사용하도록 권장합니다.

• 해당 베이스 없이 Darwin Toddler i-Size 카시트를 절대로 사용하지 마십시오.

• Darwin Toddler i-Size 카시트는 Darwin i-Size 베이스에 부착되었을 때만 사용할 수 있고, 차량 좌석에 ISOFIX 커넥터로 고정해야 하며 발판이 제 위치에 있는 상태여야 합니다.

• 자동차에 설치의 바른 절차를 위해서 Darwin i-Size 베이스의 설명 메뉴얼을 참고합니다.

• 아이의 몸무게가 18kg을 넘거나 어깨 높이가 등쪽 끈의 가장 높은 위치보다 더 높을 때는, 18kg을 넘는 아이에게 적합한 다른 카시트로 바꿀 필요가 있습니다.

• 건강 관련 문제가 있는 아이의 경우 본 제품을 사용하기 전에 의사와 상담하십시오.

• Darwin Toddler i-Size는 관련 매뉴얼의 차량 제조업체가 지시한대로 호환 가능한 i-Size 좌석의 Darwin i-Size 베이스 위에 설치할 수 있습니다.

• 차량에 i-Size 시트가 없는 경우, 첨부된 응용 프로그램 목록에 나와 있거나 inglesina.com 에서 확인 가능한 차량의 ISOFIX 시트에 설치할 수 있습니다.

• 구입하기 전에 제품을 차량에 올바르게 설치할 수 있는지 확인하십시오. 의심스러운 경우 카시트 제조업체 또는 대리점에 문의하십시오.

• 어린이 고정시스템과 관련된 자동차 사용설명서를 읽고 숙지하십시오.
사용 중 에어백에 대한 제한이 있다면 지키십시오.

KO

• 제품에 표시된 제조일로부터 7년이 지난 Darwin Toddler i-Size는 사용하지 마십시오. 부품이 자연스럽게 노후화되어 특성이 변할 수도 있습니다.
• 다음과 같은 경우 Darwin Toddler i-Size 및 / 또는 베이스 Darwin i-Size를 사용하지 마십시오.
- 경미하더라도 사고를 겪은 경우. 육안으로 보이지 않는 손상을 입었을 수도 있습니다. 본래의 안전 수준을 유지하려면 제품을 교체해야 합니다.
- 사용설명서 또는 일부 부속품이 없다면 이는 결함품입니다. 즉시 Inglesina 공인 대리점이나 고객센터에 연락 요망.
• Inglesina는 중고 카시트를 사지 말 것을 권고합니다. 중고 제품은 안전 성능을 저해할 만한 눈에 보이지 않는 손상을 입었을 수 있습니다.
• 매번 차로 이동하기 전 및/또는 차량에 대한 정기 점검, 정비 및 세차를 받은 경우에는 Darwin Toddler i-Size 카시트 및 Darwin i-Size 베이스의 모든 구성요소가 정확하게 부착되었는지 확인하십시오. 다른 사람이 Darwin Toddler i-Size 카시트 및 Darwin i-Size 베이스를 이동 및/또는 분리한 후 설명서에 따라 정확하게 제자리에 배치하지 않았을 수 있습니다.
• 정확한 조립을 보장하기 위해 Darwin i-Size 베이스의 표시 부분이 녹색인지 확인하십시오.
• 특히 여름철에는, 정차 중인 차량의 내부 온도가 아이에게 위험한 수준으로 급속하게 상승할 수 있습니다. 그러므로 단 몇 분 동안이라도 보호자가 없는 상태에서는 절대로 아이를 차량 내부에 남겨두지 마십시오.

안전 벨트

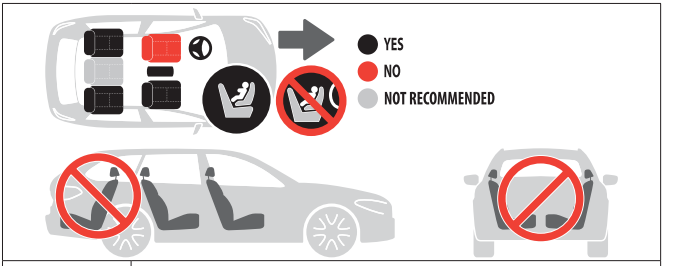
• 주의! 아이가 제품에 앉아 있을 때에는 항상 적절한 안전 벨트로 아이를 고정합니다.
• 유아의 신장에 맞춰 등받이 위치를 등쪽 벨트가 어깨 뒤에 올 때까지 조절합니다.
• 벨트가 아이의 몸을 단단하게 고정하고 벨트가 꼬이지 않았는지 확인하십시오.
• 하네스 아래로 아이의 위에 무거운 옷을 덮어두지 마십시오.
• 벨트와 아이의 몸 사이 간격이 손가락 하나의 굵기(1cm)보다 절대로 더 크지 않도록 하십시오.
• 아이의 옷이 버클을 제대로 채우는 데 방해가 되어서는 안됩니다.
• 절대로 벨트가 느슨하거나 풀어진 상태에서 유아를 카시트에 남겨두지 마십시오.

사용과 설치

• 차량에서 사용하는 보호 장치는 제공된 지침을 엄격하게 준수하여 설치해야 합니다. 이러한 경고와 지침을 따르지 않았을 때는 안전을 보장할 수 없으며 아이에게 매우 위험할 수 있습니다.

• 베이스 위에 조립 및 설치하는 작업은 카시트에 어린이가 없는 상태로 수행해야 합니다.
• 카시트를 장착전에 수송으로 인해 손상된 부품이 없는지 확인합니다. 만일 손상이 발견된 경우 절대로 사용하거나 어린이 손에 가까이 두면 않됩니다.
• 여러분의 자녀 안전을 위해 카시트를 장착전에 포장에 사용된 프라스틱 봉지나 포장관련 부품을 모두 버리거나 신생아나 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하도록 합니다.
• 카시트부품이 올바르게 고정되어있지 않거나 조정되어있지 않은 경우 사용하지 마십시요.

• 제품이 깨지거나, 손상되거나, 부품이 분실된 경우에는 사용하지 마십시오.
• 카시트 조립이나 해체, 조절은 성인만이 할 수 있습니다. 카시트에 탄 어린이를 돌보는 (베이비시터나 할머니, 할아버지 등) 보호자도 본 제품의 사용법을 습득하고 있어야 합니다.
• 기구에 손가락을 넣지 마십시오.
• 제품과 함께 제공된 것 이외의 다른 리듀서 또는 제조업체가 승인하지 않은 리듀서를 사용하지 마십시오.
• 아이의 키가 74cm를 넘으면 어댑터를 제거하는 것이 좋습니다.
• 제품을 사용하려는 국가의 승객보호시스템 사용에 관련된 해당 현행 규정을 확인하십시오.
• 관할 당국의 승인없이 카시트를 개조하거나 추가하지 마십시오. 허가받지 않은 기술적 수정은 시트의 보호 효과를 감소시키거나 완전히 없앨 수 있습니다.
• 제품을 변경하면 승인이 무효화됩니다.
• 부착 및 고정된 라벨을 제거하지 마십시오. 이러한 라벨을 제거하면 더는 규정을 준수하지 않는 제품이 될 수 있습니다.
• 패브릭 커버를 씌우고 몸통 고정 벨트로 고정하여 보호된 상태가 아니면 카시트를 사용하지 마십시오. 이러한 카시트의 구성품은 제조업체에서 승인받지 않은 타사 제품으로 교체할 수 없습니다. 어린이 보호장치에 통합된 구성품이며 안전을 유지하는 필수품이기 때문입니다.
• 이 제품은 차에 탄 어린이를 보호하기 위해서만 사용할 수 있는 제품이며 집안에서 사용하도록 설계된 제품이 아닙니다.
• 이 사용설명서에서 지정한 것과 다른 위치 및 구성으로 카시트를 사용하지 마십시오.
• 진행 방향과 반대 방향이거나 진행 방향을 가로지르는 방향의 좌석에 설치하지 마십시오.



• 위험! 정면 에어백이 설치되어 활성화된 좌석에 차량 진행과 반대 방향으로 후방 장착된 경우에는, Darwin Toddler i-Size 카시트를 사용하지 마십시오. 정면 에어백이 폭발적으로 튀어 나와 아이가 심각한 부상을 입거나 사망할 수 있습니다.

KO

• 측면 에어백이 있는 좌석의 경우 차량 매뉴얼의 지침을 따르십시오.
• 각도가 조절되는 시트가 자동차 제조업체에서 지정한 대로 수직으로 고정되었는지 확인하고,
• 뒤쪽 좌석 설치가 우선입니다.
• 주의! 에어백이 카시트에서 가까운 곳에서 작동되면 어린이 건강에 위험할 수 있습니다.

• 주의: 일부 국가의 현행 규정은 카시트를 자동차 조수석에 설치하는 것을 금지합니다. 제품을 사용하고자 하는 국가의 현행 규정을 확인해보십시오.
• 차를 매일 사용하면서, 카시트의 단단한 부분과 플라스틱으로 제작된 부분이 좌석의 움직이는 부분이나 차문에 낀 상태에서 설치되지 않았는지 확인하시시오.
• 느슨한 상태의 벨트가 베이스 위에 카시트가 정확하게 부착되는 것을 방해하지 않는지 확인하십시오.
• 차사고가 발생할 경우 인체에 상해를 가할 수 있는 차 내부에 여기저기 흩어져 있는 물건이나 가방을 안전한 곳으로 치우도록 합니다.
• 카시트가 정확하게 설치되었는지 확인하고, 어린이를 앉혀서 제대로 벨트로 고정했는지 확인하십시오. 잠재적 위험에 대해 알아두십시오.
• 카시트에 아이가 타지 않았을 때에도 항상 카시트를 차량의 좌석에 부착된 상태로 유지하십시오. 급제동 또는 사소한 사고 발생 시, 고정되지 않은 카시트가 다른 승객 또는 운전자를 다치게 할 수 있습니다.
• 자동차 운행중, 모든 차량 탑승객은 차량을 이용 중인 국가의 현행 규정에 따라 안전벨트를 착용해야 합니다. 그렇지 않았을 때 사고가 발생하면, 카시트를 정확하게 사용했다 하더라도 어린이가 다칠 수 있기 때문입니다.
• 신중하고 적합한 방식으로 운전하십시오. 카시트는 효율적인 보호장치의 역할을 하지만, 카시트만으로는 차량이 큰 충격을 받았을 때 심각한 부상을 방지하기에 충분하지 않습니다. 느린 속도로 운전하더라도, 차 안의 모든 탑승객에게 매우 위험한 사고가 발생할 수 있습니다.
• 차가 움직일 때는 절대로 어린이를 카시트에서 내리지 마십시오. 필요하다면, 안전한 곳에 정차한 후 어린이를 내리십시오.
• 운행중, 절대로 어린이를 팔에 안지 말고 어린이가 카시트 밖에 앉아있게 하지 마십시오. 운전자는 운전 중에 좌석 위치 조정을 피해야 합니다. 필요하다면 안전한 곳에서 먼저 정차하십시오.
• 자동차 안에서 어린이를 보호받지 않은 상태로 절대로 두지 마십시오.
• 차에서 잠시라도 내릴 때는, 어린이와 함께 내리십시오.
• 아이를 카시트에 앉힐 때 다른 차량에 주의를 기울이십시오.
• 반드시 인도 위에서만 어린이가 차에서 내리거나 타도록 하십시오.
• 체중이 무거운 승객은 앞좌석에 앉도록 하며 체중이 가벼운 승객은 뒷자석에 앉도록 합니다.
• 직사광선에 노출된 차량 내부는 매우 뜨거워질 수 있습니다. 사용하지 않을 때는 어린이의 피부를 상하게 할 수 있는 부품의 과열 방지를 위해 카시트를 천으로 덮어놓는 것이 좋습니다.
• 장기여행인 경우 어린이는 자주 피곤함을 느낌으로 자주휴식을 취하도록 합니다.
• 차 안의 온도가 어린이에게 쾌적한지 항상 확인하십시오. 여름철에는 차량용 햇빛 가리개를 사용하는 것이 좋습니다.
• 이 카시트는 잠깐 동안의 수면에만 적합하도록 설계된 제품입니다.
• 모든 탑승자들은 응급 시에 아동용 카시트에서 아이를 어떻게 빼내는 지 알고 있어야 합니다.

KO

보장 조건

• Inglesina Baby S.p.A.는 이 제품이 유럽 공동체 국가와 시장 국가 에서 현재 일반적으로 준수하는 제품과 품질 및 안전에 대한 규범/규칙에 따라서 설계되었고 제조 되었음을 보장 합니다.

• Inglesina Baby S.p.A. 는 생산 과정에서 과정중 및 과정 종료에서 제품의 품질을 다양한 방법으로 품질 검사를 했음을 보장 합니다. Inglesina Baby S.p.A. 는 공인 대리점에서 구입 당시에 제품이 조립 및 제조의 결합 없어야함을 보장 합니다.
• 이 보증서는 구입자들을 법적으로 부터 권한을 인정해 주기 위한것이며 제품을 구입한 나라 마다 나름대로의 규정을 정할수 있지만, 반대의 경우가 생길시 이 제품의 보증을 우선시 한다.
• 제품 구입시 제조이상이 있거나 제품에 문제가 있을시 사용중 에도 제품이상이 발생되면 사용방법 을 참고 하거나 본 L'Inglesina Baby S.p.A. 는 구입한 날로 부터 24 개월 까지 품질을 보증을 합니다.
• 보증서는 단지 물품을 구입한 나라에서만 그 효력을 발휘할수 있으며 이후로부터 물품 구입자가 허가를 취득 할수 있다.
• 보증서는 처음으로 물품 을 구매한 자 한테 인정되며 효력 발휘가 된다.
• 보증서는 제품 제조 결함시나 물건의 이상이 있을시 반품및 수리 가 가능하다. L'inglesina Baby S.p.A. 는 기능에 따라 제품의 교환및 수리에 관한 보증서를 첨부할지를 결정한다.
• 보증서를 유용하게 쓰기위해서는 제품의 일련 번호나 제품 구입시 받은 영수증을 구입날자 및 정확히 읽을수 있는 카피 를 보관 한다.
• 소개된 보증 조건들은 다음과 같은 경우에 권리가 소멸됩니다.
- 본 제품은 여러곳에 보급 되고 사용되며 에 명시 되었고 에 사용방법이 나있다.
- 본 제품은 사용방법에 준수해서 사용되어야 한다.
- 제품이 공인되었거나 계약된 소비자 센터가 아닌 곳에서 수리 했을 경우.
- 제품을 제조사로 부터 공식 받지 않은 곳에 천이나 구조의 부분들을 수정 및 조작했을 경우에는 Inglesina Baby S.p.A. 는 제품을 수정해야 하는 어떠한 책임도 가지지 않습니다.
- 과실로 인한 결함 및 부주의 사용 (예. 구조 부품들의 충격, 강한 화학 물질에 대한 노출 기타 등등).
- 매일 계속해서 사용함으로써 발생된 제품이 정상적으로 소모 (예. 바퀴, 모빌 부품, 천) 되었을 경우.
- 이 제품은 소유자나 제 3자(예를 들면 항공이나 기타의 운송 방법에 의해 수하물로 운송되는 경우) 우연히 손상될 수도 있습니다.
- 제조 업체나 구입한가게 로 구입 영수증과 제품일련 번호 를 기록한 것을 보내면 된다.
• Inglesina Baby 로 부터 실행되지 않거나 제공되지 않은 액세서리 를 사용하여 제품에 문제가 있을 시 우리의 보증 조건으로보터 보장 받지 못합니다.
• L'Inglesina Baby S.p.A. 는 본인의 잘못으로 인해 이뤄진 훼손에 대한 책임을 지지 않습니다.
• 보장 기간이 끝났을 경우, 회사는 여전히 사건별로 사건의 조정 가능성을 평가 하여서 동일한 마켓에서 소개받은 일자로 부터 최대 4년동안 그 제품의 서비스를 보장 합니다.

교환/ 판매 후 서비스

KO

• 시간 내 제품의 완벽한 기능을 하기 위해서 안전장치의 정기적 점검을 해 주십시오. 만약 제품에 문제가 있거나 어떠한 하자가 있을 경우, 제품을 사용하지 마십시오. 바로 Inglesina 제품 대리점 혹은 소비자센터로 연락 주시기 바랍니다.
• L'Inglesina Baby 에서 제공되거나 승인되지 않은 부속 혹은 액세서리를 사용하지 마십시오.

서비스가 필요한 경우 무엇을 합니까

• 제품에 서비스 필요한 경우, 같은 요구의 제품에 관련된 "일련번호" 를 가지고 있는지 확인하고 바로 물건을 구입한 대리점에 연락하십시오.
• 대리점의 의무는 각 각의 경우의 적합한 조정 방법을 평가하여 Inglesina 와 연락하고 마지막으로 후속 지도를 제공 해야 합니다.
• Inglesina 소비자 센터는 소개된 웹 사이트 Inglesina: inglesina.com 의 보증 및 서비스 부분에 적절한 양식을 작성하는 것을 통하여 필요한 모든 정보를 제공해야 합니다.

제품의 유지 및 관리

• 모든 카시트 제품은 안전 규정에 따라 좌석에 긴밀하게 부착하고 치수에 따라 조절하여 설치함으로써 차량 좌석에 흔적을 남길 수 있습니다. 이 제품은 그러한 흔적을 최소화하도록 설계되었습니다. 제조업체는 카시트의 정상적인 사용으로 인한 어떠한 흔적에도 책임을 지지 않습니다.
• 절대로 제품 기기 혹은 부속 조립을 강제로 분해 혹은 조립하려 하지 마십시오. 만약 정확하지 않을 경우, 설명서를 다시 확인해 주시기 바랍니다.
• 제품을 건조한 환경에 보관해 주시기 바랍니다.
• 바람, 물, 비, 눈 등에서 제품을 보호해 주시기 바랍니다. 또한, 장시간 햇살에 이 제품을 노출 할 경우 제품의 색이 바랠 수 있습니다.
• 플라스틱과 금속 부품 부분은 젖은 천 혹은 가벼운 세제를 이용해 닦아 주시기 바랍니다. 강한 용제, 암모니아 혹은 석유는 사용을 금합니다.
• 녹스는 것을 방지하기 위해 물이나 습기에 제품이 닿았을 경우 금속 부분을 모두 건조시켜 주시기 바랍니다.

유모차 직물 세탁 시 팁

• 내부 시트는 다른 직물과는 따로 세탁을 할 것을 권장합니다.
• 정기적으로 유모차 직물 부분을 부드러운 솔로 닦아 주십시오.
• 시트의 라벨 설명에 따른 방법으로 세탁을 해 주시기 바랍니다.

찬 물에 손세탁 하십시오	다림질을 하지 마십시오
탈색제를 사용하지 마십시오	드라이클리닝을 하지 마십시오
세탁기의 건조기능을 사용하지 마십시오	드라이클리닝하지 마십시오
야간 기온 상태로 그늘에서 말린다	

• 완전히 건조된 상태에서 내부 시트를 사용하거나 보관하십시오.
• 주의! 벨트와 버클을 절대로 세탁하지 마십시오. 젖은 천으로 닦아주십시오.
• 버클이 올바로 기능하는 것이 아동의 안전을 위한 기본 요소입니다. 음식, 흙 또는 이물질의 축적으로 버클이 오작동할 수 있습니다.
• 절대로 하네스 버클에 윤활유를 바르거나 기름칠을 하지 마십시오.

설명서

부속품 내역

그림 **1** **DARWIN TODDLER i-SIZE** - 연속 카시트
A 머리받침
B 안전 벨트
C 보호 어깨끈
D 어댑터

그림 **2** **DARWIN i-SIZE** 베이스

DARWIN i-SIZE 카시트 베이스에
차량의 진행과 반대 방향인 후방 장착" 위치로
카시트 설치하기 **(61~105CM)**

• 주의: 카시트는 **Inglesina Darwin i-Size** 카시트 베이스 위에만 설치할 수 있습니다.
• 제공된 메뉴얼을 참조하여 차 안에 Darwin i-Size 베이스를 설치합니다.
• 주의: Darwin Toddler i-Size 카시트를 설치하기 전에, 베이스의 표면에 아무 것도 없는 상태인지 확인하십시오.
그림 **3** Darwin Toddler i-Size 카시트를 설치할 때는, 카시트 바닥에 위치한 두 개의 은색 관**(S1)**을 베이스의 연결부**(B1)**에 삽입하여 딸깍 소리를 내며 고정되도록 하십시오.
그림 **4** 전용 빨간색 표시기 **(B2)** 가 녹색으로 바뀌면 Darwin Toddler i-Size 카시트가 올바르게 연결된 것입니다.
그림 **5** 사용 전에 카시트를 힘있게 당겨보아서, 카시트가 올바르게 삽입되었는지 항상 확인합니다.

DARWIN i-SIZE 베이스에서 오토 시트 제거
그림 **6** 베이스의 해제 레버**(S2)**를 작동하여 딸깍 소리를 내며 분리되도록 합니다: 베이스의 해당 표시**(B2)**가 녹색에서 빨간색으로 바뀝니다.
그림 **7** 해제 레버**(S2)**를 누른 상태에서, 카시트를 들어올려 분리합니다.

DARWIN i-SIZE 카시트 베이스에
차량의 진행 방향인 천방 장착" 위치로
카시트 설치하기 **(15**개월 이상 연령**/75~105CM)**

• 주의: 카시트는 **Inglesina Darwin i-Size** 카시트 베이스 위에만 설치할 수 있습니다.
• 중요 - 아이의 연령이 **15**개월을 넘기 전에는 차량 진행 방향의 전방 장착 방식을 사용하지 마십시오.
• 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 방식은 자동차에 탄 아이의 안전을 최대한 보장하는 방식입니다. 유럽안전기준 **ECE R129**이 정한 바에 따라 아이의 연령이 **15**개월 이상인 경우에도 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 구성으로 카시트를 사용하도록 권장합니다.

KO

• 제공된 메뉴얼을 참조하여 차 안에 Darwin i-Size 베이스를 설치합니다.
• 주의: Darwin Toddler i-Size 카시트를 설치하기 전에, 베이스의 표면에 아무 것도 없는 상태인지 확인하십시오.
그림 **8** Darwin Toddler i-Size 카시트를 설치할 때는, 카시트 바닥에 위치한 두 개의 은색 관(**S1**)을 베이스의 연결부(**B1**)에 삽입하여 딸깍 소리를 내며 고정되도록 하십시오.
그림 **9** 전용 빨간색 표시기 (**B2**) 가 녹색으로 바뀌면 Darwin Toddler i-Size 카시트가 올바르게 연결된 것입니다.
그림 **10** 사용 전에 카시트를 힘있게 당겨보아서, 카시트가 올바르게 삽입되었는지 항상 확인합니다.

DARWIN i-SIZE 베이스에서 오토 시트 제거

그림 **11** 해제 레버(**S2**)를 작동하여 딸깍 소리를 내며 분리되도록 합니다: 베이스의 해당 표시(**B2**)가 녹색에서 빨간색으로 바뀝니다.
그림 **12** 해제 레버(**S2**)를 누른 상태에서, 카시트를 들어올려 분리합니다.

어댑터

그림 **13** Darwin Toddler i-Size 카시트에는 쿠션 어댑터(**A4**)이 있습니다.
아이의 키가 74cm를 넘으면 쿠션 어댑터를 제거하는 것이 좋습니다.

머리받침 및 안전벨트의 조절

• Darwin Toddler i-Size 카시트의 머리 받침대와 벨트는 아이의 연령과 키에 맞춰 정확한 위치에서 조절했을 때만 보호 및 안전 기능을 최대한 발휘할 수 있습니다.
그림 **14** 시트의 해당 구멍(**S4**)에 손가락 하나를 넣고, 해제 버튼(**S5**)을 작동하여 안전 벨트를 꺼내서 최대 길이로 연장합니다.
그림 **15** 중요: 절대로 어깨끈에서부터 벨트를 당기지 마십시오.
그림 **16** 빨간색 버튼 (**S6**) 을 눌러서, 중앙 버클을 해제합니다.
그림 **17** 카시트에 아이를 쉽게 앉히려면, 벨트를 들어서 벨트의 양쪽 끝 (**S7**)을 측면 고리 (**S8**)에 삽입하여 시트의 바깥쪽에 고정합니다.
그림 **18** 아이의 등과 다리가 시트에 완전히 접촉될 수 있도록 아이를 카시트에 앉힙니다.
그림 **19** 안전 벨트와 머리받침 는 유아의 성장에 맞춰 동시에 4개 위치로 조절할 수 있습니다.
그림 **20** 정확한 조절을 위해, 벨트가 어린이의 어깨 위를 지나가야 합니다.
주의: 고정벨트가 등 뒤에 있거나 눈높이 이상으로 올라가지 않도록 하십시오.
그림 **21** 높이를 조절하려면, 조절 레버(**S9**)를 작동하면서 딸깍하면서 고정되는 소리를 통해 원하는 위치로 이동합니다.
그림 **22** 머리 받침대가 아이의 어깨에 비해 너무 높거나 너무 낮은 위치에 있지 않도록 합니다.
그림 **23** 두 마지막 부분 (**S7**) 들을 겹쳐 놓고 잠금의 클릭 소리가 날 때까지 버클 에 삽입합니다. 벨트의 끝을 당겨 바르게 잠겼는지 확인합니다.
그림 **24** 조절기 (**S8**) 의 끝을 당겨, 아기의 몸에 벨트들이 부착되게 합니다. 아기의 몸과 벨트 사이에 손가락이 통과 할 수 없어야 합니다. 벨트를 느슨하게 해야 한다면, 해제 버튼 (**S5**)을 작동하여 아이를 지나치게 조이지 않도록 하면서 아이의 몸 둘레에 정확하게 맞게 조절합니다.

그림 **25** 벨트들을 풀기 위해서는 빨간 버튼 (**S4**) 을 누릅니다.
보호 및 안전 기능을 최대한 발휘하려면, 아이의 성장에 맞춰 주기적으로 머리 받침대의 높이와 벨트 위치를 조절하십시오.

카시트의 각도조절

그림 **26** 후방 장착 및 전방 장착된 Darwin Toddler i-Size 카시트는 등받이 경사를 4개 위치로 조정할 수 있습니다.
그림 **27** 레버(**S3**)를 작동하여, 원하는 대로 카시트의 각도를 조절합니다.

관리와 유지 보수

• 정기적으로 올바른 그의 관리를 위해서 커버를 제거하기를 권고합니다.
그림 **28** 커버를 쉽게 제거하려면, 머리 받침대를 가장 높은 위치로 이동하십시오.
그림 **29** 머리받침 커버 (**P1**)를 벗겨내십시오.
그림 **30** 구조체에서 커버를 벗겨낼 때 후크(**R1**)를 측면 위치에서 벗겨내고 가랑이 벨트 (**S11**)를 보호대에서 분리합니다.
주의: 항상 사용 전에 커버와 커버의 모든 구성요소가 정확하게 제 위치에 배치되었는지 확인하십시오.

تحذيرات

• يجب قراءة التعليمات بانتباه قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها عند الحاجة مستقبلاً.
من الأساسي والضروري استخدام وتركيب مقعد جلوس الأطفال في السيارة وفقًا للإرشادات الواردة في هذا الدليل لضمان توفير الحماية المناسبة للطفل.
• إن سلامة الطفل هي مسؤوليتكم.
• تنبيه! يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً: فقد يكون ذلك خطراً. يجب الانتباه بدقة وحرص عند استخدام هذا المنتج.

الأمان

• مقعد جلوس الأطفال هذا لا يضمن دائمًا في جميع الأحوال توفير الحماية الكاملة لطفلك، ولكنَّ استخدامه بشكلٍ مناسب يساعد كثيراً في حماية طفلك ويحول دون تعرُّضه للموت.

AR

• اقرأ بانتباه جميع الإرشادات قبل البدء في استخدام مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة Darwin Toddler i-Size. احتفِظ دائمًا بالإرشادات في مكانها المعدَّ خصِّيصًا لذلك والموجود في الجزء الخلفي من المقعد بحيث تكون متاحةً بشكلٍ دائم عند الحاجة إليها.
إذا تم التنازل عن المقعد إلى أطراف ثالثة، فيجب دائمًا تزويده بتعليمات الاستخدام الخاصة به.

• **هام:** مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Toddler i-Size مع قاعدة التثبيت Base Darwin i-Size هو نظام حجز وتثبيت متوافق مع متطلَّبات اللائحة ECE R129 للأطفال البالغ طولهم من 61 حتَّى 105 سم ووزنهم 18 كجم كحد أقصى.

إمكانيات الاستخدام

ةراي‌س‌ا ي‌س‌ر‌ك **DARWIN TODDLER i-SIZE** **DARWIN i-SIZE** ةدعاق + في عكس اتجاه السير	ةراي‌س‌ا ي‌س‌ر‌ك **DARWIN TODDLER i-SIZE** **DARWIN i-SIZE** ةدعاق + في اتجاه السير

• **انتبه!** يمكن تركيب مقعد Darwin Toddler i-Size:
- **في عكس اتجاه السير** للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 61 و 105 سم.
- **في اتجاه السير** للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 76 و 105 سم.

• **هام - لا تستخدم المقعد في اتجاه السير قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهرًا.**

• الوضعية المعاكسة لاتجاه السير هي التي تضمن أقصى درجات الأمان للطفل داخل السيارة. وفقًا لأحكام اللائحة ECE R129، يفضل استخدام المقعد بالتهيئة المعاكسة لاتجاه السير حتى بعد 15 شهرًا من العمر.

• لا يجب استخدام مقعد السيارة Darwin Toddler i-Size بدون القاعدة الخاصة به.

• لا يمكن استخدام مقعد السيارة Darwin Toddler i-Size إلا مع قاعدة Darwin i-Size ويجب ربطه بمقعد السيارة باستخدام مُوصلات ISOFIX وقاعدة الدعم المثبتة في موضعها.

• يمكن الاستعانة بدليل التعليمات الخاص بالقاعدة Darwin i-Size للإطلاع على التسلسل الصحيح لخطوات التركيب في السيارة.

• عندما يزيد وزن الطفل عن 18 كجم أو عندما يتجاوز ارتفاع الكتف أعلى موضع للأحزمة الخلفية، فمن الضروري الاستعانة بمقعد آخر مناسب لطفل يزيد وزنه عن 18 كجم.
• استشِر الطبيب قبل أن تشرع في استخدام هذا المنتَج مع أطفال يعانون من مشاكل صحية.
• Darwin Toddler i-Size يمكن تثبيته على قاعدة التثبيت Base Darwin i-Size في المقاعد i-Size الموافقة للمواصفات كما هو موضَّح من قِبَل الشركة المصنِّعة للمركبة في الدليل الخاص بها.
• إذا كانت السيَّارة التي بحوزتك ليس بها مقاعد i-Size، فإنَّه يمكن في جميع الأحوال تركيب هذه القاعدة على المقاعد ISOFIX الخاصَّة بالسيَّارات الواردة في قائمة التطبيق المرفَقة أو التي يمكن الاطِّلاع عليها على الموقع الإلكتروني inglesina.com.
• تحقَّق قبل الشراء من أنَّ المنتَج يمكن تركيبه بالشكل الصحيح في سيَّارتك. إذا كانت لديك أيَّة شكوك حول ذلك، ارجِع إلى الشركة المصنِّعة لمقعد جلوس الأطفال في السيَّارة أو البائع المختَص.
• اقرأ وافهَم أيضًا دليل إرشادات الاستخدام الخاص بالسيَّارة وخصوصًا الجزء المتعلِّق بكيفيَّة استخدام نظُم التثبيت المتعلِّقة بالأطفال وسلامتهم.
التزم بالقيود المحتملة على الوسائد الهوائية أثناء الاستخدام.
• لا تستخدِم مقعد جلوس الأطفال Darwin Toddler i-Size بعد مرور 7 سنوات من تاريخ إنتاجه المذكور عليها؛ فالتقادم الطبيعي لمواد التصنيع يمكن أن يؤثِّر بالسلب على مواصفات الجهاز.
• لا تستخدِم مقعد الأطفال Darwin Toddler i-Size و/أو قاعدة التثبيت Darwin i-Size في حالة:
- إصابتهما بأي حادث، حتَّى ولو خفيف. فقد يتعرَّضا إلى أضرار غير مرئية بالعين المجرَّدة. في هذه الحالة يجب استبدال المنتَج لضمان استعادة مستوى الأمان الأصلي.
- عند تعرُّضه للضرر أو عند فقد إرشادات الاستخدام أو عند فقده لأي جزء من أجزائه. اتَّصِل على الفور بالبائع المعتمَد أو بخدمة الدعم الفنِّي Inglesina.
• تنصح شركة Inglesina بعدم استخدام مقاعِد مستعمَلة لجلوس الأطفال في السيارة. فقد تكون قد تعرَّضت لأضرار وتلفيَّات لا تُرى بالعين المجرَّدة والتي تؤثِّر سلبًا على مواصفات الأمان والسلامة.
• تحقَّق من إتمام الاقتران والتعشيق الصحيح لجميع مكوِّنات وأجزاء مقعد السيارة Darwin Toddler i-Size وقاعدة Darwin i-Size قبل كلِّ رحلة و/أو في حالة خضوع السيَّارة إلى فحوصات دوريَّة أو عمليَّات صيانة أو نظافة. ربما قام أشخاص آخرون بنقل و / أو بفك مقعد سيارة Darwin Toddler i-Size أو قاعدة Darwin i-Size دون إعادة تثبيتهما بشكل صحيح وفقًا للتعليمات.
• تأكد من أن مؤشرات قاعدة Darwin i-Size خضراء اللون لضمان التركيب الصحيح.
• يمكن أن ترتفع درجة الحرارة داخل السيارة المتوقفة بسرعة كبيرة لتصل إلى مستويات الخطر للطفل، خاصة خلال فصل الصيف. لذلك نوصيك بألا تترك الطفل دون مراقبة في السيارة ولو حتى لبضع دقائق.

أحزمة الأمان

• **انتبه!** تحقَّق دائمًا من تثبيت الطفل بأحزمة الأمان المعدَّة خصِّيصًا لذلك.
• اضبِط وضعيَّة الظهر وفقًا لطول الطفل حتَّى تكون أحزمة الظهر خلف كتفيه.
• تحقَّق من أنَّ أحزمة أمان تثبيت الطفل ملتصقةً بجسمه جيدًا و من أنها لا تنطوي على التواءات.
• تجنَّب جعل الطفل يرتدي ملابس ثقيلة وهو مثبَّت بأحزمة الأمان.

• لا تترك أبدًا أكثر من مسافة إصبع واحد (1 سم) بين الأحزمة وجسم الطفل.
• فملاس الطفل ينبغي ألَّا تؤثِّر سلبًا على التثبيت الصحيح لأبازيم شد وتثبيت هذه الأحزمة.
• لا تترك طفلك مطلقًا في مقعد جلوس الأطفال في السيارة عندما تكون الأحزمة مرتخية الشد أو مفكوكة.

الاستخدام والتركيب

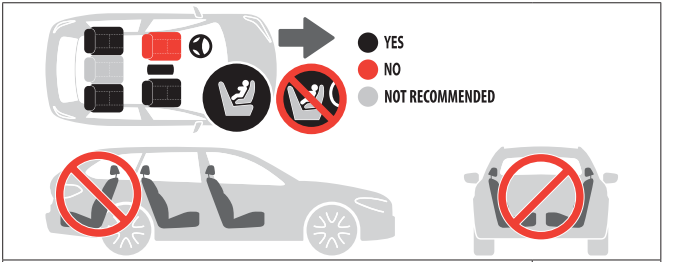
• نظام تثبيت السيَّارة يجب تركيبه بالاتِّباع الدقيق والتَّام للإرشادات والتوجيهات ذات الصلة. إنَّ عدم التقيُّد أو الالتزام بهذه التحذيرات وبإرشادات الاستخدام يمكن أن يعرِّض سلامة طفلِكم للعديد من الأخطار.

• عمليَّات التركيب والتثبيت على القاعدة يجب أن تتمُّ دون أن يكون الطفل جالسًا في مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة.
• تحقَّق قبل تجميع المقعَد من عدم تعرُّضه هو أو أيًّا من مكوِّناته لأيَّة أضرار أو تلفيَّات جرَّاء عمليَّات النقل والشحن؛ في هذه الحالة يجب عدم استعمال المنتَج ويجب إبعاده عن متناول يد الأطفال.
• لضمان أمن وسلامة طفلكم، قبل استخدام هذا المنتَج، أزِل وتخلَّص من جميع الأكياس البلاستيكيَّة ومكوِّنات التغليف الأخرى وأبقها دائمًا بعيدةً عن متناول يد حديثي الولادة والأطفال.
• لا تستعمِل المنتَج إلَّا بعد التحقُّق من ضبط وتثبيت جميع مكوِّناته بالشكل الصحيح.
• لا تستخدِم هذا المنتَج عند وجود أيَّة أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة فيه.
• عمليَّات التركيب والتثبيت والفكِّ والضبط يجب أن تتمَّ فقط وحصريًّا على يد أشخاص بالغين. تحقَّق من أنَّ مَن يستخدِم المنتَج (جليسة الأطفال، الأجداد، إلخ) يكون على دراية بكيفيَّة الاستخدام الصحيح لهذا المنتَج.
• لا تُدخِل أصابعك في آليات عمل وتثبيت هذا النظام.
• لا تستخدِم أدوات ضبط مختلفة عن تلك التي تأتي مع المنتَج أو في جميع الأحوال غير المعتمَدة من الشركة المصنِّعة.
• نوصي بإزالة وسادة الضبط عندما يزيد طول الطفل عن 74 سم.
• تحقَّق ممَّا إذا كان في البلد التي توجد فيها هناك قوانين وقواعد خاصَّة معمول بها في مسألة استخدام أدوات التثبيت والحماية الخاصَّة بالأطفال.
• لا تجرِ أيَّة تعديلات أو إضافات على مقعد جلوس الأطفال في السيارة دون الحصول على موافقَة مسبَقة من السلطات المختصَّة. فالتعديلات غير المصرَّح بها يمكن أن تقلِّل من مستويات أمان مقعد جلوس الأطفال وقد تلغيها بالكامل.
• أيَّة تعديلات تُجرى على المنتَج تلغي مطابقته للمواصفات.
• لا تزِل ملصَقات البيانات التعريفيَّة والتوجيهيَّة المصلقة أو المخيطة. إنَّ إزالة هذه الملصَقات التنبيهيَّة والتعريفيَّة يمكن أن يجعَل هذا المنتَج غير مطابق للقانون.
• لا تستعمِل مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة دون كسوته المصنوعة من القماش ولا أداوت حماية أحزمة الظهر. لا يمكن استبدال جميع المكوِّنات بأخرى غير معتمَدة من قِبَل الشركة المصنِّعة حيث أنَّ ذلك يعتبَر جزء لا يتجزَّأ من نظام الحجز والتثبيت الآمن للطفل.
• هذا المنتج مخصص فقط لغرض حماية الطفل داخل السيارة، وهو غير مصمم للاستخدام المنزلي.
• لا تستخدِم مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة في وضعيَّات أو في طرُق ضبط مختلفة عن تلك المحدَّدة في دليل

AR

إرشادات الاستخدام هذا.

• لا تثبت المنتج على المقاعد المواجهة لعكس اتجاه للسير أو على المقاعد المستعرضة لاتجاه السير.



• **خطر!** لا تستخدِم مقعد السيَّارة Darwin Toddler i-Size - عند استعماله بعكس اتجاه السير - على مقاعد السيَّارة التي تحتوي على وسادة هوائية أمامية مثبَّته ومفعَّلة الاستعمال. فالوسادة الهوائية الأمامية تبدأ عملها بطريقةٍ انفجارية ويمكن أن تصيب الطِفل بإصابات وجروح خطيرة قد تؤدِّي إلى الموت.

• لمقاعد السيَّارة ذات الوسادة الهوائية الجانبية يجب مراعاة الإرشادات الموجودة في دليل استخدام هذه السيَّارة.

• تحقَّق من أنَّ مقاعد السيَّارة القابلة للانحناء للخلف محجوزة ومثبَّته في وضعيَّة رأسيَّة وفقًا لما تنصُّ عليه الشركة المصنِّعة للسيار.

• امنَح الأفضليَّة لتركيب مقعد جلوس الأطفال على المقاعد الخلفيَّة في.

• **انتبه!** إنَّ تفعيل الوسادة الهوائيَّة على مسافات مفرِطة القُرب يمكن أن ينطوي على أخطار محتمَلة كبيرة على صحَّة وسلامة الطفل.

• **انتبه:** في بعض البلدان تحظر القوانين المعمول بها تركيب مقاعِد جلوس الأطفال في السيَّارة على المقاعد الأماميَّة في السيَّارة. تعرَّف على القوانين السارية في البلد الذي أنت موجودٌ به والتزِم به.

• تحقَّق من أنَّ الأجزاء الصلبة والأجزاء البلاستيكيَّة في مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة موضوعة ومثبَّتة بحيث لا يتمُّ إيقافها من قِبَل أحد مقاعد السيَّارة ولا من أحد أبواب السيَّارة أثناء الاستخدامات اليوميَّة لهذه السيَّارة.

• تأكد من أن الأحزمة مُخففة الشد لا تتداخل مع التثبيت الصحيح لمقعد السيارة على القاعدة.

• تجنَّب ترك أشياء أو متاع متحرِّك في السيارة والتأكد من مراقبتها بدقة دائماً. في حالة وقوع حادث، فإن تركها حرّة التحرك قد يؤدي لحصول إصابات.

• تحقَّق من أنَّ مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة مركَّب ومثبَّت بالشكل الصحيح وتحقَّق من أنَّ الطِفل موضوع ومثبَّت بالشكل الصحيح على هذا المقعَد. أعلِمه بالأخطار المحتملة.

• احتفظ دائمًا بمقعد جلوس الطفل والقاعدة موصلين بمقعد السيارة حتى عندما لا يشغل الطفل المقعد. في حالة الكبح المفاجئ أو وقوع حادث ولو بسيط، يمكن أن يتسبب المقعد غير المثبت جيدًا في الضرر للركاب الآخرين أو للسائق.

• أثناء السفر والتنقُّل، يجب على جميع المتواجدين في السيَّارة ارتداء أحزمة الأمان عملًا بما هو محدَّدة

ومنصوص عليه في القواعد والقوانين المعمول بها في بلد الاستخدام: في حالة وقوع حوادث، على الرغم من الاستخدام الصحيح لمقعد جلوس الأطفال في السيَّارة، يمكن أن يسبِّب عدم ارتداء أحزمة الأمان العديد من الإصابات للطفل.

• التزم بقواعد وسلوكيّات القيادة الحذِرة والمناسبة: مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة هو أداة حجز وتثبيت فعَّالة ولكنَّها بمفردها غير قادرة على المنع الكامل من التعرُّض للإصابات الخطيرة في حالة الاصطدامات العنيفة. تذكَّر دائمًا أنَّه حتَّى عند السير بسرعة منخفضة فإنَّه يمكن أن تقع الحوادث الخطيرة على سلامة جميع الموجودين بالسيَّارة.

• لا تُخرِج مطلقًا الطفل من مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة أثناء عمل أو حركة السيَّارة؛ وإذا ما دعت الضرورة لذلك، أوقِف أولًا السيَّارة في مكان آمن.

• أثناء السفر والتنقُّل، لا تُمسِك مطلقًا الطفل بين ذراعيك ولا تسمح له بالجلوس خارج مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة.

• ينبغي على السائق تحاشي ضبط مقعد جلوس الأطفال بأي حالٍ من الأحوال أثناء القيادة. إذا ما دعت الضرورة، توقَّف قدر الإمكان في مكانٍ آمن.

• لا تترك الطفل بمفرده مطلقًا دون مراقبة داخل السيَّارة.

• عند تشغيل السيَّارة، حتَّى ولو لفترة قصيرة من الزمن، تحقَّق دائمًا من اصطحاب طفلك معك.

• انتبه إلى السيَّارات الأخرى عند وضعك للطفل في مقعد جلوس الأطفال في السيارة.

• اسمَح للطفل بالصعود والنزول من السيَّارة فقط من ناحية رصيف المشاة.

• يُنصَح بأن يجلس المسافرين الأخفّ وزنًا على المقاعد الخلفيّة والأثقل وزنًا على المقاعد الأماميّة للسيَّارة.

• الأجزاء الداخليّة من السيَّارة يمكن أن تصبح ساخنة للغاية عند تعرُّضها لأشعَّة الشمس المباشرة. لذلك يُوصَى بتغطية مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة، عند عدم استعماله، بقطعة قماش مناسبة لتحاشي الارتفاع المفرِط في درجة حرارة المكوِّنات حيث يمكنها أن تجرح جلد الطفل الرقيق.

• في حالات السفر والتنقُّل الطويلة المدَّة، يُنصَح بالتوقُّف بين الحين والآخر حيث أنَّ الأطفال تصاب بالإجهاد بسهولة وبشكلٍ متكرِّر.

• تأكد دائمًا من أن درجة الحرارة داخل مقصورة الركاب مريحة للطفل. في فصل الصيف, نوصي باستخدام الستائر الشمسية.

• مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة هذا مصمَّم فقط لفترات نوم الطفل القصيرة المدَّة.

• تحقَّق من أنَّ جميع الركَّاب على درايةٍ بكيفية تحرير الطِفل من مقعد جلوس الأطفال في السيارة في حالات الطوارئ.

شروط الضمان

• تضمن شركة إنجليسينا بابي ش.م .L'Inglesina Baby S.p.A أن هذا المنتج قد تم تصميمه وتصنيعه وفقًا لقواعد/قوانين المنتج والجودة والسلامة العامة السارية حاليًا في دول الاتحاد الأوروبي ودول التسويق.

• تضمن شركة إنجليسينا بابي ش.م .L'Inglesina Baby S.p.A أن هذا المنتج خضع للعديد من اختبارات الجودة أثناء عملية الإنتاج وفي عند الانتهاء منها. تضمن شركة إنجليسينا بابي ذ.م.م .L'Inglesina Baby S.p.A أن هذا المنتج كان خالي من أي عيوب تركيب أو تصنيع عند شراءه من البائع المُعتمد.

AR

• لا يبطل هذا الضمان حقوق المستهلك المقررة في التشريعات الوطنية المعمول بها، والتي تختلف باختلاف البلد التي يباع فيها أو الأحكام السائدة في هذا الضمان في حالة وجود أي تعارض.
• في حال اكتشاف أية عيوب في المواد أو التصنيع أثناء الشراء أو الاستخدام العادي، كما هو موضح في دليل التعليمات المناسبة، فإن L'Inglesina Baby S.p.A. تمنح ضمانًا لمدة 24 شهرًا متواصلا من تاريخ الشراء.
• الضمان سارٍ فقط في البلدان التي تمت فيها عملية الشراء والتي كان الشراء فيها من وكيلٍ معتمد.
• الضمان المقرر صالح فقط لأول مالك للمنتج الذي تم شراؤه.
• يغطي الضمان أية تبديلات أو يقدم الصيانة المجانية للأجزاء ذات العيوب التصنيعية. وتحتفظ L'Inglesina Baby S.p.A. بحق تحديد ما إذا كان الضمان سيُطبق من خلال تبديل المنتج بآخر جديد أو إجراء صيانة له.
• ومن أجل تطبيق الضمان، يجب تقديم الرقم التسلسلي للمنتج بالإضافة إلى الفاتورة المحررة وقت شراء المنتج، مع ضرورة أن يكون تاريخ البيع محررًا بشكل واضح ويمكن قراءته.
• يسقط الضمان في حالة أنه:
- أن يستخدم المنتج لأغراض لم تتم الإشارة إليها صراحة في دليل التعليمات ذات الصلة.
- أن يخضع المنتج للصيانة من قبل مراكز خدمة عملاء غير تابعة للشركة وغير معتمدة.
- تم تصليح المنتج لدى مراكز دعم غير مُعتمدة وغير مُتفق عليها.
- خضع المنتج لتغييرات و/أو عبث، سواء في الجزء الهيكلي أو في جزء القماش، غير مصرح به بوضوح من قبل جهة التصنيع. أي تغييرات في المنتج تخلي شركة إنجليسينا بابي ش.م .L'Inglesina Baby S.p.A مسئوليتها تمامًا.
- يكون العيب راجع إلى إهمال أو تهاون في الاستخدام (على سبيل المثال صدمات قوية في الأجزاء الهيكلية، التعرض لمواد كيميائية ضارة، الخ).
- تم استهلاك المنتج بطريقة طبيعية (على سبيل المثال، العجلات، الأجزاء المتحركة، الأقمشة) ناتجة عن استخدام يومي لمدد طويلة ومستمرة.
- في حالة تعرض المنتج للتلف، حتى ولو عن طريق الخطأ، من قبل المالك نفسه أو أية أطراف أخرى (على سبيل المثال، أثناء شحنها جويا ضمن الأمتعة أو باستخدام أية وسائل أخرى).
- في حال إرسال المنتج إلى تاجر التجزئة للمساعدة دون استخدام الفاتورة الأصلية و/أو الرقم التسلسلي للمنتج أو في حالة كتابة تاريخ الشراء و/أو الرقم التسلسلي بشكل لا يمكن قراءته بوضوح.
• أي أضرار تقع بالمنتج بسبب استخدام ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا بابي، لم يتم تغطيتها بالضمان.
• تخلي شركة إنجليسينا بابي ش.م .L'Inglesina Baby S.p.A مسئوليتها تمامًا عن أي أضرار تلحق بالأشياء أو الأشخاص ناتجة عن استخدام غير مناسب و/أو غير صحيح للمنتج.
• بعد انتهاء فترة الضمان، تضمن الشركة على أي حال دعم منتجاتها الخاصة في خلال حد أقصى 4 سنوات من تاريخ طرح المنتج نفسه في السوق، لكن فيما بعد ذلك، سوف يتم تقدير إمكانية التدخل لكل حالة فردية.

AR

قطع غيار / خدمة ما بعد البيع

• قم دوريًا بفحص أجهزة الأمان للتأكد من أنها تعمل بطريقة سليمة مع مرور الوقت.

في حالة مقابلة مشاكل و/أو عيوب من أي نوع، لا تستخدم المنتج. اتصل على الفور بالبائع المُعتمد أو مركز خدمة العملاء إنجليسينا.
• لا تقم باستخدام قطع غيار أو ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا بابي ذ.م.م

ماذا تفعل في حالة ضرورة الدعم

• في حالة ضرورة الدعم الخاصة بالمنتج، اتصل على الفور ببائع إنجليسينا الذي قمت منه بشراء الجهاز، وتأكد من إمكانية الحصول على الرقم التسلسلي للجهاز الذي تقدم طلب الدعم من أجله.
• إن واجب البائع هو الاتصال بشركة إنجليسينا لتقييم أنسب طريقة للتدخل في كل حالة على حدة وفي النهاية تقديم التعليمات اللازمة.
• إن خدمة الدعم إنجليسينا على استعداد لتقديم التعليمات اللازمة، عن طريق تقديم طلب مكتوب يجب أن تكمله على النموذج الخاص الموجود على الموقع الإلكتروني inglesina.com - قسم الضمان والدعم.

نصائح للتنظيف وصيانة المنتج

• أي مقعد لجلوس الأطفال في السيَّارة يمكنه أن يترك آثار على مقاعد السيَّارة وذلك جرَّاء مقاساته المحدَّدة والتي يجب مراعاتها واحترامها من أجل تركيبه وتثبيته بالشكل الصحيح عملًا بقواعد الأمان والسلامة ذات الصِلة. تمَّ تصميم هذا المنتَج ليسمح بتقليل هذه الآثار قدر الإمكان. الشركة المصنِّعة غير مسؤولة عن ايَّة آثار يتركها مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة على مقاعد السيَّارة جرَّاء استعماله المتكرِّر.
• يجب عدم التعامل بشدة مع آليات أو أجزاء الحركة مطلقاً؛ في حالة عدم التأكد، يمكن الإطلاع على التعليمات أولاً.
• يجب الحفاظ على المنتج في مكان جاف.
• يجب حماية المنتج من العوامل الجوية والماء والمطر والثلج؛ كذلك، فإن تعرّض المنتج الطويل لأشعة الشمس قد يؤدي لتغيّر ألوان العديد من المواد.
• يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية بقطعة قماش رطبة أو مادة تنظيف خفيفة؛ يجب عدم استخدام المُذيبات أو الأمونيا أو البنزين.
• يجب تجفيف الأجزاء المعدنية بعناية إذا لامسها الماء، وذلك لمنع تعرضها للصدأ.

نصائح للحفاظ على نظافة الغطاء القماشي

• ننصح بغسل الغطاء بشكل منفصل عن المواد الأخرى.
• تنظيف القطع القماشية بفرشاة ملابس ناعمة بشكل دوري.
• التقيّد بتعليمات غسيل القماش المصنوع منه الغطاء المثبتة على ملصق خاص.

AR

أغسل يدويا في ماء بارد	لا تُكوى
عدم استخدام مادة تبييض	عدم استخدام أسلوب التنظيف الجاف
عدم استخدام التجفيف الآلي	لا تستخدِم نظام الطرد المركزي
التجفيف عن طريق النشر بالظل	

- تجفيف بطانة القماش جيداً قبل استخدامها أو تخزينها.
- انتبه! لا تقم مطلقًا بغسل الأحزمة وأبازيم الشد والتثبيت؛ نظِفها فقط باستخدام قطعة قماش رطبة.
- سلامة عمل إبزيم الشد والتثبيت هو عنصرٌ أساسي لتوفير الأمان والسلامة لطفلك. فأي خلل في عمل إبزيم الشد والتثبيت يرجع السبب فيه عادةً إلى تراكم الأوساخ والأجسام الغريبة عليه.
- لا تقم مطلقًا بتشحيم أو تزييت إبزيم الشد والتثبيت.

تعليمات

قائمة مكونات

شكل.1 DARWIN TODDLER i-SIZE - مقعد السيارة الاستمراري

A مسند للرأس
B أحزمة الأمان
C أحزمة كتف للحماية
D وسادة تخفيف

شكل.2 قاعدة DARWIN i-SIZE

تثبيت المقعد على قاعدة السيارة DARWIN i-SIZE وضعية "REARWARD FACING" عكس اتجاه السير (61 - 105 سم)

- **تنبيه: لا يمكن تثبيت مقعد السيارة إلا مع قاعدة السيارة Inglesina Darwin i-Size**.
- يتم تركيب قاعدة Darwin i-Size في السيارة بالاستعانة بالدليل المخصص لذلك.
- **انتبه:** قبل تثبيت مقعد السيارة Darwin Toddler i-Size، تأكد من خلو سطح القاعدة تمامًا من أي أغراض.

شكل.3 قم بتركيب مقعد السيارة Darwin Toddler i-Size عن طريق إدخال الأنبوبين باللون الفضي الموجودين باتجاه الخارج في قاع المقعد (**S1**)، في أماكن التثبيت (**B1**) على القاعدة إلى أن تسمع صوت النقرة الذي يشير إلى إتمام عملية التثبيت بشكل صحيح.

شكل.4 يتمُّ التثبيت الصحيح لمقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Toddler i-Size عندما تتحوَّل

AR

المؤشِّرات الخاصَّة بذلك (**B2**) من اللون الأحمر إلى اللون الأخضر.
شكل.5 تحقَّق من أنَّ مقعد جلوس الأطفال مثبَّت على النحو الصحيح قبل البدء في استخدامه عبر محاولة شدِّه أيضًا بقوَّة.

إزالة مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة من قاعدة التثبيت DARWIN i-SIZE

شكل.6 حرك ذراع تحرير الحركة (**S2**) على القاعدة إلى أن تسمع نقرة الفك: يتحول لون المؤشرات ذات الصلة على القاعدة (**B2**) من اللون الأخضر إلى الأحمر.
شكل.7 مع الاستمرار بالضغط على ذراع التحرير (**S2**)، قم برفع وانتزاع المقعد.

تثبيت المقعد على قاعدة السيارة DARWIN i-SIZE وضعية "FORWARD FACING" اتجاه السير (عُمر أكبر من 15 شهرًا / 76 - 105 سم)

- **تنبيه: لا يمكن تثبيت مقعد السيارة إلا مع قاعدة السيارة Inglesina Darwin i-Size.**
- **هام - لا تستخدم المقعد في اتجاه السير قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهرًا.**
- **الوضعية المعاكسة لاتجاه السير هي التي تضمن أقصى درجات الأمان للطفل داخل السيارة. وفقًا لأحكام اللائحة ECE R129، يفضل استخدام المقعد بالتهيئة المعاكسة لاتجاه السير حتى بعد 15 شهرًا من العمر.**
- يتم تركيب قاعدة Darwin i-Size في السيارة بالاستعانة بالدليل المخصص لذلك.
- **انتبه:** قبل تثبيت مقعد السيارة Darwin Toddler i-Size، تأكد من خلو سطح القاعدة تمامًا من أي أغراض.

شكل.8 قم بتركيب مقعد السيارة Darwin Toddler i-Size عن طريق إدخال الأنبوبين باللون الفضي الموجودين باتجاه الخارج في قاع المقعد (**S1**)، في أماكن التثبيت (**B1**) على القاعدة إلى أن تسمع صوت النقرة الذي يشير إلى إتمام عملية التثبيت بشكل صحيح.
شكل.9 يتمُّ التثبيت الصحيح لمقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Toddler i-Size عندما تتحوَّل المؤشِّرات الخاصَّة بذلك (**B2**) من اللون الأحمر إلى اللون الأخضر.
شكل.10 تحقَّق من أنَّ مقعد جلوس الأطفال مثبَّت على النحو الصحيح قبل البدء في استخدامه عبر محاولة شدِّه أيضًا بقوَّة.

إزالة مقعد جلوس الأطفال في السيَّارة من قاعدة التثبيت DARWIN i-SIZE

شكل.11 حرك ذراع تحرير الحركة (**S2**) على القاعدة إلى أن تسمع نقرة الفك: يتحول لون المؤشرات ذات الصلة على القاعدة (**B2**) من اللون الأخضر إلى الأحمر.
شكل.12 مع الاستمرار بالضغط على ذراع التحرير (**S2**)، قم برفع وانتزاع المقعد.

وسادة تخفيف

شكل.13 تم تجهيز مقعد السيارة Darwin Toddler i-Size بوسادة ضبط وضعية الجلوس (**A4**).
نوصي بإزالة وسادة الضبط عندما يزيد طول الطفل عن 74 سم.

AR

ضبط مسند الرأس وأحزمة الأمان

• يضمن مسند الرأس والأحزمة الخاصة بمقعد Darwin Toddler i-Size أفضل حماية وأمان فقط إذا تم ضبطها على الوضعية الصحيحة وفقًا لعمر وطول الطفل.

شكل.14 مع إدخال الإصبع في الفتحة الخاصة به على المقعد (**S4**)، قم بالضغط على زر تحرير الحركة (**S5**) واسحب أحزمة الأمان عن طريق شدها إلى أقصى امتداد لها.

شكل.15 **هام:** لا تشدَّ مطلقًا الأحزمة وأنت ممسكًا بها من حمَّالات الكتف.

شكل.16 بالضغط على الزِر الانضغاطي الأحمر اللُّون (**S6**)، حرِّر مشبك الشد الأوسط.

شكل.17 لتسهيل وضع الطفل في المقعد، يمكن إزالة الأحزمة وقفلها خارج المقعد مع إدخال كلا الطرفين (**S7**) في الحلقات الجانبية المخصصة لهما (**S8**).

شكل.18 ضع الطفل في المقعد مع الحرص على التصاق ظهره وساقية بالمقعد بشكل كامل.

شكل.19 أحزمة الأمان ومسند الرأس قابلة للضبط في نفس الوقت على 4 أوضاع لتلائم بذلك مراحل نمو الطفل.

شكل.20 لإتمام عمليّة الضبط بالشكل الصحيح، يجب تمرير الأحزمة بما يتوافق موضعيًّا مع كتفي الطفل.

انتبه: أحزمة الظهر ينبغي ألّا تتواجد خلف الظهر على ارتفاع أذني الطفل أو فوقهما.

شكل.21 لضبط الارتفاع، استخدم ذراع الضبط (**S9**) مع مرافقة المقعد لحين الوصول إلى الوضعية المطلوبة التي تحددها نقرة القفل.

شكل.22 لا يجب أن يكون مسند الرأس عاليًا جدًا أو منخفضًا جدًا مقارنة بكتفي الطفل.

شكل.23 يتم إجراء تراكب للطرفين (**S7**) وإدخالهما في الإبزيم حتى يتم سماع صوت "تيك" الدال على الإقفال. التأكد من الإغلاق الصحيح بسحب أطراف الأحزمة.

شكل.24 جعل الأحزمة ملتصقة بجسم الطفل، وذلك بسحب أطرافها على المنظّم (**S8**). يجب أن لا يكون هنالك متّسع لتمرير إصبع بين الأحزمة وبين جسم الطفل. إذا كان من الضروري تخفيف ربط الأحزمة، فقم بالضغط على زر التحرير (**S5**) وقم بتكييفها بشكل صحيح حول الطفل مع التأكد من عدم تشديدها أكثر من الحد اللازم.

شكل.25 لتحرير الأحزمة، يتم الضغط على الزر الأحمر (**S4**).

من أجل ضمان أفضل حماية وسلامة، قم بفحص وضبط ارتفاع مسند الرأس بشكل دوري, وكذلك موضع الأحزمة لتتكييفها مع نمو الطفل.

حني مقعد جلوس الأطفال في السيّارة

شكل.26 يمكن طي مقعد Darwin Toddler i-Size في 4 أوضاع، سواء كان في اتجاه السير أو في الاتجاه المعاكس لاتجاه السير.

شكل.27 باستخدام الذراع (**S3**)، احنِ مقعد جلوس الأطفال في الوضعيَّة المرغوب فيها.

العناية والصيانة

• يُنصح بإزالة الغطاء بشكل دوري لصيانته بشكل صحيح.

شكل.28 لتسهيل إزالة البطانة، اضبط مسند الرأس على الموضع الأكثر ارتفاعًا.

شكل.29 أخرِج الكسوة من مسند الرأس (**P1**).

شکل.30 قم بإزالة البطانة من هيكل المقعد عن طريق فك الأربطة (**R1**) من أماكنها الجانبية, ثم اسحب فاصل الساقين (**S11**) من هيكل الحماية خاصته.
انتبه: تحقق دائمًا من إعادة وضع البطانة وجميع مكوناتها بشكل صحيح قبل الاستخدام.

هشدار

• این دستورالعمل‌ها را قبل از استفاده به دقت مطالعه نمایید و آنها را برای مراجعات بعدی نگهدارید.
به منظور حفاظت مناسب از فرزند خود، باید صندلی خودرو کودک را براساس دستورالعمل موجود در این دفترچه راهنما نصب و استفاده کنید.
• حفظ ایمنی فرزندتان به عهده شما است.
• هشدار! هرگز کودک خود را بدون بزرگتر رها نکنید: این کار ممکن است خطرآفرین باشد. هنگام استفاده از این محصول بسیار مراقب باشید.

ایمنی

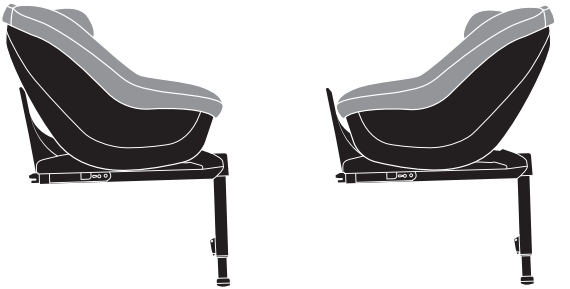
• این صندلی محافظت در برابر آسیب‌دیدگی را در هر شرایطی تضمین نمی‌کند. البته، استفاده صحیح از آن می‌تواند خطر آسیب دیدگی و مرگ را کاهش دهد.

• قبل از اینکه برای اولین بار از Darwin Toddler i-Size استفاده کنید، لطفاً دستورالعمل های کاربر را با دقت مطالعه نمایید. همیشه دفترچه راهنما را در محفظه نگهداری در پشت صندلی بگذارید، تا هر زمان که به آن نیاز داشتید همیشه در دسترس شما باشد.
اگر صندلی خودروی کودک را به یک شخص ثالث می دهید، دستورالعمل ها باید همراه با صندلی خودروی کودک در اختیار آنها قرار گیرند.

• توجه: صندلی خودرو کودک Darwin Toddler i-Size یک سامانه مهارکننده i-Size است که براساس مقررات ECE R129 برای کودکان با قد 61 تا 105 سانتیمتر و حداکثر وزن بدن 18 کیلوگرم تأیید شده است.

رده استفاده

کدوک یوردوخ یلدنص **DARWIN TODDLER i-SIZE** **DARWIN i-SIZE** هیاپ + بقع هب ور	صندلی خودروی کودک **DARWIN TODDLER i-SIZE** **DARWIN i-SIZE** هیاپ + رو به جلو



- **هشدار!** صندلی کودک Darwin Toddler i-Size را می توان به حالت های زیر نصب کرد:
  - **رو به عقب** برای کودکان با قد 61 تا 105 سانتی متر.
  - **رو به جلو** برای کودکان با قد 76 تا 105 سانتی متر.
- **مهم - تا قبل از اینکه سن کودک از 15 ماه بگذرد، از حالت رو به جلو استفاده نکنید.**
- حالت رو به عقب بالاترین میزان ایمنی را برای کودک داخل خودرو ایجاد می کند. طبق دستورالعمل های قوانین ECE R129، توصیه می شود که حتی پس از 15 ماهگی از صندلی کودک به حالت رو به عقب استفاده شود.
- هرگز نباید بدون پایه مخصوص از صندلی خودروی کودک Darwin Toddler i-Size استفاده کرد.
- صندلی خودروی کودک Darwin Toddler i-Size را فقط می توان همراه با پایه Darwin Toddler i-Size استفاده کرد و صندلی خودروی کودک باید با استفاده از رابط های ایزوفیکس به صندلی خودرو محکم بسته شود و قسمت نگه دارنده پا در جای خودش قرار گیرد.
- برای مراحل صحیح نصب در خودرو به دفترچه راهنمای پایه Darwin i-Size مراجعه کنید.
- وقتی وزن کودک بیشتر از 18 کیلوگرم است یا قد شانه او از بالاترین قسمت بند شانه بالاتر است، کودک باید از یک صندلی مناسب برای کودکان با وزن بالای 18 کیلوگرم استفاده کند.
- قبل از استفاده از این محصول برای نوزادان دارای شرایط پزشکی، با یک پزشک مشورت کنید.
- Darwin Toddler i-Size را می‌توان بر روی Darwin Base i-Size در حالت‌های نشستن متناسب با i-Size بنا به توصیه سازنده خودرو موجود در دفترچه راهنمای کاربر خودرو نصب کرد.
- اگر خودروی شما فاقد حالت نشستن i-Size می‌باشد، نصب روی صندلی‌های خودروی ISOFIX هم که در فهرست پیوست یا در پایگاه inglesina.com ذکر شده مجاز است.
- همیشه قبل از خرید محصول بررسی کنید که آیا می‌توان آن را به درستی داخل خودروی خود نصب کنید.

اگر مطمئن نیستید، یا با تولیدکننده صندلی خودرو کودک و یا فروشنده تماس بگیرید.

• لطفاً بخش مربوط به نحوه استفاده از کمربندها برای کودک را از دفترچه راهنمای خودرو مطالعه کنید و اطمینان حاصل نمایید که متوجه همه مطالب آن می‌شوید.

در طول مصرف، حتماً هر گونه محدودیت مربوط به کیسه های هوا را رعایت کنید.

• از صندلی خودرو کودک Darwin Toddler i-Size پس از 7 سال از تاریخ تولید درج شده روی محصول استفاده نکنید؛ فرسایش طبیعی مواد ممکن است تغییرات اندکی در ویژگی‌های محصول ایجاد کند.

• در این موارد از صندلی خودرو کودک Inglesina Darwin Infant i-Size و/یا Darwin Base i-Size استفاده نکنید:

- دچار آسیب ناشی از تصادف، حتی خیلی جزئی، شده باشند. ممکن است دچار آسیب دیدگی غیرقابل مشاهده شده باشند. برای حصول اطمینان از سطح ایمنی اصلی، باید محصول را تعویض کرد.
- آنها آسیب دیده، فاقد دفترچه راهنما بوده، یا هریک از قطعاتشان موجود نباشد. بلافاصله با نماینده مجاز فروش یا خدمات پس از فروش Inglesina تماس بگیرید.

• توصیه Inglesina این است که صندلی خودرو کودک را نباید به صورت دست دوم خریداری کرد. ممکن است آسیب‌های پنهانی وجود داشته باشد که بر عملکرد ایمنی تأثیر بگذارد.

• قبل از هر سفر و/یا وقتی خودرو تحت بررسی، تعمیر، و نظافت دوره ای است، مطمئن شوید که تمام قطعات صندلی خودروی کودک Inglesina Darwin Toddler i-Size و پایهDarwin Toddler i-Size به درستی بسته شده اند. ممکن است سایر افراد صندلی خودروی کودک Inglesina Darwin Toddler i-Size و پایهDarwin Toddler i-Size را جابجا و/یا باز کرده و آنها را به درستی و مطابق با دستورالعمل ها در جای خود قرار نداده باشند.

• برای اطمینان از نصب درست، مطمئن شوید که نشانگرهای پایه Darwin Toddler i-Size رنگ سبز را نشان می دهند.

• به ویژه در تابستان، دمای داخل خودروی پارک شده ممکن است خیلی سریع افزایش یابد و به آستانه خطر برای کودک برسد. توصیه می شود که هرگز فرزند خود را حتی برای چند دقیقه در داخل خودرو رها نکنید.

تسمه‌های ایمنی

• **هشدار!** همواره وقتی کودک در محصول است او را با بندهای ایمنی محکم کنید.

• وضعیت پشتی را با توجه به قد کودک طوری تنظیم کنید که تسمه‌های عقبی پشت شانه‌های او قرار بگیرند.

• بررسی کنید که تمام بندهای نگه دارنده کودک متناسب با بدن کودک تنظیم شده اند و پیچ نخورده اند.

• از پوشاندن لباس ضخیم زیر کمربند به کودک خود اجتناب کنید.

• مطمئن شوید که فضایی بیشتر از یک انگشت میان هارنس و کودک شما (1 سانتی متر) فاصله نباشد.

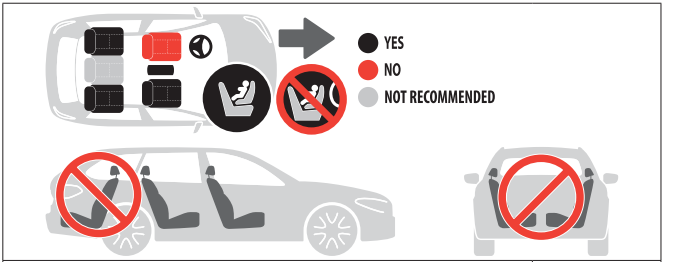
• لباس‌های کودک نباید مانع از قلاب شدن صحیح سگک بشود.

• هیچگاه وقتی تسمه‌ها شل یا باز هستند کودک را در صندلی خودرو کودک رها نکنید.

استفاده و نصب

• سیستم نگه دارنده کودک باید مطابق با دستورالعمل های ارائه شده به طور دقیق نصب شود. پیروی نکردن از دستورالعمل‌ها/هشدارها می‌تواند ایمنی کودک را به طور جدی به خطر بیندازد.

• صندلی خودروی کودک را باید زمانی که کودک روی آن نیست، مونتاژ و نصب کرد.
• قبل از سرهم کردن محصول، بررسی کنید که محصول و اجزای آن درحین حمل آسیب ندیده باشند. اگر چنین موردی روی داده بود، از محصول استفاده نکنید و آن را خارج از دسترس کودکان نگهدارید.
• به منظور حفظ ایمنی فرزند خود، قبل از استفاده از محصول، تمام کیسه‌های پلاستیکی و موارد مرتبط با بسته‌بندی را بردارید و از دسترس نوزادان و کودکان دور نگهدارید.
• از این محصول تنها زمانی استفاده کنید که همه اجزای آن به نحو مناسب بسته و تنظیم شده باشند.
• اگر یکی از بخش‌های محصول شکسته یا مفقود شده است، از آن استفاده نکنید.
• سرهم کردن، باز کردن یا تنظیم کردن الزاماً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. اطمینان حاصل نمایید فردی که از محصول استفاده می‌کند (پرستار بچه، پدربزرگ، مادربزرگ و غیره) از طرز کار صحیح آن مطلع است.
• انگشتان خود را در بخش‌های متحرک وارد نکنید.
• از تبدیل‌هایی غیر از آنچه همراه محصول ارائه شده یا توسط تولید کننده تأیید شده باشند استفاده نکنید.
• توصیه می شود که اگر قد کودک بیش از 74 سانتی متر است، آداپتور را جدا کنید.
• بررسی کنید که آیا در قانون اجرایی کشوری که در آن هستید، الزامات خاصی در ارتباط با استفاده از سیستم های نگه دارنده کودک وجود دارد یا خیر.
• بدون تأیید مسئولین تأیید تایپ هیچ تغییری در صندلی خودرو کودک ایجاد نکنید یا قطعه‌ای به آن اضافه نکنید. تغییرات فنی بدون مجوز می‌تواند منجر به کاهش یا از بین رفتن کامل عملکرد محافظتی صندلی خودرو کودک شود.
• در صورت اعمال هرگونه تغییری در این محصول، تأییدیه آن باطل خواهد شد.
• برچسب‌های چسبانده یا دوخته شده را جدا نکنید. ممکن است جدا کردن این برچسب‌ها از محصول مغایر با قانون باشد.
• هرگز از صندلی کودک مخصوص خودرو بدون پوشش پارچه‌ای و پدهای شانه استفاده نکنید. نباید آنها را با اقلام مشابهی که توسط تولیدکننده تأیید نشده‌اند تعویض نمود زیرا اینها از بخش های اصلی سیستم مهارکننده هستند و نقش کلیدی در تامین ایمنی دارند.
• این محصول به طور خاص برای حفظ ایمنی فرزند شما در خودرو شما در نظر گرفته شده و برای مصرف خانگی طراحی نشده است.
• از این صندلی کودک مخصوص خودرو در موقعیت‌ها یا تنظیماتی غیر از آنچه در دفترچه راهنما مشخص شده است استفاده نکنید.
• آن را روی صندلی های خودروی رو به عقب یا روی صندلی های خودرو با چینش عرضی در جهت حرکت نصب نکنید.



• **خطر!** هنگام استفاده به حالت رو به عقب، از صندلی خودروی کودک Darwin Toddler i-Size روی صندلی های خودرو که در آنجا یک کیسه هوای جلویی فعال نصب شده است، استفاده نکنید. باز شدن انفجاری کیسه هوای جلویی ممکن است به فرزند شما آسیب جدی بزند یا حتی موجب مرگ شود.

• برای صندلی‌های دارای کیسه هوای کناری، لطفاً دستورالعمل موجود در دفترچه راهنمای خودروی خود را مطالعه کنید.

• اطمینان حاصل کنید که پشتی صندلی مطابق با دستورالعمل‌های ارائه شده از سوی سازنده خودرو در حالت عمودی قفل شده باشد.

• بهتر است صندلی کودک روی صندلی عقب خودرو نصب شود.

• **احتیاط!** عملکرد کیسه هوای خودرو در فاصله بسیار کم ممکن است خطرات بالقوه‌ای به همراه داشته باشد.

• **توجه:** قرار دادن صندلی کودک روی صندلی جلوی خودرو در بعضی کشورها خلاف قانون است. قوانین کشوری که از صندلی در آنجا استفاده می‌شود را بررسی کنید.

• بررسی کنید که قسمت های سخت و بخش های پلاستیکی صندلی کودک به نحوی قرار نگرفته باشند که در صندلی متحرک یا درب خودرو گیر کنند.

• بررسی کنید که کمربندهای باز مانعی برای بستن درست صندلی خودروی کودک روی پایه ایجاد نمی کنند.

• هنگام حضور در خودرو، اشیا یا چمدان‌های خود را بدون توجه در خودرو رها نکنید: اطمینان حاصل کنید که آنها به نحوی ایمن جای گرفته باشند تا در صورت بروز تصادف موجب آسیب دیدگی نشوند.

• بررسی کنید که صندلی کودک به نحو صحیح به خودرو متصل شده و کودک به نحو ایمن در آن جای گرفته باشد. خطرات مرتبط را به کودک آموزش دهید.

• همیشه صندلی خودروی کودک و پایه را به صندلی خودرو ببندید، حتی وقتی صندلی خودروی کودک خالی است. اگر مجبور به توقف اضطراری شوید یا اگر یک تصادف جزئی کنید، صندلی محکم بسته نشده می تواند به شما و سایر مسافران آسیب برساند.

• در طول مسیر خود، تمام سرنشینان خودرو باید مطابق با قانون اجرایی در کشوری که محصول در آنجا استفاده می شود، کمربند ایمنی خود را ببندند: در صورت تصادف، ممکن است آنها به طور غیرعمد به کودک

آسیب برسانند، حتی اگر از صندلی خودروی کودک به درستی استفاده شود.
• توصیه می‌شود که به نحوی ایمن و معقول رانندگی کنید: صندلی کودک به نوبه خود وسیله‌ای مهارکننده و ایمن است اما ممکن است در تصادفات بسیار شدید نتواند مانع از آسیب دیدگی شود. لطفاً به خاطر داشته باشید که تصادفات، حتی اگر جزئی باشند، می‌توانند برای همه سرنشینان بسیار خطرآفرین باشند.
• تا زمانی که خودرو در حال حرکت است، هرگز کودک را از صندلی خارج نکنید و در صورت لزوم، خودرو را به سرعت در مکانی امن متوقف کنید.
• هنگامی که خودرو در حال حرکت است، هرگز کودک را در آغوش نگیرید یا از صندلی بیرون نیاورید.
• هنگام رانندگی، راننده نباید هیچ‌گونه دستکاری در تنظیمات صندلی کودک انجام دهد. در صورت لزوم، خودرو را به سرعت در مکانی امن متوقف کنید.
هرگز کودک را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.
• هنگام خارج شدن از خودرو، حتی برای مدتی اندک، حتماً کودک را همراه خود ببرید.
• وقتی کودک را در صندلی خودرو قرار می‌دهید به سایر خودروها توجه کنید.
• ورود و خروج کودک از خودرو باید صرفاً در پیاده‌رو انجام شود.
• وقتی که ظرفیت خودرو تکمیل است، بهتر است افراد سبک‌تر عقب بنشینند و فرد سنگین‌تر در صندلی جلو.
• اگر خودرو زیر نور مستقیم خورشید قرار گیرد، داخل خودرو بسیار گرم خواهد شد. وقتی از صندلی کودک استفاده نمی‌شود، روی آن را با حوله بپوشانید تا از داغ شدن بیش از حد آن جلوگیری شود و به پوست ظریف کودک آسیبی نرسد.
• در طول مسافرت‌های طولانی، به طور مرتب توقف کنید زیرا کودک زود به زود خسته می‌شود.
• همیشه مطمئن شوید که دمای داخل اتاق خودرو برای کودک مناسب است. استفاده از سایه بان در تابستان توصیه می شود.
• صندلی کودک مخصوص خودرو تنها برای چرت‌زدن‌های کوتاه مناسب است.
• مطمئن شوید که تمام سرنشینان می‌دانند در موارد اضطراری چگونه فرزندتان را آزاد کنند.

شرایط ضمانت

• L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که تمام قطعات مطابق با استانداردها و مقررات کیفیتی و ایمنی محصول که در اتحادیه اروپا و کشورهایی که در آنجا به فروش می‌رسد طراحی و تولید شده‌اند.
• L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که هر محصول در طول روند ساخت و پس از آن تحت آزمایش‌های کیفی متعددی قرار گرفته است. L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که هنگام خرید محصولات از نماینده مجاز، هیچ محصولی دارای نقص ناشی مونتاژ یا تولید نمی‌باشد.
• این ضمانت‌نامه هیچ یک از حقوقی که قوانین محلی به مشتری نسبت می‌دهند و بر اساس کشوری که محصول در آنجا خریداری شده است متفاوت خواهند بود را ساقط نمی‌کنند و مفاد این قوانین در صورت بروز تقابل بر مفاد این ضمانت‌نامه ارجح خواهند بود.
• در صورتی که در زمان خرید یا در شرایطی که استفاده به صورت نرمال بوده است نقصی در مواد یا ساخت آشکار شود، همانطور که در دفترچه راهنمای مربوطه قید شده است، L'Inglesina Baby S.p.A. از تاریخ

خرید به مدت 24 ماه اقدام به ارائه ضمانت تعویض می‌نماید.
• ضمانت تعویض تنها در کشوری معتبر می‌باشد که محصول خریداری شده است و تنها در صورتی که محصول از نماینده مجاز خریداری شده باشد.
• ضمانت تعویض فوق‌الذکر تنها برای خریدار دست اول معتبر می‌باشد.
• ضمانت تعویض شامل تعویض یا تعمیر قطعاتی می‌شود که از زمان تولید در کارخانه دارای نقص باشند. L'Inglesina Baby S.p.A. حق تصمیم گیری درباره تعویض یا تعمیر قطعات را برای خود حفظ می‌کند.
• جهت استفاده از خدمات ضمانت لازم است تا شماره سریال محصول و یک نسخه از رسیدی که در زمان خرید صادر شده است را ارائه نمایید و اطمینان حاصل نمایید که تاریخ خرید به نحوی خوانا مشخص شده باشد.
• در موارد زیر این ضمانت‌نامه به طور خودکار باطل محسوب می‌شود:
- محصول برای اهدافی غیر از آنچه به طور مشخص در دفترچه راهنما بیان شده است مورد استفاده قرار گیرد.
- محصول مطابق با آنچه در دفترچه راهنما قید شده است مورد استفاده قرار نگیرد.
- محصول در یک مرکز خدمات مشتریان غیرمجاز یا نامرتبط تعمیر شده باشد.
- شاسی یا بخش‌های پارچه‌ای محصول بدون اینکه سازنده پیشتر آن را مجاز دانسته باشد، اصلاح و یا تعمیر شده باشد. هرگونه دستکاری کردن محصولات باعث رفع تمام مسئولیت‌های L'Inglesina Baby S.p.A. می‌شود.
- نقص ناشی از غفلت یا بی‌توجهی (مانند وارد کردن ضربات محکم به شاسی، قرار دادن محصول در معرض مواد شیمیایی خورنده و غیره) در زمان استفاده باشد.
- محصول به دلیل استفاده مداوم و طولانی مدت دچار فرسودگی (مثلاً در چرخ‌ها، قطعات متحرک و پارچه‌ها) شده باشد.
- محصول توسط خود مالک یا یک شخص ثالث، حتی به طور تصادفی، آسیب دیده باشد (مثلاً هنگام قرار گرفتن در قسمت بار هواپیما یا در سایر موارد).
- محصول به نماینده مجاز فرستاده شود اما رسید اصلی و یا شماره سریال آن مشخص نباشد یا تاریخ خرید و یا شماره سریال قید شده روی رسید ناخوانا باشد.
• هرگونه آسیب ناشی از وسایل جانبی که توسط L'Inglesina Baby S.p.A. ارائه یا تأیید نشده باشند مشمول ضمانت نمی‌شود.
• L'Inglesina Baby S.p.A. در قبال هرگونه خسارت مالی یا صدمات جانی که ناشی از استفاده نادرست از این محصول باشد هیچ‌گونه مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.
• پس از پایان اعتبار ضمانت‌نامه محصول، شرکت تضمین می‌کند که حداکثر به مدت چهار (4) سال از زمان ورود محصول مورد نظر به بازار همچنان خدمات مشتریان به این محصولات ارائه شود؛ پس از این دوره، ارائه خدمات منوط به ارزیابی مورد به مورد می‌باشد.

قطعات یدکی / خدمات پس از فروش

• به منظور اطمینان از عملکرد محصول در دراز مدت، بخش‌های مربوط به ایمنی را به طور مرتب بررسی

کنید. در صورت بروز نقص در عملکرد و یا عملکرد غیرعادی محصول، استفاده از آن را متوقف کنید. به سرعت با فروشنده مجاز یا واحد خدمات مشتریان Inglesina تماس بگیرید.
• از قطعات یدکی یا لوازم جانبی که توسط L'Inglesina Baby S.p.A. ارائه یا تأیید نشده‌اند استفاده نکنید.

در صورت نیاز به کمک چه اقداماتی انجام دهیم

• اگر در رابطه با محصول خود به کمک نیاز دارید، بلافاصله با نماینده فروش Inglesina که محصول را به شما فروخته است تماس بگیرید و "شماره سریال" آن را نزد خود آماده کنید.
• فروشنده موظف است با Inglesina تماس بگیرد تا راهکارها را به صورت مورد به مورد ارزیابی کند و سپس توصیه‌های لازم را به شما ارائه نماید.
• واحد خدمات مشتریان Inglesina آماده است تا اطلاعاتی که به صورت مکتوب و با تکمیل کردن فرم موجود در وب‌سایت inglesina.com - بخش ضمانت و امداد، درخواست می‌نمایید را در اختیار شما قرار دهد.

نکاتی در رابطه با تمیز کردن و رسیدگی به محصول

• با توجه به اینکه صندلی کودک بر اساس استانداردهای ایمنی باید به نحوی محکم روی صندلی ماشین قرار گیرد، ممکن است روی صندلی ماشین ردی به جا بگذارد. این محصول به نحوی طراحی شده است تا این اثر را به حداقل برساند. تولید کننده در مورد رد به جا مانده ناشی از استفاده نرمال از صندلی مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.
• هرگز به سامانه‌ها و بخش‌های متحرک فشار وارد نکنید؛ اگر شک دارید، ابتدا دستورالعمل‌ها را مطالعه نمایید.
• از محصول در مکانی خشک نگهداری کنید.
• در برابر شرایط آب و هوایی، آب، باران یا برف از محصول محافظت کنید؛ به علاوه، قرار گرفتن طولانی مدت و مداوم در برابر نور آفتاب می‌تواند رنگ بسیاری از مواد را تغییر دهد.
• بخش‌های پلاستیکی و فلزی را با یک دستمال مرطوب یا یک شوینده ملایم تمیز کنید؛ از حلّال‌ها، محلول آمونیاک یا بنزین استفاده نکنید.
• به منظور جلوگیری از زنگ‌زدگی، بخش‌های فلزی را بعد از تماس با آب به دقت خشک کنید.

نکاتی در رابطه با تمیز کردن بخش‌های پارچه‌ای

• توصیه می‌شود که بخش پارچه‌ای به طور جداگانه از سایر بخش‌ها شسته شود.
• بخش‌های پارچه‌ای را به صورت دوره‌ای و با استفاده از یک برس پارچه‌ای نرم تمیز کنید.

• از دستورالعمل‌های مربوط به شستشوی بخش‌های پارچه‌ای که روی برچسب‌ها قید شده است پیروی کنید.

در آب سرد و به صورت دستی بشویید	اتو نشود
از سفید کننده استفاده نکنید	خشک‌شویی نشود
به منظور خشک کردن، آویزان نشود	در لباسشویی خشک نکنید
به منظور خشک کردن، در سایه قرار گیرد	

• بدنه پارچه‌ای را قبل از استفاده یا انبار کردن به طور کامل خشک کنید.
• احتیاط! هرگز تسمه‌ها و سگک را نشویید؛ آنها را با پارچه‌ای مرطوب تمیز کنید.
• عملکرد صحیح سگک کمربند برای ایمنی کودک شما ضروری است. عملکرد نادرست سگک کمرند ممکن است به دلیل جمع شدن غذا، آشغال یا اجسام خارجی باشد.
• هیچگاه سگک کمربند را روغنکاری نکنید.

دستورالعمل‌ها

فهرست اجزا

شکل.1 DARWIN TODDLER i-SIZE - ادامه صندلی خودرو

A پشتی سر
B کمربند
C بندهای شانه
D رابط

شکل.2 پایه DARWIN i-SIZE

نصب صندلی کودک روی پایه خودروی DARWIN i-SIZE به حالت "رو به عقب" (105-61 سانتی متر)

• **توجه: نصب صندلی کودک در خودرو فقط با استفاده از پایه خودروی Inglesina Darwin i-Size امکان پذیر است.**
• با توجه با توضیحات کامل راهنما پایه Darwin i-Size را داخل خودرو نصب کنید.
• **توجه:** قبل ازنصب صندلی کودک Darwin Toddler i-Size، مطمئن شوید که پایه با هیچ مانعی تماس ندارد.

شکل.3 دو لوله نقره ای بیرونی واقع در پایین صندلی کودک را(**S1**)، داخل محفظه های مخصوص محکم

کردن صندلی (**B1**) روی پایه محکم کنید تا زمانی که صدای بسته شدن آن را به خوبی متوجه شوید، و بدین ترتیب صندلی کودک Darwin Toddler i-Size را نصب کنید.

شکل.4 صندلی خودرو Darwin Toddler i-Size زمانی متصل شده است که نشانگرهای (**B2**) مخصوص از قرمز به سبز تغییر کنند.

شکل.5 همواره قبل از استفاده از صندلی کودک مطمئن شوید که به درستی بسته شده باشد. برای امتحان کردن سعی کنید فشار آن را جدا کنید.

برداشتن صندلی خودرو از روی پایه DARWIN i-SIZE

شکل.6 از اهرم آزادسازی (**S2**) روی پایه استفاده کنید تا زمانی که صدای آزاد شدن را بنشوید: نشانگرهای مربوطه روی پایه (**B2**)از قرمز به رنگ سبز در می آیند.

شکل.7 اهرم آزادسازی را (**S2**) فشار دهید و نگه دارید، صندلی کودک را بالا برید و جدا کنید.

نصب صندلی کودک روی پایه خودروی DARWIN i-SIZE به حالت "رو به جلو"
(سن بالای 15 ماه /105-76 سانتی متر)

- **توجه: نصب صندلی کودک در خودرو فقط با استفاده از پایه خودروی Inglesina Darwin i-Size امکان پذیر است.**
- **مهم - قبل از اینکه سن کودک به بالای 15 ماه برسد، هرگز از صندلی کودک به حالت رو به جلو استفاده نکنید.**
- **حالت رو به عقب بالاترین میزان ایمنی را برای کودک داخل خودرو ایجاد می کند. طبق دستورالعمل های قوانین ECE R129، توصیه می شود که حتی پس از 15 ماهگی از صندلی کودک به حالت رو به عقب استفاده شود.**
- با توجه با توضیحات کامل راهنما پایه Darwin i-Size را داخل خودرو نصب کنید.
- **توجه:** قبل از نصب صندلی کودک Darwin Toddler i-Size، مطمئن شوید که پایه با هیچ مانعی تماس ندارد.

شکل.8 دو لوله نقره ای بیرونی واقع در پایین صندلی کودک را(**S1**)، داخل محفظه های مخصوص محکم کردن صندلی (**B1**) روی پایه محکم کنید تا زمانی که صدای بسته شدن آن را به خوبی متوجه شوید، و بدین ترتیب صندلی کودک Darwin Toddler i-Size را نصب کنید.

شکل.9 صندلی خودرو Darwin Toddler i-Size زمانی متصل شده است که نشانگرهای (**B2**) مخصوص از قرمز به سبز تغییر کنند.

شکل.10 همواره قبل از استفاده از صندلی کودک مطمئن شوید که به درستی بسته شده باشد. برای امتحان کردن سعی کنید فشار آن را جدا کنید.

برداشتن صندلی خودرو از روی پایه DARWIN i-SIZE

شکل.11 از اهرم آزادسازی (**S2**) روی پایه استفاده کنید تا زمانی که صدای آزاد شدن را بنشوید: نشانگرهای مربوطه روی پایه (**B2**)از قرمز به رنگ سبز در می آیند.

شکل.12 اهرم آزادسازی را (**S2**) فشار دهید و نگه دارید، صندلی کودک را بالا برید و جدا کنید.

رابط

شکل.13 صندلی خودروی کودک Darwin Toddler i-Size مجهز به کوسن آداپتور (**A4**) است. توصیه می شود که اگر قد کودک بیش از 74 سانتی متر است، آداپتور را جدا کنید.

تنظیم پشتی سر و کمربند

• سربند و هارنس صندلی خودروی Darwin Toddler i-Size فقط در صورتی بهترین محافظت و ایمنی را تضمین میکنند که بسته به سن و قد کودک در جای مناسب قرار گیرند.

شکل.14 انگشت خود را داخل سوراخ روی صندلی کنید (**S4**)، دکمه رهاسازی را فشار دهید (**S5**) و هارنس را تا حد امکان بکشید.

شکل.15 **مهم:** هیچگاه کمربند را با گرفتن بندهای شانه نکشید.

شکل.16 با فشردن دکمه قرمز (**S6**)، سگک مرکزی را آزاد کنید.

شکل.17 برای اینکه کودک آسانتر روی صندلی خودرو بنشیند، می توان هارنس را جدا کرد و خارج از صندلی بست، به طوریکه دو انتهای آن (**S7**) داخل حلقه مخصوص آن قرار گیرد (**S8**).

شکل.18 کودک را در صندلی خودرو بگذارید به طوریکه پشت و پاهای او کاملاً با صندلی خودرو در تماس باشد.

شکل.19 کمربند و پشتی سر را می‌توان همزمان در 4 حالت تنظیم کرد تا با رشد کودک سازگار شود.

شکل.20 به منظور تنظیم درست، کمربند باید از سطح شانه‌های کودک عبور کند.

توجه: بندهای شانه نباید در پشت کودک یا در ارتفاع گوش‌های او یا بالاتر از گوش‌ها قرار بگیرد.

شکل.21 برای تنظیم ارتفاع، اهرم تنظیم را جابجا کنید(**S9**) و آن را به جای مورد نظر ببرید تا زمانیکه صدای قفل شدن را بشنوید.

شکل.22 سربند هرگز نباید از شانه های کودک خیلی بالاتر یا خیلی پایین تر قرار گیرد.

شکل.23 دو قسمت پایانی (**S7**) را روی هم بگذارید و آنها را وارد سگک کنید تا زمانی که صدای کلیک را بشنوید. درست بسته شدن را با کشیدن دو انتهای کمربند تأیید کنید.

شکل.24 بگذارید تا کمربندها با بدن کودک تماس داشته باشد و این کار را با کشیدن انتها روی تنظیم کننده انجام دهید (**S8**). انگشت نباید بین کمربند و بدن کودک جا بشود. اگر باید هارنس باز شود، از دکمه رهاسازی استفاده کنید (**S5**) و آن را دور کودک تنظیم کنید و مطمئن شوید که بیش از حد سفت نیست.

شکل.25 برای آزاد کردن کمربندها، دکمه قرمز را فشار دهید (**S4**).

برای اطمینان از بهترین محافظت و ایمنی ممکن، ارتفاع سربند و جای هارنس را به طور دوره ای بررسی و تنظیم کنید تا متناسب با رشد کودک باشند.

خواباندن صندلی کودک

شکل.26 صندلی خودروی Darwin Toddler i-Size را می توان در 4 حالت خواباند، هم به حالت رو به جلو و هم به حالت رو به عقب.

شکل.27 با استفاده از اهرم (**S3**) صندلی کودک را به حالت دلخواه بخوابانید.

• توصیه می‌شود که جهت رسیدگی به وضعیت پارچه، آن را به طور مرتب جدا نمایید.

شکل.28 برای اینکه بتوانید روکش پارچه ای را آسانتر جدا کنید، سربند را در بالاترین حالت قرار دهید.

شکل.29 پوشش را از روی پشتی سر (**P1**) بردارید.

شکل.30 با آزاد کردن بست ها روکش پارچه ای را از بدنه درآورید (**R1**) و بند کراوچ را از قسمت حفاظت کننده آن (**S11**) جدا کنید.

توجه: همیشه روکش پارچه ای و تمام قطعات آن را قبل از مصرف به درستی در جای خود قرار دهید.

IT

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino**.
È un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è IMPORTANTE perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety**.
It is an easy and fast operation, just visit the website inglesina.com to do it.

To register the product is IMPORTANT because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.

LOGO

447025MM_01 - 12/2019

Inglesina

L'Inglesina Baby S.p.A.
Via Lago Maggiore, 22/26 - 36077 Altavilla Vicentina - Vicenza - Italy
Tel. +39 0444 392 200 - Fax +39 0444 392 250
inglesina.com - info@inglesina.com